1 NOV. 1991

imburgs agblad

Poolster

Donderdag 31 oktober 1991 — 73e jaargang nr. 257.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

Drastische maatregelen dringend noodzakelijk

Onheilspellende groei auto's Zuid-Limburg

Van onze verslaggever

SITTARD – Het autogebruik groeit in Zuid-Limburg 20 procent sneller dan in de rest van het land, zelfs uitgaande van een aantal maatregelen om het autogebruik terug te dringen. Dat betekent dat er drastischer ingegrepen moet worden. „Groeiprognoses zijn tot op heden gebleken te laag te zijn," zei ir P.Jansen, voorzitter van de Vervoerregio Zuid-Limburg gisteren in Sittard op een themadag over 'mobiliteit in beweging'.

Jansen noemde wat cijfers over de groei: in Zuid-Limburg groeit het aantal auto's van 240.000 nu naar 350.000 in het jaar 2010. Het aantal rijbewijzen zal in dezelfde periode nog met 90.000 toenemen.

De voorzitter van de Vervoerregio, waarin gemeenten en provincie samenwerken, schetste een onheilspellende toekomstige ontwikkeling voor Zuid-Limburg. De toename van het verkeer zal zich bovendien hoofdzakelijk binnen de provinciegrenzen afspelen. Het grensoverschrijdend verkeer valt mee, met uitzondering van de regio Heerlen-Aken.

Onvoldoende

De reeds gemaakte aanzetten tot stimulering van het gebruik openbaar vervoer en carpoolen (meerijden) zijn onvoldoende, aldus Jansen. Zeker als Zuid-Limburg verworden is tot eigenlijk één grote stad met meerdere kernen. „Zuid-Limburg heeft een fijnmazig wegennet. Daarin zitten een paar notoire knelpunten, zoals de A2 en de bruggen in Maastricht. Daarnaast zal de pijn zich vooral doen voelen in de vorm van een nauwelijks te beteugelen sluipverkeer, zowel in de stedelijke als landelijke gebieden. Hierdoor komt de leefbaarheid in gevaar," aldus Jansen.

Hij zei verder dat vooral in de stedelijke gebieden veel effect te verwachten is van het gebruik van fiets in plaats van de auto. De fiets blijkt in Zuid-Limburg, in tegenstelling tot de Randstad, een weinig gebruikt vervoermiddelen tussen wonen en werken. „'s Zaterdags wordt er wel gefietst op de Keutenberg, maar fietsen naar het werk kan kennelijk niet."

Zie verder pagina 11
● 'Spoorwegen zien gat in markt niet'

Weduwe wint zeven miljoen in voetbalpool

LONDEN – Een vrouw met vier kinderen die kortgeleden haar man verloor, heeft met een inzet van 54 pence (ongeveer 1,60 gulden) meer dan 2 miljoen pond (een kleine 7 miljoen gulden) gewonnen in de Britse voetbalpool.

De uit Roemenië afkomstige Rodi Woodcock (51), die in de 25 jaar dat ze in de toto meespeelt nog nooit een cent had gewonnen, zei op slag niet meer te weten wat ze vroeger allemaal had bedacht om te doen als ze ooit een prijs zou winnen. Haar vreugde was gemengd met verdriet, zei zij, omdat haar twee maanden geleden gestorven echtgenoot Gordon niet in het geluk kon delen. Zes jaar geleden hadden zij samen een invulsysteem voor de toto bedacht waarbij zij gebruik maakten van verjaar- en gedenkdagen.



ENKELE OPKLARINGEN
De afgelopen nacht is plaatselijk mist ontstaan. Deze mist zal in de loop van de ochtend oplossen. Hierna zijn er eerst nog enkele opklaringen. Een aktieve depressie ten westen van Ierland, zal in de middag voor toename van de wind en bewolking zorgen. De wind is zwak uit een zuidelijke richting en neemt toe tot matig uit een zuid- tot zuidoostelijke richting. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 11 graden. De komende nacht daalt het kwik tot omstreeks 6 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 07.32 onder: 17.14
maan op: 00.03 onder: 14.36
MORGEN:
zon op: 07.34 onder: 17.12
maan op: 01.25 onder: 14.54

Fortuna wacht al veertien weken op zege



Akkoord over reorganisatieplan vliegveld

MAASTRICHT – Het aantal gedwongen ontslagen bij Luchthaven Maastricht kan sterk worden beperkt. Dat is het voornaamste resultaat van het gisteravond gehouden overleg tussen de vakbonden, ondernemingsraad en de directie van het vliegveld over de voorgenomen reorganisatie. In de komende weken zal het akkoord verder worden uitgewerkt. Partijen hebben de overtuiging dat dit geen problemen zal opleveren.

In het door de directie opgestelde reorganisatieplan was sprake van een verlies van 25 formatieplaatsen. Door natuurlijk verloop en een reeks van maatregelen, zoals interne overplaatsing, kan dat nu verminderd worden. Ook over de inhoud van het sociaalplan is een principe-akkoord bereikt.

Zie verder pagina 13
● OR opgelucht



● *Tijdens een demonstratie gisteren in Beiroet tegen de vredesconferentie verbranden pro-Iraanse Hezbollah-leden de Israëlische en Amerikaanse vlag.*

Historische besprekingen over Midden-Oosten van start

Positieve reacties na toespraak Bush

MADRID – Israël en de Palestijnse afgevaardigden bij de vredesconferentie over het Midden-Oosten toonden zich gisteren tevreden over de openingsrede van de Amerikaanse president George Bush. Ondanks Bush' opmerking dat Israël bereid moet zijn tot territoriale concessies oordeelden Israëlische delegatieleden positief over de rede van de Amerikaanse president. „Ik geloof dat de algemene indruk is ... dat de rede van Bush positief genoemd kan worden", zo zei Dan Ashbel, woordvoerder van het Israëlische ministerie van Buitenlandse Zaken.

De Israëliërs en Arabieren openden gisteren de historische besprekingen in de hoop dat een einde kan worden gemaakt aan vier decennia van vijandelijkheden en oorlogvoering in het Midden-Oosten. De Amerikaanse president George Bush riep in zijn toespraak de partijen op tot overeenstemming te komen over beperkt Palestijns zelfbestuur op de Westoever en in de Gazastrook in een tijdsbestek van een jaar.

„Vrede in het Midden-Oosten behoeft geen droom te zijn," aldus Bush in zijn rede. Sovjet-president Michail Gorbatsjov steunde in krachtige bewoordingen de oproep van Bush tot een compromis. „Het zou onvergeeflijk zijn indien deze gelegenheid wordt gemist."

Tijdperk

De eerste Arabische afgevaardigde die in Madrid het woord voerde was de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken Amr Moussa. Hij zei dat de conferentie 'een nieuw tijdperk in het Midden-Oosten' inluidt, maar koos na die optimistische noot voor de harde aanpak. Moussa eiste erkenning van de rechten van de Palestijnen, veroordeelde de joodse nederzettingen in de bezette gebieden en beklemtoonde dat Israël 'geen monopolie heeft op Jeruzalem', dat een heilige stad is voor christenen, joden en moslims.

Niet iedereen toonde zich even ingenomen met de vredesconferentie. In Israël en de bezette gebieden wordt al dagen door radicalen gedemonstreerd tegen mogelijke concessies. Bijzonder ongewoon was dat Palestijnen tegen Palestijnen vochten. Bij botsingen tussen aanhangers van Yasser Arafats Fatah en de fundamentistische Hamas raakten tientallen mensen gewond. Israëlische soldaten schoten een Palestijn dood.

In Iran verklaarde Ali Akbar Mohtashemi, een gezaghebbend parlementslid met invloed op pro-Iraanse Libanese extremisten, dat de deelnemers aan de vredesconferentie beschouwd dienen te worden als 'moharebs' of 'zij die oorlog voeren tegen God'. Mohtashemi voegde hieraan toe dat 'volgens de islam het bloed van een moharebs moet worden vergoten'.

Zie verder pagina 5
● Van den Broek vraagt stop nederzettingen





● *MVV'er Raymond Libregts*

Vooruitzichten somber voor korte termijn

Winst DSM met 38 pct gedaald

Van onze redactie economie

HEERLEN – De resultaten van DSM gaan snel bergafwaarts. De nettowinst is in het afgelopen kwartaal met 38 procent gedaald tot ƒ 117 miljoen. In dezelfde periode vorig jaar werd nog een winst behaald van ƒ 190 miljoen.

Het bedrijfsresultaat werd het afgelopen kwartaal ruim gehalveerd tot ƒ 131 miljoen. De omzet daalde 7 procent tot ƒ 2,2 miljard.

DSM is allerminst optimistisch over de nabije toekomst. Voorlopig valt er geen verbetering te verwachten. In de markten waarin DSM zijn geld verdient lijkt de economische situatie de komende tijd niet rooskleuriger te worden. Bovendien moet in het vierde kwartaal rekening worden gehouden met een langdurige onderhoudsstop van de kraakinstallatie Nak-4 bij de divisie Kunststoffen in Geleen. Zo'n stop kost tientallen miljoen guldens.

Zie verder pagina 15
● Winstval gevolg overcapaciteit

Tweede Kamer wil onderste steen boven

Grondig onderzoek naar Bosio-affaire

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer wil een nieuw onderzoek naar de Bosio-affaire. De fracties willen de onderste steen boven hebben in deze geruchtmakende zaak, omdat de regering de Kamer de afgelopen jaren 'summier, onvolledig en onjuist' heeft ingelicht en omdat (oud-)politici als Korthals Altes (VVD) en de huidige burgemeester van Heerlen Van Zeil (CDA) een mogelijk dubieuze rol erin hebben gespeeld. De partijen zijn het echter nog niet eens over de vormgeving van het onderzoek. Daarover zal komende week dinsdag worden beslist.

Dit bleek gisteren tijdens een drie uur durend debat over de steunverlening van Economische Zaken aan Bosio's onderneming tussen 1982 en 1985. En de verwikkeling van deze ondernemer bij een drugtransport dat eind 1985 in Antwerpen werd onderschept.

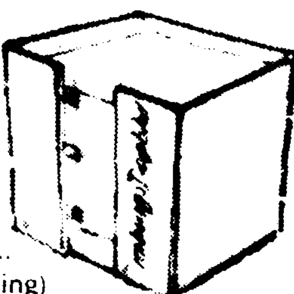
CDA en PvdA, een kamermeerderheid, menen dat Justitie de rijksrecherche een onderzoek moet laten doen naar de verwikkelingen rond het drugstransport. Aan de hand van de resultaten daarvan willen de fracties bezien of de Kamer zelf nog verder in de zaak moet duiken.

De andere partijen menen dat de Kamer zelf de verantwoordelijkheid voor het nadere onderzoek moet nemen. Dat kan gedaan worden door een kamercommissie of door externe deskundigen. Het onderzoek naar het drugstransport zou dan uitbesteed kunnen worden aan Justitie.

Het CDA meent dat de minister van justitie altijd onder controle van de Kamer staat, zodat een onderzoek dat hij doet indirect onder toezicht van de Kamer wordt gehouden. PvdA en VVD houden zich bij het nadere onderzoek alle rechten voor. Beide fracties sluiten een eventuele parlementaire enquete niet uit. De overige fracties zijn nog niet zover.

Zie verder pagina 5
● Affaire-Bosio: geklungel of geheime opratie?







uit de kunst

Enerverend

Wedstrijd voor superkorpsen in teken veertig jaar WMC

Veel spanning verwacht in Concertafdeling WMC

HEERLEN

● Het Matty Niël Consort

FOTO: PAUL HAERKENS

Matty Niël Consort met 'Weense' muziek

MAASTRICHT

K

Drie keer 'Sharon' in Wijngracht

verder in

Ensemble Concorde

Mariel van den Bos

ma van Amersfoort

Ton Eek.

Kring van Muziekvrienden.

Brabant Limburg

Maurice Ham

SITTARD

'Avondro

Loek Sijbers

LANDGRAAF

Johnny and Farao's

Maasland

phoornkwartet

kindtheater Lanterfant

LIMBRICHT

'Swing 12' en 'Slide by Slid

Oplossing van gisteren

puzzel van de dag

Horizontaal:

Verticaal: ... 15 ... 17 ... 19 ... 25 ... 26 ... aanvang; 29 gebergte in Duitsland; ... dagtekening; 32 bij elkaar; 36 ... brood 37 ogenblik

lambik baba

panda en de spelbreker

recept

Kiprollade met tomatensambalsaus

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-7396..
Advertenties 045-7396..
Piccolo-advertenties 045-7199..

Fax:
Redactie 045-739..
Advertenties 045-739..
Algemeen 045-7393..

Telex:
Redactie 561..

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 9..
Postbank 10 35 1..

Rayonkantoren:
Brunssum 045-2563..
Geleen 046-7468..
Heerlen-Centrum 045-7177..
Kerkrade 045-452932 4555..
Maastricht 043-2544..
Roermond 04750-184..
Sittard 046-5155..
Valkenburg 04406-150..

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 79..
per maand f 26..
losse nummers f 1..
Btw.

'Zondag rustdag in heel Europa'

DEN HAAG – Nederland moet zich tijdens het nog resterende voorzitterschap van de EG inspannen om de zondag tot officiële Europese rustdag te laten uitroepen. Deze oproep doet de fractie van de SGP in schriftelijke vragen aan minister De Vries van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Volgens het Kamerlid Van der Vlies zal door het totstandkomen van de interne markt en de toenemende concurrentie, de zondag steeds meer onder druk komen te staan. Inmiddels doet zich echter een uitgelezen gelegenheid voor om de zondag als rustdag veilig te stellen, aldus Van der Vlies.

In december komt de Europese richtlijn aan de orde waarin de arbeidstijden in de gemeenschap worden geregeld. Onderdeel van de richtlijn is de bepaling dat er een aaneengesloten rustperiode moet zijn van tenminste 36 uur.

Minister De Vries zou zich tijdens de behandeling van de richtlijn in de Europese sociale raad, sterk moeten maken voor het opnemen van de zondag in deze periode. De Vries zou daarbij aansluiting moeten zoeken bij landen als Duitsland die inmiddels al bij de Europese Commissie hebben aangedrongen voor opneming van de zondag in de rustregeling.

PvdA-fractie Tweede Kamer slikt voorstel CDA

Compromis in maak over plan-Simons

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Alleen medicijnen en de verstrekking van hulpmiddelen zullen per 1 januari waarschijnlijk worden overgeheveld van het ziekenfonds en particuliere verzekeringen naar de awbz. De awbz, Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten, wordt in de toekomst omgevormd tot een basisverzekering tegen ziektekosten voor iedereen. Per 1 januari 1993 zullen dan kraamzorg, huisarts en specialist volgen.

Dit is de kern van het compromis dat gisteren in de maak was over de herziening van de ziektekostenverzekeringen.

Vooral de PvdA-fractie in de Tweede Kamer heeft nog problemen met dit compromis. Maar gisteren zag het ernaar uit dat deze fractie het toch wel zou slikken. Tegenover het feit dat onder druk van het CDA de overheveling van de huisarts per 1 januari 1992 niet doorgaat, staat dat hetzelfde CDA zich verplicht nu al akkoord te gaan met de overheveling van de specialistenhulp per 1 januari 1993.

De afgelopen dagen is er koortsachtig overleg geweest tussen de meestbetrokkenen: Lubbers, Kok, Simons, De Vries en de fracties van CDA en PvdA in Eerste en Tweede Kamer. De PvdA wil, in navolging van Simons en Kok, zoveel mogelijk van de stelselherziening per 1 januari 1992 laten ingaan. Het CDA wil juist zoveel mogelijk uitstel, omdat men vreest voor chaos bij een te snelle invoering.

Opnamestop in ziekenhuis door besmetting

AMSTERDAM – De directie van het Slotervaart ziekenhuis in Amsterdam heeft een opnamestop afgekondigd voor de afdeling neurologie nadat er bij zes patiënten een besmetting is geconstateerd met de bacterie Multi Resistente Stafylococcus Aureus (MRSA). De bacterie is ongevoelig voor de meeste antibiotica.

De vermoedelijke bron van de besmetting, een medewerker, is inmiddels opgespoord en uit preventieve overwegingen op non-actief gesteld. Directeur patiëntenzorg C. Breederveld verwacht dat de opnamestop zeker enkele maanden gaat duren.

De afdeling telt 26 bedden en is momenteel volledig bezet. Van de besmette patiënten vertoont er nog niemand ziekteverschijnselen. Besmetting met de bacterie kan hoge koorts, misselijkheid en braken tot gevolg hebben.

Gekooid terug naar kamp



● *Een verbeten kijkende Viëtnamese bootvluchtelinge wordt in Hong Kong in een gekooide legertruck afgevoerd naar het Whitehead-kamp. In de Britse kroonkolonie raakten gisteren honderden Viëtnamese bootvluchtelingen, die in afwachting van repatriëring naar hun vaderland in kampen zitten, onderling slaags. Bij de gevechten vielen acht gewonden. De rellen kwamen een dag nadat Groot-Brittannië en Viëtnam overeenkwamen de bootvluchtelingen gedwongen terug te sturen. In de overvolle vluchtelingenkampen verblijven 59.000 mensen. Whitehead is met 25.000 vluchtelingen het grootste.*

'Een of andere Hans wil Joegoslavië vernietigen'

Servië toch naar overleg Den Haag

BELGRADO – „Het volk zal niet toestaan dat een of andere Hans Joegoslavië vernietigt', zo hekelde de belangrijkste Servische politicus in Bosnië, Radovan Karadzic, gisteren de Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken Van den Broek. Het ultimatum dat de Nederlandse bewindsman de Joegoslavische republieken namens de EG heeft gesteld is bij de Serviërs in verkeerde aarde gevallen.

De Servische onderminister van Buitenlandse Zaken, Dobroslav Veizovic, verklaarde gisteren in het dagblad 'Politika' dat Servië zal blijven deelnemen aan de Joegoslavië-conferentie in Den Haag. De republiek wil de bijdrage aan de conferentie voortzetten 'om een aanvaardbare oplossing voor allen te bereiken, maar aanvaardt het ultimatum niet', zei Veizovic, betreurend dat de jongste EG-verklaring 'geen ruimte laat voor onderhandelingen'.

De EG heeft maandag gedreigd met economische sancties tegen Servië als deze republiek haar militaire operaties in Kroatië voortzet. Bloedige gevechten en bombardementen werden ook gisteren weer gemeld vanuit Vukovar in het oosten van Kroatië en omliggende dorpen, Sisak en Osijek. Radio Zagreb zei dat bij een luchtaanval twee kinderen om het leven zijn gekomen.

Konvooi

Een scheepskonvooi met hulpgoederen voor Dubrovnik werd gisterochtend aangehouden door de Joegoslavische marine. Maar gistermiddag kreeg het alsnog toestemming om de hulpgoederen naar Dubrovnik te vervoeren.

Aan boord van het grootste schip van het konvooi, de Slavija, bevond naast de voedingsmiddelen ook president Mesic van het Joegoslavische staatspresidium.

Overleg over ziektewet

UTRECHT – De centrale werkgeversorganisaties en de vakcentrales onderhandelen vrijdag over de bestrijding van het ziekteverzuim. Ondanks al hun twijfels hebben de werkgevers zich gisteren definitief bereid getoond om in overleg te treden met de vakbeweging, zo deelde een woordvoerder van de gezamenlijk werkgeversorganisaties (RCO) mee.

De inzet van de RCO is te komen tot 'richtingsggevende aanbevelingen' aan cao-partijen. Voorwaarde voor de werkgevers is wel dat die aanbevelingen zo zwaar zijn dat caoonderhandelaars zich er ook werkelijk aan zullen houden. In werkgeverskring heerst met name twijfel over de ruimte die de FNV-onderhandelaars daartoe van hun achterban hebben gekregen. Niettemin vindt de RCO dat de sociale partners al het mogelijke moeten doen om tot overeenstemming te komen.

Op kandidaatstelling voor Tweede Kamer

PvdA-afdelingen verliezen invloed

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De PvdA-afdelingen verliezen in de toekomst vrijwel geheel hun invloed op de kandidaatstelling voor de Tweede Kamer. Het partijbestuur zal in het vervolg een concept-kandidatenlijst opstellen, die vervolgens door het partijcongres wordt vastgesteld.

Dit is een van de aanbevelingen van het PvdA-bestuur naar aanleiding van het rapport 'Een partij om te kiezen' van de commissie-Van Kemenade. Tot nu toe maken de partij-afdelingen vrijwel geheel de dienst uit bij het vaststellen van de kandidatenlijsten. Daardoor moest het partijbestuur in het verleden soms 'leuren' met goede kandidaten om die ergens op een regionale lijst geplaatst te krijgen.

Het partijbestuur neemt het grootste deel van de aanbevelingen van de commissie-Van Kemenade over. Zo zal de partijraad (het politiek controlerende orgaan van de partij) verdwijnen. Het partijcongres krijgt veel meer macht. De leden daarvan worden door de afdelingen aangewezen, maar kunnen niet meer met opdrachten van de afdelingen naar het congres worden gestuurd.

De partij-afdelingen worden in de eerste plaats verantwoordelijk voor het gemeentelijk beleid, de gewesten voor het provinciaal beleid. Natuurlijk mogen zij zich een mening vormen over landelijke politieke zaken, maar dat is niet hun eerste verantwoordelijkheid. Dat is voorbehouden aan het vernieuwde partijcongres.

Profiel

De nieuwe partijvoorzitter van de PvdA moet een 'duizendpoot' zijn die niet te beroerd is in voorkomende gevallen als 'kop van Jut' te fungeren. Bovendien iemand met een 'zonnig karakter' en een 'flexibele geest'.

Aldus de profielschets van het PvdA-bestuur voor de opvolg(st)er van de in september afgetreden partijvoorzitter Sint.

Geen nationaal onderzoek bij zwangerschap

UTRECHT – Een onderzoek naar het syndroom van Down (mongolisme) onder alle zwangere vrouwen in Nederland, is op dit moment niet wenselijk. Er is nog geen betrouwbare testmethode voorhanden om een chromosoomafwijking vast te stellen. Dat schrijft staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) in een brief aan de Tweede Kamer.

Alleen al dit jaar zijn er minstens drie nieuwe testmethoden om mongolisme vast te stellen ontwikkeld, maar volgens de staatssecretaris kennen ze alle drie bezwaren. Bovendien kan zo'n onderzoek belastend zijn voor de ouders, die bij een positieve uitslag voor een moeilijke keuze kunnen komen te staan. Verder biedt de uitslag nog steeds geen garantie voor een werkelijke uitsluiting van een chromosoomafwijking. Vrouwen vanaf 36 jaar kunnen zich laten onderzoeken op chromosoomafwijkingen, omdat de kans daarop toeneemt naarmate de leeftijd vordert. Ongeveer de helft van deze groep maakt gebruik van prenatale diagnostiek.

Troepen weg uit Zaïre

BRUSSEL – Parijs trekt vandaag de resterende 150 Franse militairen uit Zaïre terug. Dit heeft het ministerie van Defensie in Parijs gisteren bekendgemaakt. Ook Brussel liet weten dat binnen enkele weken alle Belgische troepen uit het Afrikaanse land naar huis terugkeren. Dit zal gebeuren zodra alle Belgische burgers uit het land zijn vertrokken, aldus het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken in Brussel.

De Belgische woordvoerder zei dat Brussel blijft aandringen op een pan-Afrikaanse vredesmacht of een vredesmacht van de Verenigde Naties, die 'het veiligheidsvacuüm' moet opvullen in Zaïre, waar president Mobutu Sese Seko na 26 jaar dictatuur nog steeds alle teugels in handen probeert te houden.

punt uit

● Duitsland

Het geweld tegen buitenlanders en vluchtelingen heeft in de laatste twee maanden in Duitsland aan zes mensen het leven gekost. Vluchtelingenorganisaties en anti-racistische groepen hebben dat gisteren in Berlijn meegedeeld. De zes stierven als gevolg van mishandelingen. Tien mensen, die in Duitsland willen blijven, verkeren nog in levensgevaar. Enkele tientallen mensen hebben volgens informatie van de belangengroepen blijvende schade aan hun gezondheid opgelopen.

● Kernwapen

Iran probeert een kernwapen te ontwikkelen met behulp van materialen die China voor verscheidene miljoenen dollars heeft geleverd. Dat heeft de Washington Post gisteren gemeld, zich baserend op bronnen bij de Amerikaanse regering. Volgens de bronnen zijn de Amerikaanse geheime diensten tot de conclusie gekomen dat Iran om veel meer kennis en materialen heeft gevraagd dan nodig is voor de bouw van een 'gewone' kerncentrale. De bronnen bij de Amerikaanse regering zeggen dat Iraanse ingenieurs een opleiding op nucleair gebied hebben gevolgd in China en dat Chinese wetenschappers zich in Iran bevinden.

● Tyfoon

De tyfoon Ruth die in de nacht van zondag op maandag over het noorden van de Filipijnen is getrokken, heeft zeker 44 dodelijke slachtoffers gemaakt. Politie, brandweer en vrijwilligers vervolgden gisteren in storm en regen hun reddingswerkzaamheden. De tyfoon, die gepaard ging met windstoten van 195 kilometer per uur, heeft volgens lokale radiostations in de provincies Pangasinan en Ilocos Norte, aardverschuivingen, overstromingen en grote schade aan huizen en hoogspanningsmasten veroorzaakt.

● Huwelijk

De 29-jarige tbs'er M. van der K. heeft gisteren in kort geding tegen de Staat bij de rechtbank in Den Haag geëist dat zijn vriendin hem in de Van Mesdag-kliniek mag bezoeken en dat hij aldaar met haar in het huwelijk mag treden. De man is veroordeeld tot tien jaar cel en tbs met dwangverpleging omdat hij in 1988 betrokken was bij de moord op een Venlose kapster.

● Feest

Ongeveer tienduizend Azerbajdzjanen zijn dinsdag naar Turkije gegaan om het Turks nationaal feest te vieren. Het was voor het eerst sinds het einde van de Koude Oorlog dat ze de Turkse grens met de Sovjetunie mochten oversteken. Het merendeel van de Azerbajdzjanen, die van Turkse afkomst zijn en wonen in de door Armenië omgeven enclave Nachitsjevan, is gisteren weer teruggekeerd naar huis.

● Poeder

Een 48-jarige inwoner van de gemeente Emmen heeft bij de politie aangifte gedaan van zware mishandeling. De man zou door twee onbekende mannen met een bijtende poeder zijn bewerkt, waarbij hij ernstige brandwonden heeft opgelopen. De mishandeling zou vorige week woensdag hebben plaatsgevonden in Zwartemeer waar de man op dat moment fietste. Bij een viaduct werd hij aangesproken door een hem onbekende man die hem om een vuurtje vroeg. De fietser voldeed aan dit verzoek en kreeg toen de vraag of hij homofiel was. Toen de fietser hierop niet antwoordde werd hij onverhoeds door een tweede man beetgepakt. De eerste man opende de broek van de fietser, goot er een bierblikje in leeg en deed een handjevol van een nog onbekende soort poeder bij. Daarna verdwenen ze in een donkerrode auto.

● Monument

De plaatsing van een nationaal monument in Canberrra moet de Nederlandse en Nederlands-Indische strijdkrachten die in de Tweede Wereldoorlog Australië hebben helpen verdedigen uit het vergeetboek halen. De stichting Netherlands Exservicemen and Women's Association in Australia (Neswa), die al jaren ijvert voor het gedenkteken, heeft dinsdag bekendgemaakt dat de Australische regering heeft toegestemd met het monument en dat hij benodigde geld vrijwel binnen is. Het monument wordt 7 december door de Australische premier onthuld.

HIFI INRUIL 10-DAAGSE

VOGELZANG MAAKT TOP HIFI NU VOOR IEDEREEN BETAALBAAR

Tien dagen lang heeft u een unieke kans om uw HiFi-dromen te verwezenlijken. Want van 31 oktober t/m zaterdag 9 november geeft Vogelzang u bij aankoop van echte top HiFi een flinke duit terug voor uw oude apparatuur. Hieronder enkele prijsvoorbeelden. Maar... 10 dagen lang ruilen wij werkelijk alle spelende apparatuur in wanneer u top HiFi aanschaft. Als u al plannen had, loopt u gewoon met uw apparatuur binnen bij ons.

Maar wel snel graag, want onze ervaren adviseurs zijn niet vaak zó gul. En ze ruilen niet elke maand 2e hands voor superklasse. Het deskundige advies van onze gediplomeerde verkopers, de omruilgarantie en 't gratis thuisbezorgen (binnen het bezorgdistrict) bent u gewend van Vogelzang. Vanzelfsprekend kunt u deze aanbieding gewoon betalen met de Vogelzang Card. Wat houdt u nog tegen?

SONY

SONY CASSETTERECORDER

VOGELZANGPRIJS 1499,-
INRUIL NOG WERKENDE CASSETTEREC. MINIMAAL -300,-
NA INRUIL **1199**

DENON

DENON CD SPELER

VOGELZANGPRIJS 1249,-
INRUIL NOG SPELENDE CD SPELER MINIMAAL -250,-
NA INRUIL **999**

QUAD CD SPELER

VOGELZANGPRIJS 1898,-
INRUIL NOG SPELENDE CD SPELER MINIMAAL -400,-
NA INRUIL **1498**

marantz

MARANTZ CD SPELER

VOGELZANGPRIJS 1975,-
INRUIL NOG SPELENDE CD SPELER MINIMAAL -480,-
NA INRUIL **1495**

DENON *Miniset*

DENON LIFESTYLE COMPONENTEN SYSTEEM

DENON CASSETTEDECK UDR-100

DENON VERSTERKER

DENON TUNER

DENON CD-SPELER

VOGELZANGPRIJS 2699,-
INRUIL NOG SPELENDE KOMPLETE HIFI INSTALLATIE, AUDIORACK MINIMAAL -700,-
NA INRUIL **1999**

ONKYO

ONKYO DX706 CD SPELER

VOGELZANGPRIJS 1199,-
INRUIL NOG SPELENDE CD SPELER MINIMAAL -200,-
NA INRUIL **999**

Nakamichi

NAKAMICHI CASSETTEDECK 1

VOGELZANGPRIJS 1998,-
INRUIL NOG SPELEND CASSETTEDECK MINIMAAL -300,-
NA INRUIL **1698**

harman kardon

HARMAN/KARDON HK 6500 VERSTERKER

VOGELZANGPRIJS 1199,-
INRUIL NOG WERKENDE VERSTERKER MINIMAAL -200,-
NA INRUIL **999**

CYRUS

CYRUS TUNER

VOGELZANGPRIJS 1295,-
INRUIL NOG WERKENDE TUNER MINIMAAL -300,-
NA INRUIL **995**

audioanalyse

AUDIO ANALYSE PA 60

VOGELZANGPRIJS 2499,-
INRUIL NOG WERKENDE VERSTERKER MINIMAAL -500,-
NA INRUIL **1999**

KEF

KEF RR 104.2 LUIDSPREKER

Een klasse model van KEF uit de Reference reeks. Deze slanke 3-weg luidspreker geeft door de gekoppelde baskamers sterke en vervormingsvrije bastonen weer.

VOGELZANGPRIJS 2198,-
INRUIL NOG WERKENDE LUIDSPREKERS MINIMAAL -400,-
NA INRUIL **1798**

MUSICAL FIDELITY A1 VERSTERKER

Kwaliteits versterker, volledig klasse A.

VOGELZANGPRIJS 1498,-
INRUIL NOG WERKENDE VERSTERKER MINIMAAL -300,-
NA INRUIL **1198**

YAMAHA

YAMAHA AX 750 GEÏNTEGREERDE VERSTERKER

Top-art design met groot vermogen, direct symetrisch ontwerp voor optimale signaalverwerking.

VOGELZANGPRIJS 1499,-
INRUIL NOG WERKENDE VERSTERKER MINIMAAL -300,-
NA INRUIL **1199**

DENON

DENON DRA 935 RECEIVER

Uitstekende receiver met een vermogen van 2 x 100 Watt. Denon optische klasse A schakeling, zuivere stroomvoorziening. Heeft regelbare loudness, 16 AM/FM stations programmeerbaar.

VOGELZANGPRIJS 1799,-
INRUIL NOG WERKENDE TUNER/ VERSTERKER MINIMAAL -300,-
NA INRUIL **1499**

LUIDSPREKER MAAND

VOGELZANG OPENT IN NOVEMBER UW OREN

November luidsprekermaand. En dat kunt u zien en horen bij Vogelzang. Beluister uw favoriete muziek nu eens door echte luidsprekers, want bijna elke muziekinstallatie klinkt beter wanneer u betere luidsprekers neemt. Ook worden er i.s.m. de importeur een aantal luidsprekeravonden georganiseerd waarvoor u gratis toegangskaarten kunt afhalen. De avonden, waar u veel algemene informatie krijgt over luidsprekers en luisteren, worden gehouden in filiaal Heerlen, en wel BNS - 18 nov., Mission - 19 nov., KEF - 20 nov. Gedurende de maand november kunt u profiteren want dan zet Vogelzang een aantal topmerken in het zonnetje. Als u luidsprekers v.a. f 500,- per stuk koopt krijgt u 5 klassieke DDD CD's helemaal gratis, plus een prachtig geïllustreerd boek boordevol informatie over de Nederlandse muziek vanaf 1100. Bovendien krijgt u bij aanschaf van een nieuw stel luidsprekers veel geld terug voor uw oude nog spelende luidsprekers, en 5 jaar garantie.

LUIDSPREKER VAN DE MAAND

De Vogelzang adviseurs hebben de BNS Ellessy One gekozen als luidspreker van de maand.

BNS *Ellessy*

De Ellessy One is een kolom luidspreker van BNS. Z'n gunstige prijs dankt hij aan het feit dat alle ontwikkelingskosten door de duurdere Sound Column serie werden "betaald". Zijn vorm is zeer elegant en hij werkt volgens het basreflex-principe. Zeer solide kastkonstruktie. Slank front voor optimale klankafstraling. Afw.: zwart. Afm.: 19 x 22 x 76 cm

VOGELZANGPRIJS PER STUK 598
INRUIL NOG WERKENDE LUIDSPREKER PER STUK 125

PRIJS NA INRUIL 473

INKLUSIEF GRATIS 5 CD'S EN BOEK

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR
DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR, ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR

hi-five

VOGELZANG

Daar kun je niet omheen

De grootste specialist in beeld en geluid.

EINDHOVEN, HERMANUS BOEXSTRAAT 20; HEERLEN, AKERSTRAAT 19; MAASTRICHT, WOLFSTRAAT 17

Zaak waarin tegenstrijdige informatie hoogtij viert

Affaire-Bosio: gekluns of geheime operatie?

DEN HAAG – Is het een cover-up voor een operatie van geheime diensten of is het ongelooflijk gekluns van ambtenaren en bewindslieden op Economische Zaken (EZ) en Justitie? Dit is de centrale vraag in de affaire-Bosio. Een omstreden Arnhemse zakenman die ooit financiële steun kreeg van EZ voor de opzet van een bedrijf. Die later failliet ging om vervolgens in verband te worden gebracht met een container drugs (marihuana) die eind oktober in de Antwerpse haven werd aangetroffen.

Een zaak waarin tegenstrijdige informatie hoogtij viert en de drugscontainer het meeste opzien baart. De Kamer praat er al jaren over, zonder veel succes. De mist wordt steeds dikker. Wat zaken op een rij.

Feit één. Een door minister Hirsch Ballin (Justitie) in antwoorden op kamervragen aangehaalde anonieme informant die de politie tipte over de drugscontainer, was de heer Parisius. Vertegenwoordiger bij Bosio's bedrijf. Agent van de Amerikaanse anti-drugsbrigade DEA. Hij heeft Bosio vooraf gevraagd of hij zijn firmanaam voor het transport mocht gebruiken. Zo weten betrouwbare bronnen nu te berichten. Justitie heeft dit tot nu toe niet bekend willen maken. De procureur-generaal bij het gerechtshof in Arnhem heeft er onderzoek naar gedaan, maar dat leverde niets op. Werd vanuit Justitie in eerste instantie bekendgemaakt dat Bosio, ondanks zijn eigen mededelingen, nooit aangifte had gedaan bij de Arnhemse politie over de container, later was dat ineens wel het geval. De container werd zelfs naar aanleiding van Bosio's bezoek opgespoord. Of toch weer niet. Het was ineens een anonieme informant.

Vaststaat inmiddels dat Bosio wel aangifte heeft gedaan bij de Arnhemse politie over de drugscontainer, maar dat anoniem wilde doen. Ook zijn eigen tipgever wilde Bosio beschermen. Die mocht dan ook niet genoemd worden. Onduidelijk blijft waarom Bosio pas zes dagen nadat de container in Antwerpen werd ontdekt, aangifte kwam doen.

De betrokkenheid van de DEA en van drugs kan wijzen op een geheime operatie. Een operatie die Justitie geheim wil houden. Vandaar de tegenstrijdige berichten aan de Kamer. Er kan echter ook iets heel anders aan de hand zijn. Lage ambtenaren die op eigen gezag en kunde brieven hebben geschreven en antwoorden op kamervragen hebben geformuleerd. Zonder met elkaar te overleggen. Competentiestrijd heet zoiets. Tegelijk trad een bewindspersoon op, lees minister Korthals Altes (VVD), die niet echt oplette wat hij voor belangrijke documenten tekende voordat zij naar de Kamer gingen. Gekluns dus, met alle gevolgen van dien.



● *De Franse zakenman Bosio (links) luistert samen met zijn raadsman vanaf de publieke tribune naar het debat in de Tweede Kamer.*

Steun

Feit twee. Bosio kreeg in maart 1982 financiële steun van Economische Zaken voor de ombouw van zijn im- en exportbedrijf in Arnhem tot onderneming in airconditioningssystemen voor auto's. Dat krediet kwam er ondanks negatieve adviezen van de bank en de Rijks Nijverheidsdienst (RND). Pas toen Bosio zelf het bureau Berenschot een onderzoek liet doen, dat positief uitviel, kwam er geld op tafel. Gedacht werd aan 650.000 gulden, te verlenen in tranches.

Omdat getwijfeld werd aan de capaciteiten van Bosio, werd een regeringsbegeleider aangesteld. Op advies van Berenschot werd dat de heer Belderbos. Dat staat zwart op wit. Hoe dat advies tot stand is gekomen, weet niemand. Wel staat vast dat Belderbos al in de archieven van EZ voorkwam als directeur van de Friese onderneming Nohol, eigenaar de heer Luyt.

Belderbos was daar aangesteld door de regeringsbegeleider bij de onderneming, Verhoeve. Ook Nohol had in 1975-1976 steun gekregen van EZ, al stond het bedrijf op de rand van het faillissement. De slechte situatie in Friesland rechtvaardigde echter enige 'rek' in het leven van de onderneming, aldus EZ. In hoeverre Belderbos als directeur verantwoordelijk gesteld kan worden voor de teloorgang van Nohol, is de vraag. In ieder geval had er op EZ een lichtje moeten gaan branden toen zijn naam opdook als regeringsbegeleider bij Bosio. Dat gebeurde niet. Gekluns dus.

Kamerlid

Feit drie. Bosio kreeg tot 1 juni 1983 totaal 425.000 gulden krediet van Economische Zaken. Toen bleek dat de ondernemer zich niet aan gedane beloften inzake orders hield, werd het krediet bevroren. Dat gebeurde op advies van Belderbos. Bosio had echter inmiddels een bedrijfsleider aangesteld, de heer Starrenburg. Deze benaderde, nadat het krediet was stopgezet, het toenmalige PvdA-kamerlid mevrouw Jabaaij. Of zij niets kon doen, luidde de vraag. Jabaaij legde vervolgens contact met haar vroegere collega in het parlement, inmiddels staatssecretaris op EZ, Piet van Zeil (nu burgemeester van Heerlen). Jabaaij en Van Zeil kenden elkaar onder meer van kamerwerk over Suriname en de Antillen. Het krediet aan Bosio's onderneming werd vervolgens inderdaad hervat, nadat Bosio zelf als directeur bij zijn bedrijf was ontslagen. Dat Bosio door Starrenburg via de achterdeur weer als adviseur werd binnengehaald, bleef zonder reactie. Met accountantsrapporten en berichten over potentiële orders gaf EZ elke paar maanden opnieuw geld aan de onderneming. Totdat er uiteindelijk 2,275 miljoen gulden in het bedrijf was gepompt. Begin 1985 werd steun gestaakt, waarna in mei de onderneming failliet ging.

Aarzeling

Feit vier. EZ verleende de steun op basis van de toen heersende opvattingen over steunverlening. Voorop stond het scheppen van werkgelegenheid, zeker in zwakke regio's. Arnhem viel daar toen onder. Het was ook heel gebruikelijk dat er zomaar geld werd gegeven, mits er een goed ondernemingsplan lag. Een ondernemer die door een bank was geweigerd, kon bij EZ aankloppen voor steun.

Ook de omweg voor steunverlening via een lege BV (Brandstofcentrum Apeldoorn, later Stairco Engeneering) die in handen was van de secretaris van de Kamer van Koophandel in Gelderland, Van der Houwen, was 'normaal'. Datzelfde gold voor de constructie waarbij Van der Houwen aandeelhouder van het bedrijf werd en Bosio directeur. De omweg was nodig omdat Bosio bij het aanvragen van steun in staat van faillissement verkeerde met een schuld van 114.000 gulden.

Het benoemen van regeringsbegeleiders ging hap-snap. Zowel oud-minister De Korte als zijn opvolger Andriessen heeft de Kamer in geheime brieven te kennen gegeven dat de steun alleen na grote aarzeling is gegeven. Beiden noemen het achteraf een weinig gelukkige beslissing. Er had volgens hen beter nooit aan begonnen kunnen worden. Het geld werd 'wellicht te lichtvaardig' verstrekt, waarbij grote pressie van Bosio zelf ook een rol speelde.

Malversaties

Feit vijf. Bosio heeft Belderbos vrijwel vanaf het begin beticht van malversaties, het in eigen zak steken van steungeld, wapen- en drugshandel. Die beweringen zijn nooit hard gemaakt. Er is een onderzoek van de fiscale opsporings- en inlichtingendienst FIOD naar Belderbos geweest maar dat is gestopt na diens overlijden in 1985. Ook een onderzoek van de Economische Controledienst (ECD) leverde niets op.

Feit zes. Alle informatie die ooit door De Korte of Andriessen over de drugsconnectie aan de Kamer is verstrekt, was aanwijs- en bewijsbaar afkomstig van Justitie. Op EZ zelf is daarover geen informatie voorhanden. Men heeft ook geen bevoegdheden tot eigen onderzoek. Dat zoekwerk is dan ook nooit gedaan.

Link

Feit zeven. Een link tussen de affaires Luyt en Bosio is er alleen via de heren Belderbos en Verhoeve. De laatste volgde Belderbos op bij Bosio's bedrijf als regeringsbegeleider totdat de onderneming failliet ging. Hoe de benoeming van Verhoeve bij Bosio precies is gegaan, is onduidelijk. Geruchten als zou vanuit EZ zwijggeld aan de familie Luyt zijn betaald om kromme zaken te verzwijgen, hetgeen ook Bosio zou zijn aangeboden, zijn onjuist.

Het zogenoemde zwijggeld bij de affaire-Luyt betreft de afwikkeling van een deal tussen Luyt en de heer Dille, toen directeur van de slotenfabriek Lips, grootafnemer van Luyts bedrijf Nohol. Omdat Luyts bedrijf slecht ging, kocht zijn zakenvriend Dille de aandelen (nominale waarde een half miljoen gulden) in de onderneming voor 1 gulden. In ruil daarvoor kreeg Luyt een adviseurschap bij Lips voor f 20.000 per jaar.

Feit acht. De advocaat die Bosio jarenlang in zijn strijd tegen de overheid bijstond, mr R. Meijer, was tot voor enkele jaren tevens ambtenaar op Justitie. Hij was secretaris van de ambtelijke commissie deregulering, een club die overbodige regels moest helpen schrappen. De commissie stond onder leiding van mr Geelhoed, nu secretaris-generaal op EZ. Geelhoed leidde voordat hij topambtenaar op dat departement werd, ook een EZ-commissie stroomlijning accountantswetgeving. Meijer was daar zijn secretaris. Nadat Geelhoed bij EZ kwam, werd Meijer af en toe nog om advies gevraagd over de accountantswetgeving.

Feit negen. Bosio heeft ettelijke brieven van premier Lubbers over de zaak. Dit zijn echter standaard briefjes waarvan de eerste minister er dagelijks tientallen verstuurt naar aanleiding van beroepen die burgers op hem doen. Inhoudelijk heeft de premier zich nooit met de zaak beziggehouden.

Feit tien. Bosio heeft de gewoonte om mensen die het niet met zijn voornemens of inzichten eens zijn, als tegenstanders te zien. Daarbij schuwt hij intimidatie en een optreden dat de grenzen van het fatsoen overschrijdt niet (stelling oud-minister De Korte in brief aan de Kamer) niet. Vaststaat dat Bosio bij EZ ooit stenen door ruiten gooide en in de hal een marmeren tafeltje kapot smeet. Toch zijn er ettelijke gesprekken met Bosio gevoerd, waaronder twee maal door oud-staatssecretaris Van Zeil (september 1983 en december 1985).

carel goseling

Controleur aan deur bij zieke leraar

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Leerkrachten krijgen vanaf 1 augustus 1992 net als andere werknemers een controleur aan de deur als ze zich ziek melden. Dat is één van de maatregelen waarmee minister Ritzen van Onderwijs en de onderwijsorganisaties het ziekteverzuim in het onderwijs willen terugdringen. Ritzen moet in 1992 een bedrag van honderd miljoen bezuinigen op de vervanging van zieke leerkrachten. Dat bedrag loopt op naar 300 miljoen in 1994.

Belangrijkste onderdeel van het pakket afspraken is dat er een fonds wordt ingesteld waaruit scholen hun vervangers voor zieke leerkrachten kunnen betalen. Minister Ritzen stopt daar een startkapitaal in van 524 miljoen gulden. De scholen vullen dat bedrag aan met premiebetaling. Via deze constructie krijgen scholen belang bij een laag ziekteverzuim, want weinig verzuim betekent immers automatisch een lagere premie. Nu dienen schoolbesturen achteraf bij het ministerie van Onderwijs een rekening in voor de kosten van vervanging.

CDA en PvdA eens over euthanasie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – CDA en PvdA hebben gisteren vrijwel een compromis bereikt over de euthanasiewetgeving. Dit compromis sluit naadloos aan op de overeenstemming die eerder tussen minister Hirsch Ballin (CDA, justitie) en staatssecretaris Simons (PvdA, volksgezondheid) werd bereikt. Het komt erop neer dat de huidige praktijk gehandhaafd blijft en in de wet wordt vastgelegd.

Artsen die in de toekomst een verzoek krijgen om actieve hulp bij euthanasie, zullen aan enkele zorgvuldigheidseisen moeten voldoen. Daaronder wordt onder meer begrepen het advies van een andere arts. Voldoen zij aan die eisen, dan kàn de officier van justitie besluiten niet tot vervolging van de arts over te gaan.

Vorige week vrijdag werd in het kabinet nog geen overeenstemming bereikt, omdat de fracties van CDA en PvdA in de Tweede Kamer het niet eens konden worden. De PvdA vreesde dat het CDA de wetgeving strenger wilde maken dan de huidige praktijk, terwijl het CDA juist bang was dat de PvdA strafvervolging wilde uitsluiten als aan de zorgvuldigheidseisen was voldaan.

Israël laakt toespraak Nederlandse EG-voorzitter

Van den Broek vraagt stop nederzettingen

Vervolg van pagina 1

MADRID – Minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek heeft gisteren op de vredesconferentie als vertegenwoordiger van de Europese Gemeenschap Israël opgeroepen de bouw van nederzettingen in de bezette gebieden stop te zetten teneinde de onderhandelingen gaande te houden.

„Wat nu, aan het begin van de conferentie, van essentieel belang is, is dat de weg wordt geopend tot het nemen van wezenlijke stappen", aldus Van den Broek, die het woord voerde als voorzitter van de EG-ministerraad. Het stopzetten van de bouw is volgens de minister, evenals de beëindiging van de Arabische boycot tegen Israël, een voorbeeld van dergelijke stappen, die het voor het welslagen van de onderhandelingen onontbeerlijke vertrouwen zouden bevorderen.

Van den Broeks suggestie betreffende de stopzetting van de bouw van nederzettingen was een van de duidelijkste verklaringen op de openingsdag van de conferentie. De woorden van de EG-woordvoerder werden niet in dank afgenomen in het Israëlische kamp, waar Shlomo Ben-Ami, Israëls ambassadeur in Spanje, de rede bekritiseerde. „Het was een opsomming van alle Europese besluiten met betrekking tot Israël. En in contrast met de toespraak van Bush, waarin ruimte voor een oplossing werd geboden, lijken zij alles al opgelost te hebben," aldus Ben-Ami, die tevens zitting heeft in de Israëlische delegatie op de conferentie.

Van den Broek zei ook dat de EG zich bij haar opstelling tijdens de onderhandelingen laat leiden door de resoluties 242 en 338 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, waarin Israël wordt opgeroepen bezet land op te geven in ruil voor erkenning door de Arabische wereld. Hij zei dat de EG een directe rol in de onderhandelingen verlangt. Israël heeft zich daar tot op heden geen voorstander van getoond, vanwege de vermeende pro-Palestijnse houding van sommige Westeuropese landen.



● *De anti-conferentie demonstratie in Beiroet was bijzonder agressief.*

Van den Broek zei voorts dat samenwerking op het gebied van veiligheid, naar Europees voorbeeld, samen met economische samenwerking een garantie zou vormen voor stabiliteit in het Midden-Oosten.

De Nederlandse bewindsman ontkende naderhand op een persconferentie dat de EG bevooroordeeld is tegen Israël en dat de Europese traditie van anti-semitisme de EG tot een ongeschikt bemiddelaar maakt.

„Ik ben mij uiterst bewust, en dat geldt ook voor de andere partners in de EG, van de benarde situatie van Israël en van het streven naar vrede door Israël," aldus Van den Broek. „Maar het is duidelijk dat Israël niet de enige partij op de conferentie is en niet de enige partij met ernstige problemen."

Van den Broek specificeerde dat de EG slechts hoopt direct aan de vredesbesprekingen deel te nemen wanneer die zijn beland in de derde fase, als regionale vraagstukken aan de orde worden gesteld.

Plaats

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken James Baker heeft gisteren na afloop van de officiële opening van de vredesconferentie verklaard dat Israël en de Arabische buurlanden 'zijn gaan kruipen' in de richting van vrede. Baker erkende dat zij er nog niet in geslaagd zijn tot overeenstemming te komen over de plaats van het geplande bilaterale overleg.

Baker zei dat hij het aloude taboe naar het rijk der fabelen wil verwijzen dat Israëliers en Arabieren elkaar niet kunnen ontmoeten om hun geschillen te bespreken. Hij zei door te willen gaan op de weg van 'dialoog en onderhandelingen, niet geweld en botsingen'.

„De weg naar vrede zal zeer lang zijn en zeer moeilijk," aldus Baker op de persconferentie. „En zoals ik al eerder heb gezegd, er zullen ongetwijfeld onderweg veel storingen zijn."

„Wij moeten kruipen voor wij kunnen lopen," zei Baker. „En vandaag denk ik dat wij allen zijn gaan kruipen."

Baker wilde niet ingaan op een verzoek uit te weiden over de verwijzing van Bush naar een 'territoriaal compromis'. „Wij zijn niet van plan een standpunt in te nemen over grenzen," zei Baker.

De Amerikaanse bewindsman zei dat de Arabieren en de Israëliërs nog geen overeenstemming hebben bereikt over verdere besprekingen na de eerste drie dagen in Madrid.

„Wij hopen dat de partijen van tevoren geen voorwaarden zullen stellen met betrekking tot verdere besprekingen. Wij zullen onze besprekingen over de plaats moeten voortzetten", aldus Baker.

Resultaten derde kwartaal niet onverdeeld gunstig

Philips keert geen tussendividend uit

Van onze redactie economie

HOVEN – Philips is nog zo onzeker over zijn winstontwikkeling dat dit jaar geen interim-dividend zal worden uitgekeerd. Het is zelfs niet uitgesloten dat er over 1991 in het geheel geen dividend zal worden uitgekeerd. Een beslissing erover valt pas op 27 februari, wanneer de jaarcijfers van het elektronica-concern naar buiten zullen worden gebracht.

Het zou het tweede achtereenvolgende jaar zijn waarover geen winstuitkering aan de aandeelhouders (en aan het personeel) wordt uitgekeerd. Vorig jaar leed Philips een miljardenverlies doordat in een keer de kosten van de reorganisatie-operatie Centurion werden afgeboekt.

Het derde kwartaal van 1991 was voor Philips niet onverdeeld gunstig. Weliswaar groeide de omzet in de Professionele Produkten en Systemen maar daar stond een veel mindere gang van zaken in de sector Consumentenprodukten tegenover. De financiële man in de raad van bestuur drs. H. Appelo rekent er echter op dat het vierde kwartaal in de consumentensector (met sinterklaas en kerst voor de deur) stukken beter zal zijn.

De omzetten in consumentenprodukten hebben ernstig te lijden onder de prijsval die er in woedt. De concurrentieslag is buitengewoon groot, mede doordat de consument minder kooplustig blijkt.



● *Een Philips-werknemer bezig met de produktie van CD-spelers in Hasselt. Door de wereldwijde scherpe concurrentie is de prijs van dit soort apparaten onder druk komen te staan. En dit heeft direct gevolgen gehad voor de nettowinst van de electronica-gigant uit Eindhoven*

Gelijkgebleven

De totale omzet van het Philips-concern bleef in de eerste negen maanden ongeveer gelijk aan die van dezelfde periode vorig jaar. Het bedrijfsresultaat bedroeg *f* 1803 miljoen. Vorig jaar beliep het, de reorganisatiekosten niet meegerekend, 1550 miljoen. Voor het derde kwartaal lagen de cijfers op 469 miljoen dit jaar tegen 522 miljoen in 1990.

De nettowinst uit de gewone bedrijfsuitoefening over de eerste negen maanden kwam uit op 510 miljoen gulden. Daarbij zijn buitengewone baten en lasten buiten beschouwing gelaten. Wordt de opbrengst van de verkoop van het aandeel dat Philips nog in Whirlpool (koelkasten, wasmachines en dergelijke) meegerekend dan loopt de nettowinst op tot 875 miljoen. In dezelfde periode vorig jaar bedroeg de nettowinst 475 miljoen, waarin toen een buitengewone bate (verkoop Hollandsche Signaal) was gegrepen van 344 miljoen.

Philips-president Timmer kondigde eerder aan dat de resultaten van de operatie Centurion in de tweede helft van dit jaar voor het eerst zichtbaar zouden moeten zijn. Hij mikte toen vooral op het vierde kwartaal.

DSM verkoopt kennis voor ureumfabrieken

HEERLEN – DSM gaat de technologische kennis leveren voor een ureumfabriek in de Verenigde Staten en een in Iran. Stamicarbon, het DSM-bedrijf dat alle know-how beheert, levert CF Industries in de VS de kennis voor de bouw van een ureumfabriek met een capaciteit van 900 ton per dag. De fabriek in Iran krijgt een capaciteit van 1500 ton. Stamicarbon tekent voor het ontwerp van de fabrieken en begeleidt de bouw en startfase. De fabriek in de VS moet in 1993 klaar zijn; die in Iran een jaar later. Ureum wordt gebruikt voor de fabricage van kunstmest

Reddingspogingen automatiseringsbedrijf mislukt

Infotheek vraagt surséance aan

LEIDEN - Het Leidse automatiseringshuis Infotheek heeft bij de rechtbank in Den Haag surséance van betaling aangevraagd. Infotheek is er niet in geslaagd een reddingspartner te vinden. Met het aanvragen van surséance van betaling van Infotheek is voorlopig althans een eind gekomen aan de vele pogingen om het bedrijf te redden. Daarmee is duidelijk geworden dat er weer een onderneming in de high-techsector een klap heeft opgelopen.

Infotheek had een reddingspartner nodig om de slechte cijfers over de eerste zes maanden van 1991 aan te kunnen. In het eerste halfjaar noteerde Infotheek een verlies van ruim 25 miljoen gulden. Het eigen vermogen is negatief geworden en bedraagt 18,15 miljoen.

Vorige week maakte Infotheek bekend dat een „strategische partner" geld zou steken in de noodlijdende onderneming. VRG bleek later de partner te zijn, maar al gauw haakte VRG af. Volgens een verklaring maandag van VRG was er met de betrokken banken een onderzoek ingesteld naar de mogelijkheid om de vermogenspositie van Infotheek te versterken. Tijdens dat onderzoek kwam echter aan het licht dat de boekhouding van Infotheek niet al te duidelijk was en dat de risico's onberekenbaar waren.

Naast de slechte cijfers over het eerste halfjaar verwacht Infotheek dat de resultaten over het tweede halfjaar „ongunstig zullen zijn", mede gelet op de marktontwikkelingen. Vooral het inzakken van de binnenlandse vraag naar computers heeft Infotheek hard getroffen.

Miljoenenstrop dreigt voor KLM

HAARLEM – De KLM zit met een 160 miljoen gulden kostende Boeing 767 in de maag. Het spiksplinternieuwe vliegtuig staat sinds twee weken werkeloos in een hangar op Schiphol. De KLM zelf heeft geen emploi voor het toestel. Pogingen om het vliegtuig door te verkopen stuiten op grote moeilijkheden.

De Boeing 767 was oorspronkelijk voor Martinair bestemd.

De chartermaatschappij bestelde indertijd, op verzoek van de KLM, twee 767's. Afgesproken was dat de vliegtuigen met bemanning enkele jaren voor de KLM zouden vliegen. Inmiddels heeft de KLM haar vlootstrategie – mede onder invloed van de Golfoorlog – gewijzigd. Voor de Boeing 767 is geen plaats.

Kredietregistratie werkt niet feilloos

Mensen ten onrechte op schuldenlijst

Van onze redactie economie

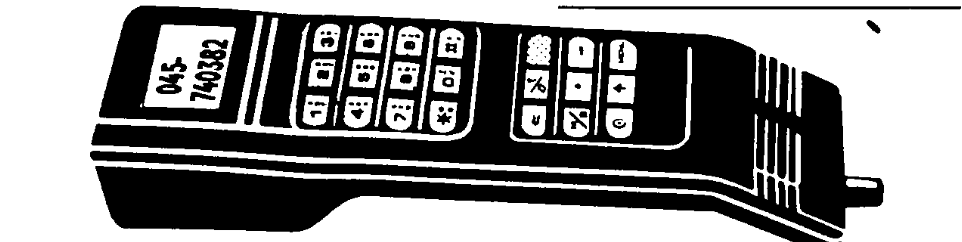
TIEL – Ongeveer 1.500 Nederlanders hebben afgelopen jaar correctie gevraagd van hun dossier bij het Bureau Kredietregistratie in Tiel. Meestal was correctie nodig omdat banken en andere kredietgevers niet tijdig hadden gemeld dat schulden inmiddels waren afbetaald. Dit heeft directeur H. Rip van het BKR gisterochtend bevestigd.

Bij het BKR staan niet minder dan 3,7 miljoen mensen geregistreerd die zich op de een of andere manier in de schulden hebben gestoken. Daarbij gaat het niet altijd om grote bedragen, zoals hypotheken, maar ook om aankopen bij postorderbedrijven of het gebruik van 'plastic geld', zoals creditcards.

Niet minder dan 3.800 banken en andere kredietverlenende bedrijven maken gebruik van de diensten van de BKR. Zij zijn verplicht hun klanten bij de organisatie aan te melden.

Directeur Rip benadrukt dat registratie niet alleen bedoeld is om de belangen van deze instellingen te behartigen, maar ook om de consument te beschermen tegen een opeenstapeling van schulden. Jaarlijks vragen de 3.800 instellingen acht miljoen keer gegevens op omdat mensen nieuwe schulden willen aangaan.

Iedereen kan inzage krijgen in het dossier dat het BKR van hem bijhoudt, maar doorgaans gebeurt dat alleen als mensen hun neus stoten en bijvoorbeeld geen hypotheek krijgen, terwijl zij zelf menen dat ze wel kredietwaardig zijn. Afgelopen jaar hebben 14.000 mensen om inzage gevraagd. In tien procent van de gevallen bleek de registratie niet correct.



munt uit

● Binnenvaart

Minister Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat) heeft gistermiddag in Praag een akkoord ondertekend met de Tsjechische transportminister over verbetering van de binnenvaart. Het akkoord is volgens Maij van groot belang, omdat volgend jaar de directe verbinding tussen de Rijn, Main en Donau tot stand komt. Binnenschepen uit Rotterdam kunnen dan in principe doorvaren tot de Zwarte Zee.

In het verdrag is geregeld dat omgekeerd ook Tsjechische binnenschepen op Rotterdam kunnen varen. Eerder tekende Maij al een soortgelijke overeenkomst met Hongarije, terwijl de onderhandelingen met Roemenië gaande zijn. De schepen uit de Oosteuropese landen moeten, aldus Maij, wel voldoen aan de internationale normen, met name waar het gaat om milieuvervuiling.

● Chrysler

Het verlies van het Amerikaanse automobielconcern Chrysler is in het derde kwartaal ten opzichte van dezelfde periode van 1990 gedaald van 214 miljoen dollar tot 82 miljoen dollar. De omzet groeide van 6,5 miljard dollar tot 7,5 miljard dollar. Chrysler deed het aanzienlijk beter dan de grotere concurrenten General Motors en Ford. Die zagen winst omslaan in een fors verlies. Over de eerste negen maanden van dit jaar leed Chrysler een verlies van 892 miljoen dollar tegen een nettowinst van 37 miljoen dollar in hetzelfde tijdvak van 1990. De omzet verminderde van 23 miljard dollar tot 21,1 miljard dollar.

● Raffinaderij

De Thaise dochteronderneming van Koninklijke/Shell Groep heeft gisteren met de regering van Thailand een contract getekend voor de bouw en de exploitatie van een olieraffinaderij, zo heeft het oliecocern meegedeeld.

● Verpakkingen

Het streven van minister Alders van milieu om in het jaar 2000 geen verpakkingen meer te storten, zal niet slagen als verenigingen niet redelijk betaald krijgen voor de inzameling van oud-papier en daarmee stoppen. Verenigingen die oud-papier ophalen zouden daarvoor zeker vijf cent per kilo moeten ontvangen. Dit zei voorzitter J. Christa van de Vereniging van Nederlandse Golfkartonfabrikanten (VNG) gisteren in Amsterdam tijdens een toelichting op de jaarcijfers over 1900.

Positief

AMSTERDAM – De handelaren op het Damrak reageerden woensdag tamelijk positief op de winst van f 188 miljoen die Philips in het derde kwartaal heeft behaald. Dit bedrag lag boven de verwachtingen die de afgelopen dagen schommelden tussen f 100 en f 165 miljoen. De opening kwam op f 34 en dat was meteen het hoogste punt van de dag. Het slot van f 33,60 lag acht dubbeltjes boven dat van dinsdag.

De omzet in 'flippen' was hoog: f 116 miljoen of 3.457.000 stuks. Daarmee stelde Philips zich aan het hoofd van de top-30. Ook op de optiebeurs was de handel in het elektronicafonds ruim: 13.000 opties.

DSM was een goede tweede: f 54 miljoen omzet, maar hier was de koersbeweging tegengesteld. De 38 procent lagere winst in het derde kwartaal was min of meer verwacht, maar de slechte vooruitzichten voor de rest van het jaar deden beleggers sidderen. Het chemiefonds verloor 2,45 procent op f 99,40, een achteruitgang van f 2,50. Akzo, die donderdag met kwartaalcijfers zal komen, ging van de weeromstuit maar vast een daalder achteruit naar f 121.

Elders op de markten was het halen en brengen, een verdeeldè stemming derhalve. De wijzigingen waren zeer beperkt. De algemene stemmingsindex daalde 0,1 punt tot 89,90.

De meeste belangstelling ging uit naar aandelen in de automatiseringsbranche. Het straaltje hoop dat op de aandeelhoudersvergadering voor HCS gloorde bracht het aandeel aanvankelijk een kwartje hogerop. Maar het peil van f 2,20 kon niet worden gehandhaafd en het slot kwam op f 2.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	40,30	40,50
ABN Amro A. in F.	80,00	80,10
AEGON	110,80	110,10
Ahold	82,20	82,30
Akzo	122,50	121,00
Alrenta	190,70	190,40
Amev	47,70	47,70
Bols	42,00	42,50
Borsumij W.	59,50	59,50
Bührm.Tet.	44,50	44,50
DAF	20,50	20,60
Dordt.Petr.	143,50	142,70
DSM	101,90	99,40
Elsevier	93,40	93,40
Fokker cert.	28,20	28,40
Gist-Broc. c.	33,00	32,50
HCS Techn.	1,95	2,00
Heineken	153,10	153,60
Hoogovens	49,70	48,70
Hunter Dougl.	71,50	71,70
Int.Müller	64,80	64,50
Int.Ned.Gr.	48,30	48,00
KLM	37,60	38,50
Kon.Ned.Pap.	45,50	45,00
Kon. Olie	154,40	153,90
Nedlloyd	55,60	55,20
Océ	59,00	59,00
Pakhoed	46,60	46,40
Philips	32,80	33,60
Polygram	41,20	40,80
Robeco	101,50	100,70
Rodamco	58,40	58,40
Rolinco	101,10	100,60
Rorento	70,60	70,90
Stork VMF	42,40	42,40
Unilever	166,10	166,50
Ver.Bezit VNU	73,50	73,20
Volmac Softw.	20,60	20,60
VOC	40,40	40,20
Wessanen	81,40	80,90
Wolters-Kluwer	59,90	59,20

Avondkoersen Amsterdam

Akzo	120,70-120,80 (121,00)
KLM	38,40-38,60 (38,50)
Kon.Olie	153,40-153,90 (153,90)
Philips	33,60-33,70 (33,60)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	51,20	51,50
ABN AmroHld.prf.	5,85	5,85
ACF-Holding	31,00	31,00
Ahrend Gr. c	135,00	136,00
Asd Opt. Tr.	9,50	9,50
Asd Rubber	3,70	3,65
Ant. Verff.	430,00	–
Atag Hold c	116,50	116,60
Athlon Groep	43,20	43,40
Athlon Groep nr.c	42,80	42,80
Aut.Ind.R'dam	92,80	92,80
BAM Groep	83,90	84,00
Batenburg	117,50	–
Beers	112,00	112,00
Begemann	138,50	137,50
Belindo	351,00	351,00
Berkel's P.	1,34	1,34
Blydenst.-Will.	32,50	32,50
Boer De, Kon.	210,00	212,00
Boer de Winkelbedr.	81,20	81,30
Boskalis W.	22,80	22,70
Boskalis pr	24,80	24,80
Braat Beheer	30,10	30,00
Breevast	9,30	9,30
Burgman-H.	2900,00	2900,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1050,00	1052,00
Cindu Intern.	149,00	149,00
Claimindo	345,00	343,00
Content Beheer	21,80	21,80
Cred.LBN	30,00	30,30
Crown v.G.c	141,50	141,50
CSM	83,50	83,20
CSM nrc	84,50	84,10
DAF cert.	19,80	19,80
Delft Instrum.	21,20	21,30
Desseaux	38,70	39,00
Dorp-Groep	41,50	42,50
Draka Holding	24,00	23,60
Econosto	25,80	25,80
EMBA	220,00	220,00
Eriks hold.	73,00	73,00
Flexovit Int.	66,10	66,70
Frans Maas c.	77,50	78,00
Gamma Holding	95,50	95,50
Gamma pref	5,70	5,70
Getronics	28,00	28,00
Geveke	39,20	38,80
Giessen-de N.	116,50	117,00
Goudsmit	40,00	40,00
Grasso's Kon.	76,50	76,50
Grolsch	181,00	183,00
GTI-Holding	182,00	181,00
Hagemeyer	128,50	129,50
idem div'91	–	–
HAL Trust B	13,90	13,90
HAL Trust Unit	14,10	14,00
H.B.G.	196,00	195,50
Heineken Hld.	136,90	136,90
Hoek's Mach.	226,00	226,00
Holl.Sea S.	0,55	0,53
Holl. Kloos	456,00	425,00
Hoop Eff.bk.	7,60	7,60
Hunter D.pr.	2,35	–
IHC Caland	59,80	61,00
Infotheek	4,00e	–
Kas-Ass.	35,00	35,50
Kempen & Co	10,40	10,20
kondor wessels	34,50	34,00
KBB	72,20	72,00
Kon. Sphinx	46,20	45,90
Koppelpoort H.	416,20	408,00
Krasnapolsky	190,00	195,00
Landré & Gl.	47,50	47,50
Macintosh	40,80	40,50
Maxwell Petr.H.	121,50	120,00
Medicopharma	23,00	23,00e
Moeara Enim	1265,00	1260,00
M.Enim OB-cert	16400,00	16400,00
Moolen Hold.	36,60	36,40
Mulder Bosk.	55,00	–
Multihouse	5,00	4,90
Mynbouwk. W.	370,00	370,00
Naeff	475,00	–
NAGRON	53,30	53,30
NIB	563,00	561,00
NBM-Amstelland	10,30	10,30
NEDAP	378,00	378,00
NKF Holding	221,50	220,00a
Ned.Part.Mij	49,40	49,40
Ned.Springst.	7000,00e	–
Norit	27,00	27,00
Nutricia gb	144,00	144,00
Nutricia vb	148,00	147,80
Nijv.t.Cate	93,00	93,00
Omnium Europe	10,00b	10,00b
Orco Bank c.	70,90	70,80
OTRA	320,00	319,90
Palthe	61,00	61,00
Pirelli Tyre	22,20	22,30
Polynorm	117,20	117,10
Porcel. Fles	156,00	156,00
Randstad	43,00	43,00
Ravast	33,50	33,50
Reesink	64,40	64,70
Samas Groep	38,20	39,00
Sarakreek	15,00	14,40
Schuitema	1585,00	1585,00
Schuttersveld	50,50	51,00
Smit Intern.	48,00	47,50
St.Bankiers c.	17,00	17,00
Stad Rotterdam c	39,00	39,00
Telegraaf De	82,00	82,00
Textielgr Twente	87,00	87,00
Tulip Comp.	22,50	21,30
Tw.Kabel Hold	111,50	112,00
Ubbink	76,20	75,00
Union Fiets.	68,30	68,50
Un.Dutch Group	4,20	4,00
Ver.Glas	426,00	426,00
Verto	37,00	36,80
Volker Stev.	63,00	62,50
Vredestein	13,90	14,00
VRG-Groep	45,70	43,40
Wegener Tyl	238,00	238,00
West Invest Fortr	22,00	22,00
West Inv. F. wb.	102,00	104,00b
Wolters Kluwer	237,00	238,00
Wyers	30,50	31,00

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.f.	77,00	77,70
ABN Amro America F.	72,50	72,00
ABN Amro Eur.F.	72,70	73,10
ABN Amro Far E.F.	60,70	60,00
ABN Amro L.F.	159,00	159,10
ABN Amro Neth.F.	78,40	79,00
ABN Amro Obl.	169,60	169,70
Aegon Aand.f.	33,50	33,50
Aegon sav.plus	5,10	5,10
ABN Beleg.f.	59,00	59,60
ALBEFO	51,30	51,60
Aldollar BF $	25,60	25,60
Alg.Fondsenb.	229,00	229,00
Alliance Fd	10,50	10,50
Amba	47,10	47,10
Amro N.Am.F.	69,50	68,90
Amvabel	79,30	78,30
AsianTigersFd	58,30	58,40
AsianSelFund	52,50	52,00
Austro Hung.F.	4,50a	4,40a
Bemco Austr.	54,30	54,30
Bever Belegg.	3,20	3,20
CLN Obl.Div.Fonds	107,20	107,30
CLN Obl.Waardef.	109,60	109,60
Delta Lloyd	41,20	41,20
DP Am. Gr.F.	33,10	32,80
Dp Energy.Res.	44,10	44,10
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	64,50	64,50
Envir.Gr.Fnd	52,50	52,00
Esmeralda part	36,40	36,10
Eur.Ass. Tr.	6,80	6,80
EMS.Gr.Fund	102,30	102,30
EGF Investm.	153,00	150,50
EMS.Inc.Fund	103,00	103,00
EMSOffsFund	100,70	100,70
EOE DuStInF.	293,00	293,00
EurGrFund	56,40	56,50
Euro Spain Fd	7,00	–
FarEastSelFund	58,50	58,20
Gim Global	52,30	52,60
Groeigarant	1,55	1,55
Holland Fund	70,90	70,90
Holl.Eur.Fund	48,20	48,20
Holl.Obl.Fonds	126,50	126,70
Holl.Pac.F.	112,80	112,50
Innovest	81,10	81,50
Interbonds	533,00	530,00
Intereffekt500	35,30	35,10
Intereffekt wt	171,00	168,70
Investa part	73,00	73,00
IS Himal. F.$	7,40	–
Jade Fonds	159,40	159,40
Japan Fund	19,60	19,60
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	–
Japan Rot. Fund yen	7000,00	–
Korea Pac.$	9,00	–
Mal.Cap.F. $	5,00	–
Mees Obl.Div.Fonds	113,90	113,80
Mexico Inc.F.	21,50	–
MK Int.Vent.	7,00	7,60b
Mondibel	75,30	75,30
Nat.Res.Fund	1320,00	1325,00
Nedufo A	116,00	116,50
Nedufo B	109,00	109,00
NMB Dutch Fund	41,70	42,00
NMB Geldm F	53,29	53,31
NMB Global F.	47,00	47,30
NMB Oblig.F.	34,80	34,80
NMB Rente F.	114,30	114,30
NMB Vast Goed	37,90	37,90
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr.Fund	1,55	1,55a
Obam, Belegg.	246,50	241,80d
OAMF Rentef.	12,90	12,95
Pac.Dimens.	84,50	84,00
Pac.Prop.Sec.f.	33,60	33,10
Pierson Rente	110,20	110,10
Postb.Belegg.f.	55,60	55,60
Postb.Vermogensgroei	52,70	52,70
Prosp.Int.High.Income	3,90	–
RG Divirent	51,30	51,30
Rentalent Bel.	143,80	143,90
Rentotaal NV	34,50	34,60
RG Florente	111,30	111,30
RG SP Groen	53,40	53,50
RG SP Blauw	50,40	50,50
RG SP Geel	48,30	48,10
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,00	–
Sci/Tech	14,00	14,00
Technology F.	19,20	19,20
Tokyo Pac. H.	235,00	235,00
Trans Eur.F.	78,90	79,30
Transpac.F.Yen	370,00	370,00
Uni-Invest	21,50	22,50
Unico Inv.F.	81,80	82,20
Unifonds	31,50	32,00
VWN	64,90	64,90
Vast Ned	113,50	114,00
Venture F.N.	10,00	10,00
VIB NV	62,20	62,30
VSB Mix Fund	51,50	51,50
VSB Rente F.	106,80	106.80
WBO Int.	69,80	69,80
Wereldhave NV	136,70	137,00
Yen Value Fund	90,60	89,70
ZOM Florida F $	46,60	46,60

Parallelmarkt

Alanheri	30,50	30,70
ABF	105,70	105,70
Berghuizer	47,00	46,80
Besouw Van c.	61,70	61,70
Biogrond Bel.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	99,00	99,10
Comm.Obl.F.2	101,50	101,60
Comm.Obl.F.3	97,30	97,40
De Drie Electr.	14,50	14,40
DeltaLlVast	54,70	54,70
DeltaLl.dlr	65,90	65,60
DeltaLlEcu	59,30	59,50
DeltaLlMix	58,90	59,00
DeltaLlRente	55,70	55,70
	–	–
Dico Intern.	89,70	89,20
DOCdata	4,70	4,70
D.T.O.T	46,00	46,00
Ehco-KLM Kl.	41,70	41,70
E&L Belegg.1	65,50	65,60
E&L Belegg.2	71,20	71,40
E&L Belegg.3	104,50	104,50
E&L Belegg.4	74,90	75,10
E&L KapRenteFonds	101,10	101,10
Free Rec.Sh.	29,70	29,20
Gaia Hedge I	114,40	–
Geld.Pap.c.	72,20	72,10
German City E.	50,50	50,50
Gouda Vuurv c	82,80	82,00
Groenendijk	45,60	45,80
Grontmij	52,00	52,00
HCA Holding	49,30	49,30
Helvoet Holding	41,50	41,50
Hes Beheer	41,10	41,00
Highl.Devel.	17,00	17,00
Homburg cert	1,25	1,25
Interview Eur.	3,40	3,40
Kühne+Heitz	44,50	43,90
LCI Comp.Gr.	6,70	6,60
Melle	518,00	525,00
Nedcon Groep	38,40	38,30
Nedschroef	90,20	90,20
Neways Elec.	7,20	7,10
New Eur.Htls DM	20,50	20,50
Newtron Hold	3,60	3,30
Pan Pacific	10,70	10,70
Pie Med.	5,80	5,90
Simac Tech.	13,80	13,50
Sligro Beh.	46,00	46,00
VHS Onr. Goed	3,50e	3,50e
Vilenzo	38,20	38,20
Welna	235,00	235,00
Wereldhave	4,50	–
Weweler	37,00	37,00

Wall Street

	29/10	30/10
allied signal	41¼	41¼
amer.brands	41	42
amer.tel.tel	38¾	38½
amoco corp	52½	52
asarco inc.	26½	26⅝
bethl. steel	14½	15⅝
boeing co	49⅝	49
can.pacific	17⅜	–
chevron	75⅛	75⅛
chiquita	40	40⅛
chrysler	11	12⅝
citicorp	11	11¼
cons.edison	25⅝	25⅞
digit.equipm.	62⅝	64
dupont nemours	46¾	47⅛
eastman kodak	44⅝	44⅞
exxon corp	61⅝	60⅞
ford motor	27⅛	27¼
gen. electric	70⅞	70
gen. motors	35⅝	35½
goodyear	49⅛	49⅝
hewlett-pack.	51⅛	51⅜
int. bus.mach.	98⅞	100⅛
int. tel.tel.	57⅛	57⅝
klm airlines	19⅞	20¼
mcdonnell	70⅛	70⅛
merck co.	133¼	133⅛
mobil oil	71¼	70⅞
penn central	26	25⅞
philips	17	18
primerica	35⅝	36⅛
royal dutch	81⅝	81⅜
sears roebuck	37⅜	37⅛
sfe-south.pac.	11½	11⅜
texaco inc.	64¾	64⅞
united techn.	48¼	49
westinghouse	17	17¾
whitman corp	12⅝	12½
woolworth	28⅝	28¾

Advieskoersen

amerik.dollar	1,830	1,950
austr.dollar	1,44	1,56
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,620	1,740
deense kroon (100)	27,55	30,05
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,13	3,38
finse mark (100)	44,85	47,35
franse frank (100)	31,40	34,15
griekse dr. (100)	0,89	1,09
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,95	15,65
jap.yen (10.000)	140,50	146,50
joeg.din.t/m 100	--	--
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,21	1,39
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse pond (100)	0,0325	0,0460
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	125,75	130,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,89325-1,89575
antill.gulden	1,0435-1,0735
austr.dollar	1,4803-1,4903
belg.frank (100)	5,4710-5,4760
canad.dollar	1,68525-1,68775
deense kroon (100)	29,035-29,085
duitse mark (100)	112,6450-112,6950
engelse pond	3,2815-3,2865
franse frank (100)	32,965-33,015
griekse dr. (100)	0,9560-1,0560
hongk.dollar (100)	24,1750-24,4250
ierse pond	3,0080-3,0180
ital.lire (10.000)	15,035-15,085
jap.yen (10.000)	144,680-144,780
nwzeel.dollar	1,0483-1,0583
noorse kroon (100)	28,725-28,775
oostenr.sch. (100)	16,0070-16,0170
saudi ar.ryal (100)	50,3750-50,6250
spaanse pes. (100)	1,7855-1,7955
surin.gulden	1,0410-1,0810
zweedse kr. (100)	30,895-30,945
zwits.frank (100)	128,545-128,595
e.c.u.	2,3050-2,3100

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	196,80	196,60
id excl.kon.olie	183,00	183,00
internationals	206,10	206,00
lokale ondernem.	188,40	187,90
id financieel	131,60	131,40
id niet-financ.	243,10	242,30

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	279,90	279,50
id excl.kon.olie	245,50	245,50
internationals	305,10	305,00
lokale ondernem.	252,70	252,00
id financieel	193,90	193,60
id niet-financ.	308,50	307,50

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	90,00	89,90
internation	84,70	84,60
lokaal	90,60	90,50
fin.instell	87,20	87,10
niet-financ	91,40	91,30
industrie	100,90	100,60
transp/opsl	99,80	100,10

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,610-22,210, vorige 21,960-22,560, bewerkt 23,810 laten, vorige 24,160 laten.

Zilver onbewerkt 210-280, vorige 210-280, bewerkt 320 laten, vorige 320 laten.

Dow Jones

Industrie 3071,79
+9,85

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	37,50	207	3,10	3,50
abn amro	c jan	40,00	828	1,10	1,40
abn amro	c apr	40,00	816	2,00	2,10
abn amro	c j93	40,00	286	2,80	2,90
abn amro	c j94	32,50	277	8,70	8,80
abn amro	p apr	40,00	779	0,90	0,70
akzo	c o95	80,00	305	43,00	41,80
akzo	p nov	115,00	599	0,40	0,70
akzo	p jan	120,00	241	2,80a	3,60
dsm	c jan	100,00	329	5,00	3,00
dsm	c jan	105,00	226	2,10	1,10
dsm	p jan	95,00	299	0,90	1,00
dsm	p jan	100,00	578	2,10	2,80a
dsm	p jan	105,00	188	4,10	5,70
dsm	p apr	90,00	202	1,50a	1,50
eoe	c dec	270,00	224	10,00	9,70
eoe	c dec	285,00	221	2,20a	2,00
eoe	p nov	270,00	277	0,70	0,80
eoe	p nov	275,00	653	1,90	2,10
eoe	p dec	260,00	225	0,80	0,80
eoe	p dec	270,00	370	2,20	2,20
eoe	p dec	275,00	575	3,60	3,70
hoog	c jan	50,00	285	2,80	2,30
hoog	c jan	55,00	201	1,20	0,80
hoog	p jan	50,00	364	2,70	3,30
hoog	p jan	55,00	312	5,50	6,90
hoog	p apr	50,00	262	3,70	4,20
klm	c jan	40,00	231	1,20	1,50
klm	c o93	35,00	395	6,70	7,20
nedl	c apr	60,00	210	2,50	2,90
nedl	p jan	55,00	265	2,00	2,20
nlc	c mei	96,00	250	3,30a	3,40
nlc	c mei	99,00	250	1,40a	1,20
phil	c nov	32,50	850	1,10	1,40
phil	c nov	35,00	201	0,30	0,30
phil	c jan	32,50	383	2,00	2,40
phil	c jan	35,00	3045	1,00	1,00
phil	c apr	35,00	189	1,80	2,00
phil	c jul	35,00	248	2,20a	2,50
phil	c o93	30,00	535	7,20	7,80a
phil	c o94	45,00	271	2,90	2,90
phil	p nov	32,50	1530	0,80	0,30
phil	p jan	30,00	184	0,60	0,30
phil	p jan	32,50	998	1,40	0,80
phil	p jan	35,00	1208	2,70	1,90b
phil	p apr	32,50	402	1,90	1,20
phil	p apr	35,00	636	3,00	2,30
phil	p o96	35,00	630	5,20	5,10
olie	p jan	155,00	209	3,00	3,30
olie	p apr	150,00	210	2,00	2,20

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige d:
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

DEZE AANBIEDINGEN MOET U BESLIST ZIEN...

Ruime keuze uit méér dan 50 merk-slaapkamers

Gér. Pfennings WONING INRICHTING
503734 123456789 0
A B IEDEREEN Ge'dig van 00/00 tot eind 00/00

KLANTENKAART

Hiermee kunt u een verstandige financieringsregeling treffen, waarbij we de looptijd en aflossing volgens uw wensen regelen.

Van Gelder & Van Os

Ontwerp: Jean Jacquard

MEUBELEN



LUXE IN LEER

Italiaans design
In vele kleuren leverbaar

3-zits en 2-zitsbank nu samen voor **3990,-**

OVERGORDIJNEN

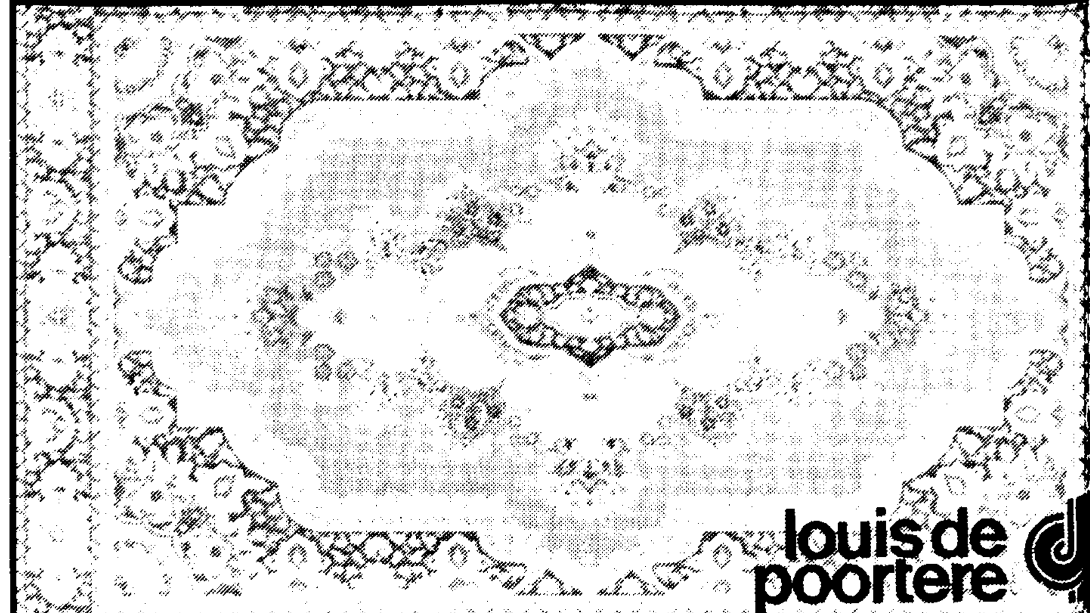


KOLLEKTIE '90/'91

CHINTZ - JACQUARD EN SATIJNSTOFFEN

Kwaliteiten van 24,50 - 29,90 - 33,50 - 44,75
Uitzoeken.
Alles met **50%** korting.

KARPETTEN



LOUIS DE POORTERE KARPETTEN

Bij ons **30%** voordeliger

170 x 240 cm	200 x 300 cm	250 x 350 cm
van 510,- voor	van 750,- voor	van 1095,- voor
355,-	**525,-**	**695,-**

MÉÉR DAN 800 ROLLEN MERKTAPIJT IN VOORRAAD



LUXE FRISÉ TAPIJT

6 eigentijdse pasteltinten.
Jute rug en anti-statisch.
Normale prijs 159,-
Onze prijs nu **119,-**
Gratis vakkundig gelegd!

louis de poortere

Adembenemend mooi tapijt van 100% zuiver scheerwol.
Uni-kleur Moquette.
Adviesverkoopprijs 399,–
Onze prijs **275,-**

Gratis vakkundig gelegd.

BERGOSS PROJECT

Bouclé tapijt voor zwaar huiselijk gebruik.
7 jaar garantie, jute rug, anti-statisch

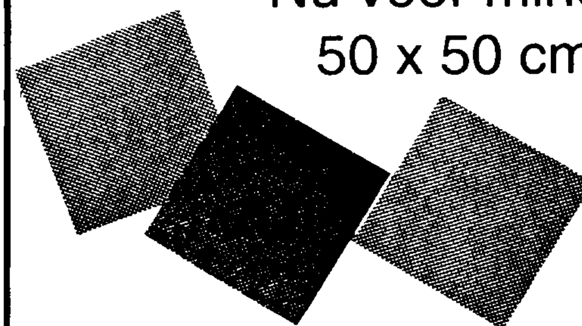
Onze prijs **145,-**

Gratis vakkundig gelegd.



HEUGA 'FLAIR' TAPIJTTEGELS

Nu voor minder dan de halve pri
50 x 50 cm. Normale prijs 13,9



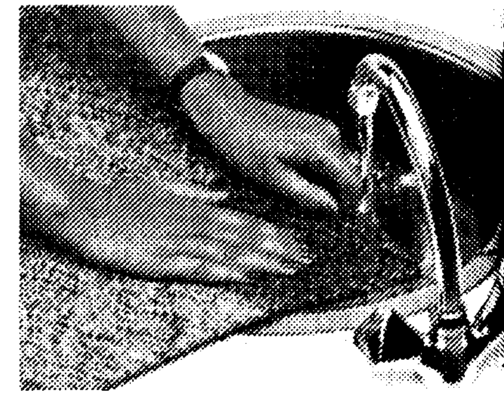
Onze prijs **6,7**
per st

60.000 KEUKENTAPIJTTEGELS

Floor-style diagonaal.

50 x 50 cm. De allernieuwste kleuren allemaal voorradig. Beige - blauw - blauw/grijs - rood - groen - antraciet.

Onze prijs **6,75** per stuk



TOTALE WONINGINRICHTING
Brandstraat
TEL. 046-512843

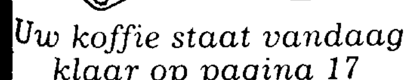
Gér. Pfennings
SITTARD

MEUBELEN EN SLAAPKAMERS
Industriestraat
TEL. 046-511743

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 31 oktober 1991 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
EF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.



Uw koffie staat vandaag klaar op pagina 17

Interesse koeriers voor Peelbasis

ENRAY – De Nederlandse vereniging van internationale koeriersexpressebedrijven is geïnteresseerd in de militaire vliegbasis De Peel nabij Venray. Dat heeft een woordvoerder van deze gemeente ... meegedeeld.

Volgens de vereniging van luchtvracht-koeriers zou het vliegveld De Peel ideaal zijn voor nachtvluchten en een goed alternatief bieden voor de luchthavens Schiphol, Brussel en Keulen waar in de toekomst wellicht geen nachtvluchten meer uitgevoerd mogen worden. Een nader onderzoek is inmiddels van start gegaan. Het zal meer duidelijkheid moeten verschaffen over het gebruik van het vliegveld De Peel als luchtvrachtcentrum.

Onlangs liet de vereniging weten dat de bij haar aangesloten vijf grote koeriersbedrijven besloten hadden om af te zien van een vestiging op de luchthaven Maastricht in Beek. Tot het vijftal behoort het koeriersbedrijf Xp dat eertijds in Beek gevestigd was en enkele jaren geleden van daar naar Keulen is verhuisd.

De militaire basis ligt in een stiltegebied, zodat de plannen op grote bezwaren zullen stuiten.

Bovendien heeft het ministerie van Defensie plannen om op deze basis bepaalde wapens te plaatsen wanneer ... uit Duitsland terugkeren. Staatssecretaris Van Voorst tot Voorst heeft dit op 3 oktober jongstleden in Maastricht bekendgemaakt. Bij die gelegenheid merkte hij op dat een plan van de Kamer van Koophandel voor Noord-Limburg om de militaire vliegbasis De Peel ook voor burgerluchtvaart en met name als luchtvrachtcentrum te gebruiken niet haalbaar is.

Overval op tankstation in Kerkrade

KERKRADE – Vier gemaskerde mannen hebben gisteravond rond negen uur een overval gepleegd op het tankstation Kerris in Kerkrade. De politie in Kerkrade wilde voorlopig geen enkele informatie verstrekken.

Geen golfbaan bij huize Vliek

ULESTRATEN – De aanleg van een golfbaan bij huize Vliek in Ulestraten is volstrekt niet aan de orde. Dat zegt met grote stelligheid burgemeester drs Karel Majoor van Meerssen. De heer Majoor noemt het voor zijn persoon zeer onaangenaam dat een dergelijk gerucht over het landgoed, dat zoals bekend verbouwd wordt tot Japanse universiteit, circuleert.

Behalve burgemeester van Meerssen is hij ook voorzitter van de restauratiestichting Sint Gerlach in Houthem. Majoor ziet in het gerucht een poging om hem ervan te betichten dat hij de komst van een golfbaan in Sint Gerlach wil tegenhouden ten gunste van kasteel Vliek. Volgens hem is daarvan in het geheel geen sprake: „Er zijn geen plannen in Meerssen die bedreigend zijn voor een mogelijke golfbaan in Houthem. Dat zijn wel plannen voor andere lokaties in Valkenburg zelf. En vooral het geven dat Sint Gerlach ligt in een natuurgebied."

Valkenburgs burgemeester Jo Smeets neemt zijn Meerssense collega in bescherming. „Ik heb het volste vertrouwen in de integriteit van de heer Majoor. Hij is zeker geen voorzitter geworden van de restauratiestichting om daar een golfbaan tegen te houden, maar alleen vanwege zijn functie als voorzitter van de provinciale stichting Kunst en Cultuur," aldus Smeets. Hij laat kort na bondig weten dat er in Sint Gerlach geen golfbaan komt omdat de provincie die niet toestaat.

DOOR GERTIE DOLS-SCHOUWENBERG

Psychiatrische afdeling ziekenhuis 's nachts dicht

Verpleegkundigen ziek door hoge werkdruk

BRUNSSUM – Het verplegend personeel van de psychiatrische afdeling in het Brunssumse ziekenhuis heeft zich massaal ziek gemeld. Daardoor is de afdeling 's nachts gesloten. De vijftien patiënten zijn elders ondergebracht. Dat heeft medisch directeur A. Lagro gisteren desgevraagd bevestigd.

Het personeel klaagt al geruime tijd over een te grote werkdruk op de psychiatrische afdeling. Sinds begin augustus zijn vier van de veertien arbeidsplaatsen onbezet door vacatures en langdurig ziekten. Volgens de verpleegkundigen kunnen zij daardoor de patiënten niet voldoende verzorgen.

Door het thuisblijven van het verplegend personeel, kunnen de patiënten niet meer 24 uur per dag op de psychiatrische afdeling worden verzorgd. Twee zieken zijn daarom overgebracht naar Welterhof in Heerlen en de psychiatrische afdeling van het ziekenhuis in Sittard. De dertien andere patiënten worden overdag door het resterende personeel behandeld op de psychiatrische afdeling in Brunssum. Per dag wordt bekeken welke zieken 's nachts naar huis kunnen en welke in het ziekenhuis moeten blijven. Momenteel overnachten twaalf patiënten thuis.

Directeur Lagro kondigde aan dat er een onderzoek wordt verricht naar de aard van de klachten van het personeel. Dat gebeurt in eerste instantie door de afdeling personeelszaken.

Naar aanleiding van de uitkomsten van de gesprekken wordt bekeken of het onderzoek door een onafhankelijk orgaan moet worden voortgezet.

Uit woede over uitblijven van opknapbeurt centrum Hoensbroek

Ondernemers in opstand

HOENSBROEK – Een groot deel van de negentig ondernemers in het centrum van Hoensbroek, laaiend over het uitblijven van een opknapbeurt van het centrum, doet volgende week vrijdag mee aan een verkeersblokkade.

Komende dinsdag gaan de winkels in het centrum van Hoensbroek al om vier uur dicht, waarna een massale demonstratie naar het stadhuis in Heerlen vertrekt. Ook worden allerlei protestborden geplaatst langs autowegen en in het Hoensbroekse winkelcentrum.

De ondernemers zijn boos, omdat de herinrichting van het winkelcentrum in Hoensbroek opnieuw uitgesteld dreigt te worden. De gemeente Heerlen heeft onvoldoende geld voor de eerste fase, die in 1992 zou moeten beginnen.

Onbegrijpelijk

Wethouder Hub Savelsbergh schreef de ondernemers vorige week dat de gemeente intern nog bezig is met het zoeken van een oplossing. De wethouder noemt de aangekondigde acties daarom 'onbegrijpelijk.'

Aanvankelijk zou het Hoensbroekse winkelcentrum al in 1995 helemaal opgeknapt zijn, voor een bedrag van 21 miljoen gulden.

„In overleg met ons werd dat bedrag met acht miljoen verlaagd. En de werkzaamheden worden nu uitgesmeerd over de periode tot 1998. Het is een kwalijke zaak dat er nu zelfs onvoldoende geld voor de start blijkt te zijn," zegt vice-voorzitter Jacques Delahaye namens ondernemersvereniging Hartje Hoensbroek.

Hij voorspelt: „Wordt de ontbrekende 1,2 miljoen gulden niet gevonden, dan volgt uitstel. Dat zou een zeer kwalijke zaak zijn. Het centrum bloedt dood en Hoensbroek verloedert. En dat is geen loze kreet, want de LOZO, het IMK en de Kamer van Koophandel steunen ons in die visie."

„Na vier jaar onderhandelen moeten we constateren dat in de begroting voor 1992 nog steeds niets staat over de herinrichting van het Hoensbroekse centrum," klaagt bestuurslid Els Lemmens.

Onmiddellijk na ontvangst van de brief van het college werd in Hoensbroek een actiecomité opgericht. Dat comité zegt dat vrijwel alle Hoensbroekse ondernemers zich dinsdagavond achter de acties geschaard hebben.

Netjes

„Te lang zijn we netjes gebleven. Met burgerlijk fatsoen bereik je in de gemeente Heerlen niets. Vandaar dat de negentig ondernemers met hun personeel nu de straat op trekken," zegt Lemmens.

Met de actie willen de ondernemers bereiken dat Heerlen met het volle bedrag van 3,8 miljoen over de brug komt, waardoor in 1992 het Gebrookerplein verbeterd kan worden. Het onderhoud aan dat plein is al enkele jaren op een laag pitje gezet.

VAALS – De monumentale parochiekerk in Vijlen krijgt een opknapbeurt die bijna drie miljoen gulden vergt. De gemeente Vaals is bereid om alvast een bedrag van ruim een half miljoen gulden voor de eerste fase van deze restauratie van de Martinuskerk beschikbaar te stellen.

De kerk, die ruim 195 meter boven Nieuw Amsterdams Peil ligt en daarmee de hoogstgelegen parochiekerk van Nederland is, verkeert in een zeer slechte staat. Met name de kerktoren zelf zal nog dit jaar onder handen genomen moeten worden. Hiermee is een bedrag gemoeid van ruim 1,3 miljoen gulden. De provincie draagt 280 duizend gulden bij. Met de gemeentelijke bijdrage van 550 duizend gulden is dan totaal een bedrag van ruim acht ton beschikbaar. De parochie zelf zal dan nog ruim 4,5 ton op tafel moeten leggen.

Bijkomend probleem voor de gemeente Vaals is het feit dat de jaarlijks beschikbare monumentensubsidie van ongeveer 2,5 ton tot 1996 geheel opgaat aan de restauratie van het Bloemendalcomplex. Het geld voor de kerkrestauratie moet dus ergens anders vandaan komen.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Bewindsman houdt vast aan opheffing van SBDI

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - Staatssecretaris E. Heerma van Volkshuisvesting blijft erbij dat de in zware financiële problemen verkerende woningvereniging SBDI uit Sittard moet worden opgeheven. Hij voelt niets voor de suggestie van het Limburgse Kamerlid Jos van Rey (VVD) om SBDI zelfstandig voort te laten bestaan onder afstoting van drie verliesgevende parkeergarages in Maastricht en ruim 300 woningen in Lelystad en Doetinchem. Volgens Van Rey kost die oplossing de staat maar 11,6 miljoen gulden, 10 miljoen minder dan de reddingsoperatie van Heerma.

De bewindsman acht het echter een veel te hachelijke zaak om SBDI overeind te houden, zo blijkt uit zijn antwoord op schriftelijke vragen van Van Rey. Volgens Heerma zou er een financieel zeer labiel SBDI overblijven. De kosten van de reddingsoperatie zouden dan bovendien de 35,6 miljoen die zijn eigen reddingsplannen vergen, te boven gaan.

Heerma wil ook het woningbezit van SBDI in Limburg en Noord-Brabant afstoten. Dat woningpakket komt dan in handen van de woninverenigingen Het Zuiden en de stichting Huisvesting Bejaarden Limburg (HBL), die hun nieuwe bezit onderbrengen in een gezamenlijke stichting Woningbeheer Limburg (WBL). Heerma verwacht overigens dat deze operatie uiteindelijk door fusie zal leiden tot de vorming van één instelling.

Ontevreden

Van Rey is niet tevreden met de antwoorden van de bewindsman. Volgens het Kamerlid klopt de door Heerma verstrekte informatie deels niet. Zo zouden HBL en Het Zuiden niet 10 miljoen, maar feitelijk slechts 7 miljoen gulden bijdragen aan de operatie. Uit het feit dat een half jaar nadat een overeenkomst over de reddingsoperatie nog steeds niet is gesproken met de financiers van SBDI en de betrokken gemeentebesturen, blijkt 'dat er iets niet klopt'. Van Rey gaat er aanvullende vragen over stellen.

Zwijgen

Na drie gespreksrondes tussen alle betrokken partijen is er nog geen zicht op een spoedige doorbraak in de impasse die op 1 oktober jl. ontstond toen HBL en Het Zuiden zich terugtrokken en SBDI de deur wezen. Gistermiddag werd voor de derde keer in korte tijd vergaderd met staatssecretaris Heerma die speciaal hiervoor naar het kantoor De Stichting Woningbeheer Limburg in Geleen was afgereisd. Komende maandag praten we verder was alles wat voorzitter Wim Schepers van Het Zuiden meedeelde.

Stichtingsvoorzitter Majoor: 'Te vaag en ongewis'

Bod van 30 miljoen op landgoed St.-Gerlach

VALKENBURG - De Duitse belegger Gerd Hoyer blijft verwoede pogingen doen het landgoed Sint Gerlach te Houthem in handen te krijgen om er een golfbaan en golfhotel te realiseren. Zijn laatste aanbod, onlangs gedaan, omvat een bedrag van dertig miljoen gulden. Hoyer is zelfs bereid om de restauratie van het kasteel en de bijgebouwen zonder één cent overheidssubsidie ter hand te nemen. Dat kost hem 12 miljoen gulden.

Dat laatste lijkt aanlokkelijk omdat het ministerie van CRM in juni liet weten dat het landgoed Sint Gerlach dit jaar niet in aanmerking komt voor een subsidie van het rijk ter bestrijding van de kanjerregeling. Drs Karel Majoor, voorzitter van de restauratiestichting Sint Gerlach, heeft echter grote twijfels over de haalbaarheid van de plannen van Hoyer. Hij noemt ze veel te globaal, veel te vaag en veel te ongewis. „Over zo'n bedragen schrijven in anderhalf kantje A4 klinkt wel spectaculair, maar het geeft geen enkele garantie dat Hoyer het ook kan waarmaken", aldus Majoor.

Hoyer wil voor aankoop van de gebouwen en het 60 hectare grote terrein 3,8 miljoen op tafel leggen, voor restauratie van het kasteel en ombouw tot golfhotel 20 miljoen, voor restauratie van de pachthof tot clubhuis 2,5 miljoen, voor aanleg van de golfbaan eveneens 2,5 miljoen en voor ontsluiting van het terrein, parkeerplaatsen en dergelijke 1,2 miljoen gulden.

Drs Majoor stelt tegenover al dat financiële geweld het feit dat Hoyer verder niets gedaan heeft. Hij heeft, volgens hem, geen contact gehad met de parochie over aankoop en evenmin met de pachters over ontbinding van pachtcontracten. „En ook met gemeente en provincie is in het geheel niets gepraat over planologische aspecten," aldus de stichtingsvoorzitter, die er op wijst dat de landerijen van Gerlach nog altijd de bestemming natuurgebied hebben. De provincie is in 1983 niet accoord gegaan met een wijziging tot golfgebied.

Het stichtingsbestuur houdt vooralsnog vast aan het plan 'Oostwegel' om van de verschillende gebouwen van het landgoed een hotel, restaurant en appartementencomplex te maken. „Wij zijn de verplichting aangegaan met een aantal partijen om daarvoor een bepaalde circuit te doorlopen en dat is nog niet afgerond," zegt Majoor.

Unieke postzegel op veiling in Tegelen

TEGELEN – Een van de zeldzaamste stukken op de bijeenkomst van de Limburgse postzegel- en muntenveiling zaterdag in Tegelen heeft een cataloguswaarde van 11.000 gulden. Het betreft een Nederlandse zegel uit 1867 met daarop een afbeelding van koning Willem III. Tot op heden zijn er slechts twintig exemplaren bekend van de postzegel met zeer zeldzame tanding.

Romeinse munten van voor onze jaartelling zijn andere zeldzaamheden die verzamelaars uit binnen- en buitenland naar de veiling moeten lokken. De verkoop start om 11.00 uur, kijken kan al vanaf 9.00 uur. Er worden driedujzend stukken per opbod verkocht.

Eis van 18 maanden tegen brandstichter

MAASTRICHT – Tegen een 27-jarige Kerkradenaar is gisteren in Maastricht achttien maanden, waarvan zes voorwaardelijk, gevangenisstraf geëist. Bovendien verlangt officier van justitie mr.Ummels dat de man uit Kerkrade zichzelf onder toezicht stelt van het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs. De Kerkradenaar heeft in juli van dit jaar brand gesticht in een appartement aan de Drievogelstraat in Kerkrade. Nadat de man het vuur had aangestoken, verliet hij het huis. Vier anderen bewoners die in de woning verbleven, konden ongedeerd uit het brandende huis ontkomen. Op woensdag 13 november doet de rechter in Maastricht uitspraak.

Vogelsoorten in Peel verdwenen

MAASTRICHT – Uit tellingen van de provincie blijkt dat het noordelijk Peelgebied 116 verschillende soorten broedvogels telt. Met name de populaties van de grutto, patrijs, ortolaan, boomleeuwerik, grasmus en wielewaal in dit gebied blijken omvangrijk. Sommige soorten zijn echter zo goed als verdwenen onder andere watersnip, grauwe gors, paapje en zomertaling. De roofvogelstand met havikken, buizerds en torenvalken wordt goed genoemd. Het noordelijk Peelgebied is 35.000 hectare groot. In het kader van de avifauna-kartering Limburg, bedoeld om een goed beeld te krijgen van de belangrijkste ornithologisch gezien waardevolle gebieden, is het noordelijk Peelgebied het eerst geïnventariseerd.

Proefprojecten waterhuishouding

MAASTRICHT - In het kader van het Waterhuishoudingsplan heeft de provincie een selectie gemaakt van natuurterreinen, die prioriteit krijgen bij het nemen van herstelmaatregelen. Het rijk heeft hiervoor ook subsidie toegezegd. Het betreft projecten in de Mariapeel/Deurnesepeel, Zwartwater/Ravenvennen (bij Venlo) en diverse peelrestanten in Midden-Limburg. De kosten hiervan bedragen ruim een half miljoen gulden. Rijk en provincie delen de kosten.

Brand na gaslek in Landgraaf

LANDGRAAF – Door een lek in de gasleiding is dinsdagavond brand ontstaan in de cv-ruimte van een duplexwoning aan de Kochstraat in Landgraaf. De bewoners van het pand hoorden een doffe knal en zagen onder de deur van de cv-ruimte vlammen. De brandweer was het vuur snel meester. Een politieman wist voor de tijd al de gaskraan dicht te draaien. De bewoners hebben elders onderdak gevonden.

Pleidooi voor overdekt fietsen

SITTARD – Burgemeester Chris Rutten van Middelburg, geboren in Limburg, heeft gisteren in Sittard een kort, maar vurig pleidooi gehouden voor overdekte fietspaden in Limburg. Een afgeschermd fietspad, dat bovendien ongelijkvloers is, kan een flinke stimulans zijn om de auto te laten staan. Rutten, zelf een verwoed fietser, sprak in dit verband over een 'snelfietspad'. Hij maakte de opmerkingen tijdens een bijeenkomst van de Vervoerregio Zuid-Limburg, waar het terugdringen van de auto punt van discussie was.

Fietsverlichting dikwijls slecht

MAASTRICHT - De gemeentepolitie van Maastricht heeft bij een controle van fietsen 71 bestuurders bekeurd omdat hun verlichting niet in orde was of helemaal ontbrak. De fietsers kunnen een verbaal ontlopen door het mankement binnen een week te verhelpen.

†

Dankbaar voor alle mooie en fijne herinneringen die hij ons achterlaat, geven wij u kennis van het heengaan van

Jan Hubert Hendrik (Erich) Haeren

* 25 januari 1918 † 30 oktober 1991

echtgenoot van

Tiny Doven

Hoensbroek: **H.A. Haeren-Doven**
Eindhoven: **J.P.L. Haeren**
E.P.M. Haeren-Engels
Claudia en Alex
René en Claudine

Dr. Philipsstraat 9
6431 EC Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 2 november a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Mariarade-Hoensbroek, waarna de crematie volgt in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 12.40 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van vrijdag 1 november a.s. om 18.00 uur in de crypte van bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Als het leven een lijden is, komt de dood als een vriend.

Wij geven u kennis, dat op 57-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, mijn schoonvader, mijn zoon, onze broer, zwager, oom en neef

Heinz van Wezel

echtgenoot van

Dini Timmers

Heerlen: **Dini van Wezel-Timmers**
Heerlen: **Chris en Carina van Wezel-Charlier**
Heerlen: **E.A.M. van Wezel-Hoffmann**
Familie van Wezel
Familie Timmers

6416 BM Heerlen, 29 oktober 1991
Donderdagstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 november om 11.00 uur in de kerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg-Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Akerstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed, waarna avondmis mede tot intentie, vrijdag om 18.40 uur in voornoemde kerk.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Diep bedroefd delen wij u mede dat heden na een langdurig lijden van ons is heengegaan voorzien van de h.h. sacramenten der zieken onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Gertruda (Truus) Geelen

* 23-12-1919 † 30-10-1991

Brunssum: **Mathieu Geelen**
Maria Geelen-Moonen
Marliese Smeets-Geelen
Ruud Smeets en kinderen
Nieuwenhagen: **Annie Geelen**
Heerlen: **Rese Geelen**
Simpelveld: **Truus Schöller-Beckers**
Men Schöller
Eys-Wittem: **Jos Kreese-Schöller**
Henk Kreese
Simpelveld: **Paul Schöller en Astrid**

Kerkrade, 30 oktober 1991
Hambosklinick
Corr.adres: Heigank 12, 6373 KR Landgraaf

Geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op vrijdag 1 november om 19.00 uur is er in bovengenoemde kerk een avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra Beatusweg 32 te Nieuwenhagen dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Hij zal ons armzalig lichaam herscheppen en het gelijkvormig maken aan zijn verheerlijkt lichaam, door de kracht die hem in staat stelt het universum aan zich te onderwerpen.

Philippenzen 3

In memoriam

Karolina Sterken

weduwe van

Jan de Jong

overleed in de leeftijd van 88 jaar.

In dankbare herinnering:
Kinderen,
klein- en
achterkleinkinderen
Familie Sterken
Familie de Jong

29 oktober 1991
Verpleegkliniek Marien
Corr.-adres:
Prins Willemstraat 5, 6432 HD Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de kerk van de Kleine St. Jan te Hoensbroek gevolgd door de begrafenis, op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd doch dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft geven wij u kennis dat voorzien van de h. sacramenten der zieken en na een liefdevolle verzorging in het bejaardenhuis Oosterbeemd te Valkenburg op de leeftijd van 81 jaar is overleden mijn dierbare echtgenote, mijn zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Maria (Lena) Janssen

echtgenote van

Franciscus Wilhelmus Hubertus Knops

begiftigd met de pauselijke onderscheiding
Pro Ecclesia et Pontifice

De bedroefde familie:
Valkenburg a/d Geul: **F.W.H. Knops**
Voerendaal: **Riet Luijten-Knops**
Karel Luijten
Patricia
Frederique
Familie Janssen
Familie Knops

6301 ZZ Valkenburg a/d Geul, 28 oktober 1991
Bejaardenhuis Oosterbeemd,
Wethouder Paulssenlaan 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.

Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 1 november om 19.00 uur de avondwake gehouden worden in de kapel van het bejaardenhuis Oosterbeemd.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium Smeets Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul. Bezoek dagelijks van 19 tot 20 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden is van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Elisabeth Winkens

weduwe van

Jan van Megen

Zij overleed op 85-jarige leeftijd voorzien van het h. sacrament der zieken in het Maaslandziekenhuis te Sittard.

In dankbare herinnering:
Helmond: **Leo en José van Megen-Maes**
Bart, Bianca
Groesbeek: **Jan en Renate van Megen-Ruiters**
René, Hans
Oirsbeek: **Frans van Megen**
Reuver: **Harry en Marijke van Megen-Driessen**
Martine, Saskia,
Dirk, Francine
Maarheeze: **Jo en Marianne van Megen-Stins**
Pascal, Bas
Familie Winkens
Familie Van Megen

30 oktober 1991
Bellenkampweg 32, 6438 EG Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 november om 11.00 uur in de St. Lambertuskerk te Oirsbeek gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde de kerk.

U kunt afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben Heinsestraat te Sittard. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

†

Na een geduldig gedragen ziekte is na het ontvangen van de h. sacramenten der zieken op de leeftijd van 83 jaar overleden onze dierbare zwager, oom en neef

Pieter Hubertus (Albert) Welkenhuijsen

erevoorzitter van Fanfare St. Martinus

Geulle: **J. Pijls**
Kinderen en kleinkinderen Pijls
Kinderen en kleinkinderen Welkenhuijsen
Familie Welkenhuijsen

Geulle, 30 oktober 1991
Aan de Maas 3
Correspondentie-adres:
6243 NA Geulle, Aan de Maas 13

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op zaterdag 2 november om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Geulle.

Op vrijdagavond om 19.00 uur gedenken wij hem in een avondmis in voornoemde kerk.

Wij hebben Albert opgebaard in de Credozaal naast de kerk alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

†

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de aanwezigheid tijdens de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder en schoonmoeder

Francine Verhaegh-Pubben

willen wij u langs deze weg hartelijk bedanken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats.
Het heeft ons bijzonder getroffen hoeveel mensen van haar hielden en waardeerden, dit is ons een enorme troost geweest.

Piet Verhaegh
Nicole en Jan
Roger en Mirian

Sittard, oktober 1991
Walramstraat 27

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden a.s. zondag 3 november om 11.30 uur in de St. Petruskerk te Sittard.

Heer, nu laat gij uwen dienaar in vrede heengaan,
gelijk gij gezegd hebt; want mijne oogen hebben uw heil gezien,
dat gij bereid hebt voor alle volken;
een licht tot verlichting der heidenen van uw volk Israël.
Lukas 2 : 29-32

In volledig vertrouwen op Hem heengegaan

ds. Antonie Jacobus Allan

weduwnaar van

Elisabeth Vogelzang

Amsterdam * 14-3-1912 — Brunssum † 29-10-1991

Jos en Tonny Verheezen-Bongarts
Remy
Carmen
Christel Gorissen-Bijlsma
Erik
Ernst
tot ziens opa Kazan

Correspondentie-adres:
Steenkoolstraat 37, 6432 BH Hoensbroek

Geen bezoek aan huis.

De dienst waarin voorgaat ds. G. v. Hattem, Evangelisch Luthers predikant te Antwerpen, zal worden gehouden op zaterdag 2 november om 13.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen waarna wij hem aansluitend te rusten leggen bij zijn echtgenote.

Samenkomst in zijn Evangelisch Lutherse kerk aan de Meezenbroekerweg te Heerlen, alwaar tevens gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 12.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Heden is van ons heengegaan in vast vertrouwen in zijn Heer

ds. A.J. Allan

Wij zullen hem niet vergeten.

Bep en Lou Berretty
Wies en Hugo Gravestein
Teuni en Rudolf v.d. Beyl
Riet en Bert van de Berg

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Harry Thomas

Met respect en diepe bewondering voor zijn wilskracht zullen wij hem blijven gedenken.

Bestuur, directie en medewerkers Rodahal Kerkrade

Vandaag is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve zorgzame onvergetelijke moeder

Lucy Van Rooy-Kremer

Cor Van Rooy
Harry
Bart

De plechtige eerste jaardienst zal plaatsvinden op zondag 10 november om 10.30 uur in de parochiekerk O.L.V. Maagd der Armen, Hoensbroek.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat hij zo lang in ons midden was, delen wij u mede, dat plotseling van ons is heengegaan in zijn 88ste levensjaar

Jacob Habets

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 24 oktober 1991

In dankbare herinnering:
E. Habets-van Riet
Kinderen
Kleinkinderen
Achterkleinkinderen

Kerkrade, 29 oktober 1991

De begrafenis heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

–Gods wil geschiede–

Na een langdurige ziekte en moedig gedragen lijden is overleden mijn lieve vrouw en onze zorgzame moeder

Ariaantje Cornelia Vos van Avezathe-Van Hillo

* Zwijndrecht, 26 juli 1915
† Heerlen, 30 oktober 1991

Geleen: **W. Vos van Avezathe**
Vroomshoop: **Rein Vos van Avezathe**
Joke Vos van Avezathe-Walraven
Jeroen, Annemieke
Ermelo: **Ans Scholts-Vos van Avezathe**
Henk Scholts
Martijn, Sarah, Benjamin, Daniël
Den Haag: **Lona Vos van Avezathe**
Piet Mantel

6165 SM Geleen, 30 oktober 1991
Kwikstaartstraat 6

De rouwdienst wordt gehouden op zaterdag 2 november 1991 om 14.00 uur in de Kruiskerk Parklaan 25 te Geleen waarna de begrafenis aansluitend zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Er is gelegenheid om schriftelijk uw deelneming te betuigen in de hal van de kerk vanaf 13.30 uur.

Voor alle blijken van steun, troost en medeleven tijdens de ziekte, na het overlijden en bij de begrafenis van

Leon Roch

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

E. Roch-Jutten
kinderen en kleinkind

Pey, oktober 1991

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 3 november om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven en de belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve tante en zuster

Maria Schulz-Schreuder

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie T. Beckers-Schulz
Familie A. Senden-Beckers
Familie Schreuder

Een speciaal woord van dank aan verplegend personeel van de Hambosklinik afd. I.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 november om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Veel troost hebben wij gevonden in de vele reacties en de warme belangstelling die wij van u allen mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Sef Tillmann

Het is ons gebleken dat hij buiten ons door velen geliefd was en gerespecteerd werd.
Hiervoor betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

M.V. Tillmann-Heuts
haar kinderen en kleinkinderen

Geleen, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 3 november 1991 om 9.45 uur in de parochiekerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Dankbetuiging

Degenen die belangstelling en medeleven hebben getoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder en oma

Lies Schoonbrood-Sijben

echtgenote van

Giel Schoonbrood

willen wij langs deze weg dankzeggen.

Giel Schoonbrood
kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind

Valkenburg, oktober 1991

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 2 november a.s. in de St.-Josephkerk te Broekhem om 17.30 uur.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in het Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, in de leeftijd van 80 jaar, mijn lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Jacobs

weduwe van

Lambert Rutten

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

Schinveld: **J. Jacobs**
P. Jacobs-Hornstra
Hub
Ria en Victor
Martine, Michiel
Lambert en Karin
Robert

6451 PE Schinveld, 30 oktober 1991
Leitenderhof 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld, waarna aansluitend de begrafenis op de begraafplaats Wehrerweg te Sittard.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De avondwake is vrijdag 1 november om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op 30 oktober 1991 is overleden

Zef Kleinjans

echtgenoot van

Corrie Hofman

* 13 december 1924 † 30 oktober 1991

Geleen: **C.P. Kleinjans-Hofman**
Meerssen: **Jos en Finy**
Matisse
Nikki
Fany
Kessel: **Ronel en Jozé**

6166 EG Geleen
Haesselderstraat 11

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden zaterdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen gevolgd door de crematieplechtigheid in crematorium Nedermaas Vouershof 1 te Geleen om 12.30 uur.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Avondwake vrijdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zef is opgebaard in het mortuarium van Dela Vouershof 1 te Geleen alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Veel troost hebben wij gevonden in de talloze reacties en de warme belangstelling die wij van u allen mochten ontvangen na het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Neer Smeets

Het is ons gebleken dat hij buiten ons door velen was geliefd en werd gerespecteerd.
Hiervoor betuigen wij aan allen voor de vele condoléances, bloemen en h. missen, onze hartelijke dank.

A. Smeets-Ubachs
Kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

Stein, oktober 1991

De plechtige zeswekendienst, waarbij wij u van harte uitnodigen, zal plaatsvinden op zaterdagavond 2 november om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Hulp der Christenen te Stein-Nieuwdorp.

Dankbetuiging

Voor uw bewijs van deelneming, ontvangen na het heengaan van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Annie Zwier-Derrez

betuigen wij u onze hartelijke dank.
Het medeleven persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht, was ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

Arthur Zwier
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, oktober 1991

De zeswekendienst wordt gehouden in de St. Gregoriuskerk te Brunssum op zaterdag 2 november 1991 om 19.00 uur.

Dankbetuiging

Diep getroffen door de overweldigende bewijzen van uw hartelijke deelneming bij het afscheid van mijn lieve man, vader en grootvader, betuigen wij u langs deze weg onze welgemeende dank.
Wij hebben in uw vriendschap de troost kunnen vinden om de toekomst met vertrouwen tegemoet te mogen zien.

Gerda Somers-M…
kinderen Somers en
kleinkind

Kerkrade, november 1991
Theaterpassage 71
6461 DX Kerkrade

De plechtige zeswekendienst ter intentie van … zal worden opgedragen op zaterdag 2 november a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide.

In plaats van kaarten

Voor uw blijk van belangstelling en medeleven, ondervonden na het heengaan van onze moeder, schoonmoeder en oma

Enny Döls-Hasselmann

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Schinnen, oktober 1991

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 november a.s. in de parochiekerk Sweikhuizen om 19.00 uur.

Vervolg familieberichten zie pagina 12

Pijnpoli in De Wever drukbezocht

Pijnbestrijding neemt hoge vlucht

HEERLEN – Steeds meer patiënten weten na doorverwijzing via de huisarts, specialist of verpleegkliniek de weg naar de pijnpolikliniek in het De Weverziekenhuis in Heerlen te vinden.

Het patiëntenaantal is verviervoudigd, sinds vijf jaar geleden deze poli in de woonflat bij het ziekenhuis op experimentele basis van start ging. Daarom heeft deze kliniek afgelopen voorjaar haar eigen plek op de eerste verdieping in het hoofdgebouw verworven.

In de pijnpolikliniek waar anesthesist dr. H. Meddens de scepter zwaait, kunnen mensen terecht met zenuwpijnen, met pijnen die hardnekkig blijven na operaties, of bij gordelroos en vaataandoeningen. Bij een gedeelte van de patiënten is verwijzing naar de pijnpoli meestal een laatste stap in de behandeling; uitsluitend om ondragelijke pijnen, die zich veelal in het eindstadium van een ziekte openbaren, tegen te gaan.

Meddens: „We behandelen hier alleen patiënten waarbij de oorzaak van de pijn al door de behandelend specialist is vastgesteld. Daarnaast moet je toch oppassen voor valkuilen. Soms komen er patiënten hier, die beter meteen geopereerd kunnen worden. Gelukkig werken we met een team, waarin bijvoorbeeld ook een apotheker, internist, psycholoog en neurochirurg vertegenwoordigd zijn. Met zijn allen kunnen we beter de oorzaak van de pijn opsporen. Maar dat is sneller gezegd dan gedaan. Neem bijvoorbeeld hoofdpijn, dat kan ontzettend veel oorzaken hebben. De literatuur erover groeit nog dagelijks. Het bedenken van een systeem waarbij de oorzaken een voor een worden geëlimineerd kost veel tijd."

Coördinator Meddens vertelt verder dat het nooit zeker is dat de pijn verdwijnt. Maar vooral bij terminale kankerpatiënten kan via het implanteren van een medicamenten toedienend-apparaatje de patiënt 'pijnarm' verder. „Het is dankbaar werk, vooral als de pijn succesvol bestreden kan worden." De pijnpolikliniek heeft op woensdagmiddag spreekuur van 14.00 tot 16.30 uur op de eerste etage van het De Weverziekenhuis in Heerlen.

Werkvergunning voor Poolse scheepsbouwers niet nodig

Advocaat Polen haalt Verdrag uit 1924 aan

Van onze correspondent

DEN BOSCH - De zittingspresident van de rechtbank in Den Bosch, mr. J. Strijbos gaf gisteren toe het Verdrag van de Handel en de Scheepvaart met Polen uit 1924 niet te kennen. De advocaat van de 32 Polen, mr. Adang die in kort geding tegen de staat aanvankelijk slechts een verbod op uitzetting van de scheepsbouwers eiste, verscherpte gisteren zijn eis met een beroep op dat verdrag. „Zolang de scheepsbouwers werken, kunnen ze niet het land worden uitgezet. Het verdrag gaat voor de wet." De staat wil de Polen zo snel mogelijk uitzetten.

„Polen moeten sinds 1924 in ons land gelijk behandeld worden als Nederlandse werknemers. Ze hebben op grond van het verdrag geen tewerkstellingsvergunning nodig," aldus de advocaat. De landsadvocaat mr. K. Nunes, meende dat individuele burgers geen rechten aan het oude verdrag, dat sinds 1925 stilzwijgend is verleend en nadien nooit meer is opgeheven, konden ontlenen. „Het is een verdrag tussen twee staten." De advocaat van de Polen reageerde echter door fijntjes op de artikelen 1 en 2 te wijzen, waarin wordt gesproken over 'onderdanen'. „En daar vallen dus ook de Poolse werknemers onder."

Vakmensen

De in Maastricht gevestigde scheepswerf Maasdok BV had zich in het geding gemengd. Raadsman van het bedrijf mr. A. van Driel, stelde het bedrijfsbelang in het belang van de werkgelegenheid in de scheepsbouw in ons land centraal in zijn pleidooi. „De opleidingen in Nederland leveren geen goede scheepsbouwers of lassers af. Onze mensen moeten onder leiding van Oost-Europese vakmensen dat vak in de praktijk nog eens bij een bedrijf zelf onder de knie zien te krijgen. Als de Polen worden uitgezet is er in elk geval een reëele kans op een faillisement van Maasdok," aldus Van Driel.

Hopeloos

Hij onderstreepte zijn verhaal met kranteartikelen over de hopeloze zoektocht van werkgevers in ons land naar scheepsbouwers.
Volgens de landsdvocaat hebben de Polen echter weinig kansen om hier te blijven wonen. „De staat heeft het voornemen de Polen op zeer korte termijn te verwijderen." Volgens de raadsman stelt Maasdok de staat voor een voldongen feit door de Polen aan de slag te laten gaan zonder vergunning. Als de Staat dan wil optreden wordt geroepen dat onrechtmatig wordt gehandeld en beroept men zich op een bedrijfs- en algemeen belang. Maasdok moet nu de zwarte piet krijgen, volgens de landsadvocaat. Voorkomen moet worden dat een ongecontroleerde stroom buitenlanders naar ons land op gang komt.

De Maastrichtse officier van Justitie Mr. Beaumont, deelde desgevraagd mee verdere maatregelen niet uit de weg te gaan. „Welke, dat is afhankelijk van de uitkomst van het korte geding." De president doet uitspraak op 14 november „Ik moet eerst dat verdrag nog eens lezen".

Duitse ambtenaar:

'Spoorwegen zien gat in markt niet'

Vervolg van pagina 1

Een van de andere sprekers op de bijeenkomst, dr H. Monheim van het ministerie van verkeer in de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen, vond het merkwaardig dat er geen nieuwe spoorverbinding tussen Heerlen en Aken komt. Uitgaande van de groeiprognoses die Jansen deed over de verkeersontwikkeling tussen beide steden, kon Monheim niet begrijpen dat de spoorwegen dat gat in de markt niet zien.

Hij sprak er zijn ongenoegen over uit dat de Duitse spoorwegen geen drie miljoen gulden op tafel willen leggen, om samen met de NS een treinverbinding tussen Heerlen en Aken te herstellen.

Rechtszaak na zeven uur opnieuw aangehouden

Verdachte bleef 'thuis', getuige in gijzeling

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Omdat hij volgens de parketpolitie rustig wilde genieten van zijn ochtendkoffie maar volgens eigen (telefonisch) zeggen niet de gelegenheid had gekregen zich te scheren, miste de 33-jarige uit Tilburg afkomstige F.Z. gistermorgen de parketbus die hem van het Huis van Bewaring in Breda naar de rechtszaal in Maastricht had moeten brengen. Daar moest hij terechtstaan op de beschuldiging in Maastricht betrokken te zijn geweest bij de gewapende roof van een grote partij sieraden en horloges en in Eindhoven bij een even gewelddadige bankoverval die meer dan een ton had opgeleverd.

Buiten zijn aanwezigheid besteedde de rechtbank gisteren zeven volle zittingsuren aan beide zaken. Toen officier mr Kolkert al wilde opstaan voor zijn requisitoir, gaf de rechtbank de raadsman van verdachte alsnog toestemming een getuige op te roepen. Daarop werd de zitting aangehouden tot maandag 25 november.

De Tilburgenaar J.H. (29) die op die dag onder politiegeleide naar Maastricht moet komen om te getuigen, was daar vorige week dinsdag al in zijn hoedanigheid van verdachte. Hem was telastegelegd voorbereidend werk te hebben verricht voor de aan Z. en een ander verweten kraak bij een Maastrichtse juwelier. Officier Kolkert beschuldigde H. ervan beiden te hebben voorzien van wapens en voorts behulpzaam te zijn geweest bij het stelen van vluchtauto's en het vervoer daarvan naar Maastricht. Bij het begin van de middagzitting bleek H. echter plotseling de kuierlatten te hebben genomen. Bij verstek eiste de officier daarop tegen hem drie maanden gevangenisstraf voorwaardelijk en voorts dienstverlening als alternatief voor nog eens zes maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf.

Diezelfde dag was ook verdachte Z. in de Maastrichtse rechtszaal aanwezig. Hij kon echter onverrichterzake naar zijn Bredase cel terugkeren nadat zijn raadsman aanhouding van de zaak tot gisteren had weten te bewerkstelligen. Een aantal processtukken had deze pas zo laat in handen gekregen dat overleg met zijn cliënt niet mogelijk was geweest. Bleef over de 36-jarige als vreemdeling in Nederland verblijvende K.B., die samen met Z. bij juwelier Martens in de Maastrichtse Stationsstraat voor negen ton aan sieraden en horloges zou hebben gestolen. De man ontkende heftig. Officier mr Kolkert meende evenwel voldoende bewijs in handen te hebben om tegen hem vier jaar gevangenisstraf te eisen.

Herkenning

Maakte verdachte Z. het gisteren door zijn afwezigheid de rechtbank allerminst moeilijk, voor aanzienlijke vertraging in het zittingverloop zorgde wel zijn 25-jarige Tilburgse vriendin. Zij was door de verdediging opgeroepen als getuige, maar weigerde op vrijwel elke vraag antwoord te geven. De rechtbank besloot daarop de vrouw te gijzelen, maar gaf haar tevens gelegenheid contact op te nemen met haar advocaat. Vergezeld van een van diens kantoorgenoten keerde zij om drie uur in de rechtszaal terug. Na aanvankelijk te volharden in het uitspreken van twijfel bevestigde zij tenslotte een eerder tegenover de politie afgelegde verklaring. Enkele maanden geleden zou Z. haar en een vriendin hebben geattendeerd op een uitzending van 'Opsporing Verzocht' waarin originele videobeelden vertoond zouden worden van een onopgeloste bankoverval in Eindhoven. In de stem van een der overvallers zou de jonge vrouw toen haar vriend hebben herkend. 'De stem leek althans op die van hem...,' voerde zij gisteren voorzichtig aan.

Voor de rechtbank was een en ander voldoende de gijzeling op te heffen.

Samen met getuige H. verwacht de rechtbank ook verdachte Z. op 25 november in de rechtszaal. Om kwart voor acht, zo werd gisteren vastgelegd, rijdt de parketbus weer bij hem voor.

Ieren oefenen bij Homed



● Joe Reeves, Bill Ryan en Liz Halton krijgen uitleg van Homed-projectleider John Brouns. Foto: PETER ROOZEN

SITTARD – Een zeer goede manier om het vak waarvoor je leert in de praktijk te oefenen. Zo denkt de Ierse Eileen Nannion over de mogelijkheden die oefenbedrijf Homed in Sittard studenten biedt. Docente Eileen begeleidt drie landgenoten, die tot en met volgende week woensdag kennis maken met Homed, het oefenbedrijf dat deel uitmaakt van het Nederlandse netwerk de Stichting Centra voor Arbeidsgerichte Scholing. In haar land zijn geen opleidingsmogelijkheden als deze.

Het Ierse gezelschap brengt in het kader van het EG-programma Petra, dat is gericht op de ontwikkeling van beroepsopleidingen voor onder andere jeugdigen, een bezoek aan Nederland. Ook de Federatie Sociale Werkvoorziening Sittard draagt haar steentje bij. Deze organisatie ontwikkelt op dit moment nieuwe opleidingstrajecten in het kader van het Leerlingwezen, met als doel gehandicapten meer mogelijkheden te bieden.

Want juist daarin zijn de Ieren bijzonder geïnteresseerd. Het drietal is gehandicapt en volgt via de Disabled Drivers Association in Ballindine, in het westen van Ierland, een cursus 'telework'. Deze cursus wordt begin volgend jaar ook in Limburg geïntroduceerd.

Maar dan middels 'distance learning', leren op afstand. In dit geval thuis. „Zeker voor mensen met een handicap en niet in staat om elders onderwijs te volgen is dit een goed alternatief. Een zekere discipline is nodig want je moet alles alleen doen. De computer regelt de leerstof en de examens," vertelt een woordvoerder van FSW. Zijn instelling bekijkt op dit moment alle vormen van 'distance learning' en probeert daar een goed systeem van te maken. In eerste instantie denkt men het project te kunnen starten met een groepje van tien personen.

Adviezen van de Ieren, die al meerdere jaren ervaring hebben met het thuis verrichten van administratieve werkzaamheden voor bedrijven, komen dan ook op een goed moment. „We hebben in Ierland echter te maken met een grotere werkloosheid dan in Nederland, waardoor het voor validen al moeilijk is een baan te vinden", merkt Eileen op.

Kosto houdt vast aan bezuiniging Kinderbescherming

MAASTRICHT – Staatssecretaris Kosto handhaaft zijn voorstel de financiële taken van de Raden voor de Kinderbescherming te beëindigen. Kosto wil in het kader van de Tussenbalans onder andere een einde maken aan het innen van de kinderalimentatie door de Kinderbescherming. Dit levert een bezuiniging op van zeven miljoen gulden.

In zijn antwoord aan de Tweede Kamer heeft de bewindsman aangegeven geen rekening te houden met de motie die door de Kamer in juni van dit jaar is ingedien. De staatssecretaris zei toen toe alternatieven uit te werken en noemde de motie voor hem richtinggevend.

Op dit moment innen de raden voor de Kinderbescherming de alimentatie voor de ouder die die kinderen verzorgt. In 1990 was dat een bedrag van 165 miljoen gulden. Vanuit de Raden zijn plannen aangedragen om die taken elders op een efficiëntere wijze uit te laten voeren. De bezuiniging van 7 miljoen gulden die Kosto voor ogen heeft, wordt daarbij gehaald. Kosto wil dat alleenstaande ouders zelf voor de inning zorgt. Volgens de Raden betekent dat niet alleen een lastenverzwaring voor de ouder, maar ook een kostenvermeerdering voor de overheid, omdat dit leidt tot een verhoogd beroep op de gefinancieerde rechtshulp.

Waarschijnlijk behandelt een uitgebreide kamercommissie op 11 december het niet gewijzigde plan van Kosto.

Filmbeelden over moord wekken afschuw in rechtszaal

Verdachten blijven onbewogen



door frank seuntjens vanuit bratislava

BRATISLAVA - De rechtbank in de Slowaakse hoofdstad Bratislava gisteren. Rechters, journalisten en de stampvolle publieke tribune staren met ingehouden adem naar een grote televisie. Op het scherm zijn amateur-videobeelden te zien. Opnamen van een parkeerplaats langs de autosnelweg, voorbijrazend verkeer en een kwispelende hond. Een vrouwenstem geeft commentaar. „We staan hier op een parkeerplaats in Oostenrijk en hebben zojuist ontbeten. René is even naar een Tjechische camper gelopen. Twee mannen kwamen een paar minuten geleden vragen of hij eens naar hun gasfornuis wilde kijken. Maar het is wel vreemd dat de deur van de camper meteen werd gesloten. Er zal toch niks aan de hand zijn."

Het moeten ongeveer de laatste woorden zijn geweest van Gabriëlle Widdershoven (27) uit Kerkrade. Op het moment dat ze de video-camera liet snorren werd haar man René door de Slowaken Jan Molnar (49) en Lubor Masar (32) op beestachtige wijze met een hamer en een bijl bewerkt. Evenlater zou Gabriëlle zelf worden verkracht en vermoord. Haar lijk zou pas weken later worden gevonden. Molnar en Masar kijken uiterlijk onbewogen naar het scherm. Ook als daarna een Oostenrijkse politiefilm wordt gedraaid, vertrekken ze geen spier. Maar op het publiek wekken de van een misplaatst achtergrondmuziekje voorziene beelden van een vreselijk toegetakelde René en het vergane lichaam van Gabriëlle onverholen afgrijzen. Een man buigt zich voorover naar de perstribune en zegt in het Duits: „Als het mijn dochter zou zijn geweest, zouden die twee schoften daar geen minuut langer meer leven."

Met de video-voorstelling gisteren werd het proces tegen Molnar en Masar voorlopig afgesloten. Pas rond de jaarwisseling zal de rechtbank in Bratislava een vonnis vellen over de twee Slowaken. Wel zullen tussentijds, 28 november, nog enkele getuigen worden gehoord. De rechtbankpresident Kandera heeft de hoop trouwens nog niet opgegeven dat René Widdershoven alsnog met hem wil praten. Dat moet dan in Bratislava of in Kerkrade gebeuren. Om die reden werd een videoband van een eerder in Nederland opgenomen verhoor van Rene Widdershoven gisteren niet gedraaid, hoewel dat toch was aangekondigd.

Brief

De rechtbank stond wel nog even stil bij een briefwisseling tussen Molnar en Masar in een gevangenis van Praag. Cipiers onderschepten een opgerolde brief die aan de ene kant was volgeschreven door Molnar en aan de andere door Masar.

Daaruit blijkt dat Masar met het plan heeft rondgelopen om René Widdershoven alsnog in Nederland te laten vermoorden. „Die kerel leeft nog steeds en dat kan voor ons heel vervelend zijn. Het is beter om hem te doden," schreef hij aan Molnar. Masar overhandigde gisteren aan het einde van de zitting ook vijf vellen met vragen aan de rechtbankpresident. Hij wil dat Kandera deze vragen voorlegt aan René Widdershoven als het nog tot een aanvullend verhoor komt.

OVERLEDEN

✝ **Peter Joris,** 90 jaar, echtgenoot van Clara Scheijvens, Akker 24, 6017 BP Thorn. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

✝ **Jeanne Aben,** 87 jaar, weduwe van Piet Smeets, Schoolstraat 16, 6102 AE Pey. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 november om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt.

✝ **Toos Wulms,** 74 jaar, weduwe van Wil Weeres. Corr.adres: Belgiëstraat 12, 6164 EC Geleen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 2 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Thomas te Roermond. (Donderberg).

✝ **Wilhelmina Vencent,** 81 jaar, Kerkweg 4, 6071 AL Swalmen-Boukoul. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 november om 11.00 uur in de H. Theresiakerk te Boukoul.

✝ **Peter Overmans,** 87 jaar, echtgenoot van Gertrud Claessen, Floreshof 19, 6093 DC Heythuysen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 november om 10.30 uur in de St. Nicolaaskerk te Heythuysen.

✝ **Fieke van Lijf,** 56 jaar, echtgenote van Tom Garnier. Corr.adres: Papenweg 72, 6212 CH Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 1 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

✝ **Leo Satijn,** 78 jaar, echtgenoot van Bertha Schuffelers. Corr.adres: Heugemerstraat 217, 6229 AP Maastricht. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 1 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

✝ **Anna Marie (Make) Coenen,** 81 jaar, weduwe van Jozef van SintFiet, Hoogbrugstraat 57, 6221 CP Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 1 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wijck-Maastricht.

Hoe vlug gaat toch een jaar,
het lijkt nog helemaal niet waar.
De leegtie die hij achterliet
bracht ons allen veel verdriet.
Maar de liefde die hij bood,
is niet te scheiden door de dood.
Al wat hij deed en wat hij zei,
gaat voor ons nooit voorbij.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man en vader

Marian Jakubowski

zal gehouden worden op zaterdag 2 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen.

Mevr. S. Jakubowski-Dembski
Bożena Jakubowska

In plaats van kaarten

Het plotseling overlijden van mijn liefhebbende man, onze vader en opa was hard. Een grote steun voor ons allen waren de vele reacties die wij kregen in de vorm van condoleances, bloemen, h. missen en de belangstelling bij de begrafenis van

Sjeng Rutten

Het is ons gebleken dat hij door velen was geliefd en werd gerespecteerd. Wij danken u allen voor uw medeleven.
Een speciaal woord van dank aan de heren geestelijken.

Paula Rutten-Boshouwers
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 november a.s. om 11.30 uur in de Pius-X kerk te Schinveld.

Dankbetuiging

Wij willen iedereen die belangstelling en medeleven heeft getoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Tiny Wetzels

bedanken.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 november a.s. om 11.30 uur in de St. Lambertuskerk te Kerkrade-centrum.

officiële mededeling

Gemeente Valkenburg aan de Geul
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Valkenburg aan de Geul brengt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat vanaf vrijdag 1 november 1991 ter gemeentesecretarie, afdeling ruimtelijke ordening c.a., voor een ieder ter inzage ligt het besluit van de raad van deze gemeente van 7 oktober 1991, waarbij is verklaard, dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor:
- het perceel kadastraal bekend gemeente Oud-Valkenburg, sectie B nr 1148, plaatselijk bekend Limietstraat 15 te IJzeren;
- het perceel kadastraal bekend Valkenburg sectie B nr 2788 gelegen aan de Daelhemerweg;
- een gedeelte van het perceel kadastraal bekend Berg en Terblijt, sectie A nr 2447, gelegen aan de Kleinstraat 10;

een en ander zoals op de bij dit besluit behorende gewaarmerkte situatie-tekeningen I, II en III in rode omlijning is aangegeven.

Dit besluit treedt in werking op 1 november 1991.

Valkenburg aan de Geul,
31 oktober 1991
De burgemeester voornoemd,
mr. J.G. Smeets

MAASTRICHT – Opschudding rondom de onderaardse commandocentrale van de NAVO in de Maastrichtse Cannerberg. Uit een TNO-rapport blijkt dat in sommige ruimten tot drie keer zo hoge concentraties asbest zijn gemeten als wettelijk is toegestaan. Medewerkers van het ministerie van defensie, de beheerder van dit gigantische complex, hadden dit jaren geleden al ontdekt. De zaak dreigde in de doofpot te verdwijnen, totdat het ministerie TNO opdracht gaf tot een onderzoek. Vooralsnog blijft de commandopost open, omdat er volgens de gealarmeerde arbeidsinspectie inmiddels voldoende veiligheidsmaatregelen zijn getroffen om de gezondheid van het personeel te garanderen. Maar de werknemers die al jaren het gebouw onderhouden, kunnen alleen maar hopen dat zij over een aantal jaren geen last krijgen van asbestose of het vrijwel altijd dodelijke mesothelioom, een vorm van longkanker die alleen door asbest kan ontstaan.

Arbeidsinspectie onderzoekt geheim NAVO-hoofdkwartier

Doofpot dreigde voor asbestzaak



● *Een NAVO-werknemer op weg naar de hoofdingang van de met blauwe asbestvezels geteisterde commandopost in de Cannerberg.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

in het nieuws

DOOR ANGELI POULSSEN

Tussen het kleurende struikgewas op de Cannerberg bij Maastricht rijden de groene trucks af en aan. Vlak achter het prestigieuze Chateau Neercanne ligt namelijk het ondergrondse hoofdkwartier van de Europese NAVO. Een nerveuze wacht weert iedere nieuwsgierige blik en het maken van een foto kan het einde van je toestel betekenen. In deze gigantische, uitgehouwen grot werken tussen de 100 en 200 mensen van allerlei nationaliteiten. Heel Europa kan daar in kaart gebracht worden via computers die in ontelbare ruimten staan opgesteld. Keuken, restaurant en een enorme recreatieruimte zorgen voor het menselijke aspect. De grot heeft zijn eigen voorzieningen, zoals een brandweerkorps, en men kan er in oorlogstijd moeiteloos 1.000 manschappen herbergen. Commandoor van Gils zwaait de scepter over deze daglichtloze 'cave', waar al jaren blauwe asbestvezels in de airconditioning circuleren.

Niemand laat iets los. Zelfs de meest gemotiveerde vakbondsman, die de zaak binnen zijn eigen organisatie heeft aangezwengeld, houdt de kaken op elkaar. Werknemers die de grot verlaten schudden hun hoofd en halen de schouders op. „Wij mogen geen commentaar geven. Wendt u zich maar tot de voorlichter van het ministerie van Defensie," klinkt het in koor uit de gedrilde monden. Zelfs nu Defensie deze zaak na jaren in de openbaarheid brengt, houden de gedupeerde werknemers hun mond, bang als ze zijn om hun dikbetaalde baan te verliezen. Toch waren het oplettende medewerkers van het ministerie die de asbest signaleerden en bij de verantwoordelijke bestuurders aanklopten.

Arbeidsinspectie

„TNO heeft uiteindelijk op ons verzoek een onderzoek ingesteld, vertelt een woordvoerder van Defensie. „Er zijn concentraties van 0,033 vezels per vierkante centimeter gevonden in bepaalde technische ruimten, vooral bij de luchtfiltering van de airconditioning. De gevaarlijkheidsgrens ligt bij 0,01 vezels per vierkante centimeter. In het gebouw zijn de gebieden waar de concentratie zo hoog was onmiddellijk afgesloten voor het personeel en men heeft instructie gegeven over het gebruik van beschermende middelen. Bovendien is de arbeidsinspectie ingeschakeld. Meer kunnen we niet doen. Het gebouw is van de NAVO en zij hoeven zich wettelijk gezien niets aan te trekken van de veiligheidsregels die in Nederland gelden."

Acties

Volgens D. Bruls, waarnemend districtshoofd van de arbeidsinspectie te Maastricht, is de situatie in de ondergrondse bunker nu aanvaardbaar te noemen. „De veiligheidsmaatregelen die er genomen zijn waarborgen de gezondheid van de werknemers op dit moment. Het gebouw hoeft zeker niet afgesloten te worden. Wij hebben de NAVO gevraagd een plan op te stellen voor verdere bescherming tegen de asbestvezels. Over twee weken zullen we dan beoordelen welke acties er ondernomen moet worden."

Een medewerker van de genie, de dienst die het gebouw beheert, vertelt dat de werknemers het nog twee weken willen aanzien. „Natuurlijk is iedereen verontrust. Als er uiteindelijk geen maatregelen worden genomen, zullen er door ons wel acties ondernomen worden." De Landelijke Korporaalsvereniging (LKV) heeft afgelopen maandag al een brief aan Generaal C. van Hamond, directeur personeel van de Koninklijke Luchtmacht, verzonden.

Doofpot

Daarin stellen zij dat op basis van de onderzoeksgegevens het werk in de Cannerberg gestaakt moet worden. Bovendien staat er onomwonden in dat men vreest dat deze affaire in de doofpot beland. Ze schrijven: „Het aanwezige personeel krijgt het gevoel dat de asbestproblematiek niet zal worden aangepakt, gezien de belangrijkheid van het onderdeel in internationaal verband."

Het ministerie van Defensie neemt de zaak echter hoog op. „We hebben niet voor niets een onderzoek ingesteld. Het gebouw dat in 1995 volgens plan definitief opgedoekt wordt, stamt uit 1960. In oude gebouwen als dit vindt je overal nog asbest. Het is pas een jaar of tien bekend dat het schadelijk of zelfs dodelijk kan zijn. Gelukkig hebben wij een roulatiesysteem, zodat ons personeel nooit jaren achter elkaar op dezelfde plek werkt. Er is dus vrijwel niemand die heel lang aan de blauwe asbest is blootgesteld," besluit de woordvoerder van Defensie optimistisch.

Voor echte zuivere lucht is de Cannerberg dus geen aanrader.

Een frisse wind zou goed doen.

Colombiaanse ambassadeur naar Steyl

TEYL – Ramiro Zambrano Cárdes, ambassadeur van Colombia in ederland, is vrijdag 22 november gast bij de botanische tuin Joum-hof in het Noordlimburgse eyl. De ambassadeur zal daar om .30 uur de officiële opening verchten van de tentoonstelling 'Van ucht tot drank'. De Colombiaanse ertegenwoordiger is uitgenodigd zien het grote aandeel dat zijn nd heeft in de produktie van kof. Het Latijns-Amerikaanse land aat te boek als de grootste koffieoducent ter wereld.

oorzitter Jan Mooren van de Joum-hof zal die vrijdag de betekes van de volksdrank koffie door e eeuwen heen belichten. Wijn is en andere populaire drank die cenaal staat in Steyl. Laurent Saveloul, eigenaar van hostellerie 't lauwes en wijnbouwer in het uidlimburgse Wahlwiller, gaat in p de geschiedenis van het reeds bij e Romeinen populaire vocht.

ie meer over de vervaardiging van offie en wijn wil weten kan van zaerdag 23 november tot en met zonag 1 december terecht bij de botasche tuin. De tentoonstelling is agelijk geopend tussen 11.00 en 7.00 uur.

Muurtje geramd



● *In de Duivenstraat in Mheer, gemeente Margraten, is gisteravond rond 9 uur een auto met drie inzittenden tegen een muurtje (FOTO) gereden nadat eerder al een boom was geramd. Een van de passagiers moest voor onderzoek naar het ziekenhuis in Maastricht worden vervoerd. De twee anderen raakten licht gewond. De auto werd totaal vernield. De politie acht overmatig drankgebruik niet uitgesloten. De identiteit van de inzittenden was gisteravond nog niet bekend.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

CDA wijst kritiek 'Boze Moeders' af

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De CDA-fractie in de Tweede Kamer wijst de harde kritiek van de 'Boze Moeders' dat de christen-democraten het 'conflict met de kiezers zoeken' door achter de aanleg van de Oost-westbaan bij de Luchthaven Maastricht te blijven staan, vierkant van de hand.

In een vier kantjes tellend schrijven maakt CDA-woorvoerder Léon Frissen aan de voorzitster van de actiegroep duidelijk dat er geen sprake van kan zijn dat het CDA de Boze Moeders of de Limburgse bevolking als stemvee gebruikt. De actiegroep had het CDA verweten niet te weten wat er onder de mensen leeft, omdat die partij geen consequenties verbindt aan de dertigduizend bezwaarschriften die tegen de aanleg van de Oost-westbaan zijn ingediend. Het CDA zou daarom het conflict met zijn achterban zoeken en de gezondheid van de bevolking bedreigen door de geluidsoverlast te accepteren.

Volgens het Limburgse CDA-Kamerlid Frissen kan van dit alles geen sprake zijn. Hij wijst erop dat het CDA de aanleg van de Oost-westbaan al sinds jaar en dag in zijn verkiezingsprogrammaś heeft opgenomen en dat kabinetten van verschillende politieke samenstelling achter die aanleg staan.

„Natuurlijk heeft het CDA een boodschap aan datgene wat bij de mensen leeft", schrijft Frissen. „Wij zijn niet op zoek naar het conflict, maar wij proberen ons te houden aan de afspraken die wij met onze leden en kiezers gemaakt hebben in onze verkiezingsprogrammaś!"

Bij de aanleg van de Oost-westbaan zal volgens Frissen wel degelijk de belangen van het milieu en de gezondheid van de bevolking strikt in de gaten worden gehouden, onder andere door een strenge geluidnorm voor nachtvluchten en een woningisolatieprogramma. De aanleg van de Oost-westbaan is van groot belang voor de werkgelegenheid en de sociaal-economische ontwikkeling, laat het Kamerlid verder weten aan de Boze Moeders.

En dat is een overtuiging die door veel mensen en groeperingen, zoals werkgevers- en werknemersorganisaties, alsmede de meeste politiek partijen in Limburg wordt gedeeld, merkt het Kamerlid nog op. Het CDA is niet op zoek naar het conflict, „maar juist op zoek naar een breed draagvlak in en buiten de politiek voor het in gang zetten van belangrijke beleidsprocessen."

OR opgelucht

Vervolg van pagina 1

Ondernemingsraadvoorzitter Victor van Kempen toonde zich gisteravond opgelucht over het principeakkoord. Het aantal gedwongen ontslagen pakt aanzienlijk lager uit. Over de precieze inhoud wilde hij echter niet uitwijden, om geen verkeerde verwachtingen te wekken. Pas volgende week dinsdag denken de ondernemingsraad en de directie tot een definitief akkoord te komen. De afgelopen week bereikte het conflict over het ontslag van 25 werknemers een hoogtepunt. De ondernemingsraad slingerde de directie diverse verwijten naar het hoofd en dreigde zelfs met gerechtelijke stappen.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Thelma and Louise, di t/m do 18.15 en 20.30 uur. **Rivoli:** Out for justice, di t/m do 18.45 en 20.45 uur. **Maxim:** Dying young, dag. 18.30 en 20.45 uur. **H5:** Terminator 2, dag. 14.30 18 en 21 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 18.15 en 21.15 uur. Another You, dag. 14.15 19.15 en 21.30 uur. Boy'z 'n the Hood, dag. 19 en 21.15 uur, di do ook 14 uur. Assepoester, wo 14 en 15.30 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 19 en 21.15 uur, di do ook 14 uur. Beertje Sebastiaan, wo 14 en 15.30 uur.

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: Awakenings, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Thelma and Louise, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Boy'z 'n the hood, di t/m do 21 uur. White Fang, wo 14.30 uur. Prospero's books, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. Dying young, di t/m do 21 uur, wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Regarding Henri, dag. 21.15 uur. **Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 17 en 20.30 uur, wo ook 13.45 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 17.15 en 20.45 uur, wo ook 14 uur. Another You, dag. 18 en 21.15 uur. Assepoester, wo 14 en 16 uur. **Lumière:** La vie et rien d'autre, dag. 20 uur. Aicha, dag. 21 uur. The Doors, dag. 22 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur.

● **SITTARD**

Forum: Terminator 2, dag. 20.30 uur. Regarding Henri, dag. 20.30 uur. Assepoester, wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** An angel at my table, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Terminator 2, dag. beh. wo 20.30 uur. The naked gun 2 1/2, dag. beh. wo 20.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Terminator 2, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Robin Hood; prince of thieves, di en do 20.30 uur. Jungle book, wo 14.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:

– **vr. 1/11, za. 2/11 en zo. 3/11:** Heerlens Streektheater met 'Woaisse da'? en 'Opa sjleit truk'.
– **vr. 1/11:** het Kruis van Bourgondie met 'Bovary/Kissinger' (20.30 uur).
– **za. 2/11:** Poppenbeurs, van 10-17 uur.
– **za. 2/11:** 'Het land van mijn moeder' van Yvonne Keuls (20.30 uur).
– **zo. 3/11:** Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Horia Andreesco; soliste Mari Kodama, piano (14.30 uur).
– **wo. 6/11:** Cuadro Flamenco.

KERKRADE:

– **vr. 1/11:** Compagnia d'Opera Italiana di Milano met Rigoletto.
– **za. 2/11:** Kerkraads Symfonie Orkest onder leiding van Ger Vos. Soliste Jet Janssen, piano.
– **zo. 3/11:** kamerconcert door het Sharon Quartett.
– **zo. 3/11:** concert Level 42.

MAASTRICHT:

– **do. 31/10:** 'Wilde Lea', muzikaal drama door de Blauwe Maandag Compagnie.
– **vr. 1/11 en za 2/11:** 'Alles in de familie', een klucht met Thei Dols, Will Wintjens en Gigi Wintjens.
– **vr. 1/11 en za 2/11:** 'Schaak novelle' van Stefan Zwieg door Johannes Kempkens (23.00 uur).
– **di. 5/11:** pianorecital van Louis Lortie.
– **wo. 6/11:** lunchconcert met Tamara Rumiantsev, piano (12.30 uur).
– **wo. 6/11:** 'Adèle op de Orinoco', soloprogramma van Adèle Bloemendaal.

SITTARD:

– **do. 31/10:** 'Congratulations', het jubileumconcert van BZN.
– **za. 2/11:** 'Aqua Corriente', familievoorstelling door muziek- en dansgroep Yuca (19.00 uur).
– **di. 5/11:** 'Het land van mijn moeder', een vertelling van Yvonne Keuls.

ROERMOND:

– **vr. 1/11 en za. 2/11:** one man show van Herman van Veen.
– **zo. 3/11:** Hafa-concert met medewerking van fanfare St. Cecilia uit Herten en fanfare O.L. Vrouw in 't Zand uit Roermond (11.30 uur).
– **di. 5/11:** 'Introdans', jubileumprogramma.

WEERT:

– **vr. 1/11:** Horia Andreescu dirigeert het Limburgs Symphonie Orkest. Soliste Mari Kodama, piano (20.15 uur).
– **di. 5/11:** 'Adèle op de Orinoco', soloprogramma van Adèle Bloemendaal (20.15 uur).

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

exposities

● **HOENSBROEK**

Fotogalerie 68, Poortgebouw v/h kasteel. Expositie van Joop Julicher. T/m 17/11, open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Expositiezolder van het Slotgebouw van Kasteel Hoensbroek,** Expositie 'Getooid en Versierd'. Van 1/11 t/m 24/11, geopend dag van 10-12 uur en 13.30-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Expositie met werk van Gerda Roodenburg-Slagter en Annet van der Kamp. T/m 1/12, open do t/m zo van 10 tot 17 uur. **Galerie Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Bert Mullenders. T/m 10/11, open vr 17-20 uur, za en zo van 14-17 uur. **Eastern European Art Gallery,** Baanstraat 127. Bulgaarse kunst. Vanaf 13/10, open wo t/m vr 11-19 uur, za 11-17 uur en zo 13-18 uur.

● **BRUNSSUM**

Galerie 'Het Kijkraam', Akerstraat 124. Expositie van Frans Hauben. T/m 3/11, open di t/m zo van 14-18 uur. **Bestuurscentrum. Expositie van de Limburgse Kunstkring.** T/m 14/11, open gedurende kantooruren. **Ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave,** Lindeplein 5a. Expositie van Jef Wishaupt. Van 1/11 t/m 25/11, open ma t/m vr van 10-12, van 14-17 uur, 19-21 uur en zo 15-17 uur.

Media Markt

A.s. zaterdag 2 november zijn wij tot 18.00 geopend.



elke CD **15.95**

Heart
Bad animals

Heart
Heart

Kim Wilde
Very best of...

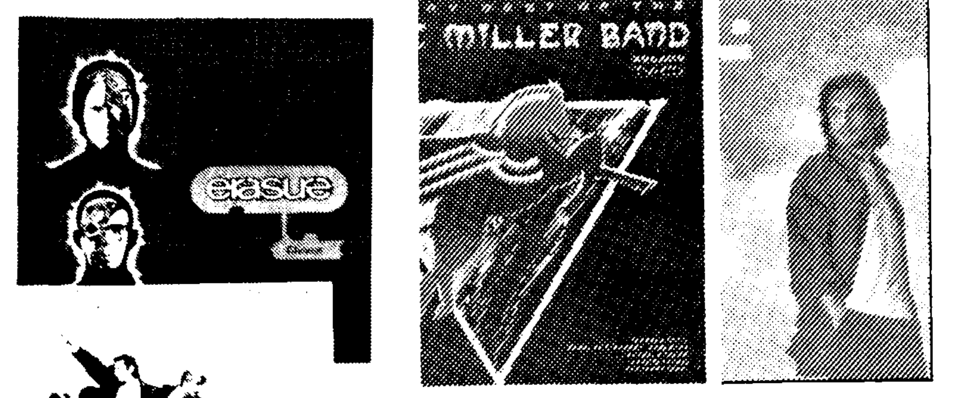


elke CD **21.95**

OMD
the best of...

Jennifer Rush
The power of

Sweet
The collection



23.95 elke CD

Steve Miller
Very best of...

Spandau Ballet
The best of...

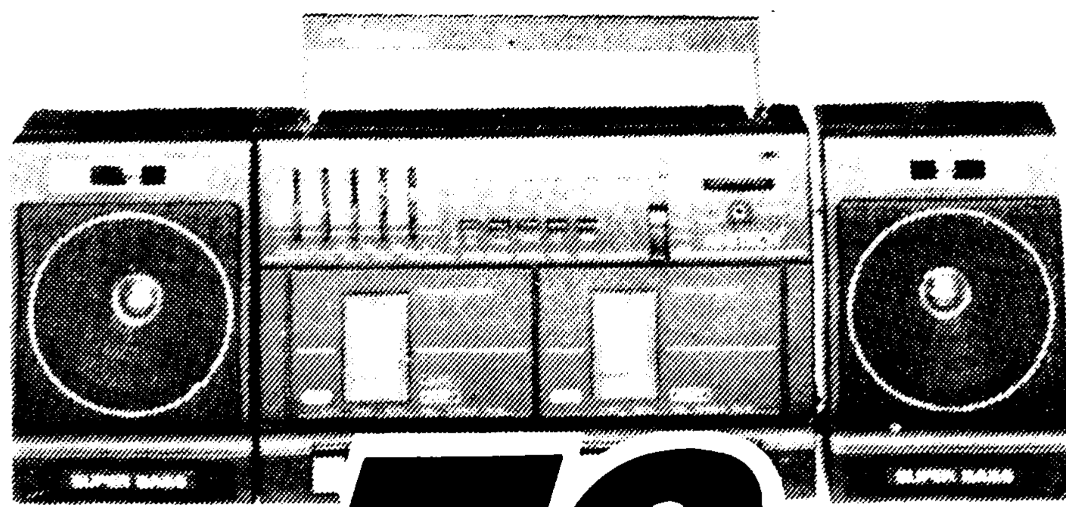
Jean Michel Jarre
Images

Erasure
Chorus

29.95

dubbel-CD

Jaren 80-90
Internationaal: deel 3



79.-

Stereo radiorecorder
FM/KG/LG, dubbel deck, afneembare luidsprekers



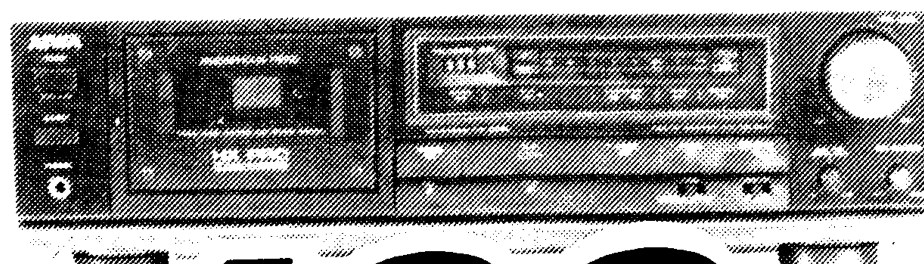
149.-

Auto-inbouw luidspreker
MAGNAT CAR 3 X
Doorsnede 16 cm., 80 Watt



999.-

HiFi systeem SONY Session 111
Versterker: 2 x 50 Watt, 5 band equalizer, **Tuner:** FM/MG, 30 voorkeurzenders, **Dubbeldeck:** Dolby B, **CD-speler:** 20 titels voorprogrammeerbaar, hoofdtelefon aansluiting, **Luidsprekers:** 2-weg systeem, 50/90 Watt, **kompleet met HiFi-rack**



199.-

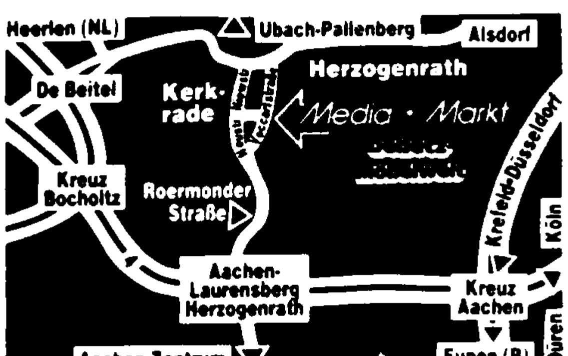
HiFi stereo cassettedeck
AIWA AD-F 400
Frekwentie bereik 20 -18.000 Hz., Dolby B+C, HX-Pro, **2 jaar fabrieksgarantie**



399.-

Stereo autoradio-cassettespeler
CLARION CRX 53
FM/LG/MG, 20 voorkeurzenders, auto-reverse, 4 x 15 Watt, quick-out

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☏ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9[30]-18[30] Uur ● Do van 9[30]-20[30] Uur ● Za van 9-14 Uur ● La. Za van 9-16 Uur

Volgende week eerste bijeenkomst belangenvereniging in Limburg

'Woortblind' zoekt lotgenoten

HEERLEN – Zeven jaar geleden kreeg het lees-, schrijf- en rekenprobleem van Frans van de Moosdijk een naam: woordblindheid. Je wil het woord 'proberen' schrijven, maar weet niet in welke volgorde de letters moeten worden geplaatst. Ook met cijfertjes kunnen vreemde situaties ontstaan. Bedoeld wordt 50.000, maar je schrijft 5.000.000. Een paar nullen meer of minder ziet een woordblinde niet. Je kunt niet onder woorden brengen wat je bedoelt. Frans van de Moosdijk kan voorbeelden genoeg geven van woordblindheid. Problemen die uiteindelijk hebben geleid tot de oprichting van de Vereniging 'Woortblind.' Volgende week dinsdag, 5 november, hoopt Van de Moosdijk vanaf 19.45 uur de Limburgse woordblinden bijeen te krijgen in het Gulikshoes in Sittard.

Noord- en Zuid-Holland en Noord-Brabant hebben inmiddels een eigen afdeling. Het is nu de taak van Frans van de Moosdijk om vanuit zijn woonplaats Tilburg ook Limburg zo ver te krijgen. Het zou geen probleem mogen zijn. „Zo'n 15 procent van de bevolking is woordblind. Het is alleen zo, dat niet iedereen dat beseft. De erkenning van de handicap komt pas heel laat", vertelt de Tilburger. Ook hij telde inmiddels heel wat jaren toen hij bij toeval achter zijn handicap kwam.



● *Leesproblemen, zowel bij ouderen als jongeren, moeten zo snel mogelijk worden opgespoord.*

Sprekershoek

Een Tilburgse wethouder schreeuwde hem een jaar of zeven toe dat hij eerst Nederlands moest leren voordat hij in de politiek zou gaan. „Een beschuldiging die ik niet pikte. Ik heb nog geprobeerd een verslaggever van het NOS-journaal naar Tilburg te dirigeren, maar dat lukte niet." Toen besloot Frans in zee te gaan met de redactie van het programma Sprekershoek. Om op die manier aandacht voor zijn probleem te vragen. Toen pas attendeerde iemand hem op het woordblind zijn. Het beestje kreeg een naam.

„Dan treedt toch een stuk herkenning op. Je snapt wat aan de hand is. Vergeet daarbij niet de misverstanden met partners of vrienden die er niets van begrijpen. Ik schrijf bijvoorbeeld het woord wijkverpleging, maar iemand anders die het leest, iemand die niet woordblind is, ziet misschien wel iets anders staan. Maar wat er ook staat, voor mij blijft dat woord altijd 'wijkverpleging'. Veel woordblinden worden voor gek versleten. We lezen vaak wat er niet staat. Laten woorden weg of schrijven precies wat we horen. Cijfers worden omgedraaid. Was het nou 69 of 96?" Typische voorbeelden, die het voor woordblinden vaak moeilijk maken om te functioneren in de maatschappij.

Reacties

De uitzending van Sprekershoek ging door en tot grote verbazing van Frans reageerden 1.600 mensen op de uitzending over woordblindheid. Reden genoeg om de Vereniging Woortblind op te richten, zeker als je maar een stuk of twintig reacties verwacht.

Frans steekt al zes jaar lang zijn vrije tijd in de vereniging. Er wordt bemiddeld bij sollicitaties, bij problemen tussen werkgever en -nemer. Ook het aanvragen van een aangepast examen voor een woordblinde behoort tot de dagelijkse werkzaamheden.

Subsidie

Maar een heel belangrijk deel van de tijd wordt opgeslokt door bijeenkomsten en het informeren van mensen. Aan de ontmoetingsfunctie wordt grote waarde gehecht. „We zouden wel meer willen doen, maar het geld ontbreekt. De landelijke overheid is niet al te gul. De vereniging moet het vooral hebben van de provincie en de gemeenten," merkt Frans op. Toch heeft hij het in Noord-Brabant voor elkaar gekregen dat een door de provincie betaalde kracht twaalf uur per week voor 'Woortblind' gaat werken. De provincie Limburg heeft inmiddels ook al een subsidieaanvraag in de bus gekregen.

Voor wie anders zou denken, de naam van de Vereniging Woortblind, is niet door een woordblinde bedacht of geschreven, maar is het werk van wat toen nog zesde klassers waren. Frans vroeg 42 scholieren het woord woordblind te schrijven. Zesendertig kinderen schreven 'woortblind'. Zo kreeg Frans zijn naam.

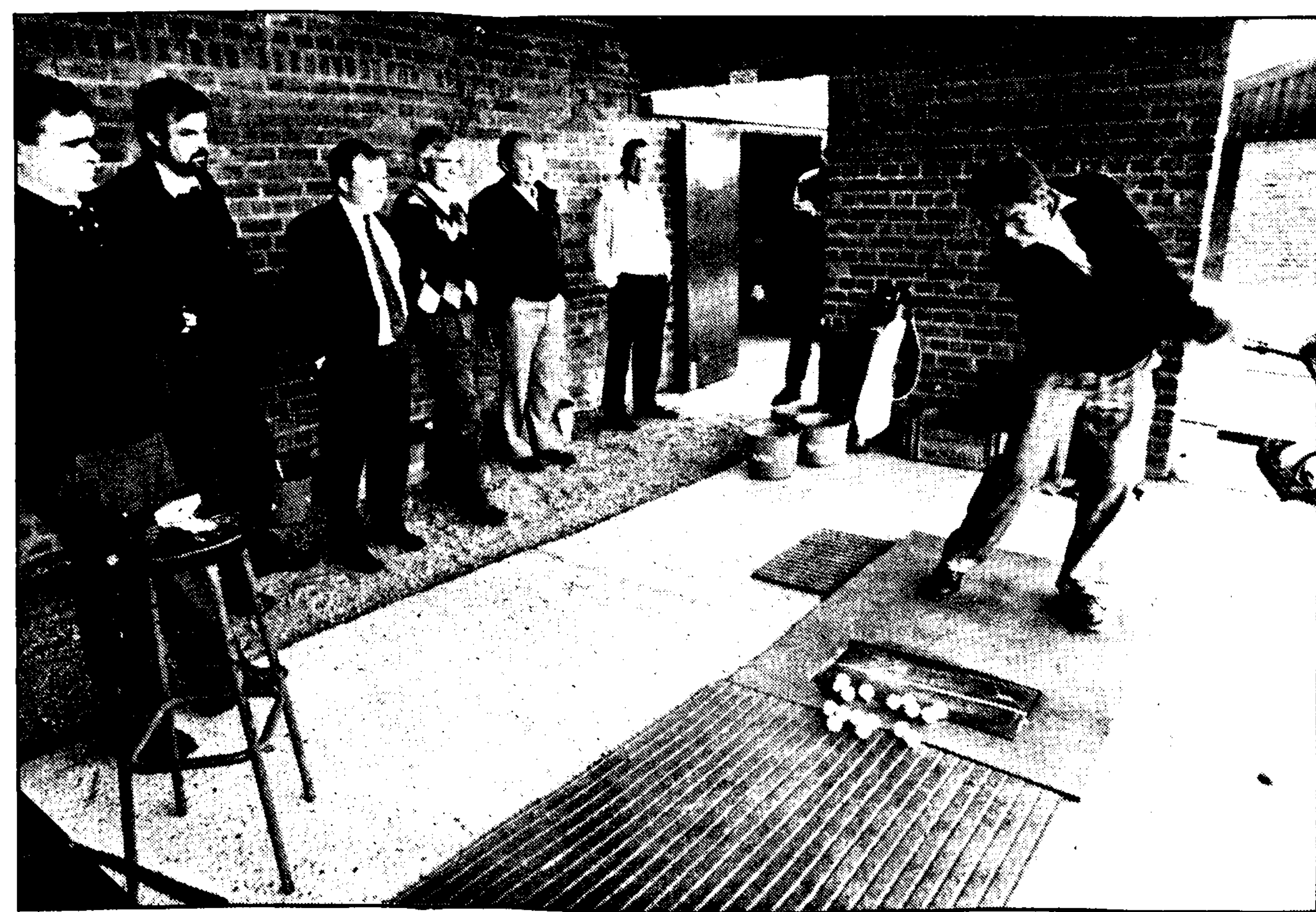
Vooralsnog lijkt woordblindheid niet te genezen. De negen behandelingen, die volgens de Tilburger mogelijk zijn, kunnen wel leiden tot een vermindering van de klachten. Over gaat het niet.

anita keydener

Middagje golf en in Japan beleggen

VOERENDAAL – Vanonder de ruime afdakken mag iedereen zoveel ballen als 'ie wil uit z'n emmertje het veld inslaan. „Maar ga niet het gras op om ze te halen, ook al liggen ze heel dicht bij omdat je misgeslagen hebt," verbiedt de leraar, „want als je ongelukkig geraakt wordt door een andere bal, ben je dood." „Met minder risico kunt u beleggen in Japanse 'convertible funds'," zegt 's avonds de Maastrichtse beleggingsadviseur Alexander Franke.

Franke nodigde zijn relaties uit in golfclub Hoenshuis in Voerendaal. Om een balletje te slaan (ook al heet dat anders), een borreltje te drinken, een hapje te eten en om Frankes informatie over zijn nieuwste produkt aan te horen. Dat alles op een kraakheldere herfstdag.



● *De swing in Voerendaal. Alexander Franke (vierde van links) bekijkt met zijn relaties het werk van de professional.* Foto: CHRISTA HALBESMA

De dood

Vijfentwintig mannen zijn bereid. De helft heeft ervaring en speelt een wedstrijd over negen holes. De anderen onderwerpen zich aan de professionele leraar die waarschuwt voor de dood. Maar hij leert je de swing, de verschillen tussen een twee en een veertien (verschillende stokken danwel clubs) en de kunst om ontspannen te slaan, want het gaat niet om kracht, maar om techniek. Als hij bij wijze van voorbeeld twintig ballen honderdvijftig meter het veld in heeft gejast, kan er droog geoefend worden. Een rij heren is het resultaat. Vijf meter uit elkaar, de voeten op het beton en de club in het gras. Als de meester het sein veilig geeft, vliegen de graspollen in het rond. „Wie deed dat?" roept de getroffene.

Als het gras gemaaid is, mag het met ballen, ieder een emmmer vol. „Het heeft geen zin om er zoveel mogelijk doorheen te jagen," wordt er op gewezen, „neem de tijd, want zonder de nodige concentratie wordt het niks."

„Daarom is het echte ontspanning," analyseert een kenner naderhand. „Je loopt vier of vijf uur buiten door de zon, maar krijgt de kans niet ergens anders aan te denken dan aan het spel. Op het moment dat je dat wel doet, sla je mis."

Engels

Het tweede lesgedeelte wordt besteed aan het 'putten'. Het echte mikken dus, als het balletje eenmaal op het kortgeschoren veldje, de green, ligt. Daar is een andere leraar voor, een Schot, zo blijkt. „Ik spreek niet zo goed in het Nederlands," zegt hij. „Dan doe je het toch in het Engels," wordt er geopperd. „Nee," zegt hij, „een Schot spreekt geen Engels."

Maar putten is eenvoudiger dan de swing. Het balletje gaat er af en toe zelfs in.

Sexschandalen

's Avonds staat het gezelschap bij Franke in het krijt. Hij heeft een Zwitserse bankrelatie gevraagd uit te leggen waarom het nu de tijd is in Japanse fondsen te beleggen en iedereen luistert. Het blijkt een eenvoudige redenering: ondanks een florerende economie dwarrelt de Japanse Nikkei-koersindex op een relatief laag niveau, mede omdat de beurs de laatste twee jaar geteisterd wordt door een reeks financiële, politieke en sexschandalen. „Dit gaat niet lang meer door, zo," zegt de Zwitser, „nog meer schandalen zullen in de financiële wereld genegeerd worden." Dus is het nu de tijd om te beleggen. Want de Nikkei zal zich aan het niveau van de Japanse economie aanpassen.

Tussendoor komt Amerika ter sprake, als het grote voorbeeld van hoe het niet moet. „Er zijn geen winsten meer, terwijl de Dow Jones-index nog nooit zo hoog is geweest."

Conservatief

Met z'n allen naar Japan dus. Maar niet op de normale manier, want garanties dat de Nikkei niet verder zakt zijn natuurlijk niet te geven. 'Convertibles' oftewel voor aandelen inwisselbare obligaties, moeten de veiligheid geven waar Nederlandse en volgens Franke zeker ook Limburgse beleggers op zitten te wachten. „Het is een conservatief produkt. Van extreme dalingen in waarde is nooit sprake, want de obligaties zijn op dat moment in te wisselen tegen een gunstige prijs, maar van waardestijgingen kan optimaal geprofiteerd worden," zegt hij.
Ideaal dus? „Tja, als je zekerheden wilt..."

geert dekker

Nederlandse heide ernstig vervuild

SITTARD – De Nederlandse heide is ernstig verontreinigd met zware metalen. De vervuiling is zo erg dat het afplaggen van de heide te kostbaar is geworden voor de beheerders. Dit blijkt uit een rapport dat is gemaakt in opdracht van het ministerie van landbouw, natuurbeheer en visserij.

Nederland telt in totaal circa 40.000 hectare heide. De helft daarvan heeft te lijden onder vergrassing, omdat er te veel stikstof uit de lucht neerdaalt. Om de heidevelden te behouden, wordt de bovenste laag regelmatig afgeplagd. De afgeplagde heide werd tot nu toe verwerkt tot compost en met name gebruikt voor de boomkwekerij.

Uit het gepubliceerde rapport blijkt dat het plagsel te sterk verontreinigd is met zware metalen om het tot compost te kunnen verwerken. Met name cadmium en lood komen in te hoge concentraties voor. Zo bevat 80 procent van de Nederlandse heide te veel lood en 60 procent te veel cadmium. Slechts tien procent van de heide is schoon genoeg om het plagsel tot compost te mogen verwerken.

De verontreiniging heeft grote financiële gevolgen voor de beheerders van de heidevelden. Het vervuilde plagsel dat niet tot compost kan worden verwerkt, moet worden gestort of verbrand. Dat leidt minimaal tot een vertienvoudiging van de kosten voor het afplaggen, die nu circa 3.000 gulden per hectare bedragen. Om die reden is Natuurmonumenten eerder dit jaar gestopt met het afplaggen.

Volgens het ministerie wordt momenteel met de provincies gezocht naar een oplossing voor het probleem.

nieuwsanalyse

DSM terug bij af

De reden voor een snelle afslanking bij DSM wordt steeds duidelijker. Nu de inkomsten gestaag achteruit gaan en geen verbetering in zicht is, rest DSM niets anders dan te beknibbelen op de uitgaven. Een afslanking is beter te doen in tijden dat het nog redelijk gaat, dan in een crisisperiode. Vandaar dat het concern haast maakt met het schrappen van minstens 1.000 arbeidsplaatsen en het buitenshuis plaatsen van nog eens 1.000 tot 1.500 banen. De reorganisatie is dringend noodzakelijk om het bedrijf beter bestand te maken tegen de economische schommelingen waar het nu alweer de gevolgen van ondervindt.

Twee jaar heeft DSM de vlag in top kunnen houden. Maar nu zakken de resultaten van het chemieconcern weer naar het matige niveau van 1988. De winst zal vermoedelijk – net als in 1988 – in de buurt van de *f* 600 miljoen uitkomen. Dat is ruwweg slechts zes procent van de omzet.

DSM heeft flink te lijden van de minder florissante economie. De extra conjunctuurgevoeligheid van het concern is weer eens aangetoond, iets wat de concerntop destijds tijdens de gang naar de beurs slechts schoorvoetend wilde toegeven. DSM heeft erg veel last van de overcapaciteit in de branche. De flinke winsten in de afgelopen jaren hebben veel bedrijven ertoe verleid in extra produktiecapaciteit te investeren. Vooral op het gebied van kunststoffen, synthetische rubbers en vezels is de internationale concurrentie enorm.

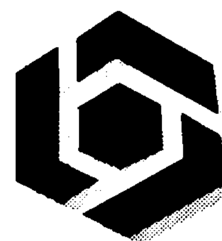
Slecht

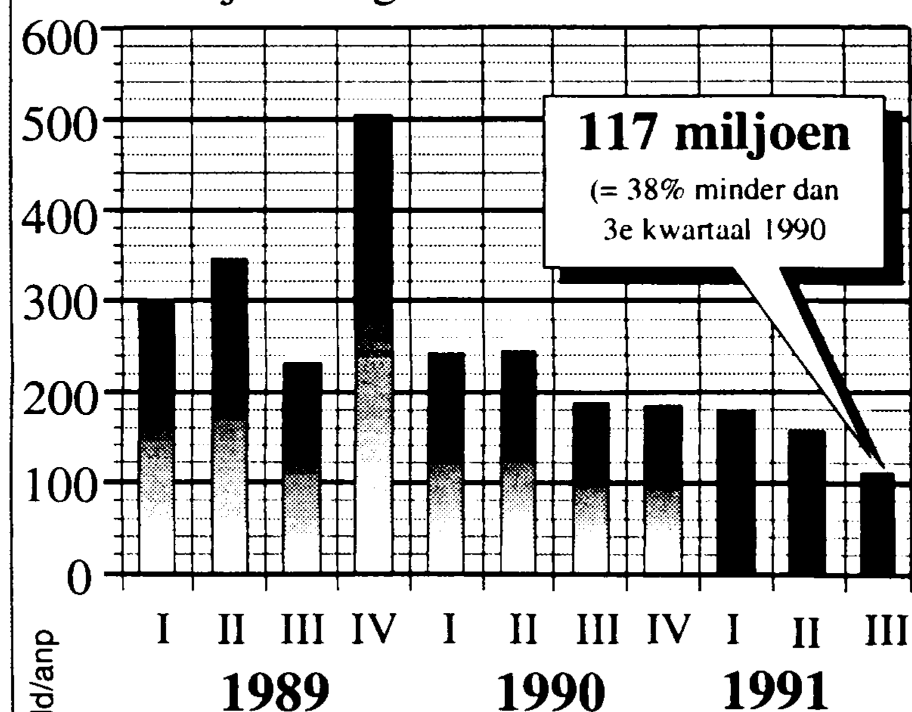
Met belangrijke klanten als de bouw en de auto-industrie gaat het bovendien tamelijk slecht. En zowel in het Verre Oosten als in de Verenigde Staten en Europa is de produktiecapaciteit voor de belangrijke grondstoffen als etheen en propeen toegenomen. Door het grote aanbod zijn de bedrijven (inclusief DSM) gedwongen de prijzen te verlagen, waardoor de resultaten nu dalen.

Tien jaar geleden had DSM ook al enorm veel last van een prijzenslag in de chemie. Toen kwam het concern zelfs even in de rode cijfers. De omstandigheden zijn nu volkomen anders, dus een vergelijking gaat mank. Maar duidelijk is dat de vette jaren voor het bedrijf alweer voorbij zijn. Want de winst slankt net zo drastisch af als het personeelsbestand.

peter bruijns

DSM
kwartaalcijfers nettowinst
in miljoenen guldens





Economische malaise speelt DSM parten

Winstval gevolg overcapaciteit

Vervolg van pagina 1

HEERLEN - DSM schrijft de opnieuw gedaalde resultaten toe aan 'ongunstigere marktomstandigheden en hogere vaste kosten.' Na de aanmerkelijk verslechterde marktsituatie in het tweede kwartaal - vooral voor krakerprodukten - gaf het derde kwartaal opnieuw een teruggang te zien. Vooral als gevolg van een lagere economische groei.

De marges stonden in het derde kwartaal eveneens onder druk. Bovendien verkocht DSM minder krakerprodukten, vezelgrondstoffen en meststoffen. Daar stond tegenover dat er *f* 15 miljoen extra in het laatje kwam door de verkoop van Curver PCM en van het meerderheidsbelang in Macintosh. Alles bij elkaar bedroeg de nettowinst in het derde kwartaal slechts 5,5 procent van de omzet.

Nettowinst

DSM doet het dit jaar een stuk slechter dan in 1990, toen de winst overigens al 22 procent lager was dan in het topjaar 1989. Over de eerste drie kwartalen van 1991 behaalde DSM een winst van *f* 451 miljoen, 33 procent minder dan de *f* 677 miljoen van dezelfde periode van 1990. Het ziet er daardoor naar uit dat de nettowinst voor geheel 1991 in de buurt van *f* 600 miljoen uitkomt, dat is grofweg een derde minder dan 1990.

Olieprijzen

Het bedrijfsresultaat over de periode januari tot en met september bedroeg *f* 555 miljoen. Dat is 37 procent minder. De sterke bewegingen in de olieprijzen hebben er dit jaar toe geleid dat DSM op de olievoorraad *f* 80 miljoen verloor. Duur ingekochte olie bleek na afloop van de Golfoorlog veel minder waard. Vorig jaar werd op de olievoorraad nog *f* 60 miljoen verdiend. Het verschil van *f* 140 miljoen viel voor *f* 70 miljoen in het derde kwartaal.

Het aantal personeelsleden nam in het derde kwartaal met 300 af, deels door de verkoop van onderdelen. Het bedrijf heeft nu 15.020 werknemers in Nederland en 24.950 in totaal.





Waar kunt u uw oude huurtoestel inruilen voor een nieuwe?





Als u een gehuurd draaischijftoestel heeft, dan hebben wij goed nieuws voor u. U kunt hem nu inruilen voor een moderner type.

Het draaischijftoestel blijft natuurlijk heel goed bruikbaar. Maar onze nieuwe huurtoestellen bieden meer telefooncomfort. De vormgeving is moderner, nummers kiezen gaat sneller, ze zijn voorzien van nummerherhaling en geschikt voor de Sterdienst "Direkt Doorschakelen" (mits u aangesloten bent op een computergestuurde centrale). U heeft al 'n nieuw huurtoestel vanaf f 3,95 per maand.

Als u uw oude huurtoestel wilt inruilen, vergeet dan niet uw legitimatiebewijs én het toestel mee te brengen naar Primafoon.



Palermo 18. Geheugen voor 18 nummers, display voor gekozen nummer en gespreksduur, elektronisch slot. Per maand **5,95***

Stockholm. Volume- en klankregeling voor de zoemer, uitschakelbare hoorn. Per maand **3,95***

Twintoon Plus. Geheugen voor 14 nummers, ingebouwde meeluister-luidspreker, regelbare zoemer. Per maand **5,95***

Monza 10. Geheugen voor 10 nummers, volume- en klankregeling voor de zoemer. Per maand **4,95***

Monza Deluxe. (Niet afgebeeld.) Een luxere uitvoering van de Monza 10. Met o.a. display voor gekozen nummer en gespreksduurindicatie, ingebouwde meeluister-luidspreker. Per maand **7,50***

* Inclusief service.

afoon
DE WINKEL VAN PTT TELECOM

PRIMAFOON, DE WINKEL VAN PTT TELECOM, IS O.A. GEVESTIGD IN **HEERLEN**, WINKELCENTRUM HET LOON, HOMERUSPASSAGE 11A - **MAASTRICHT**, MUNTSTRAAT 13 - **ROERMOND**, MUNSTERPLEIN 8A - **SITTARD**, LIMBRICHTERSTRAAT 20.

Continental Advertising Maastricht

Is uw Communicatie gebaseerd op Horen, Zien en Zwijgen?

Of op Horen, Zien en Krijgen!



Commercieel gezien bent u natuurlijk alleen maar gebaat bij Horen, Zien en Krijgen!
Uw marktbewerking immers is gericht op respons.

De jaren negentig liggen voor ons, een tijd waarin het aanbod de vraag veelal overtreft. Niet alleen nationaal maar ook internationaal moet er stevig aan de weg worden getimmerd om de concurrentie voor te blijven en kwalitatief en onderscheidend te opereren in een steeds veranderende markt.

Een audio-visual is een perfect middel om dat doel te bereiken.
AVS weet dat en is gespecialiseerd in resultaatgerichte dia-presentaties, krachtige produktfilms, indringende commercials en onderscheidende videoprogramma's.

Effect en Impact

Daarom ook zijn audio-visuals een steeds belangrijker onderdeel geworden van de marketing-mix.
Dat is niet verwonderlijk.
Geen andere presentatievorm heeft zoveel impact, sorteert zoveel effect en biedt zoveel verschillende toepassingsmogelijkheden.

AVS maakt maatgesneden audio-visuals en pretendeert daarmee zorgen weg te halen bij ondernemers die alles op alles moeten zetten om hun positie in de markt te behouden of te verstevigen, vooral in de jaren negentig,
deze jaren dus!

Gratis en vrijblijvend

Bel even, of vraag onze uitgebreide brochure. Wij nemen dan graag vrijblijvend kontakt met u op en laten u kennis maken met het verschil tussen 'Horen, Zien en Zwijgen' en 'Horen, Zien en *Krijgen*'.

Audio Visual Services
Mauritslaan 111 - Geleen
Postbus 62 - 6160 AB Geleen
Telefoon 046-787700
Fax 046-750196



Audio Visual Services *(AVS behoort tot de ADB-Groep).*

Kwaliteit

Meer dan 25.000 produkten voor industrie en bouwwereld

Hoens Industrieel, één van de grootste industriële handelshuizen in de Euregio, levert uit voorraad voor de industrie en bouwwereld meer dan 25.000 produkten op het gebied van o.a. elektrische en pneumatische machines, gereedschappen, bevestigingsartikelen, hang- en sluitwerk en lastechniek.

dan 45 j
g, kwalit
veiligheid
servi

Het zijn begrippen die min of
'onzichtbaar' zijn, maar wel
eminent belang als U kiest
goede en sterke produkten en
betrouwbare handelspar

Hoens Industrieel heeft
gevestigde reputatie en is
Industrieel Handelshuis van form
Daarom
Kwaliteit is geen T
dat moet je verdienen vindt Ho

HOENS
INDUSTRIEEL

Handelsterrein 'Krawinkel Zuid' Hofkamp 20, 6161 DC Geleen
Telefoon 046 - 787878 Fax 046 - 750048

Brazilië centraal in Vastenaktie '92

HEERLEN – De mensen op het platteland van Brazilië moeten de mogelijkheid krijgen als boer een menswaardig bestaan op te bouwen. Inheemse volkeren in het land moeten hun identiteit kunnen herwinnen. Aan deze twee thema's besteedt de Vastenaktie 1992 in de Oostelijke Mijnstreek aandacht.

De Vastenaktie wordt woensdag 6 november geopend met een discussieavond. Tijdens deze bijeenkomst in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat in Heerlen vertellen Braziliaan Kiko Borges en de Nederlandse Lia Klerkx over hun werk bij de Braziliaanse Missionaire Raad voor Inheemse Volkeren (CIMI). Deze organisatie zet zich in voor de Indiaanse volkeren.

De Vastenaktie Nederland ondersteunt het werk van CIMI. De discussieavond, woensdag 6 november, begint om 19.30 uur.

Watertoren in Rimburg nu monument

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De watertoren in Rimburg is door het rijk op de monumentenlijst geplaatst. Dat betekent dat de uit 1910 stammende toren niet mag worden gesloopt.

De watertoren is een van de overblijfselen van de voormalige mijn Laura in Eygelshoven, die over eigen drinkwaterputten beschikte. De laatste jaren nam de Waterleidingmaatschappij Limburg (WML) het water van de Laura af en bediende daarmee de Landgraafse kernen Ubach over Worms en Nieuwenhagen.

De hooggelegen watertoren in Rimburg was nodig om het water op druk te krijgen", aldus een woordvoerder van de WML. Op 31 december vorig jaar verkocht de Laura de toren aan de WML, die het monumentale bouwwerk enkele maanden geleden buiten bedrijf stelde. Moderne pompen zorgen nu voor voldoende druk op het kraanwater, dat overigens afkomstig is van het WML-pompstation in Schinveld. „De waterkwaliteit is hetzelfde gebleven", aldus de woordvoerder. „Zoals vrijwel overal in Zuid-Limburg erg kalkrijk, hard dus."

De WML weet nog niet wat er met de watertoren gaat gebeuren, nu die geen functie meer heeft voor de drinkwatervoorziening en het gebouw tot monument is uitgeroepen. „Daarover moeten we ons nog beraden", meldt de WML.

Maand celstraf voor notoire zwartrijder

Van onze verslaggever

HEERLEN – Dertig dagen de gevangenis was de straf die kantonrechter mr L'Ortye gisteren in petto had voor een 29-jarige Heerlenaar. De man stapt regelmatig zonder rijbewijs in een onverzekerde auto.

De verdachte had reeds meerdere veroordelingen in '85 en '89 achter de rug. Uitgerekend in een periode dat hem de rijbevoegdheid was ontzegd werd hij, rijdend in een onverzekerde auto, aangehouden door de politie.

Verkeersschout Bardoul haalde fel uit naar de notoire zwartrijder: „Als je zijn strafblad bekijk, staat hier een verkeerscrimineel bij uitstek voor ons. Iemand die zich van God noch gebod iets aantrekt. Rijden in een auto, waarvoor geen verzekering is afgesloten, op een moment dat hem een rijverbod voor zes maanden is opgelegd. Je moet maar durven."

Bardoul eiste 30 dagen celstraf onvoorwaardelijk plus zes maanden rijverbod.

„Wat veel", sputterde de Heerlenaar tegen. „In de gevangenis heb ik ondertussen het theoretisch gedeelte van het rijexamen met goed resultaat afgerond. Ook ben ik daarna geslaagd voor het praktisch gedeelte. Nu heb ik eindelijk het rijbewijs en nu mag ik niet rijden. Dat is toch niet netjes."

Kantonrechter mr L'Ortye hield de celstraf van 30 dagen overeind, maar wat de rijontzegging betrof, gaf hij de verdachte nog een allerlaatste kans door het rijverbod voorwaardelijk op te leggen.

Welles-nietes spelletje tussen gemeente en eigenaresse

Sloop bedreigt oude windmolen in Nuth

● *Eigenaresse mevrouw Delbressine bij haar met sloop bedreigde windmolen in Hunnecum-Nuth.*

Archieffoto: CHRISTA HALBESMA



Van onze verslaggever

NUTH – Voor de fraaie windmolen in de Nuther woonwijk Hunnecum is door de eigenaresse, mevrouw Delbressine, een sloopvergunning aangevraagd.

De eigenaresse, die reeds zes jaar met de gemeente Nuth onderhandelt over verkoop van de molen, is het welles-nietes spelletje moe. Vandaar dat mevrouw Delbressine begin deze week een brief heeft gestuurd naar het college, waarin ze een vergunning vraagt om de wieken en het bovenste gedeelte van de molen te mogen slopen.

„In eerste instantie was er overeenstemming bereikt over de verkoop aan de gemeente. Plotseling voelt Nuth er niets voor om 70.000 gulden te betalen voor een van de laatste markante bouwwerken die de gemeente nog heeft. Nu heb ik weer vernomen dat de gemeente zich weer eens gaat beraden. Hoe lang moet ik nog wachten?", vraagt de molen-bezitster zich af.

Onlangs is de 140 jaar oude molen nog opgeknapt voor zesduizend gulden. Mevrouw Delbressine: „Door een hevige wind raakte de molen beschadigd. De herstelkosten bedroegen zesduizend gulden. Maar ik kan die dure reparaties niet eeuwig voor eigen rekening blijven nemen. Ik begrijp de houding van de gemeente niet. Zeg waar de zaak op staat. Als men de molen niet wil, moet men dat zeggen. En niet zes jaar om de hete brij heen draaien."

De raad van Nuth is unaniem van mening dat het college alsnog moet proberen de karakteristieke windmolen te behoeden voor sloop. De verwachting is dan ook dat de gemeente de onderhandelingen met eigenaresse Delbressine weer oppakt.

Met 110 km door bebouwde kom gereden

'Razende' taxichauffeur krijgt forse geldboete

Van onze verslaggever

HEERLEN – Verkeersschout Bardoul en kantonrechter mr L'Ortye kenden gisteren geen pardon voor een 32-jarige taxichauffeur uit Brunssum, die met een snelheid van 110 kilometer per uur over de Palemigerboord en de Heerenweg in Heerlen had gereden.

De verdachte reed zelfs zó hard dat een patrouillerende politieauto de achtervolging staakte wegens gevaar voor eigen leven. Bovendien joeg de taxichauffeur om drie uur 's nachts met dezelfde snelheid over een kruising aan de Heideveldweg in Heerlen.

Voor beide verkeersovertredingen plus een toegevoegde zaak voor onverzekerd rijden vroeg de verkeersschout een totale geldboete van 1800 gulden.

De kantonrechter tilde eveneens zwaar aan de 'dollemans rit' en vonniste conform de eis.

Verkeersschout Bardoul liet in zijn requisitoir geen spaan heel van de Brunssumse taxichauffeur: „Dat een onverlaat met zo'n snelheid door de bebouwde kom raast, gaat alle fantasie te boven. Daar komt nog bij dat wij hier te maken hebben met een taxichauffeur. Iemand die andere mensen veilig moet vervoeren. Je zult maar bij zo'n man in de auto stappen. Als het aan mij ligt, raakt deze man voor zeer lange tijd zijn rijbewijs kwijt. Maar de ontzegging van de rijbevoegdheid bewaar ik voor een volgende keer. Kortom, een aanfluiting dat zo iemand in een taxi mag rijden."

De Brunssummer - letterlijk en figuurlijk razend - had ter verdediging niet veel in de melk te brokkelen: „Ik heb niet zo hard gereden, politie heb ik niet gezien en over die onverzekerde auto kan ik ook kort zijn. Die had ik verkocht. Ik ga in hoger beroep tegen deze straf."

Ds. Allan overleden

HEERLEN – Dominee A. J. Allan, evangelisch-luthers predikant woonachtig in Heerlen, is dinsdag op 79-jarige leeftijd overleden. Allan werd in 1912 in Amsterdam geboren. Achtereenvolgens is hij orgelbouwer, godsdienstonderwijzer, hulpprediker en gevangenispastor geweest. In 1951 werd Allan predikant van de evangelisch lutherse gemeente Heerlen-Brunssum-Vaals, die hij tot 1977 gediend heeft. Voor de bouw van een nieuwe kerk die in 1961 in gebruik kon worden genomen, onder andere door de verkoop van 10.000 Limburgse vlaaien.

Arts pleit voor open houden van Rutgershuis

'Genoeg seksproblemen in Heerlense regio'

HEERLEN – De zoektocht naar de ingang van het Rutgershuis vindt plaats onder de aanwezigheid van enkele junks op de parkeerplaats achter het Heerlense station.

In de Robroekergats, maar met huisnummer 36/38 van de Spoorsingel, is de moeilijk te vinden ingang. In een Gak-dependance boven een tapijtzaak houdt de Rutgers Stichting iedere woensdagavond van zes tot half acht spreekuur.

Een verre van ideale lokatie, dat vindt ook de aanwezige arts, die liever anoniem wil blijven. „Ik heb overdag nog een andere baan, en dan komt publiciteit niet zo goed uit."

Johannes Rutgers was een Fries die eind vorige eeuw gratis spreekuur hield voor niet-bemiddelde vrouwen die een pessarium wilden. „Omdat duizenden arme vrouwen jaarlijks gedoemd worden den doodsstrijd van een bevalling door te maken terwijl de meeste Bourgeois-vrouwen zich voor enkele guldens daarvan los kunnen kopen."

Experimenteel

De naar hem genoemde stichting maakte zich in de jaren zestig los van de Nederlandse Vereniging voor Sexuele Hervorming, omdat de medici deze te experimenteel vonden.

De Rutgers Stichting geeft voorlichting over anti-conceptie, verkoopt zaaddodende pasta's en condooms, artsen schrijven de pil voor. De gemiddelde leeftijd van de klanten is ver onder de twintig.

„Hier help je jonge meisjes die de pil willen. Ze kunnen nergens anders terecht, het moet geheim blijven. Ik doe dit werk uit idealisme," zegt de arts.

Driekwart van de consulten heeft betrekking op anticonceptie-vragen, 15 procent van de klanten heeft seksuologische problemen en de resterende tien procent kampt met een ongewenste zwangerschap.

Het Rutgershuis is sinds 1975 in Heerlen gevestigd. Waarschijnlijk moet het dicht per 1 januari. De landelijke organisatie verkeert in financiële problemen, daarom worden de kleine bureaus afgestoten.

Het aantal consulten in Heerlen is sinds de beginttijd ongeveer gehalveerd en bedraagt de laatste jaren ongeveer 250 per jaar. „Het taboe op anticonceptie is afgenomen, men kan gemakkelijker terecht bij huisartsen. En deze slechte lokatie is uit nood geboren. Een jaar of vijf geleden waren we op zoek naar een betere plek, maar diverse instanties wilden niet met ons gecompromitteerd worden."

Toch vindt de arts sluiting van de Heerlense vestiging een slechte zaak. „De Oostelijke Mijnstreek is een verstedelijkt gebied met 300.000 inwoners. Dat brengt relatief veel geweldseks met zich mee, meer incest en aids. Daar komt bij dat een op de drie à vier klanten in Heerlen bestaat uit ongewenst zwangere meisjes uit Duitsland."

„Bij actievere propaganda bijvoorbeeld in scholen kun je hier heel veel nieuwe klanten werven. Dat is in de Randstad wel gebleken. Maar ik zeg je: een Heerlenaar gaat niet naar Maastricht, waar de dichtstbijzijnde vestiging is."

De behandelruimte staat vol met apparatuur, vooral vloeistoffen en klemmen voor inwendig onderzoek, dat met name nodig is voor het aanmeten van pessaria en spiraaltjes.

Maar volgens de arts vindt een verschuiving plaats naar de seksuologische problemen. „Seks en klaarkomen wordt tegenwoordig erg belangrijk gevonden. De overtrokken verwachtingen die de maatschappij schept, storen in de relatie. Vaak komt de vrouw als eerste, omdat ze door haar man als schuldige is aangewezen. Bij potentieproblemen is dat omgekeerd."

Geweld

Andere seksuele problemen zijn dat de coïtus pijn doet of dat de één vollers gaat dan de ander te vaak wil. „Met name vrouwen die na het overlijden van hun man een nieuwe vriend krijgen, hebben daar problemen mee. Ze zijn het rustig gewend, en krijgen ineens een vitale man die voortdurend wil. Ik adviseer ze het ronduit te zeggen als ze dat niet prettig vinden."

Er is voldoende werk aan de winkel, als je de arts en zijn receptioniste Joke Bakker mag geloven. Maar toch. Wat doen ze als het Rutgershuis in Heerlen dicht gaat? „Ik vind dit werk leuk en blijf het dan in Maastricht doen," zegt de arts. Zijn assistente gaat dan met hem mee.

joos philippens

Bij de koffie

Krant

● „*Heerlen is de bakermat van twee kranten. De eerste was de Limburger Koerier, thans De Limburger, die in 1845 door Herman Weijerhorst als weekblad werd opgericht.*" *Zo begint het boek waarin de geschiedenis van het Limburgs Dagblad beschreven staat. Het Limburgs Dagblad zelf ontstond in 1918, eveneens in Heerlen. Een Heerlense Courant heeft naar onze mening, nooit bestaan. Maar in de dikke Van Dale wordt die 'courant' wel genoemd. Bij het woord 'artikel' namelijk. Daar staat als derde verklaring voor dit woord: 'opstel, geschreven voor en verschijnend in een krant, tijdschrift of andere periodiek'. En dan volgt als voorbeeld: een reeks (van) artikelen in de Heerlense Courant. En hoewel het Limburgs Dagblad wel eens 'de krant van Heële genoemd wordt' zijn wij het niet. Ook al staat het zwart- op wit in de dikke Van Dale.*

Zadel

● *'Hee Joe, sattel die Pferde, dann reiten wir nach Tucson', riep Pa Cartwright altijd tegen zijn zoon in Bonanza. Op 10 november gaat de Zuidlimburgse Rij- en Jachtvereniging ook de paarden zadelen. Zo'n 25 ruiters trekken dan om elf uur naar het Nieuwenhager kapelletje – bij de kinderboerderij – waar ruiters en paarden de zegen krijgen. De rit gaat vervolgens naar het land waar Bonanza zo fraai werd nagesynchroniseerd. De jachthoornblaasvereniging Artemis zal tijdens de tocht driemaal een optreden geven, waarvan een in Duitsland. Hopelijk zonder nasynchronisatie.*

Amfetamine

● *Ook de Landgraafse politie heeft wel degelijk hard gewerkt, toen het Heerlense korps maandagavond een amfetaminelaboratorium oprolde op het Landgraafse industrieterrein Strijthagen. „Toen ik zei dat de Landgraafse collega's slechts toekeken, bedoelde ik de voorbereidingen van de actie. Bij de actie zelf hebben Heerlen en Landgraaf nauw samengewerkt", zegt de Heerlense politievoorlichter Naberhuis als reactie op het kranteberich hierover van gisteren. De Landgraafse politiemensen die maandagavond tot diep in de nacht en ook de volgende dag nog druk in touw waren in verband met de actie, vonden dat ze er wat bekaaid afkwamen. „Dat was beslist niet de bedoeling", stelt de Heerlense politiewoordvoerder, met het verzoek dat nog eens te benadrukken. Waarvan akte.*

Trein

● *'Attentie, attentie. De trein uit de richting Sittard met de heren Stroucken, Van de Bor en Schiffelers komt over enkele minuten aan op spoor 5.' 'Ladies and gentlemen, your attention please. The train from Sittard with mister Stroucken, mister Vende Bor and mister Skiffelers will arive within a few moments on platform number five.'*

Trein (2)

● *'Achtung, achtung. Der Zug aus Sittard mit den herren Stroucken, Von den Bor und Sjieffelers arriviert in wenigen minuten auf Gleis fünf.' Als alles goed gaat en de N.S. vrijdag één november zonder vertraging werken, dan zal bovenstaande rond de klok van half drie te horen zijn op het station Heerlen. Hein Stroucken, Cas van de Bor en Piet Schiffelers nemen dan afscheid van de spoorwegen na een dienstverband van respectievelijk 21, 38 en 33 jaar. Vrijdag is hun laatste – betaalde – rit.*

Sparen

● *Een aanhangwagen lenen van een vriend, snel laden, het karretje achter de wagen hangen en vervolgens de troep ergens dumpen. Dat was de gedachte van een 33-jarige Heerlenaar, die op zijn manier wat geld wilde sparen voor een container. Onderweg werd hij echter door de politie aangehouden omdat hij door rood licht had gereden. Ook had zijn auto een defecte richtingaanwijzer, een onzichtbaar kenteken en was de aanhangwagen te zwaar beladen. Deze overtredingen kosten de man in totaal 350 gulden. Voor dat bedrag had hij niet alleen een container, maar ook nog een klusjesman kunnen huren.*

journaal

Jubilarissen

De toneelvereniging Excelsior Kerkrade viert het komend weekeinde een driedoudig feest. Allereerst is Paul Smeets zestig jaar lid. Ruim vijftig jaar stond hij op de planken en menigmaal vulde hij de hoofdrol. Bovendien vervulde hij veertien jaar de functie van penningmeester. Louis Daems is al vijfenveertig jaar lang op de achtergrond actief. Deze stille werker maakte zich vooral onmisbaar als decorbouwer. Beide jubilarissen werden al eerder koninklijk onderscheiden en tot erelid van Excelsior benoemd.

De derde reden tot feestvieren is het zeventigjarig bestaan van de toneelvereniging Excelsior. Zaterdag twee november wordt het feest om 12 uur ingezet met een dialectmis in de Lambertuskerk. Tijdens de receptie, die van 18.30 tot 20 uur gehouden wordt in Grand Café Puccini aan de Markt, worden de jubilarissen nog eens in het zonnetje gezet. Sluitstuk van de festiviteiten vormt de opvoering van de musical 'Sjies in de boks' op 8, 9, 10, 15 en 16 november om 20 uur in het Wijngrachttheater. Kaarten hiervoor zijn verkrijgbaar aan de kassa van het theater en op de voorverkoop adressen.

Zelfverdediging

Voor alle vrouwen, die 's avonds niet goed meer over straat durven, houdt Zymose Hoensbroek op dinsdag vijf november met een cursus zelfverdediging. De twaalf lessen worden op dinsdagochtend van 10 tot 11 uur gegeven in het MFC Gebrook. Het lesgeld bedraagt veertig gulden. Dames kunnen zich aanmelden bij Mariet Walraven, ☎227400.

Beroep

De evangelisch-lutherse gemeente Zuid-Limburg heeft een beroep uitgebracht op dr C Hallewas uit Rotterdam.

Kruimeldoos

Peuterspeelzaal De Kruimeldoos uit Schinveld bestaat 15 jaar. In verband hiermee wordt op zaterdag twee november om 20 uur in de Harmoniezaal aan de Broekstraat een reünie gehouden voor oud-leidsters en -bestuursleden. Op dinsdag twaalf november om 20 uur zijn alle ouders welkom op de thema-avond over omgaan met 'moeilijke' peuters. Waar deze bijeenkomst gehouden wordt, hangt af van het aantal aanmeldingen.

Wintermarkt

In het Bejaardenverzorgingscentrum De Regenboog, Meezenbroekerweg 13 te Heerlen, wordt op zaterdag twee november van 13 tot 17.30 uur voor de negende keer de Open Dag en Wintermarkt gehouden.

De eigen radio-omroep Radio Rainbow zorgt voor de muzikale omlijsting van de activiteiten voor mensen van alle leeftijden. Er is een tentoonstelling met verkoop van produkten die door de bewoners gemaakt zijn. Daarnaast worden oude ambachten gedemonstreerd. Op zes afdeling worden spelen georganiseerd en voor de 'goklustigen' is er een rad van avontuur. Bovendien wordt er een rommelmarkt gehouden en er zijn verschillende drankjes en hapjes verkrijgbaar.

kort

HEERLEN

● De Verzamelaar houdt zondag drie november een ruilbeurs van 13.30 tot 17 uur in het HKB-gebouw, Pater Beatusstraat 3.

● Op de Promenade staat morgen van 10 tot 17 uur de 'Maak werk van zorg'-bus. In de bus kunnen belangstellenden terecht met vragen over werken in de Thuiszorg en de zorg voor verstandelijk gehandicapten.

LANDGRAAF

● De PvdA Landgraaf houdt vanavond om 20 uur een open bespreking over de algemene beschouwingen Landgraaf. De bijeenkomst vindt plaats in De Brandpoort, Hoogstraat 191 Nieuwenhagen. Vanaf 19.30 uur kan men van gedachte wisselen met het fraktiebestuur.

● Tijdens het Bondsconcours in de Rodahal te Kerkrade behaalde de Kon. fanfare Aloysiana Schaesberg een eerste prijs met promotie naar de afdeling Uitmuntendheid. Zondag treedt het korps van 11 tot 12.30 uur receptie in gemeenschapshuis Carré, hoofdstraat 144 te Schaesberg.

SCHIMMERT

● In het Gemeenschapshuis, Hoofdstraat 12, wordt zondag vanaf 19.30 uur geconcerteerd door fanfare St.-Caecilia olv. Noël Speetjens en door fanfare St.-Joseph Meers olv. Alex Schillings. De entree is gratis.

Nachtmerrie van elke pomphouder.

Jammer voor de pomphouders, maar met de nieuwe Fiesta Cheers 1.3i kom je niet al te vaak bij de loodvrije pomp. Hij verbruikt immers maar 4,9 liter per 100 km bij 90 km/u, 6,5 liter bij 120 km/u en 7,8 liter in de stad (volgens ECE-norm). Dat zijn wat je noemt droomcijfers. En over dromen gesproken. Je krijgt nogal wat cadeau als je jezelf trakteert op 'n Fiesta Cheers 1.3i. Z'n extra pittige 1.3 injectiemotor bijvoorbeeld. Hij mag dan zuinig zijn in het gebruik, toch kun je al heel snel heel ver met hem gaan. Maar er is veel meer. Wat dacht je van een vijfde versnelling. Een gaspedaal dat reageert op de kleinste ... Bekrachtigde remmen. Een overzichtelijk dashboard. Prima zicht rondom. Ruitewissers met intervalschakeling, en een wis/was-installatie op de achterruit. Riante voorstoelen met traploos verstelbare rugleuningen. Een in 60:40 delen neerklapbare achterbankleuning. Van binnenuit verstelbare buitenspiegels. Een luxe gestoffeerd interieur. Opbergvakken in dashboard en portieren. Een klokje. Een aansteker. Een make-up spiegeltje, en zelfs een lichtje in de bagageruimte. Wat je noemt een droomauto. De Fiesta Cheers 1.3i. De Ford Dealer laat je graag even voor genieten tijdens een van de 100 Topdagen.



Ford Fiesta Cheers 1.3i. Vanaf f 21.610,-.

Ford

Ford weet wat u beweegt

Autobedrijf Van Haaren Heerlen BV	Auto Konings B.V. 40 jaar Mgr. Vranckenstraat 20 SITTARD	Automobielbedrijf Jos Bogman B.V. Wethouder Sangersstraat 7 BEEK Telefoon 046-375353	VADAH AUTOCENTER Sittard B.V. Rijksweg-Zuid 90-100 SITTARD Telefoon 046-515200	Automobielbedrijf Jos Bogman B.V. Hamstraat 70 KERKRADE Telefoon 045-423030	CHARLES FEIJTS B.V. Beatrixhaven MAASTRICHT Korvetweg 20-22 Telefoon 043-632555

Kijk eens hoe Voordelig Kwaliteit kan zijn.

PHILIPS PORTABLE COMPACT-DISC — 249.-

BOSCH WASAUTOMAAT — 1499.-

PHILIPS VHS-VIDEORECORDER — 695.-

AEG WASDROGER type LAVATHERM 330. Inhoud 5 kilo. 8 Elektronisch gestuurde droogprogramma's. Afvoer naar 3 kanten mogelijk. Speciaal toets voor temp. gevoelig textiel. REVERSEREND! Met verlichting en R.V.S. trommel. Nu — 1199.-

BOSCH DUBBELDEURS KOELKAST. Verbruik slechts 1,2 KwH per 24 uur. Nu — 899.-

PHILIPS STEREO KTV MET TELETEKST — 1695.-

COMPACTE MAGNETRON — 349.-

Limburg electro. Schunck, Promenade Heerlen, 2e etage, telefoon 045-712057. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden.

TEFAL STOOMSTRIJKIJZER 70S. 2 jaar garantie en 14 dagen op proef — 135.-

PHILIPS MIDI C.D.-COMBINATIE. Compact Disc. — 799.-

Mode-Hits für Ki...
Jetzt aktuell bei Adl...

Sweat-Shirts rot/schwarz mit Aufdruck, 50% Baumwolle, 50% Acryl, Gr. 104–176 — 29

Steghosen rot/schwarz kariert, 40% Polyester, 50% Acryl, 10% andere Fasern, Gr. 128–176 — 39

Jeans schwarz, 100% Baumwolle, Gr. 104–176 — 49

Blousons rot/schwarz, kariert, 50% Acryl, 35% ... Gr. 128–176 — 59

Bei Barzahlung mit der Adler Rabatt-Karte schreiben wir Ihnen 3% Rabatt gut. Auf alle Artikel.

Adler Ihr Modema...
5100 Aachen, Am Gut Wolf 1 · Tel.: 02 41/5...

Simavi steunt vele gezondheidsprojecten in 35 ontwikkelingslanden. Zonder uw steun kunnen wij echter niets doen.

SIMAVI Spruitenbosstraat 6, 2012 LK Haarlem

imburgs agblad

Maastrichtenaren geven in blessuretijd winst uit handen

PSV-MVV één minuut te lang

DOOR BERT GROOTHAND

EINDHOVEN - In de laatste minuut ging heel MVV nog even door de grond. Wim Kieft kopte, terwijl de klok al op 45 minuten stond, de stand alsnog op 1-1. De Maastrichtenaren hadden de twee punten al praktisch in de achterzak, maar zagen de overwinning in de allerlaatste fase alsnog in rook opgaan. Het hoeft uiteraard echter geen betoog dat een 1-1 gelijkspel voor MVV bij PSV een fantastische prestatie is. Na afloop in de kleedkamer toonden de MVV'ers eerst hun gemengde gevoelens, even later overheerste terecht de vreugde. Een puntendeling met goed spel bij de landskampioen is immers best een feestje waard.

„Alles wat je hier weghaalt is meegenomen," stelde uitblinker Erik Meijer na afloop. „Maar in eerste instantie heb je wel even de pest in, omdat die tegengoal zo laat in de wedstrijd viel."

MVV-trainer Sef Vergoossen had een truc bedacht waar in ieder geval een deel van PSV geen raad mee wist. Erik Meijer die de laatste weken zo succesvol was geweest in de spits had de taak gekregen PSV-aanvalsleider Wim Kieft te bewaken. Een zeker geen onbekende positie voor de Maastrichtenaar, daar hij vorig seizoen bij Fortuna meerdere keren als voorstopper werd opgesteld. Afgezien van een gele kaart kweet Meijer zich voorbeeldig van zijn taak en was het des te zuurder dat juist Kieft in de allerlaatste reguliere minuut voor de gelijkmaker kon zorgen. „Het viel me wel mee in de verdediging," aldus Meijer, „maar het is wel weer even omschakelen. Vorig jaar bij Fortuna tegen Vitesse was de laatste keer dat ik op die plaats speelde. Ik hoop alleen wel dat het een eenmalige onderneming is. In de laatste minuut kwam Kalusha op links door en moest ik voor doel kiezen voor Scheepers of Kieft. Ik koos voor Scheepers, de verkeerde dus."

PSV - MVV 1-1 (0-0)- 54. Libregts 0-1, 86. Kieft 1-1. Scheidsrechter: Bakker. Toeschouwers: 22.700. Gele kaart: Meijer en Joordens (MVV).
PSV: Van Breukelen; De Jong, Valckx, Popescu en Heintze; Van Aerle en Koeman; Schreuder (46. Scheepers), Ellerman, Kieft en Kalusha.
MVV: Agu; Verhoeven, Benneker, Meijer en Reyners; Joordens, Libregts, Delahaye en Hofman (89. Lanckohr); Bucan (78. Quaden) en Visser.

Los van het feit dat met het posteren van Meijer bij Kieft een gevaarlijke angel uit de PSV-aanval werd gehaald, had het ook nog een ander voor MVV uiterst nuttig effect. MVV speelde met Bućan en Visser weliswaar met twee spitsen, maar wel met aanvallers die ver aan de zijkant bleven. Centrale verdediger Valckx van PSV wist daardoor bij gebrek aan directe tegenstander vooral voor rust niet wat te doen. Gevolg was een enorme ruimte in de defensie van de landskampioen. Als MVV in de eerste helft met wat meer lef had gespeeld, had men al veel eerder succes kunnen behalen. „Ik heb in de rust ook gezegd dat Bućan en Visser meer vooruit moesten spelen," wist Vergoossen na het succesvolle duel. „Voor rust lieten ze zich steeds terugvallen naar het middenveld waardoor het daar te druk werd en bovendien voorin geen aanspeelpunten meer waren. Na rust ging dat beter."
Het duurde tot tien minuten na rust voordat de Maastrichtse taktiek vruchten afwierp. Visser pikte de bal op het middenveld op en stuurde Libregts meteen de diepte in die vervolgens koelbloedig afrondde: 0-1. Uiteraard tegen de veldverhouding in, maar dat PSV zonder Romario en Vanenburg geen hoogvlieger is, lijkt duidelijk.



● *Armand Benneker (op de rug gezien) komt net te laat om een ziedend schot van Gica Popescu af te blokken.*
Foto: DRIES LINSSEN

Hoofdwond

MVV kon in de daarop volgende fase steeds nadrukkelijker alle schroom van zich af spelen, terwijl PSV met de minuut paniekerig begon te opereren. Van enige zinnige opbouw was aan Eindhovense kant gedurende de tweede helft geen sprake meer. Langzaam maar zeker kreeg toch het beleg van MVV steeds meer gestalte. Naast Meijer was ook Armand Benneker held aan Maastrichtse kant. Benneker, de laatste weken regelmatig afgeschilderd als zwakste verdediger aan MVV-kant, speelde als libero een sterke partij. Dat hij dat met een behoorlijk bloedende hoofdwond deed, benadrukte het heroïsche van zijn prestatie destemeer.

Vanuit de zeer sterke defensie onder leiding van een weer imponerende doelman Agu, die in blessuretijd zijn ploeg voor een nederlaag behoedde door een ziedend schot van Van Aerle uit de bovenhoek te halen, vocht MVV wat het waard was. Voorin onderscheidde Hofman zich door tomeloze rushes en een enorme inzet, maar liet Visser, gezien zijn niet geringe capaciteiten, veel te weinig zien. PSV stelde er een flets en weinig overtuigende wedstrijd tegenover. Met name het feit dat MVV meerdere keren in staat was op het middenveld de duur betaalde PSV-ers weg te tikken, zal de technische leiding in Eindhoven aan het denken hebben gezet. Volgende week zal Anderlecht immers een maatje groter zijn dan het hardwerkende MVV.

Uiteraad was de gelijkmaker van uitgerekend Kieft een enorme domper op de feestvreugde. Vooral omdat op dat moment de 45 minuten al volgemaakt waren. Het doet echter niets af aan het feit dat de ploeg van Vergoossen een meer dan uitstekende prestatie neerzette.

Griekenland blijft concurrent Oranje

ATHENE - Griekenland blijft de belangrijkste concurrent van het Nederlands elftal voor uitzending naar de Europese titelstrijd in Zweden. De Zuideuropeanen wonnen gisteren in Athene met 2-0 van Finland en hebben net als Oranje drie verliespunten in groep 6.

De Grieken speelden twee duels minder dan de Europees kampioen. Over drie weken spelen ze de uitwedstrijd tegen Portugal, dat sinds de nederlaag in De Kuip twee weken geleden vrijwel kansloos is voor de groepszege. Bij verlies in Portugal moet Griekenland de laatste twee duels winnen. Eerst op 4 december in Saloniki tegen Oranje.

Voor 22 december hebben de Hellenen het duel met Malta achter de hand om het doelgemiddelde op te vijzelen. Dat is noodzakelijk, omdat Nederland dankzij de 8-0 op het eiland een ruime doelpunten-voorsprong nam. Als Griekenland in Portugal gelijk speelt of wint, kan het zich in het vervolg misschien nog een misstapje permitteren.

De zege van de Grieken kwam pas na de rust tot stand. Vedette Saravakos van Panathinaikos passeerde in de vijftigste minuut drie verdedigers en schoot van 25 meter raak. De na de pauze ingevallen Borbokis scoorde twee minuten later met een kopbal.

Noorwegen is definitief afgevallen in de strijd om een plaats in de eindronde om de Europese voetbaltitel. De Noren speelden woensdagavond in Szombathely 0-0 tegen het al eerder uitgeschakelde Hongarije.

Vanenburg onder het mes

Van onze verslaggever

EINDHOVEN - Gerald Vanenburg zal vandaag in het Anna-Ziekenhuis van Geldrop een kijk-operatie ondergaan aan de rechterknie. Indien noodzakelijk zal onmiddellijk een verdere ingreep volgen. Het probleem met de aanvoerder van PSV is dat zijn rechter knie al ruim twee jaar niet naar behoren functioneert. Alles bij elkaar heeft Vanenburg in de laatste twee jaar zo'n 25 wedstrijden gemist, minder nog dan Romario overigens.

Doping-zondaars uitgesloten van Spelen

LONDEN - Britse sportmensen die betrapt worden op het gebruik van dope, mogen nooit meer voor het land meedoen aan de Olympische Spelen. Dat heeft voorzitter Arthur Gold van het Britse Olympisch Comité gezegd. „Misbruik van drugs in de sport is een ontkenning van de Olympische moraal", zei Gold nadat het nieuwe beleid, die 11 december ingaat, was aangekondigd.

Van Vossen vier duels geschorst

BRUSSEL – De Nederlander Peter van Vossen, spelend voor SK Beveren, is door de tuchtcommissie van de Belgische voetbalbond vier wedstrijden geschorst. Graeme Rutjes van Anderlecht moet één wedstrijd op de tribune zitten. Het tweetal werd tijdens het competitieduel Anderlecht-Beveren (1-2) uit het veld gestuurd na slaags te zijn geraakt.

sport kort

● BOKSEN - Tijdens het EEG bokstoernooi in het Belgische Turnhout, heeft de Maastrichtse MTS-bokser Jean Verhaegen met 5-0 van de Portugees Tony da Silva gewonnen en zich geplaatst voor de halve finale van vrijdag.

Petersen doet Van 't Schip vergeten

AMSTERDAM - Als rechtsbuiten hoeft de rebellerende John van 't Schip bij Ajax niet meer terug te keren. Zijn beoogde opvolger Dan Petersen greep tijdens zijn eerste optreden in het Amsterdamse basisteam meteen zijn kans.
De negentien-jarige Deen maakte in de thuiswedstrijd tegen het povere Willem II (3-0) het eerste doelpunt en bereidde de tweede treffer van invaller Davids op klassieke wijze voor. Bergkamp scoorde na de rust uit een strafschop. De geplaagde coach Louis van Gaal, die in zijn eerste werkmaand geconfronteerd werd met een opvallend mondige spelersgroep, heeft wat de vakature Van 't Schip betreft een zorg minder.

Petersen werd evenals verdediger Johnny Hansen deze zomer overgenomen van Odense. De toenmalige technische baas Beenhakker omschreef beide aankopen als versterkingen voor de langere termijn. Na een viertal bevredigende invalbeurten verdween Petersen met een pittige enkelblessure geruime tijd uit beeld. Pas vorige week voegde de snelle aanvaller zich weer bij de A-selectie. Van Gaal durfde afgelopen zondag Petersen bij het verloren duel met FC Utrecht nog niet in de beginopstelling op te nemen. In de slotfase mocht hij wel, zonder succes, met Van Loen invallen. Voor de wedstrijd tegen Willem II kon en wilde Van Gaal niet om Petersen heen. De talentvolle Deen, die de voorkeur kreeg boven Silooy, beschaamde het vertrouwen allerminst.

RKC heeft voor het eerst dit seizoen een uitwedstrijd in de eredivisie gewonnen. De zege van 3-0 bij Volendam was overtuigend. André Hoekstra maakte twee doelpunten.

Vitesse heeft tegen FC Utrecht alleen oog gehad voor de punten. Dankzij een bevlieging van invaller Rick Hilgers won Vitesse inderdaad met 1-0.

Ajax - Willem II	3-0
Vitesse - FC Utrecht	1-0
PSV - MVV	1-1
FC Volendam - RKC	1-3

PSV	11	9	2	0	20	28 - 10
Feyenoord	13	8	4	1	20	20 - 8
FC Twente	13	7	3	3	17	23 - 13
Sparta	14	6	5	3	17	25 - 24
Vitesse	14	6	4	4	16	17 - 11
Roda JC	14	5	5	4	15	16 - 19
FC Utrecht	13	4	6	3	14	16 - 13
Ajax	10	7	1	2	15	29 - 8
RKC	14	5	5	4	15	28 - 23
Groningen	12	4	5	3	13	17 - 13
MVV	14	4	5	5	13	12 - 16
SVV Dordrecht	14	5	3	6	13	25 - 32
Volendam	13	5	2	6	12	15 - 16
Willem II	14	2	5	7	9	13 - 21
Den Haag	12	2	4	6	8	11 - 27
Fortuna Sittard	14	0	7	7	7	13 - 25
VVV	12	1	3	8	5	11 - 26
De Graafschap	13	2	1	10	5	13 - 27

Zaterdag 19.30 uur
Fortuna Sittard - Vitesse

Zondag 14.30 uur
FC Groningen MVV
RKC - PSV
De Graafschap - Feyenoord
FC Den Haag - Ajax
Sparta - VVV
FC Twente - SVV/Dordrecht '90
FC Utrecht = FC Volendam

AZ - FC Wageningen	1-3
Veendam - Emmen	3-0
Go Ahead Eagles - Telstar	4-0
Haarlem - BV/Den Bosch	2-1
Heracles - NEC	3-2
Heerenveen - RBC	3-0

Cambuur	15	10	2	3	22	27 - 16
Wageningen	14	8	4	2	20	19 - 8
Heerenveen	15	8	3	4	19	29 - 19
Telstar	15	7	4	4	18	38 - 29
Den Bosch	15	8	2	5	18	27 - 19
NAC	15	6	6	3	18	25 - 18
Haarlem	15	7	4	4	18	23 - 22
Heracles	15	6	5	4	17	27 - 23
AZ	15	6	4	5	16	29 - 22
NEC	15	6	4	5	16	23 - 20
RBC	15	5	5	5	15	26 - 22
GA Eagles	15	6	3	6	15	24 - 21
Excelsior	15	6	2	7	14	28 - 35
FC Zwolle	14	4	5	5	13	21 - 22
Veendam	15	5	2	8	12	17 - 23
Helmond Sport	15	4	3	8	11	21 - 30
Eindhoven	15	3	5	7	11	17 - 27
Emmen	15	3	5	7	11	15 - 30
TOP	15	3	3	9	9	17 - 31
Zeeland	15	1	3	11	5	16 - 32

Heracles en Cambuur periodekampioen

Zaterdag 19.30 uur
Excelsior - Veendam (19.00 uur)
RBC - Haarlem
NEC - AZ
FC Wageningen - BVV/Den Bosch
Go Ahead Eagles - TOP
Telstar - Helmond Sport
VCV/Zeeland - SC Heerenveen
Cambuur/Leeuwarden - SC Heracles '74
Emmen - FC Zwolle

Zondag 14.30 uur
Eindhoven - NAC

Eredivisie
Ajax - Willem II 3-0 (2-0). 6. Petersen 1-0, 25. Davids 2-0, 81. Bergkamp 3-0 (strafschop). Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 13.481. Gele kaart: Mallien (Willem II).
Volendam - RKC 0-3 (0-1). 4. Hoekstra 0-1, 78. Richardson 0-2, 83. Hoekstra 0-3. Scheidsrechter: Van der Ende. Toeschouwers: 2800. Gele kaart: Clayton (Volendam).
Vitesse - FC Utrecht 1-0 (0-0). 71. Hilgers 1-0. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 4830. Gele kaart: Plugboer en Verrips (FC Utrecht).

Eerste divisie
Heracles - NEC 3-2 (2-0). 3. Dikken 1-0, 29. Velten 2-0, 64. Van Wonderen 2-1, 69. Velten 3-1, 88. Aalbers 3-2. Scheidsrechter: Nienhuis. Toeschouwers: 1000. Gele kaart: Vennema, Viereck (beiden Heracles), Van Wanrooy (NEC).
Heerenveen - RBC 3-0 (1-0). 3. Camataru 1-0, 50. Camataru 2-0, 60. Van Dijk 3-0. Scheidsrechter: Kloeg. Toeschouwers: 7500.
Veendam - Emmen 3-0 (1-0). 1. Brouwer 1-0, 55. Meijerman 2-0, 88. Roode 3-0. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 4000. Gele kaart: Wiersma, Meijerman (beiden Veendam).
GA Eagles - Telstar 4-0 (0-0). 60. Boere 1-0, 74. Pothoven 2-0, 81. Boere 3-0, 90. Rorije 4-0. Scheidsrechter: Janssen. Toeschouwers: 3300. Gele kaart: Smak, Van der Zwaan (beiden Telstar).
AZ - Wageningen 1-3 (0-1). 8. Vlemmings 0-1, 59. Heesen 0-2, 84. Vink 0-3, 90. Loggie 1-3. Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 3084. Gele kaart: Uitman (Wageningen).
Haarlem - BVV Den Bosch 2-1 (1-1). 20. Smeets 1-0 (eigen doel), 27. Van Schijndel 1-1, 47. Baas 2-1. Scheidsrechter: Klootwijk. Toeschouwers: 1450. Gele kaart: Macdonald (Haarlem). Meulendijk, Brocken, Van der Heide (BVV Den Bosch).

DUITSLAND
Beker, kwartfinales

Hannover'96 - Karslruher SC	1-0
Leverkusen - VfB Stuttgart	1-0 n.v.

GROEP 6
Griekenland - Finland **2-0**
Stand:

Nederland	7	5	1	1	11	15- 2
Portugal	7	4	1	2	9	10- 4
Griekenland	5	3	1	1	7	10- 5
Finland	8	1	4	3	6	5- 8
Malta	7	0	1	6	1	1-22

Programma: 20 november Portugal - Griekenland, 4 december Griekenland - Nederland, 22 december Malta - Griekenland.

GROEP 3
Hongarije - Noorwegen 0-0

Stand:

Sovjetunie	7	4	3	0	11	10- 2
Noorwegen	7	3	2	2	8	8- 4
Hongarije	8	2	4	2	8	10- 9
Italië	6	2	3	1	7	9- 4
Cyprus	6	0	0	6	0	2-20

Programma: 13 november Italië - Noorwegen, Cyprus - Sovjetunie.



Vanderlijde ondanks startverbod in ring

)ENSBROEK - In het Hoens-)ekse multifunctionele centrum ıdt zaterdag een internationaal ksgala plaats met onder andere n sterke Deense formatie. Van de rtij is ook Arnold Vanderlijde. De ·tardenaar heeft met het oog op wereldkampioenschappen in ıstralië een startverbod, maar ver-hijnt toch in de ring. Hij zal een monstratiepartij boksen tegen de ıitsers Knir Weber en René Breit-rd.

)ksvereniging Olympia Hoens-oek en BC Landgraaf hebben in taal zestien partijen op het pro-amma staan. Bijna de helft van de ıels vinden in de A-klasse plaats. ederlands kampioen Arthur San-na neemt het in het lichtgewicht ı tegen de meervoudig Deense ımpioen Finn Sörensen. Math aagmans staat tegen de Deense ımpioen Kent Esscherich.

e andere Limburgse boksers die actie komen zijn: Jean Verhae-n, Math Ramakers, Riccardo Di otto, Awad Abdullah Karim, Mo-ımmed Ouali, Bata, en Jan Hager. anvang programma om 19.45 uur.

Ruzie op canvas

VASHINGTON - De Ameri-aanse boksers Riddick Bowe n Eliah Tillery hebben hun ge-echt om de nationale titel WBC-versie) helemaal uit de and laten lopen. Bowe, tweede ijdens de Spelen van Seoel, gaf ijn tegenstander een reglemen-air pak slaag, maar werd na de erste ronde geschopt. De politie ad tien minuten nodig om de echtende boksers en hun bege-eiders uit elkaar te halen. De echte' wedstrijd was gewonnen oor Bowe, na diskwalificatie an Tillery in de eerste ronde. Scheidsrechter Milligan: „Tillery vas van twee vlegels de gemeen-te."

Tillery was dertig seconden voor let eind van de eerste ronde leergegaan op een stoot van Bo-ve. Na de bel voor de pauze be-ıoh het onreglementaire, tweede evecht. Toen Bowe zich om-raaide, schopte Tillery hem erst tegen het scheenbeen en ervolgens tegen het achter-werk. Bowes manager stortte ich vervolgens op de agressor n wierp hem over de touwen op een perstafel.

sport in cijfers

TENNIS

Phoenix 300.000 gulden, vrouwen, eerste ronde: Fernandez - Reinach 6-2 6-2, Habsudova - Emmons 6-1 7-5.

Parijs mannen, 4 miljoen gulden: Tweede ronde: Edberg - Hogstedt 6-0 6-7 6-3, Korda - Stoltenberg 3-6 6-4 7-6, Becker - Skoff 6-2 6-4, Kulti - Wheaton 6-3 6-3, Chang - Gilbert 7-5 3-6 7-6, Camporese - Hlasek 7-6 4-6 6-3.

Buzios mannen, 350.000 gulden: Tweede ronde: Gomez - Eltingh 7-5 6-2, Haarhuis - Mattar 7-6 6-3, Zöcke - Emilio Sanchez 7-6 6-2, Roese - Baur 7-5 7-6, Roig - Ruah 6-2 6-3, Arrese - Matsuoka 6-1 6-3.

Aken Küppers Kolsch Cup: 1e ronde Mansdorf - Dosedel 6-4, 7-6; 2e ronde Larsson - Enquist 6-2, 4-6, 6-3; Strelba - Adams 6-1, 7-6; Kuhnen - Antonitsch 6-7, 6-4, 5-7; Gunnarsson - Braasch 7-6, 6-7, 6-1.

dubbel: 1e ronde Dosedel/Vogel - Rikl/Schapers w.o.; Kempers/Mortensen - Koslowski/Naewie 6-2, 7-5; Gunnarsson/Larsson - Cihak/Damm 6-4, 6-3;

VOETBAL

Bielefeld EK teams tot 18 j: Duitsland - Italie 0-0.

Jeruzalem EK onder 21 jaar, Groep 8: Israel - Griekenland 2-1.

Vlaardingen oefenduel onder 16 jaar: Nederland - Schotland 2-1 (0-1).

RUGBY

Cardiff Wereldbeker, derde plaats: Nieuw-Zeeland - Schotland 13-6 (6-3).

Rechter wijst topman Bangerter als schuldige Heizeldrama aan

UEFA dreigt met boycot België

● *Ontreddering in het Heizel-stadion op 29 mei 1985. Tijdens het Europacup-duel tussen Liverpool en Juventus vielen destijds 39 doden bij rellen tussen de beide supportersgroepen. De Belgische rechtbank wees gisteren opnieuw een UEFA-functionaris als mede-schuldige aan.*



GENÈVE - De UEFA en andere internationale sportorganisaties hebben geschrokken gereageerd op de uitspraak van de hoogste rechtbank in België, om de straffen voor onder andere voormalig UEFA-topman Bangerter te handhaven. De Zwitser werd mede verantwoordelijk gesteld voor de dood van 39 supporters bij de Heizel-ramp in 1985 en kreeg een gevangenisstraf van drie maanden voorwaardelijk opgelegd. UEFA-voorzitter Lennart Johansson ging in zijn reactie op het vonnis zelfs zo ver dat hij vóór een bestuursvergadering in Zürich zei dat de UEFA mogelijk alle wedstrijden in Europees verband (Europa Cup en nationale ploeg) op Belgische bodem verbiedt.

Begin december valt waarschijnlijk de beslissing in New York, waar rond de loting voor de WK-voorronden verder overleg is. Duidelijk is, dat de kandidatuur van Nederland en België om de Europese titelstrijd in 1996 te organiseren, op losse schroeven staat. De kans is aanwezig, dat Nederland zich alleen kandidaat stelt.

Johansson zei in de Belgische krant Het Nieuwsblad over de straf: „Het zou inhouden dat niet alleen de UEFA als organisatie, maar ook ik als voorzitter voor iedere internationale wedstrijd persoonlijk verantwoordelijk kan worden gesteld." Na de vergadering werd de beslissing van het Hof bestempeld als „pertinent onrechtvaardig." In een verklaring stond: „Het oordeel en de argumenten waarop dat gebaseerd is, zijn onbegrijpelijk en onacceptabel. Ze brengen het hele organisatorische netwerk van de sport in gevaar en schrijven de schuld van incidenten toe aan personen, waarvoor niemand persoonlijk verantwoordelijk kan worden gesteld."

Het bestuur van de UEFA pikt het niet dat de rechter de sportbestuurders en hun organisatie mede verantwoordelijk stelt voor de dood van de - vooral - Italiaanse fans bij de Heizel-ramp. De bond overweegt de zaak te laten behandelen door het Internationale Gerechtshof in Den Haag. Bangerter, destijds secretaris-generaal, kreeg een voorwaardelijke gevangenisstraf van drie maanden opgelegd en zag die door het Belgische Hof van Cassatie bevestigd. Hem werd grove nalatigheid ten laste gelegd. Hetzelfde gold voor Albert Roosens, de toenmalige secretaris-generaal van de Belgische voetbalbond, en de Brusselse commissaris van politie. Volgens de Europese bond is het einde zoek, als leiders van overkoepelende sportorganen de schuld krijgen van ongeregeldheden ergens op een veld in Europa.

Alain Prost zwijgt liever

PARIJS - In overleg met zijn advocaat heeft Alain Prost besloten nog geen commentaar te geven op het plotselinge ontslag bij Ferrari. Over de toekomst van drievoudige wereldkampioen formule 1 is ook niets bekend. De 36-jarige Fransman zag er gisteren in Adelaide, waar zondag de Grote Prijs van Australië wordt gehouden, van af een persconferentie te houden. Zijn Geneefse advocaat Jean-Charles Roguet adviseerde zijn cliënt in het belang van de te volgen procedure niet in te gaan op de breuk met de roemruchte Italiaanse racestal. Prost ligt overhoop met Ferrari na kritiek op zijn auto en het management van de renstal.

Prost verblijft momenteel in een hotel in Port Douglas in afwachting van de dingen die gaan gebeuren. Via zijn raadsman liet hij weten zeer verrast te zijn door het ontslag. Nog verbaasder was hij dat niemand van de directie van Ferrari hem persoonlijk heeft geïnformeerd dat hij op straat was gezet. Volgens een clausule in het contract, dat tot eind volgend jaar doorloopt, krijgt Prost een afkoopsom van 15 miljoen gulden.

Prost lag dit seizoen meer dan eens overhoop met zijn werkgever die hij een slecht management verweet. Na de Grand Prix van Japan tien dagen geleden vergeleek hij zijn bolide met een vrachtauto. De ware reden van de scheiding lijkt evenwel een voorval van vorig jaar te zijn toen Prost tijdens de Grote Prijs van Portugal door een verkeerde inschatting van teammanager Cesare Fiorio de mogelijkheid op de vierde wereldtitel werd ontfutseld. Fiorio liet de toenmalige teamgenoot van Prost, Nigel Mansell, voor eigen kans rijden.

Margaretha Groen en Mike Kuipers op eerste plan

Kassa in Klimmerstrofee

Van onze medewerker
BAIR VERHEESEN

WIJLRE - In Brand Bierbrouwerij stonden Margaretha Groen en Mike Kuipers gisteravond als winnares c.q. winnaar van de door genoemd bedrijf gesponsorde Klimmerstrofee in het middelpunt van de belangstelling. Zij werden bovendien respectievelijk twee- en vierduizend gulden rijker. Voor de rensters en renners die op de ereplaatsen in dit regelmatigheidsklassement eindigden, waren eveneens aardige prijzen weggelegd. Bij de dames bezetten Monique Knol en Daniëlle Overgaag met ieder evenveel punten de tweede en derde stelling. In de amateurcategorie eindigden Berrie Thoolen en Rudi Nagengast op deze plaatsen. Berrie Thoolen is de enige Limburger in de top-drie.



● *Bij de prijsuitreiking v.l.n.r. Mike Kuipers, initiatiefnemer Michiel Princen, eregast Hennie Kuiper, Margaretha Groen en Brand-directeur Math Jaminon.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Namens de directie van Brand kon Math Jaminon vele personen bij de prijsuitreiking begroeten, onder meer (ex-)ploegleider Hennie Kuiper en de coach van de damesselectie Piet Hoekstra. De Klimmerstrofee, een initiatief van Michiel Princen, werd in het voorbije wielerseizoen voor de derde achtereenvolgende keer gehouden en zal ook in 1992 plaatsvinden. Twaalf wedstrijden bij de amateurs en acht bij de dames kwamen in aanmerking. De meeste koersen waren in Limburg geprogrammeerd, maar ook de wedstrijd in Beek bij Nijmegen telde mee.

Mike Kuipers ('ik won in dit jaar ook nog elders vier keer') schreef liefst vijf van de twaalf wedstrijden uit het klassement op zijn naam: Wolder, Schweiberg, Sweikhuizen, Nijswiller en het Gelderse Beek. De kans is groot, dat Kuipers (20) volgend jaar voor wielerclub Zuid-Limburg uitkomt. Ook hoopt de kersvers dienstplichtig soldaat een plaats af te dwingen in de militaire selectie.

Eindstand Klimmerstrofee, amateurs: 1. Kuipers (St.Maartensdijk) 144 p, 2. Thoolen 103 p, 3. Nagengast 70 p, 4. Ansems 65 p, 5. Ouwerkerk 56 p, 6. Van Dijken 52 p, 7. Dahmen 49 p, 8. Knarren 47 p, 9. Van der Leij 44 p, 10. Farenhout en Troisfontaine, beiden 42 p. **Dames:** 1. Groen (Nieuw-Lekkerland) 73 p, 2. Knol en Overgaag, beiden 72 p, 4. Dijkstra 69 p, 5. Van Moorsel 60 p, 6. Schop en Kroes, beiden 54 p, 8. De Rooy 49 p, 9. De Bruin 45 p, 10. Haringa 35 p.

Haarhuis naar derde ronde in Brazilië

BUZIOS/PARIJS - Paul Haarhuis heeft in het met 350.000 gulden gedoteerde tennistoernooi van de Braziliaanse plaats Buzios de derde ronde bereikt. De als zesde geplaatste Eindhovenaar versloeg de Braziliaan Luiz Mattar in twee sets (7-6 6-3). Boris Becker kwam in Parijs bij de laatste zestien. Drie dagen na de winst in de finale van Stockholm op zijn grote rivaal Edberg had hij slechts een uur en negen minuten nodig om de Oostenrijker Horst Skoff terecht te wijzen (6-2 6-4).

In het toernooi om de Küppers Kölsch Cup heeft een aanstormend Zweeds talent zijn visitekaartje afgegeven. De 17-jarige Thomas Enquist demonstreerde zijn kwaliteiten, maar moest uiteindelijk toch buigen voor de als eerste geplaatste Magnus Larsson: 6-2, 4-6, 6-3.

In het dubbelspel is Michiel Schapers die met de Tsjech David Rikl eerste geplaatst was, niet meer van de partij. Voor de eerste bal in de partij tegen de Tsjechen Ctislav Dosedel en Richard Vogel was het over. Rikl kwam niet opdagen omdat hij met koorts van de toernooi arts in bed moest blijven.

Vandaag Om een uur worden de wedstrijden voorgezet. Rond vijf uur speelt de Israelier Amos Mansdorf, de nummer twee in Aken, tegen Chris Pridham uit Canada.

Joho en Järmann naar Ariostea

PARIJS - De Zwitserse profwielrenners Stephan Joho en Rolf Järmann hebben in de Italiaanse Ariostea-ploeg een nieuwe werkgever gevonden. In die formatie rijden onder meer Argentin en Sörensen. De twee Helveten kwamen dit seizoen uit voor de Belgisch/Zwitserse formatie Weinmann, die ophoudt te bestaan. Eerder contracteerde ploegleider Giancarlo Ferretti de Deen Bjarne Riis. Voor vijf renners is geen plaats meer bij Ariostea: Massi, Mariuzzo, Piva, Ghiotto en Wilson.

Roda oefent tegen EHC

HOENSBROEK - Roda JC speelt vanavond een oefenwedstrijd tegen hoofdklasser EHC. Het duel op het EHC-terrein in Hoensbroek begint om 19.15 uur. Vrijdag staat voor de 'beloftencompetitie' de wedstrijd Roda JC II - Sparta II op het programma. Aanvang 18.30 uur.

Mrkela te duur voor FC Twente

ENSCHEDE - FC Twente en Mitar Mrkela (26) hebben de onderhandelingen over een tussentijdse contractverlening gestaakt. FC Twente is niet in staat om aan de financiële eisen van de Serviër te voldoen. De Enschedese club liet het al dan niet openbreken van de verbintenis van Mrkela samenhangen met de verkoop van de seizoenkaarten en de recettes die bij de eerste wedstrijden zouden worden binnengehaald. De publieke belangstelling blijft vooralsnog echter ver achter bij de verwachtingen. Ook sponsors bleken niet bereid het gat dat er gaapte tussen de aanbieding van FC Twente en de wensen van Mrkela te dichten.

Extra tribunes Meerssen-Roda

MEERSSEN - SV Meerssen verwacht na de sensationele bekeroverwinning op Zeeland grote belangstelling voor de ontmoeting met Roda JC, die op 17 november plaatsvindt. Om de toeschouwers de kans te geven de wedstrijd goed te volgen, is besloten om vier extra tribunes te plaatsen, waardoor de tribunecapaciteit wordt opgeschroefd tot ruim 1500 personen. Het totale aantal toeschouwers dat geherbergd kan worden bedraagt ruim 4000. Vanaf morgen begint de kaartverkoop in Meerssen bij sporthuis Marsana, sportspeciaalzaak Bert van Marwijk en bij Ear en Eye Music.

Gelijkspel Milan

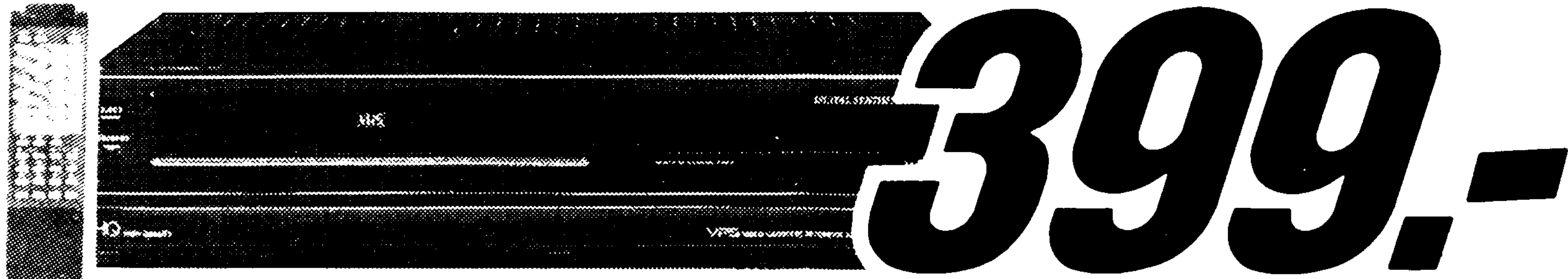
MILAAN - De Italiaanse topclubs hebben een slechte beurt gemaakt in de eerste wedstrijden van de derde ronde om de Italiaanse beker. AC Milan boekte een 2-2-gelijkspel via treffers van Van Basten en Fuser. Juventus speelde 0-0 tegen Atalanta. Sampdoria kwam niet verder dan 1-1 tegen Bari. Inter speelde gelijk (2-2) tegen Como. De returns zijn op 4 december.

lotto

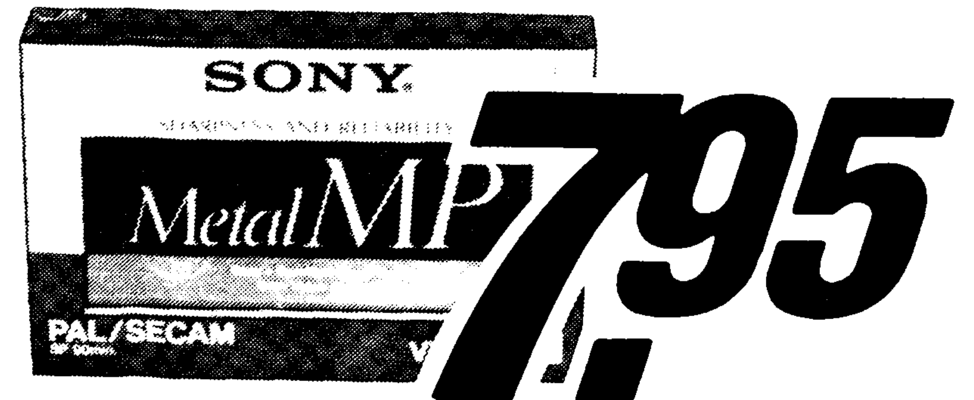
HAMBURG - Resultaten trekkingen Duitse Mittwochslotto: trekking A: Winnende getallen: 1 - 3 - 9 - 12 - 15 - 45. Reservegetal: 42. Trekking B. Winnende getallen: 5 - 17 - 21 - 38 - 46 - 49. Reservegetal: 19. Spiel 77: 4979262. (onder voorbehoud).

Media Markt

Vrijdag 1 november i.v.m. Allerheiligen
GESLOTEN



VHS videorecorder
Longplay, VPS, 32 voorkeurzenders, timer 8 prog./1 maand, **afstandsbediening**



per stuk

Video-camcordercassette
SONY P5-60 MP
8 mm. systeem

599.-



VHS videorecorder
PANASONIC NV-J 33
3 Koppen, perfekt stilstaand beeld, slow-motion, timer 8 prog. 1 maand, VPS, 99 vookeurzenders, barcode afstandsbediening



A.s. zaterdag 2 november zijn wij tot 18.00 geopend.

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar

VHS-C camcorder PHILIPS VKR 6865
420.000 pixels, 8 x motorzoom, high-speed shutter, auto-focus, insert, **kompleet met tas**



55 cm

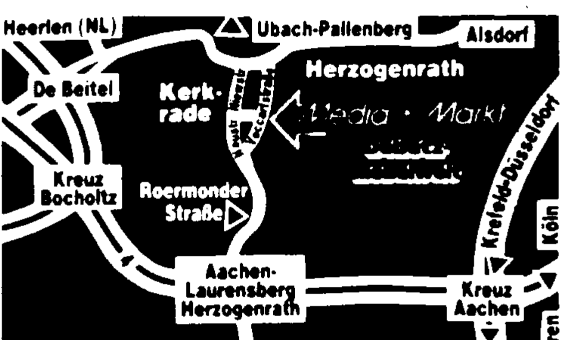


Stereo kleurentelevisie
GRUNDIG ST 70-560 text
70 cm, black-line flat square beeldbuis, 2 x 20 Watt, teletekst, S-VHS ingang, **afstandsbediening**

Stereo kleurentelevisie
PHILIPS Leonardo Royal 5750 VT
55 cm, flat square beeldbuis, 2 x 20 Watt, TOP-teletekst, 60 voorkeurzenders, S-VHS ingang

- **Alle prijzen DM prijzen**
- **Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant**
- **Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden**

Media Markt



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9³⁰-18³⁰ Uur ● Do van 9³⁰-20³⁰ Uur ● Za van 9-14 Uur ● La. Za van 9-18 Uur

Media Markt

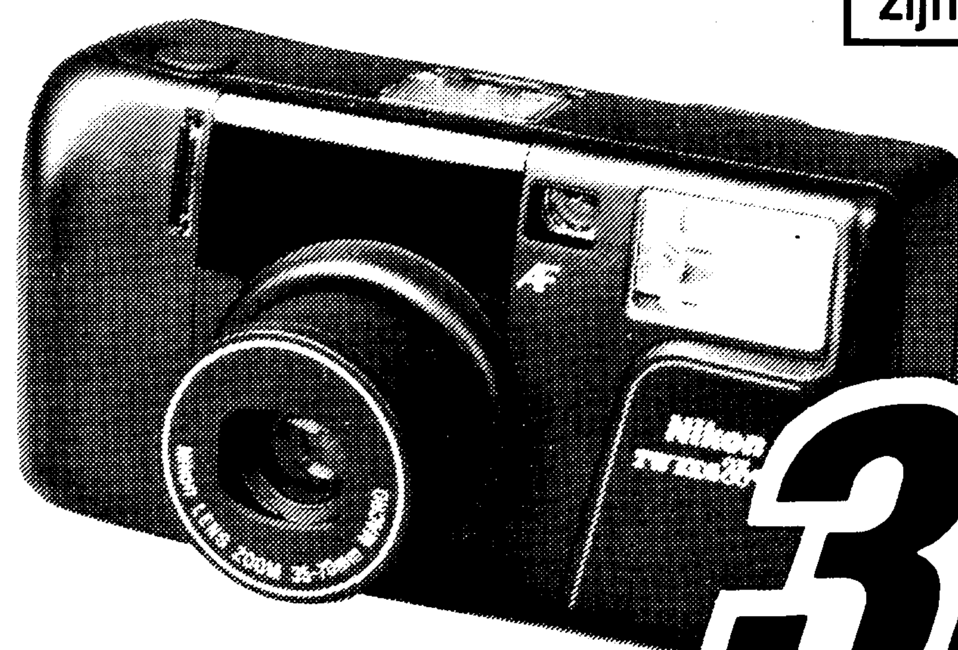
Vrijdag 1 november i.v.m. Allerheiligen
GESLOTEN

A.s. zaterdag 2 november zijn wij tot 18.00 geopend.



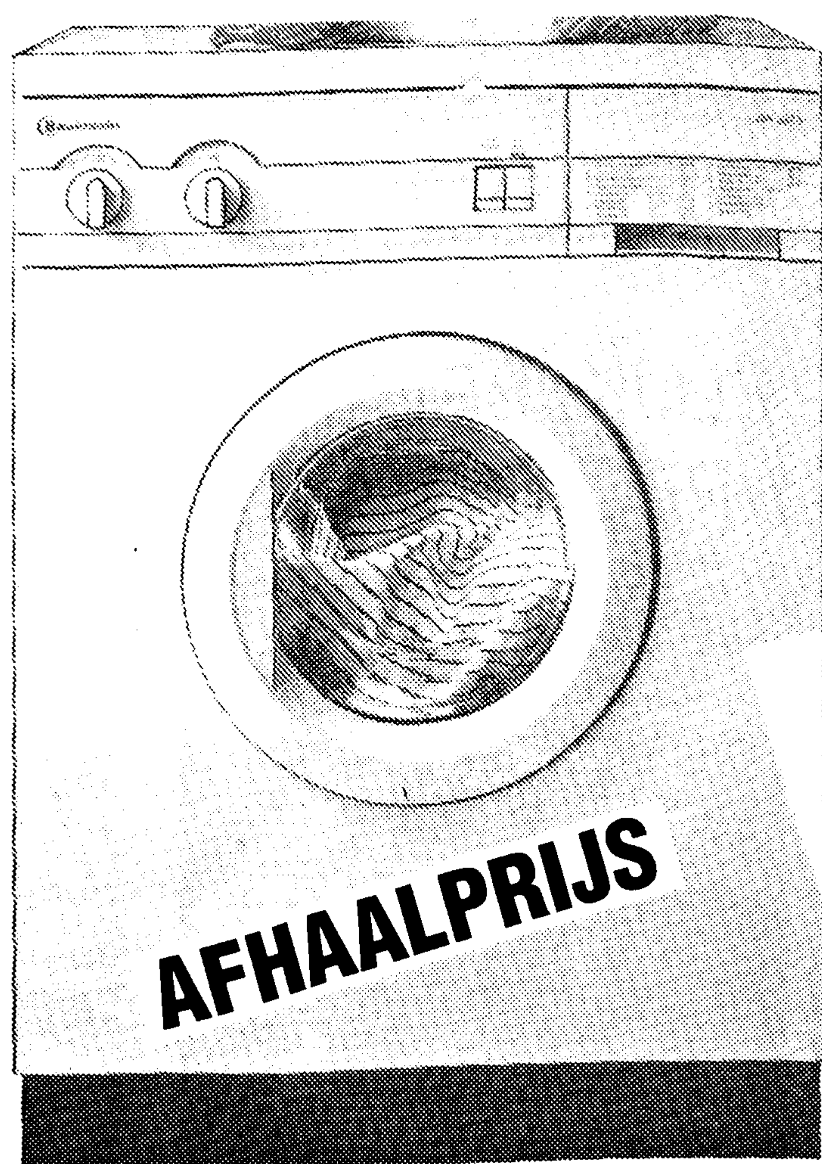
99,-

Stofzuiger BEKEND MERK
1000 Watt zuigvermogen, hygiene filter, automatisch oprolsnoer, **incl. toebehoren**



369,-

Vol-automatische kleinbeeld camera NIKON TW zoom 35-70.
Zoom-objektief 35 mm. tot 70 mm., elektronen flitser, tas



999,-

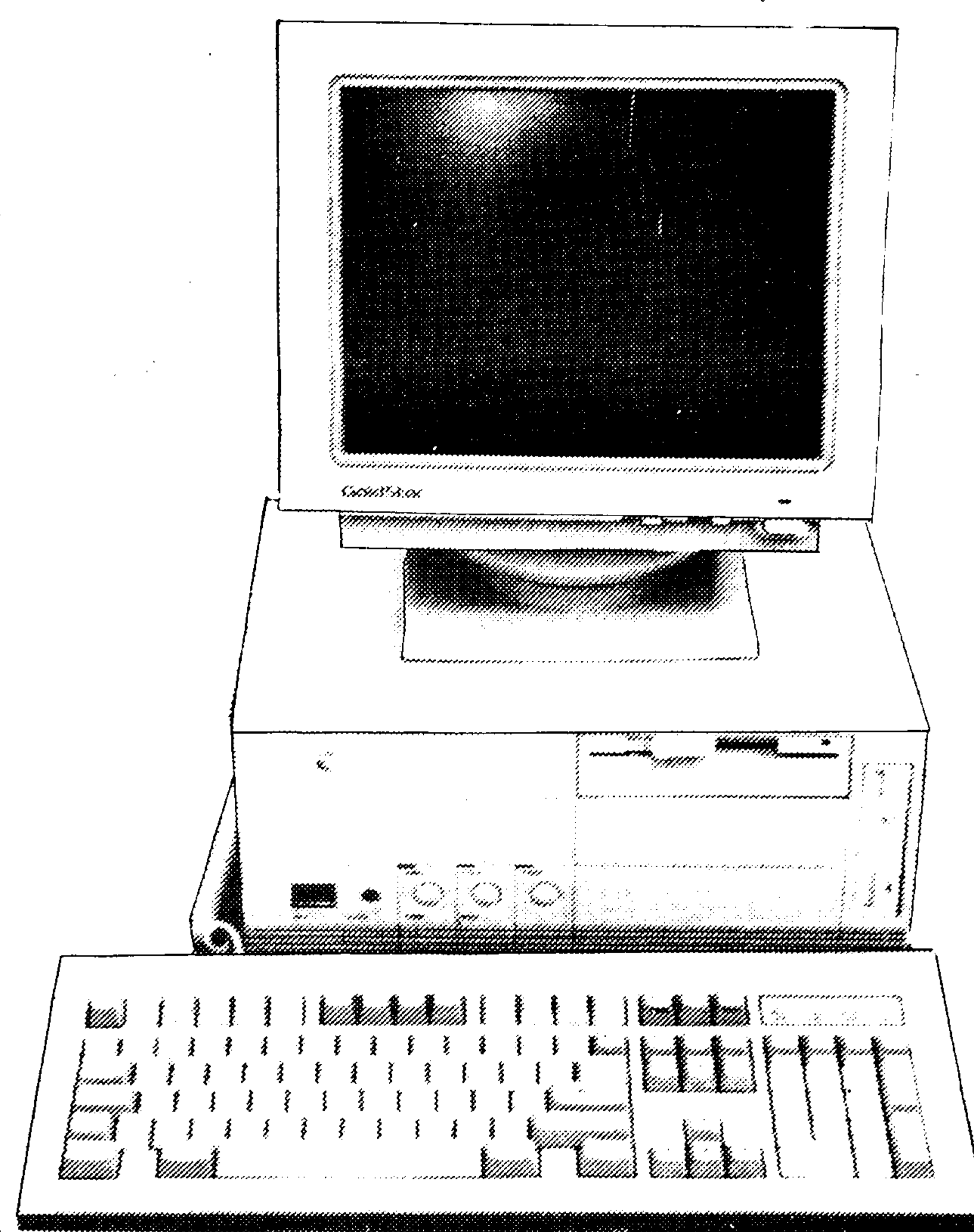
Wasautomaat BAUKNECHT WA 9320 WS
17 programma's, 600/900 Tpm., inhoud 5 kilo, RVS trommel en kuip, aqua-bespaarsysteem, laag stroom/water verbruik



8,95 10 stuks

Diskettes BASF Mega 3,5" 2 DD
Per 10 stuks

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden

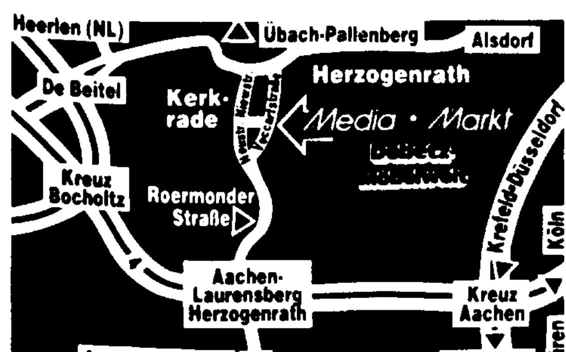


2898,-

Computer MEMA AT 386 DX-25 MHz.
5,25" disk-drive, 80 Mb hard-disk, VGA kaart 512 K/16 B, **incl. VGA monitor 1024/768 GOLDSTAR 1460+**

Media Markt

Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar



Uitzoeken, betalen, meenemen, en geld sparen

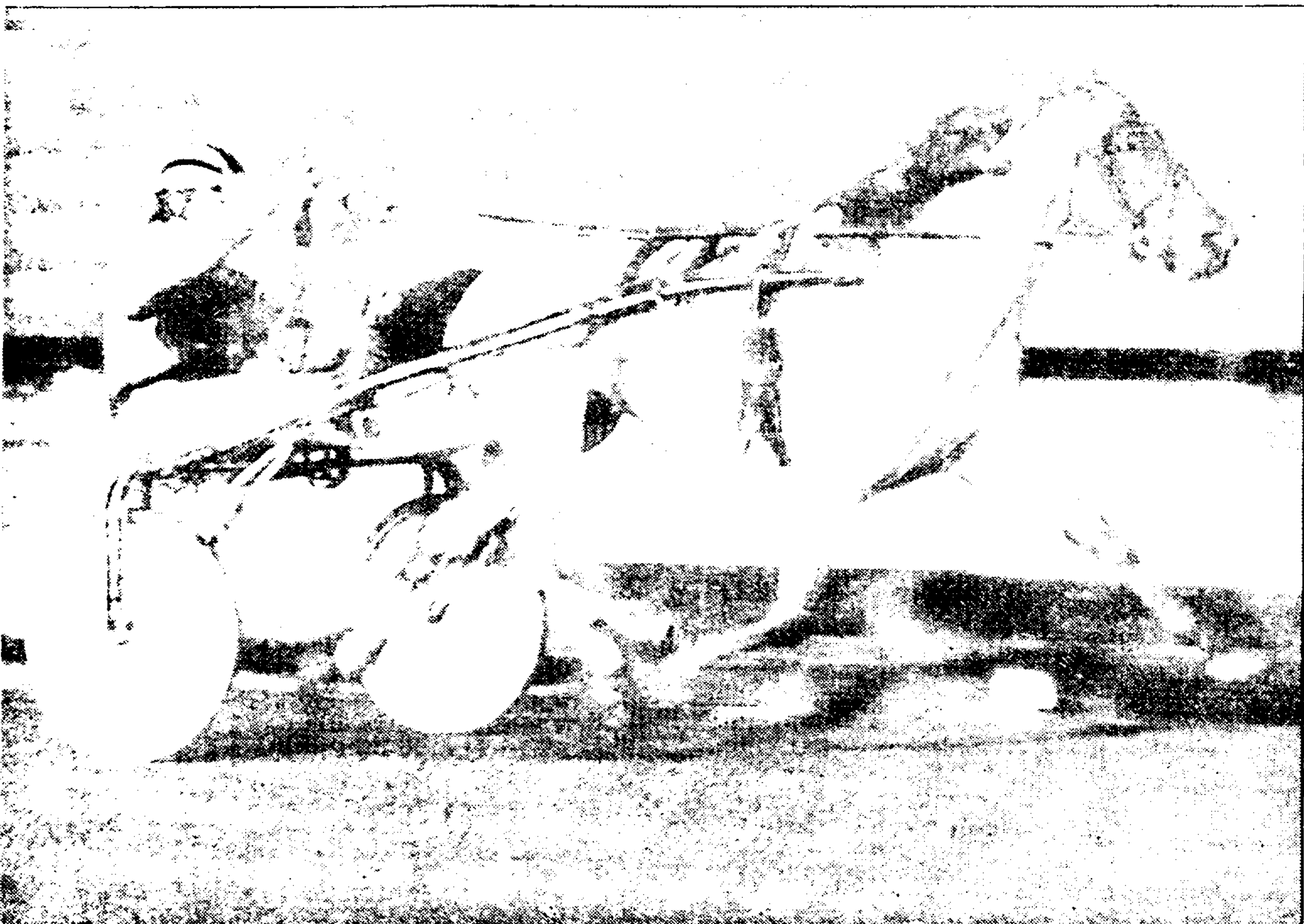
Europa's grote speciaalmarkt voor Video - TV - HiFi - Elektro - Foto - Computer

Herzogenrath · Straß Voccartstr. 66 ☎ (09 49)-(0 24 06) 20 94

Ma-Vr van 9[30]-18[30] Uur ● Do van 9[30]-20[30] Uur ● Za van 9-14 Uur ● La. Za van 9-18 Uur

De mysterieuze begeleiding op de koersbaan

'Positieve paarden', topje van ijsberg



● [illegible]

[illegible]

Betrapt

[illegible]

Dans

[illegible]

Taboe

[illegible]

paul berkhout

Bosch ruilt bolide in

[illegible]

Oud-voorlichter tennisbond naar rechter

HILVERSUM — De Koninklijke Nederlandse Lawn Tennis Bond kan zo langzamerhand een vaste klant van de rechtbanken worden genoemd. Naast het juridische getouwtrek rond de positie van directeur Martin Mathon, heeft zich een nieuwe zaak aangediend. Oud-voorlichter Peter Notten is naar de rechter gestapt omdat de KNLTB hem [illegible]. Notten, die van december 1988 tot januari 1990 de public relations van de tennisbond verzorgde en tegenwoordig directeur van de Nederlandse basketbalbond is, wilde desgevraagd de hoogte van het bedrag niet zeggen. Hij liet wel weten dat het om een 'interessante som' gaat, [illegible]

Lange zaterdag

Opening Kerstmarkt

Dat wordt een verrassing

• Nu driemaal zo groot

• Meer dan 1.000.000 Kado-ideeën

12.- *Vallende kerstster*

4.- *Kerstman-kabouter*

19.- *Tafeldecoratie met kaarsen in 4 verschillende kleuren, wit, rood, bordeaux, lila*

10.- *Super prijs! Sfeerverlichting met 7 kaarsen*

Mooi bewerkte kerst-pyramide

3.- *Houten hobbel-paard*

9.- *Houten noten-kraker*

10.- *Kerst-decoratiester in 4 verschillende kleuren*

Let op:
vrijdag 1 november gesloten!

10.- *Kerstpyramide*

3.- *»Nikolaus« laars als kaars*

2.- **kerststol**
Heerlijke stol van edelmarsepein, 750 g

...denn Mami und Papi sind unterwegs!

„Langer Samstag"-menu
Ganzebout met verse appel/rode kool en „Kartoffelknödel"



5.- *Kerstbeer in wit en bruin*

Alle prijzen in DM.

wohnwelt pallen

Het reusachtige woon-warenhuis in Duitsland





Openingstijden: ma-wo 10.00-18.30, do 10.00-20.30, vr 10.00-18.30, za 9.00-14.00, la za 9.00-18.00, la za in april tot september 9.00-16.00
Würselen-Broichweiden, am Autobahnkreuz Aachen, Tel. 09.49.24.05.60 20

Malta wordt wel eens vergeleken met het Nederlandse Waddeneiland Texel, maar als wordt bedoeld dat beide eilanden ongeveer dezelfde grootte hebben, dan klopt het niet. Texel meet 180,4 km2, de Maltese eilanden 315,6, het hoofdeiland Malta alleen 264 vierkante kilometer. Echter, heeft Texel ongeveer 12.000 inwoners, Malta telt niet minder dan 340.000. Al die Maltezers moeten leven op dat kleine stukje grond. Een wonder dat er nog zo veel rustige plekken in Malta zijn te vinden.

Sporen uit verleden en sportieve mogelijkheden op dichtbevolkt eiland

Malta smeltkroes van culturen

Een man als Emanuel Scicluna moet je treffen als je op reis bent. Hij is leraar ('assistent headmaster') op Malta. Vaak wordt hij, als buitenlanders het land bezoeken, uitgenodigd om als gids op te treden: hij houdt van zijn land en hij weet er veel van. „Malta is uniek," legt Emanuel met verve uit, „als klein land met een geweldig gevarieerde bevolking. Niemand van ons weet precies waar hij zijn wortels moet zoeken. We weten van de allereerste bewoners die op mysterieuze wijze zijn verdwenen, er waren hier Phoeniciers en Romeinen en we hebben de Arabische overheersing, de eeuwen van de Johanniter Orde en de Britse aanwezigheid meegemaakt."

„De mannen uit al die verschillende volkeren - ook de ridders die hun gelofte van kuisheid al lang waren vergeten - hebben de Maltese meisjes belaagd en ook op die manier blijvende sporen van hun aanwezigheid achtergelaten. Malta werd een smeltkroes van volkeren en culturen. Ik geloof zeker dat wij ook negerbloed in ons hebben. We zijn wel niet zo zwart, maar kijk eens naar al die Maltezers met kroeshaar. Wij zijn trots op die verscheidenheid: juist die maakt ons land uniek."

Verwarrend

De eerste indruk van het hoofdeiland Malta, opgedaan tijdens het vervoer van de luchthaven Luqa naar het hotel aan de Msida Creek in Ta'Xbiex, is verwarrend. Het is bloedheet en alles lijkt enorm droog. Het land is dicht bebouwd.
Steden, stadjes en dorpen zijn aaneengegroeid tot een wirwar van wegen, straten en straatjes, waarover Maltezers zich in (vooral oude) autootjes luid toeterend een weg banen.
En ze rijden er ook nog links, in navolging van de Britten die zo'n twee eeuwen lang de scepter zwaaiden over het eilandenrijkje.

Later blijkt het allemaal wat mee te vallen. Jawel, de Maltese automobilisten hebben haast, ze rijden links en ze toeteren. En je hebt de indruk dat ze niet weten welke voorrangsregels er in hun land nu precies gelden.

Maar je begint er aan te wennen. De Maltese automobilisten lijken ineens een stuk minder agressief.

Er is op de Maltese eilanden een schat aan sporen uit de geschiedenis te vinden. Van de prehistorie tot deze eeuw. Zo is overal de herinnering aan het verblijf van de Britten indringend aanwezig: elke inwoner van het land kent naast de Maltese taal het Engels.

Malta werd in 1964 een zelfstandig onderdeel van het Britse Gemenebest, maar ruilde die status tien jaar later in voor die van een onafhankelijke republiek.

De republiek stelde zich neutraal op. Nu nog behoort het land tot de groep van niet-gebonden staten, al is het EG-lidmaatschap aangevraagd. Pas in 1979 stuurde de Maltese regering de Britse garnizoenen naar huis. Niet omdat ze een hekel aan die Britten hadden. Beslist niet, maar och, ze hoorden er toch eigenlijk niet thuis.

Britse toeristen

Aan geen van beide zijden heeft dat tot groot ongenoegen geleid. Dat blijkt wel uit het feit dat 54 procent van de 800.000 vakantiegangers die Malta jaarlijks bezoeken, de Britse nationaliteit heeft.

Die Britten worden er hartelijk ontvangen. Niet minder warm dan de ruim 30.000 Nederlanders die Malta als vakantieland hebben uitgezocht.

Een goede voorbereiding is voor de Maltaganger noodzakelijk. De liefhebber van geschiedenis, die zich van tevoren goed heeft georiënteerd, zal er zich ondanks de hitte als een vis in het water voelen. De zonaanbidder die slechts zon en zee zoekt, zit er ideaal.
Voor de watersporter liggen de mogelijkheden, van windsurfen tot diepzeeduiken, voor het opscheppen. En je kunt er lekker eten en drinken voor prijzen die duidelijk lager liggen dan in Nederland.

Dat klinkt aanlokkelijk. Zelfs de 'toerist zonder specialisme' kan er een leuke tijd beleven. Zeker als hij er een auto huurt en eens naar andere delen van het hoofdeiland trekt dan het dichtbebouwde stuk rond de hoofdstad Valletta.


● *Maltese vissersbootjes dobberend in de zon.*

Je kunt het eiland ook met de bus doorkruisen. De meeste lijnen beginnen in Valletta. Het materieel van de busonderneming verkeert in redelijk goede staat, maar is zo bejaard dat een busmuseum er verschrikkelijk blij mee zou zijn.

Valleien

Een reis in een vervoermiddel van zeker veertig jaar oud is een belevenis op zich.

Op het eiland vind je vruchtbare valleien waar allerlei produkten groeien. Ook aardappelen, de bij ons zo bekende Malta's. Een intens gevoel van rust kregen we in het plaatsje Mtahleb, waar het enige straatje te smal is voor een auto.
Achter Mtahleb ligt weer zo'n vruchtbare groene vallei verborgen waar je van de weg af gemakkelijk overheen kijkt.

Het tweede eiland van de Repubblika ta' Malta, Gozo, maakt een veel opener indruk. Je kunt er van Valletta met de boot naar toe, maar het vraagt minder tijd om (met de bus bijvoorbeeld) naar de noordwestpunt van het eiland Malta te rijden en in de haven van Cirkewwa de veerboot te nemen naar de aan de zuidoostkust van Gozo gelegen haven Mgarr.
Gozo lijkt vriendelijker dan Malta zelf. Toch wordt ook hier de indruk van grote droogte versterkt door de kleur van de huizen die, evenals op het hoofdeiland, zijn gebouwd van uit eigen bodem gezaagde steen.
En dat geeft op beide eilanden een slechts gering kleurverschil tussen bodem en bebouwing.
Maar op Gozo staan de gebouwen verder uit elkaar en zijn er groter en duidelijker vruchtbare gebieden, waar boeren druk in de weer zijn. Behalve tussen een en drie uur: dan wordt de siesta in ere gehouden.

Comino

Van Mgarr uit kan de toerist in een piepklein Maltees bootje, zoals de vissers gebruiken, naar het eilandje Comino varen om daarna met hetzelfde scheepje weer koers te zetten naar Malta.
Op Comino wonen volgens Emanuel slechts een oude vrouw met twee neven en daar liggen twee hotels die de (water)sport groot in hun programma hebben gezet.

De toerist kan er windsurfen, zwemmen, varen, duiken, waterscooteren, tennissen of andere 'droge' sporten beoefenen. Hij kan er ook luieren, lekker niksend in de zon liggen bakken of gewoon slapen onder een schaduw brengende parasol.

De zeewatertemperatuur is er meestal hoger dan die van de Nederlandse verwarmde openluchtbaden.
Bij de hotels merk je niets van de varkensteelt die op dit eilandje werd geconcentreerd nadat de Afrikaanse varkensziekte op Malta had toegeslagen en alle dieren moesten worden afgemaakt en verbrand. De regering heeft daarop de varkensfokkerij naar een 'plek ver van alle mensen' laten brengen.

Malta: een merkwaardig land in het middenste midden van de Middellandse Zee, een kleine 100 kilometer ten zuiden van Sicilië, bijna 300 kilometer van de Noordafrikaanse kust, een dikke 1800 kilometer van Gibraltar, ruim 1500 kilometer van Alexandrië: een rots (zonder branding, want die heb je hier niet) op een strategische plek.

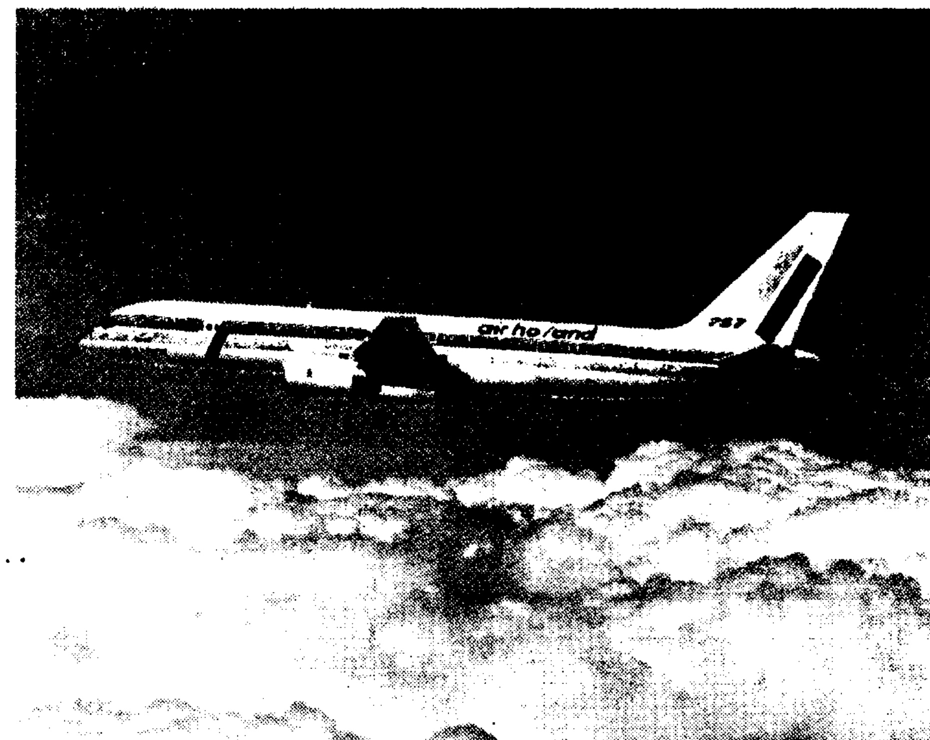
De Maltezers hebben dat door de eeuwen heen geweten, niet voor niets kwamen er vreemdelingen heersen. Die lieten er duidelijke sporen na. Daarom is Malta een land dat 'beleefd' moet worden.

pieter koene de jong

Vliegen naar zon wordt duurder

Vliegen per vakantie-chartervliegtuig wordt duurder. Zowel Transavia als Martinair heeft voor de zomer van 1992 een prijsverhoging aangekondigd. De exacte bedragen zijn nog niet bekend, maar het ligt in de lijn der verwachting dat de stijging ongeveer 4 tot 5 procent zal gaan bedragen.

De vernoging mag volgens de woordvoerders van beide Nederlandse vliegmaatschappijen niet in verband worden gebracht met de teloorgang van het Air Holland van John Block. Het besluit zou al zijn genomen voordat de problemen aan het licht kwamen. De maatschappij van Block werd in 1984 door de Nederlandse reisbranche sterk gestimuleerd omdat daar de gedachte leefde dat Transavia en Martinair bij het vaststellen van de prijzen van de vliegtuigstoelen onder één hoedje speelden.
Overigens zal waarschijnlijk ook het nieuwe Air Holland hogere prijzen berekenen, zo verwacht de Nederlandse reiswereld. In hoeverre de aangekondigde verhoging van invloed is op de vakantieprijzen moet nog worden afgewacht. De calculaties van de Nederlandse touroperators zijn nog niet afgerond en zelfs wordt er door touroperators als de NBBS, Sudtours (behorend bij Dutch Pool) en Mobiplan nog altijd onderhandeld over de vliegprijzen. De eerste reisgidsen voor de komende zomer rollen pas in december van de persen.



● *De prijsverhoging die rond de vijf procent bedraagt, zou niet te maken hebben met de teloorgang van Air Holland.*

DONDERDAG 31 OKTOBER:
EPEN: Film over Limburg en omgeving, om 20 uur in het gemeenschapshuis aan de Wilhelminastraat.

VRIJDAG 1 NOVEMBER:
MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het Stadhuis door stadsbeiaardier Matthieu Steijns. Van 11.30-12.30 uur.
WEERT: 'Weert swingt', livemuziek.
MAASTRICHT: Mecc. Forum 100. Selected Hifi, consumentenbeurs over hoogwaardige audio-apparatuur. Open van 10-18 uur.
TONGEREN (B): Allerheiligenwandeling. Afstanden: 6-11 en 17 kilometer. Start: Herderen (Riemst). Informatie 09-32-12-230285.
GENK (B): Tentoonstelling Maquettes Mijnterreinen in het Cultureel Centrum van 14-17 uur.

ZATERDAG 2 NOVEMBER:
GRONSVELD: Bij voldoende wind is de molen aan de Rijksweg 90 tussen 10 en 16 uur in bedrijf te bezichtigen.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationstraat, van 10-16 uur.
MAASTRICHT: Rederij Stiphout, Maaspromenade 27 organiseert om 20 uur een Moonlightcruise op de Maas met koud buffet en muziek door het Scheepsorkest. Reserveren is noodzakelijk, 043-254151.
LANAKEN: Herfstwandeling van de KNP wandelclub. Afstanden 6-12 en 20 kilometer. Vertrek tussen 8-14 uur aan het Technisch Instituut Sparrendal in Lanaken.
MAASTRICHT: VVV Maastricht, Het Dinghuis, Kleine Staat 1. Stadswandeling onder leiding van een VVV-gids. Duur ongeveer 1 uur, start 14 uur. Prijzen voor volwassenen vier gulden en kinderen tot 12 jaar twee gulden en vijfentwintig cent.
VALKENBURG a/d GEUL: Luikse Markt, in de Geulhal, Plenkertstr.56a. Van 10-18 uur.

ZONDAG 3 NOVEMBER:
VALKENBURG a/d GEUL: Luikse Markt, in de Geulhal aan de Plenkertstraat 56a. Van 10-18 uur.
LUIK (B): De Luikse zondagsmarkt La Batte.
HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs in het HKB-gebouw, Pater Beatusstraat, van 13.30-17 uur.
MAASTRICHT: Bakhuis bij Hoeve Lichtenberg, Lichtenbergweg/Slavante. Van 12-16 uur demonstraties broden en vlaaien bakken in het oude bakhuis.
MAASTRICHT: St. Hubertusfeest, Boschpoort en St. Hubertuskerk aan de Bosserweg 161. Om 10 uur het vertrek van de St. Hubertusstoet vanaf de Meutestraat door de wijk Boschpoort en via de Bosserweg naar de St. Hubertuskerk met deelname van ongeveer 25 groepen. Na aankomst St. Hubertuszegening op het plein voor de Kerk en aansluitend de St. Hubertusmis. Na de mis zijn er tot 20 uur de Hubertusfeesten in de zalen onder de kerk.
MAASTRICHT: Kasteel Vaeshartelt, Weert 9. Astrologisch Café, vanaf 13 uur.
MAASTRICHT: Podium Posjet, Vijverdalseweg 1. Om 14.15 uur een voorstelling door Ruben's Poppentheater 'De Kleine Wereld' met Broodje Poep. Reserveren 043-685444.
LIMBRICHT: Kasteel Limbricht. Van 14 tot 18 uur organiseert 'Jazzy Lemborgh' een jazzmiddag. Optredens van 'Slide by slide' en 'Swing 42'.

DINSDAG 5 NOVEMBER:
EPEN: Diaklankbeeld over de natuur, de monumenten, kastelen en folklore in het gemeenschapshuis, Wilhelminastraat 39 om 20 uur.

WOENSDAG 6 NOVEMBER:
MECHELEN: Diaklankbeeld over het Geuldal en de vier seizoenen, in de Geulhof, om 20.30 uur.
MAASTRICHT: Sporthal Daalhof, Goudenweg 190. Van 14-15.30 uur een Sport- en spelinstuif voor de jeugd met een luchtkussen, zaalvoetbal, zaalhocky en badminton.

Geen uitbreiding recreatiegebieden

De recreatiegebieden in ons land worden niet verder uitgebreid. Het beleid wordt nu gericht op behoud van de bestaande gebieden en verbetering van de kwaliteit van de openluchtrecreatie. Dat zei staatssecretaris Gabor van landbouw, natuurbeheer en visserij deze week in Den Haag bij de presentatie van zijn beleidsnota openluchtrecreatie.

Gabor heeft 15 miljoen op zijn begroting voor recreatiegebieden moeten inleveren. Desondanks moet het volgens hem mogelijk zijn voldoende recreatiemogelijkheden te blijven bieden voor het nog altijd groeiende aantal recreanten.

Dat kan lukken door een gezamenlijke inspanning van het bedrijfsleven, de recreantenorganisaties en de overheid zelf, aldus Gabor.

De bezuinigingen hebben onder meer tot gevolg dat enkele grote recreatiegebieden in Groningen, Friesland, Noord-Brabant en Zuid-Holland de komende jaren niet geheel volgens de aanvankelijke plannen zullen worden gerealiseerd.
Wel zullen tot het jaar 2000 de plannen om de Randstad met meer groen te voorzien worden voltooid. In totaal zal dan rond de grote steden zo'n 3000 hectare groen zijn aangelegd.

Het kamperen bij de boer wordt steeds populairder.

Zo meldt de Stichting Vrije Recreatie ieder jaar opnieuw een sterke stijging van het aantal kampeerders bij de boer.

Die kampeerboeren zijn nog steeds gebonden aan een maximum van 5 kampeerplaatsen.

Richtlijnen

Dit maximum wordt in het ontwerp van de Wet op de Openluchtrecreatie uitgebreid tot 10. Staatssecretaris Gabor zei er nu veel voor te voelen richtlijnen te verstrekken aan de plaatselijke overheden waardoor het mogelijk wordt dat het aantal kampeerplaatsen bij de boer kan worden uitgebreid tot 25.

In de afgelopen vier jaren is meer dan 1600 hectare recreatiegebied aangelegd, 800 km fietspad en 370 km wandelpad.

In dezelfde tijd zijn volgens Gabor 80 regionale overheden ontstaan die zich bezighouden met het recreatief beleid.

Binnenkort hoopt hij met de provincies afspraken te maken over het beleid dat de komende jaren moet worden gevoerd.

Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.10 Studio Trappelzak. Kinderprogramma met: Duinkonijn, poppenserie. Afl.: Vriendje; De wijze koning vertelt, animatieserie. Afl.: Wijze raad voor een reiziger; Hallo Bert, serie natuurdocumentaires. Afl.: Ruzie; Bastiaan en Barbara, animatieserie over twee nijlpaarden; Bertje de Vleermuis, animatieserie. Afl.: Bertje de Vleermuis, Doortje Druppel, Meneer Moesson en de lelijke lucht.
16.30 (TT) AVRO service salon. Gevarieerd middagmagazine. Presentatie: Amanda Spoel/Tineke de Groot/Simone Wiegel.
17.30 Wordt vervolgd. Tekenfilmmagazine.
18.00 Boggle. Woordspel.
18.30 Forza. Gevarieerd jongerenmagazine.
19.00 Kunst en kitsch. Door het publiek meegebrachte voorwerpen worden door experts beoordeeld. Vandaag vanuit Emmen. Presentatie: Cees van Drongelen.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 Villa Borghese. 12-delige soapserie. Afl.4.
20.58 (TT) Opsporing verzocht. De politie roept de hulp in van kijkers bij het oplossen van misdrijven. Presentatie: Jan Scholtens en Wilf Simon.
21.43 AVRO Televizier. Actualiteitenrubriek.
22.05 L.A. Law. Advocatenserie. Afl.: Dances with sharks. Sifuentes en Kuzak verdedigen ene Rollins, die tijdens het joggen in een sjieke buurt gearresteerd werd op verdenking van verkrachting. Arnie Becker beledigt enkele cliënten die een huwelijksovereenkomst willen sluiten.
22.50 Hollands decor. Een wandeling of fietstocht n.a.v. een boek.
23.00 Opium. Cultureel magazine. Vandaag: Not Mozart, 6-delige serie waarin componisten hun visie op Mozart geven. Afl.2: Bring me the head of Amadeus.
23.35-23.40 ●● Journaal.

Nederland 2

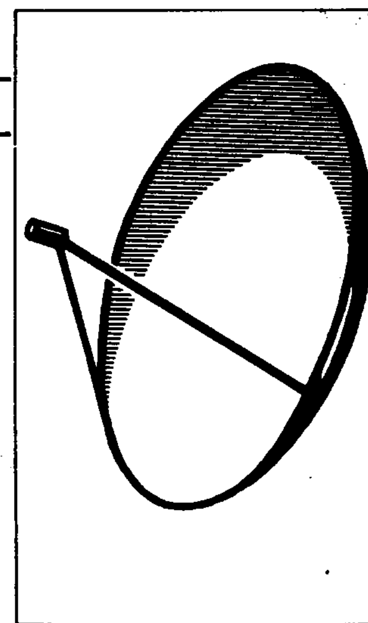
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30 After school special. Thematisch jongerenmagazine.
16.15 Santa Barbara. Amerikaanse soapserie.
17.00 Sledgehammer. Serie. Afl.: Dodelijk spel.
17.35 Starstreet. Animatieserie. Afl.: Miss Kosmos verkiezing.
17.50 Boull. Tekenfilmserie. Afl.: Maneschijn. (herh.).
18.00 ●● Journaal.
18.20 B.O.O.S. Jongerenmagazine.
18.50 ●● Top 40. Popmuziek.
19.20 De heilige koe. Auto- en motorsportmagazine.
19.50 ●● Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Vriendjespolitiek. Peggy en Al zien hun leven op slag veranderen als ze ontdekken dat Kelly's nieuwe, 41-jarige vriend een invloedrijke politicus is.
20.20 Tour of duty. Amerikaanse serie. Afl.: Eenzaam aan de top. Johnson krijgt te maken met een vertrouwenscrisis als tijdens een missie een aantal manschappen sterft na zijn orders te hebben opgevolgd.
21.10 (TT) In de Vlaamsche pot. Comedyserie. Afl.: Sixties. Lucien wil zijn keuken gezelliger maken. Karel is helemaal over zijn toeren, omdat er van alles gebeurt, waar hij geen greep op heeft.
21.35 (TT) Take off. Nederlandse serie. W.P. zint op wraak. Femke's situatie is bijna onhoudbaar geworden.
22.05 ●● Nieuwslijn. Actualiteitenmagazine. Presentatie: Hans Emans en Elsemieke Havenga.
22.30 Onassis. Macht en rijkdom, 4-delige miniserie. Met: Raul Julia, Jane Seymour, Anthony Quinn e.a. Deel 2. Onassis ontmoet Lee Radziwell, maar al snel blijkt dat hij meer interesse heeft voor haar zuster, Jackie Kennedy.
23.20 Stop de persen. Media programma. Presentatie: Tom Egbers.
23.50 Royal reports. 6-delige serie over royalty. Afl.5.
00.20-00.25 ●● Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.30 (TT) Praten kan je helpen. Les 2.
10.00 Zo maak je dat! Les 2.
10.30 (TT) Schrijvers over vaders. Les 2.
11.00-11.30 (TT) Boeken voor kinderen. Les 3.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.45 (TT) Het klokhuis.
19.00 Binnenland. Actueel magazine voor Nederlanders en landgenoten van buiten.
19.30 Monopolie. Deense serie. Afl.29.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Sunset gang. Trilogie over het leven van alledag in een nederzetting van bejaarden, gebaseerd op verhalen van de schrijver Warren Adler. Deel 1: Jiddish van Clavin Skaggs. Met: Harold Gould, Uta Hagen, Tresa Hughes, e.a. De 70-jarige Velvil woont samen met zijn vrouw Mimi in een nederzetting voor bejaarden, Sunset Hill. Hij ontdekt zijn joodse achtergrond en wordt daarom lid van de Sunset Village Jiddish Club, waar hij Genendel ontmoet. Velvil en Genendel worden hevig verliefd op elkaar. Zij voelen zich echter voor een moeilijke keuze gesteld.
21.21 De connaisseur. Kunstquiz met Joop Koopman. Kenners en liefhebbers van beeldende kunst worden uitgenodigd alles wat ze over een afgebeeld kunstwerk weten te vertellen.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat. achtergrondinformatie met om 23.00 Den Haag vandaag. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.15 P.C. privé. les 6.
23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

06.55 RTL4 nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 RTL4 nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse comedyserie.
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 Prijzenslag. Spelprogramma.
09.35 Goede tijden, slechte tijden.
10.05 De boodschappenbeurs.
10.10 As the world turns. Familiefeuilleton.
10.55 Bios. Film- en videomagazine. (herh.).
11.40 Channel E.
12.10 RTL4 classique.
12.25 Het leven gaat door. Arbeidsongeschikt en WAO. (Herhaling documentaire van gisteravond).
13.20 Fragile earth. Engelse natuurserie.
14.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
15.00 Sons & daughters. Australische serie.
15.25 Boodschappenbeurs. (herh.).
15.35 The bold and the beautiful: topmodels. Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Happy days. Amerikaanse serie.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Scrabble. Telefoonspelletje.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Rons honeymoon quiz. Showprogramma.
22.05 Spearfield's daughter. Amerikaanse miniserie.
23.00 Match Barend & Van Dorp.
23.50 RTL4 laatste nieuws.
00.05 Autosportjournaal.
00.20 21 Jump Street.
01.10 M.A.S.H. Comedyserie. (herh.).
01.35 RTL4 text.



België/TV 1

16.30 Samson. Avonturen en tekenfilms.
17.30 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl.284.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.304.
18.05 Prikballon. Kleutermagazine. (Plons VERVALT!).
18.20 Duupje. Vandaag: Reclame.
18.25 De geheimzinnige steden van goud. Japanse serie. Afl.32.
18.50 Kom op tegen kanker - Journaal.
19.00 Buren. Serie. Afl.709.
19.20 Mededelingen en programmaoverzicht.
19.25 Extra politieke tribune.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwisliin.
20.05 Schwarzwaldklinik. Duitse ziekenhuisserie. Afl.6: Mirakelbron.
20.50 Het huis van Wantrouwen. Verrassend programma. Afl.5.
21.30 Panorama.
22.25 Kunst-zaken. Aansl.: Kwislijn.
22.30 Vandaag/Sport.
22.50 Azimut. Doc.serie. Vandaag: Berichten uit het Belgische leger.
23.20 Huizen kijken.
23.35-23.40 Coda. Sonate in re van Domenico Scarlatti, uitgevoerd door Marc Matthys, piano.

België/TV 2

18.55 Journaal.
19.00 Armoede in België. Afl.3.
19.30 Grensstad. Serie. Afl.44.
20.00 De nieuwsjongens. Britse comedy-serie. Afl.12.
20.30 De laatsten der Mohikanen. Documentaire over het verdwijnen van de zelfstandige boekhandel.
21.15 L'age d'Or. Ballet van Grigorovitch op muziek van Dimitri Sjostakovitsj, uitgevoerd door het Bolsjoi-ballet uit Moskou.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.40 De gouden bril. Frans/Italiaans/Joegoslavische speelfilm uit 1987 van Guilliano Montaldo.

België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. 12.40 Gourmandises. 13.00 Nieuws. 13.35 ■ Monsieur Vincent, film. 15.25 Les arts en liberté. (herh.). 16.10 Autant savoir. 16.35 Clips à La Une. 16.45 Nouba nouba. 17.35 21 Jump Street. 18.35 Le jeu des dictionnaires. 19.00 Ce soir. 19.30 Journaal. 20.10 Autant savoir. 20.40 Le solitaire, film. 22.25 Grand écran. 23.10 Nieuws. 23.35 Bourse. 23.40-23.50 Présence protestante.

België/Télé 21

15.25 Musique. (herh.). 16.15 Georges Brassens - Saga de la chanson Française. (herh.). 17.10 Radio 21. 17.40 Nouba nouba. 18.30 Présence protestante. 19.00 Clips. 19.10 Le jeu des dictionnaires. 19.30 Journaal. 20.00 Coup de film. 20.20 Tex Avery. 20.30 La guerre fratricide, doc. 21.15 Nieuws. 21.50 ■ Mère Jeanne des Anges, film. 23.35-00.00 Ce soir.

TV 5

07.00 Nieuws. 07.40 Canadees nws. 08.00 Temps présent. (herh.). 09.00 Nieuwsflits. 09.05 Bienvenue en France. 09.30 Caractères. (herh.). 10.45 Reflets - images d'ailleurs. (herh.). 11.30 Nieuws. 11.35-11.55 Sélection One world. 16.05 TV5 infos. 16.15 A la recherche du temps futur. (herh.). 17.15 Bonjour bon appétit. 17.40 Kim et Clip en Casimir. 17.55 Bienvenue en France. 18.10 Le jeu des dictionnaires. 18.30 Nieuws. 18.50 Affiches en Clin d'oeil. 19.00 Télétourisme. 19.30 Nieuws. 20.00 Faut pas rever. 21.00 Nieuws. 21.30 La marche du siècle. 23.00 Nieuws. 23.20 Alice. 00.20-00.50 Chefs d'oeuvre en peril.

Uncle Jack and the Loch Noch Mon ster, kinderserie. 18.00 Newsround. 18.05 (TT) Blue Peter, kindermagazine. 18.35 (TT) Neighbours, serie. Herh. 19.00 Nieuws. 20.00 Top of the pops. 20.30 (TT) EastEnders, serie. 21.00 (TT) 'Allo 'Allo!, serie. Herh. 21.30 (TT) Waiting for God, serie. 22.00 (TT) Nieuws. 22.30 (TT) Smith and Jones, comedy en sketches. 23.00 So you think you've got troubles, serie. 23.30 Question time. 00.30 Capital News, serie. 01.15-01.20 Weerbericht.

BBC 2

09.00 Nieuws. 09.15 Six faces of royalty, doc. Herh. 09.30 Picnic at Gannet Rock, ongewoon sportmoment. 10.00 (TT) Snap: People and places. 10.10 School-tv. 10.30 Let's see: Animal rights. 10.45 School-tv. 14.20 The adventures of Spot, kinderserie. Herh. 14.25 School-tv. 14.35 Jimbo and the Jet-set, kinderprogramma. Herh. 14.40 School-tv.(15.00 Nieuws). 15.15 Byways. 15.45 Westminster live. (om 16.00 Nieuws). 18.00 Trivial pursuit, quiz. 18.30 Food and drink. Herh. 19.00 The land that time forgot, Engelse speelfilm uit 1975 van Kevin Connor. Met: Doug McClure, John McEnery, Susan Penhaligon e.a. 20.30 Regionale programma's. 21.00 The Victorian Flower Garden, doc.serie. 21.30 Top gear. 22.00 Alexei Sayle's stuff, serie. 22.30 (TT) 40 minutes, doc.serie. 23.10 Colour TV, serie. 23.30 Newsnight. 00.15 The Late show, cultuur- en mediamagazine. 00.55-01.05 Weerbericht.

Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 Bowlen. 09.30 WK Roeien 1991. 10.00 Paardesport. 10.30 Eurobics. 11.00 Rugby. 12.00 Matchroom Pro boksen. 14.00 Rallysport. 15.00 American college football 1991. 16.00 Rugby. 17.00 Basketbal samenv. 18.00 Boksen. 19.00 Argentijns voetbal. 20.00 Truckracen. 21.00 Autosport. 22.00 Spaans voetbal. 23.30 Paardesport. 00.30 Bowlen.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan. Amerikaanse serie. Afl.: Alexis vor Gericht.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl. 16.
10.00 Die Reformation geht weiter. Evangelische kerkdienst.
11.00 heute.
11.03 Die Geschichte mit Armin. Tv-film van Hilde Lermann.
12.35 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin met heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Hallo Spencer. Kinderserie. Afl.: Wo ist mein Bett.
14.30 Ebbe und Didrik. Zweedse jeugdserie. Afl. 8.
15.00 Tagesschau.
15.03 Tennis. ATP-toernooi in Parijs.
17.00 Punkt 5. - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 ●● The young riders. 7 für die Gerechtigkeit, serie. Afl.: Lou's Geheimnis.
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.45 Hafendetektiv. Serie. Afl.: Schnee im Hafen.
19.45 WWF.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Pro & Contra.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstip.
21.03 Das Beste aus Total normal. Hoogtepunten.
22.00 Weltenbummler. Hardy Krüger op reportage in de wereld. Vandaag is hij voor de tweede maal in Nieuw Zeeland, dat bestaat uit een zuidelijk en noordelijk hoofdeiland. Gescheiden door de 35 km brede Cookstraat met daarin bewoonde en onbewoonde eilanden.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Tennis. ATP-toernooi in Parijs.
23.30 Schreiben ist sterben lernen. Portret van de Duitse schrijfster Ilse Aichinger, die op 1 november 70 jaar wordt.
00.15 Tagesschau.
00.20-00.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Herbsttage im Tessin. Die Brücke von Lavertezzo.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 ●● Bach-Motetten. Uitgevoerd door de Gächlinger Kantorei Stuttgart en het Bach-Collegium Stuttgart o.l.v. Helmuth Rilling vanuit de Stiftskirche Oberkaufungen.
14.35 Japan, Geist und Form. Japanse documentaire. Afl. 5: Der Kosmos in der Hand.
15.05 Mein Butler und ich.
15.10 Lorentz & Söhne. Serie. Afl.: Hoffnung hat ihre Zeit.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 heute.
16.03 (TT) 1 - 2 oder 3. Raadspel.
16.45 Logo. Jeugdjournaal.
17.00 heute.
17.10 Sport heute.
17.15 Länderjournal.
17.45 Zwei Münchner in Hamburg. Duitse serie. Afl.: Die Sonntagswette.
18.20 Zwei Münchner in Hamburg. Vervolg. Aansl: Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.15 Du mein Kind. Overdenking t.g.v. Reformatiedag door Johanna Haberer.
19.30 Kleine Chefs und grosse Tiere. Drie verhalen. 1. Die Ehrenkarte. 2. Die Festrede. 3. Der neue alte Chef.
20.30 ●● Die Jörg Knör Show. Amusementsprogramma. Afl.: Spass und Stars auf dem Dach.
21.00 Ich möchte immer darüber reden. Reportage. Afl. uit de serie Kontakte.
21.45 heute-journal.
22.10 ●● Live. Talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt door Elke Heidenreich en Rudolf Radke.
23.30 Wir haben uns doch einmal geliebt. Tv-film van Daniel Christoff. Met: Lisa Kreuzer, Joachim Bliese, Leila Siller e.a. Helga en Kurt zijn al 14 jaar getrouwd en hebben een dochter, Annegret. Hun leven lijkt normaal, maar achter de schermen wordt Kurt door alcohol-misbruik steeds gewelddadiger. Tenslotte vlucht Helga met Annegret en laat Kurt zich scheiden, maar het lukt Kurt de voogdij over Annegret te krijgen.
01.05 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Tele-Gym, gymnastiek. Les 5. 09.10 Schooltelevisie. 09.40 Cursus Engels. Les 35. Herh. 10.10 Schooltelevisie. 11.40 Teletekst-overzicht. 11.50 Das Recht zu lieben, Braziliaanse serie. Afl. 14. 12.15 Mittwochs um 8. Herh. 13.45 Malen wie den alten Meister. 14.05 Hundert Meisterwerke, serie kunstbeschouwingen. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.30 Die heilige Kuh. 16.00 West 3 aktuell. 16.05 Wie das Leben so spielt: serie. Afl. 4. 16.30 Schooltelevisie. 17.30 Cursus natuurkunde. Les 9. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Urmel aus dem Eis, poppenserie. Afl. 1: Der Eisberg. 18.30 Klemens und Klementine, kinderserie. Afl. 8: Die schnattemden Retter. 18.57 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde, regionaal magazine met om 19.45 Raamprogramma's van de regionale studio's. 20.00 Die fünfte Kolonne. Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Sheldon Reynolds. 21.35 West 3 aktuell. 21.50 Linie K, culturele agenda. 22.20 Einmal ein Cop..., Deense misdaadserie. Afl. 2. 23.15 Peter Weiss - Eine Wiederentdeckung, portret. 00.14 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. Afl.5. 08.30 Cursus mechanica. Les 7. 16.00 Schooltelevisie. 16.30 Cursus Frans. Les 19. 17.00 Cursus mechanica. Les 7. Herh. 17.30 Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma. 17.58 Kinder-Verkehrsspot. 17.59 Es war einmal... des Leben, tekenfilmserie. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journal. 19.00 Service um Sieben. 19.15 Dörfer in Europa: Bocki, portret van dit Poolse dorp. 20.00 ■ Die Munsters, Amerikaanse serie. Afl.: Das Talent. 20.24 Auszeit. 20.30 Deutschlandspiegel, politiek magazine. 21.00 Nieuws. 21.15 Sport unter der Lupe, sportmagazine. 22.00 Goethe, Schiller & Co, literair magazine. 23.00 Frida Kahlo - Es lebe das Leben, Mexicaanse speelfilm uit 1984. 00.40 Laatste nieuws.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit Sat 1. 08.30 Sat 1 Blick. 08.35 Nachbarn. Srie. Herh.09.00 Sat 1 Blick. 09.05 Addams Family. Serie. Herh. 09.30 Teleshop. 09.45 Sat 1 Blick. 09.50 Der Stoff, aus dem die Träume sind, Duitse film uit 1972. Aansl. Beursberichten.12.05 Glücksrad. 12.45 Tele-Börse. 13.35 Bingo. 14.00 Thundercats. 14.25 General Hospital. 15.10 Nachbarn. 15.35 Teleshop. 15.50 Ein Duke kommt selten allein, serie. 16.45 Make-up und Pistolen, serie. 17.40 Sat 1 Blick. 17.45 Addams Family. Griezelserie. 18.15 Bingo. 18.45 Guten Abend Deutschland. 19.20 Glücksrad. 20.05 Wetter-News. 20.15 Die Mike Krüger Show. 21.10 SAT.1 Blick. 21.15 Big Trouble in Little China, Amerikaanse aktiefilm uit 1985. 23.05 Sat 1 Blick. 23.15 Halloween - Die nacht des Grauens, griezelfilm uit 1978. 00.45 Tennis vanuit Stockholm. 01.15 Vorschau aansluit. Videotext.

RTL Plus

05.30 CBS Evening News. Actualiteiten uit de VS.
06.00 RTL Früh-Magazin. Met om 8.30 Show-Laden. Gevarieerd programma. (herh.).
08.55 RTL aktuell.
09.00 Der Engel kehrt zurück. Serie. Afl.: Der Glaubenszwang. (herh.).
09.45 Reich und Schön. Serie.
10.16 Wettlauf mit dem Tod. Serie. Afl.: Zwischen den Fronten. (herh.).
11.00 Show-Laden. Gevarieerd programma met Walter Freiwald.
11.25 Die wilde Rose. Serie. Afl.62. (herh.).
12.10 Alles Smith and Jones. Westernserie. Afl.: Schatz für den Lebensabend. (herh.).
13.00 RTL aktuell.
13.05 Ein Vater zuviel. Serie. Afl.7.
13.30 California Clan. Serie.
14.20 Die Springfield story. Serie.
15.05 Der Clan der Wölfe. Serie. Afl.: Nerven sind auch ein Kostüm.
15.47 RTL aktuell.
15.50 Chips. Misdaadserie. Afl.: Der Wettbewerb.
16.40 Riskant! Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Sterntaler. Filmquiz.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die wilde Rose. Serie. (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.15 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer. Misdaadserie. Afl.: Auf der Flucht.
20.15 Mini Playback Show.
21.15 Ein Schloss am Wörther See. Duitse serie. Afl.: Hoppla Zwillinge. Aansl.: interview met Julia Kent.
22.15 Hungrige Skorpione. Italiaanse actiefilm uit 1985 van Umberto Lenzi. Met: Franc Pacino, Julia Kent, Mark Jung, e.a.
23.45 RTL aktuell.
23.55 Frankenstein 70 - Das Ungeheuer mit der Feuerklaue. Engelse horrorfilm uit 1966 van Ian Curteis. Met: Bryant Halliday, Mary Peach, Norman Wooland, e.a.
01.20-01.45 Alfred Hitchcock zeigt. Serie. Afl.: Tödliche Tricks. (herh.).

RAI UNO

06.00 L'talia chiamo. 06.55 Unomattina. 10.05 Uno mattina economia. 10.25 L'albero azzurro. 11.00 TG1 mattina. 11.05 Casa Cecilia. 11.55 Che tempo fa. 12.00 TG1 flash. 12.05 Benvenuto a le dune. 12.30 Trent'anni della nostra storia. 13.30 Telegiornale. 13.55 TG1 tre minuti di ... 14.00 L'Italia chiamo. 15.00 Primissima. 15.30 Cronache Italiane. 16.00 BIG! 17.35 Spazlolibero. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 TG1 flash. 18.05 Fantastico bis. 18.40 Le firme di RaiUno. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.40 Due ragazzi ... e un leone, film. 22.45 Zeus. 22.45 TG1 linea notte. 23.00 San Remo blues. 00.00 TG1 notte - Che tempo fa. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Bercy: Tennis. 01.40 Mezzanotte e dintorni.

BBC 1

07.00 Teletekst. 07.30 BBC Breakfast news, met o.a. Business Breakfast (7.30-7.55). 10.05 Kilroy. 10.50 Hot chefs. 11.00 Nieuws. 11.05 Playdays: The patch stop Herh. 11.25 The family Ness, tekenfilm. Herh. 11.35 The little mole, tekenfilm. 11.50 The State Opening of Parliament. 13.00 Nieuws. 13.05 Pebble Mill. 14.00 Nieuws. 14.30 (TT) Neighbours, serie. 14.50 Four square, quiz. 15.15 Hot enough for June, Engelse speelfilm uit 1965 van Ralph Thomas. Met: Dirk Bogarde, Sylvia Koscina, Robert Morley e.a. 16.50 ●● Spider, serie. 16.55 Brum, kinderserie. 17.05 Get your own back, quiz. 17.20 The new adventures of Mighty Mouse, tekenfilm. Herh. 17.35 (TT)

Eurosport

12.00 Tennis, live. 18.00 Trans world sport. 19.00 Motorsportnws. 19.30 Eurosportnws. 20.00 Tennis, live. 23.30 Voetbal. 00.30-01.00 Eurosport nws.

Super Channel

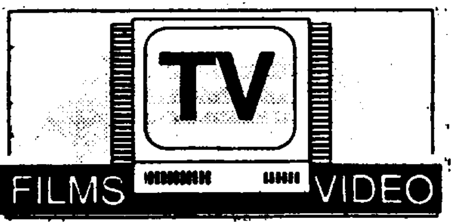
06.00 CNBC. 07.00 Daybreak (8.20-8.25 Europalia). 09.00 Nieuws. 09.10 The mix. 11.00 Victory with Morris Cerullo. 11.30 The mix. 11.55 Music news. 12.00 The mix. 13.30 The travel magazine. 14.00 All mixed up. 16.00 Music news. 15.00 Wanted. 16.00 On the air. 17.50 Music news. 18.00 Captain Power. 18.30 Wyatt Earp. 19.00 Drama. 19.30 Perspectives. 20.00 Time sport. 21.00 Beyond tomorrow. 21.30 Talking heads. 22.00 Nieuws. 22.30 USA market wrap. 22.45 ■ The white Zombie, film. 23.55 Music news. 00.00 Blue night. 00.30 All mixed up. 01.30 The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 Report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 from 1. 18.00 Prime. 19.00 Yo! Raps today. 19.30 Dial MTV. 20.00 Ray Cokes. 22.00 Greatest hits. 23.00 Report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Post modern. 01.00 Kristane Backer. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 15.30 Larry King. 16.00 World day. 17.00 Crier and Co. 20.00 World business today. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.



BBC 1
15.15 Hot enough for june. Komedie van Ralph Thomas uit 1963. Dirk Bogarde speelt een onhandige geheim agent in Tsjecho-Slowakije. Ook met Sylva Koscina.

BBC 2
19.00 The land that time forgot. Avonturenverhaal met maar half gelukte special effects over een groep Duitsers en Amerikanen die een onbekend land ontdekken in Zuid-Amerika. Regie was in 1975 van Kevin Connor. Met Doug McClure, Susan Penhaligon.

Duitsland 3, West
20.00 Foreign intrigue. Routinematige detectivefilm met Robert Mitchum die de dood van zijn werkgever onderzoekt. Ook met Genevieve Page. Uit 1956, van Sheldon Reynolds.



● *Philippe Noiret speelt de hoofdrol in 'Les lunettes d'or'. (BRT 2 – 22.00 uur).*

BRT 2
22.00 Les lunettes d'or. Sterke film van Giuliano Montaldo uit 1987, met Philippe Noiret, Rupert Everett. Het verhaal speelt zich af in fascistisch Italië. Een man wordt niet geaccepteerd vanwege zijn homofilie en pleegt zelfmoord.

RTL plus
22.15 Wild team. Harde actiefilm uit 1985 van Umberto Lenzi over de strijd van een groep rebellen tegen een caraïbisch dictator. Met Franc Pacino, Julya Kent.

Super Channel
22.45 White Zombie. Vermaarde klassieke horrorfilm uit 1932 van Victor Halperin, met Bela Lugosi als heerser over een stel zombies in een suikerfabriek.

radio

Radio 1
7.07 AVRO radiojournaal (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 15.05 NOS aktueel. 16.05 Echo-magazine (17.30 Nws.). 19.04 Goal (19.40-19.58 Man en paard). 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Kozing Zzakk filmnacht VPRO.

Radio 2
De NCRV staat voor u open met om 7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein publiek. 12.04 Ted's lunchpakket, met om 13.04-13.20 Hier en nu. 14.04 NCRV's Belspel. 15.04 Beste Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Hollandse hits. 18.04 Café de Luikgraaff. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De havermoutshow. 9.04 TROS gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 Poplormule presenteert de nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.04 TROS-dancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming (8.00 Nws). 9.00 Veronica's meesterwerken I: Staatskapelle Dresden met klarinet, hobo, hoorn en fagot. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Veronica's meesterwerken II: Concertgebouwork. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree praat met de mezzo-sopraan Jard van Nes. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 Berg in balling-schap, een Armeense muziekdag met om 16.00 Hayastan, land van Ararat; 17.00 Christus in Armenië. 18.02 Strijd door de eeuwen; 19.00 De Ashough en de Gusan; 20.02 Komitas: Bartok avant-la-lettre; 21.00 het Komitas-Conservatorium; 22.00 De straten van Jerevan; 23.00 Berg in ballingschap. (18.00 en 20.00 Nws.).

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 8.30 Daar word ik stil van. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 De stem. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Begane grond. 12.30 Derde wereld. 13.00 Nws. 13.10 Emmastraat 52. 14.00 5-Sterren. 14.30 Gasten van meneer de Gusan. 15.00 Vuur in de nacht. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur. 17.00 De ronde tafel van Pam. 17.25 In gesprek met de bisschop. INFORMATIE VAN DE RIJKSOVERHEID: 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schipperberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. JOS: 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Indonesië, taal en cultuur. 21.00 Geheugencursus van TE. LEAC. 21.30 Russisch, taal en volk. 22.00-22.30 Grieks voor beginners.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten. 8.30 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Programma dat je op dreef helpt met muziek en spelletjes (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schuimend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over dag. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem. 23.30-6.00 Nachtradio.

België/BRF
6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.15 Veranstaltungskalender). 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Country & Western. 15.00 Schlagerstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

RTL Radio
4.00 Frühschicht. Voor vroege vogels. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Radio-Shop. Musik und actualiteiten. 12.00 RTL-Mittagsmagazin. 14.00 RTL-Radio Café. 16.00 Feierabend. 18.00 Radio-Bar. Classic Hits. 21.00 Liebe ist: Das zärtliche Magazine. 24.00-4.00 Radio-Nacht.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 13.00 Mittenschen, aanslt. und Gut Aufgelegt. 14.00 Nachrichten, Wetter. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf, aansluitend Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Rhein und Weser. 21.00 Heimatklänge. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Presentator neemt afscheid van 'Opsporing Verzocht'

Will Simon: 'Ik ben nooit door politie gebruikt'

HILVERSUM – Het is nog niet duidelijk wie Will Simon straks gaat opvolgen bij 'Opsporing verzocht'. Will Simon gaat ervan uit dat Jan Scholtes de centrale man wordt. „De AVRO-directie heeft bepaald dat ik niet over m'n graf mag regeren. Ik weet dat er gesprekken zijn geweest met Ria Bremer, maar ze doet het bij nader inzien niet. Ria Bremer is ook te zeer het gezicht van Vinger aan de Pols en AVRO's Televizier om ook het gezicht van 'Opsporing Verzocht' te worden."

De granaten vlogen hem op de Golan-hoogte om de oren. Als verslaggever zag hij staande op de vuurspuwende Etna, met gevaar voor eigen leven, hoe de kokendhete lava de aanpalende dorpjes bijkans van de kaart van Italië veegde. Als regisseur op AVRO's afdeling Drama en Kunstzaken vervaardigde hij tal van culturele documentaires. Zijn balletfilm 'Van Tijd tot Tijd' was in 1966 op de Prix d'Italia goed voor de tweede prijs. Op het tv-festival van Monte Carlo werd zijn werk Belfast 1268, een film over de strijd in Noord-Ierland, bekroond met de gouden medaille. De man heeft ook een reeks van indringende reportages gemaakt in wat hij 'Verweggiestan' noemt. Maar toch, Will Simon zal bij menigeen blijven voortleven als die oerdegelijke meneer in regenjas, die zich in het tv-programma 'Opsporing Verzocht' dienstbaar maakte als het verlengstuk van de sterke arm.
Hoewel eigenlijk generalist heeft Will Simon zich als eindredacteur, samensteller en presentator de laatste tien jaar zo nadrukkelijk met 'Opsporing Verzocht' geïdentificeerd, dat vermoedelijk alleen ingewijden zich z'n vroegere verdiensten voor de geest kunnen halen.

Veranderingen

De zéér beschaafd pratende, in Hamburg geboren en in Amsterdam getogen Simon ('Tot m'n vijftiende sprak ik plat Amsterdams') verzorgt vanavond om 20.58 uur op Nederland 1 de honderdste aflevering van 'Opsporing Verzocht' om daarna meteen gebruik te maken van de vut-regeling. Altijd had hij gezworen tot z'n 65ste door te gaan, maar om een tweetal redenen heeft de rijzige 62-jarige gemeend van dat voornemen te moeten afzien.

„Ten eerste vanwege de op handen zijnde veranderingen bij de omroep en ten tweede, vanwege de reorganisatie die de politie te wachten staat. Bij de publieke omroep hangt tegenwoordig veel af van de reclame-inkomsten, die weer samenhangen met de kijkdichtheid. Als ik de zaken nuchter op een rij zet, zijn er twee dingen mogelijk. Of het publieke bestel gaat te zijner tijd de commerciële tv volgen en ook pulpprogramma's maken. Ik mag hopen en bidden dat er zo veel kijkers overblijven dat er ook straks genoeg reclame-inkomsten binnenstromen om het publieke bestel draaiende te houden.

Cameraman

Bijna dertig jaar heeft hij erop zitten bij de AVRO. Via Minjon, AVRO's jeugdomroep, kwam Simon de studio aan de 's Gravelandseweg binnen. Van zijn vak was Simon cameraman/regisseur van bedrijfs- en propagandafilms, veertien jaar heeft hij dat werk gedaan bij het Amsterdamse filmbedrijf Mirror. „In mijn vrije tijd was ik programmaleider van de afdeling Amstelveen van Minjon. In 1962 vond ik welletjes, het maken van die propagandafilms. Ik heb gesolliciteerd en kwam tegelijk met Bob Bremer, Roelof Kiers en Bob Rooyens bij de AVRO binnen."

De kritiek is inmiddels verstomd, maar tien jaar geleden werd de AVRO door vertegenwoordigers van allerlei maatschappelijke stromingen als het ware aangeklaagd. De omroep werd het ontketenen van hetzes verweten, er zou een heksenjacht in gang worden gezet.

Verdediging

De eindredacteur, samensteller en presentator van 'Opsporing Verzocht' reikt nog een plausibel argument aan ter verdediging van zijn programma. „Justitie heeft ooit een begeleidings/evaluatiecommissie ingesteld om te bezien of er in 'Opsporing Verzocht' geen verkeerde dingen gebeurden.
Zelf heeft Simon zich nooit een verlengstuk van de sterke arm gevoeld. „Eenvoudig, omdat ik bepaalde wat er van een zaak werd uitgezonden, en niet de politie. Zou ik in samenwerking met Veilig Verkeer Nederland en het ministerie van verkeer en waterstaat programma's hebben gemaakt met de bedoeling het barbaarse verkeersgedrag te lijf te gaan, geen mens die ertegen had geprotesteerd."



● *Will Simon: als vutter zal hij zich straks gaan toeleggen op het schrijven van misdaadromans.*

Simon zegt het eerlijk, de misdaad fascineert hem. Als vutter zal hij zich straks gaan toeleggen op het schrijven van misdaadromans. De eerste is reeds verschenen: Moord in Eldorado. Een passage daaruit leverde nogal wat hilariteit op. „Ik heb geschreven: Marie meid, wanneer gaan we nou eens lekker samen op stap. Ik wil ook wel eens wakker worden tussen die pompoenen van je. Iedereen had dat kunnen schrijven behalve Simon, zo luidde de opvatting. Want over mij werd altijd gezegd: Simon, dat is een onvoorstelbare droogkloot. Nou, zelf weet ik wel beter. Ik ben juist een type dat graag lacht. Maar ik had 'Opsporing Verzocht' toch kwalijk lachend kunnen presenteren."

gerard van putten

Ton Elias niet welkom bij deel redactie AVRO

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Een deel van de redactie van AVRO's Televizier verzet zich tegen de mogelijke komst van Ton Elias als eindredacteur van deze actualiteitenrubriek. Elias is volgens een AVRO-woordvoerder een van de kandidaten voor het eindredacteurschap. Hij heeft gesolliciteerd op een advertentie van de AVRO.

Volgens de AVRO zijn er op de Televizier-redactie inderdaad mensen die Elias liever niet zien komen. Er zou geen sprake zijn van unaniem verzet. De AVRO-directie is op zoek naar een eindredacteur, die van Televizier weer een spraakmakende rubriek kan maken. De rubriek scoort momenteel niet al te hoge kijkcijfers.

De nieuw te benoemen eindredacteur wordt de opvolger van Gerard de Lange, die enige tijd geleden met stille trom vertrokken is. Bart in 't Hout is momenteel waarnemend eindredacteur. Elias is ook nog steeds in onderhandeling met RTL4 over een vervolg op het politieke programma 'De Vierde Kamer'. RTL4 wil het programma een ander karakter geven. Het Parool is benaderd om als sponsor op te treden. Er bestaat nog steeds onduidelijkheid over de rol van Elias in dit programma.

Meta de Vries weg bij AVRO

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Meta de Vries heeft ontslag genomen bij de AVRO. Ze kan zich niet verenigen met de beslissing dat haar programma 'Muziek met Meta' moet verdwijnen. Door de aanstaande samenwerking op Radio 3 van AVRO, KRO en NCRV, is er geen plaats meer voor haar. Meta de Vries heeft 26 jaar bij de AVRO gewerkt.
AVRO-voorlichter Schwitters hierover: „Radio 3 wordt een pure popzender. Meta's programma is daarvoor te specifiek."



● *The Chippendales: striptease. Uit de kleren dus.*

● *Heren zonder kleren* ● *Vrouwen zetten theater op z'n kop*

Hysterische taferelen bij optreden Chippendales

ROTTERDAM – Zelfs het personeel van het Rotterdamse Luxor Theater heeft zo iets nog nooit meegemaakt: vrouwen die werkelijk slag leveren om kalenders en T-shirts en posters botweg van de muren rukken. Vrouwen die in de pauze het herentoilet bezetten, terwijl de enkele man die de moed heeft verzameld aldaar toch een poging te wagen krijgt dingen te horen die zelfs Xaviera Hollander zou doen blozen.

Eindelijk wraak. En dat was nog niets vergeleken bij het inferno in de zaal.

De veroorzakers van dit alles zijn de Chippendales, mannelijke strippers die in het afgeladen Luxor Theater hun zegetocht langs de Nederlandse theaters begonnen. Chip en Dale zijn de oorpronkelijke namen van Walt Disney's Knabbel en Babbel, maar met lieve eekhoorntjes heeft de show weinig van doen.
Uit de kleren dus, maar niet zomaar. Als marine-officier, politieagent, onschuldige buurjongen, chauffeur, motorbink en andere figuren die, naar het heet, in de vrouwelijke erotische fantasie de hoofdrollen vervullen. Dit gelardeerd met swingende dans op hoog niveau, dito zang en in settings die het ontkleden (slechts tot op zekere hoogte overigens) van motief en sfeer moeten voorzien, zoals een tropisch strand, een straathoek, een badhuis en soms gewoon de slaapkamer.
Spectaculair belicht volgen de acts elkaar in razend tempo op, dan weer macho-agressief, ontwapenend jongensachtig, zomers loom, of zelfs dromerig ingetogen.
Maar hoe dan ook, het gaat natuurlijk om de mannen, en het Chippendale-uiterlijk rekent voorgoed af met de brave fabel dat de vrouwelijke fantasie niet zo zeer om vleeswaar zou draaien, als wel om karakter en andere deugdzame flauwekul.

Hoe breder de borst, hoe langer de manen, hoe harder het gejoel en gefluit. En de gedachte dat vrouwen niet gediend zouden zijn van expliciete bewegingen kan wat de Rotterdamse bloemen der natie ook aan de stoeprand. Droogneuken tegen bedspijlen, decorstukken of op schoot van de toeschouwer, niets is de dames te dol en met verhitte hoofden reiken zij verlangend naar het overvloedige en willig kronkelend mannenvlees.
Een masturbatie-scène met spuitende banaan brengt de zaal tot gillend hoogtepunt, kapsels wankelen, geen schoudervulling zit nog op de plaats. Keurig gelakte nagels leggen het loodje in de strijd om de in het publiek geworpen kleddingsstukken. Totdat het natuurlijk te dicht op de huid komt. Een blommige Rotterdamse wordt op het podium gesleurd, vier bijna-naakte mannen fladderen graaiend en grabbelend om haar heen. Daar staat ze dan en weet slechts nòg fanatieker op haar kauwgum te kauwen.
Anderen zijn gevatter. Een stripper veegt de beslagen bril van een toeschouwer af aan zijn minimaal bedekte kruis. Een buurvrouw springt op en roept: „Nu mijn contactlenzen!"
In Amerika en Groot Brittannië zorgden het optreden van de Chippendale's voor hysterische taferelen, en verwacht werd dat het in het nuchtere Holland wel los zou lopen. Het hoofdzakelijke jonge vrouwelijke publiek in Rotterdam ging echter zonder gène en reserve compleet uit de bol. Niet zonder enige relativering overigens. De opmerking van een van de strippers dat het na de voorstelling thuis wel behelpen zou zijn, wordt afgestraft met een hartgrondig 'boeh'. „Best leuk om naar te kijken hoor, maar wat zou ik moeten met zo'n opgepompte bluffer, doe me een lol," is de genadeloze reactie van mijn buurvrouw.

Chippendales: A night for ladies. Gezien in het Luxor theater Rotterdam, daarna Scheveningen (Circustheater), Groningen (Oosterpoort), Amsterdam (RAI), Breda (Concordia). Meeste voorstellingen zijn uitverkocht, extra voorstellingen in o.a. Rotterdam en Scheveningen. Alle voorstellingen zijn uitverkocht.

martin bijkerk

Marga de Boer doet alle begrafenisondernemers voorstel

Sopraan wil zingen bij begrafenissen

WEESP – Waarheen leidt de weg die wij moeten gaan? De geleerden tasten hierover nog in het duister. Vast staat echter dat voor menigeen de weg door het aardse slijk eindigt met Mieke Telkamp. Haar 'Waarheen, waarvoor' staat nog steeds hoog genoteerd in de crematoria-top tien. Niet voor niets natuurlijk. Net zoals dat geldt voor de Orgelsymphonie van Saint Saëns en het Requiem van Fauré. Maar is het niet tijd voor wat fris bloed? De sopraan Marga de Boer vindt van wel. Ze stelt zelfs een geheel andere aanpak voor: Live muziek voor de overledene. En vooral voor de nabestaanden.

Waarom, waartoe heeft Marga alle begrafenisondernemers in Nederland aangeschreven met haar voorstel?
„Dat enorme verdriet en gevoel van verlies, dat mensen ervaren bij het overlijden van iemand van wie ze hielden, heb ik zelf meegemaakt. Zes jaar geleden is mijn eerste man gestorven. Plotseling. Bij de begrafenis speelden zijn vrienden, hij was musicus, ten afscheid. Toen heb ik voor het eerst ervaren wat een helende kracht van levende muziek uit kan gaan.

„Natuurlijk roept muziek, ook als ze vanaf een band wordt gespeeld een stemming op. Muziek is emotie. Maar als die muziek ter plekke wordt gespeeld, wordt een extra dimensie toegevoegd. Ik weet het zeker: levende muziek raakt net die snaar die je zeker op zo'n moment, niet door alles wil laten aanraken. Zonder woorden en heel direct word je geroerd, je reageert emotioneler, maar ook beter, denk ik." Die herinnering blijkt, later, bij het verwerken van het verdriet, belangrijk.

Marga: „De mensen die er zijn, de woorden die ze tegen je zeggen: natuurlijk ervaar je het als warm, maar naderhand herinner je je er niet veel van. Wat wel blijft, is die muziek."
Gaandeweg is bij haar het idee gerijpt om zelf bij begrafenissen en crematies te gaan zingen. De muzikale ondergrond daarvoor heeft ze. Op haar achttiende is ze haar zangcarriere begonnen.

Erkenning

Achttien jaar zong ze bij de Hoofdstad Operette. Een vaste baan. „Koorzangeres met Doublure, hetgeen betekent dat ik mocht een van de hoofdrolspeelsters uitvallen ik vaste invalster was. En er zijn er veel uitgevallen. 'Ik heb het boze oog', heb ik wel eens geroepen."

Er kwam ook erkenning voor haar inspanningen op muzikaal gebied. In 1981 kreeg ze de Gouden Notenkraker toegekend.

„Een vakbondsonderscheiding. Herman van Veen heeft hem ook gekregen, en BZN." Daarnaast maakte ze, zoals zoveel musici, in kleiner kring muziek. „In Prima la Musica, een trio met een mezzosopraan en een pianiste: koffieconcertjes, avondconcerten."

Prima la Musica bestaat nog steeds. De Hoofdstad Operette is voor haar sinds twee jaar 'finito'. De directe aanleiding was een conflict. De indirecte aanleiding wellicht was dat ze het idee had dat ze in haar leven nog wat aan de muzikale wegen zou kunnen bewandelen. „Het succes in een operette wordt wel niet helemaal bepaald door je leuke jurk, maar de buitenkant speelt wel een grote rol: het decor, het theater. Dat wat ik nu op het oog heb, moet je louter en alleen met je stem doen."

Een greep uit het repertoire: Het 'Ave Maria' van Schubert, 'Panis Angelicus' van César Franck, 'Laudate Dominum' van Mozart, de 'Kirchen-Arie' van Stradella. 'The Holy City' van Adams, 'Bist du bei mir' van Bach en 'O cessate di piagarmi' van Scarlatti. „Dat is het repertoire zoals ik het aanbied. Maar mochten de nabestaanden andere stukken willen horen, is dat mogelijk. Het Viljalied, het Pie Jesu van Lloyd Webber om maar wat te noemen."

De begeleiding staat op de band. „Het zou veel te duur worden om telkens een orkest te laten aanrukken. Het is mij er trouwens helemaal niet om begonnen mensen een poot uit te draaien.



● *Marga de Boer: „Ik denk dat ik iets kan bijdragen aan troost".*

Het gaat mij erom dat mensen de mogelijkheid wordt geboden levende muziek bij de uitvaart te hebben. Op zich is dat geen unicum. In India bijvoorbeeld is het sinds jaar en dag gewoonte, maar ook in de westerse cultuur komt het voor, op IJsland bijvoorbeeld. En in de Verenigde Staten natuurlijk. Maar een cultus zoals die daar rond begrafenissen heerst, staat mij niet voor ogen.

„Ik weet alleen van het mysterie van muziek voortgebracht door mensen die iedereen die bij de uitvaart aanwezig zijn, kunnen zien en horen. Ik zou daarom graag willen dat meer musici zich op dat gebied zouden willen begeven. Er zijn al initiatieven en ik juich ze van harte toe. Het hoeft geen solo-actie van mij te zijn."

Vooralsnog hebben de begrafenisondernemers een brief van Marga de Boer binnen.
„Eigenlijk moet het zo zijn dat de mogelijkheid die ik bied op de vragenlijst van de begrafenisondernemer staat. Ze komen altijd op dezelfde dag dat iemand die je lief was is gestorven, hoogstens de dag erna. Je wordt dan gevraagd wat voor hengsels je aan de kist wil en hoeveel kaarten je nodig hebt en allerlei andere dingen waar je hoofd niet naar staat. Maar je moet daarop wel antwoord geven en misschien heeft het ook wel een functie. Laat daarbij dan ook maar de vraag staan: 'Wilt u muziek van een band, zorgt u daar zelf voor of wilt u levende muziek?'

„Ik denk dat ik iets kan bijdragen aan troost. Na zoveel jaren zingen, waarin je ook hebt geleefd, ben je als het goed is, gerijpt. Het klinkt door in je stem: alles wat je hebt meegemaakt."

els smit

KOOP VANDAAG NOG

Limburgs Dagblad BINGO

KAARTEN VOOR SPELRONDE 8 EN MAAK KANS OP DE WEKELIJKSE HOOFDPRIJS VAN f 5000,-

U HEEFT 6 KANSEN VOOR f 4,00

Met méér kaarten, nog méér kans.

Bingo-kaarten voor de 8e spelronde, die start op maandag 4 november as., zijn verkrijgbaar bij de onderstaande winkeliers en bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad. De winkeliers zijn ook herkenbaar aan het Bingo-vignet.

AMSTENRADE
Hermans Hoofdstraat 45
Senden Sigarenmagazijn, Hoofdstraat 2
BOCHOLTZ
Bertram-Erven, Min. Ruysstraat 5
Hollands Sigarenmag. Wilhelminastr. 11
Texaco Nijswillerweg 3
Wigwam Ramakers, Herver 25
BRUNSSUM
Bartholomé, Kennedylaan 86
Bartholomé, Rumpenerstraat 108
Esso Self Service, Akerstraat Noord 57
Firma Schobben, Pr. Hendriklaan 243
Habets 4=6, Vondelstraat 22
Hermans, Rumpenerstraat 5
Limburgs Dagblad, Rumpenerstraat 81
Q8 Heyenrath, Pr. Hendriklaan 2
Rook 4=6 De Ruyterstraat 6
Rozeman Boekhandel, Kerkstraat 35
Spar Gregoriuslaan 60
Starmans, Weyenweg 197
Super Smeets Schildstraat 54
Thewessen Bruna, Passage
v.d. Beek Julianastraat 2
Van Hussen 't Winkelcentrum 7
Van Zandvoort, Akerstraat 80A
EYGELSHOVEN
4=6 Ruiters, Merodestraat 1
Drogisterij Faassn, Laurastraat 11
Eygelshoven Sigarenmag., Veldhofstr. 71
Super Gernaat, Portbemden 1
HEERLEN
Alberts Boekhandel Dr. Poelsstraat 22
Apollo Lektuur, Homeruspassage 2B
Avia Service v. Doorn BV In de Cramer 17
Benders, Keizerstraat 5
Bijsmans Sigarenmag. Saroleastraat 29
Boekhandel Stoffels, Willemstraat 113
Bog BV Handels, Palemigerboord 401
Boskeljon Sigarenmag. Eikenderweg 68
C 1000 Zeswegenlaan 283
Claessens Sigarenmagazijn Kasteellaan 83
De Boekelier, Promenade 133
De Peperklip Wannerstraat 15
Douven Postagentschap Eikstraat 166
Ed Peree Versmarkt, J. v. Vondelstr. 35
Esso Worseling, Welterlaan 44
Evers, Nobelstraat 54
Fina Self Service, Beersdalweg 2
Gosgens Sigarenmag. Limburgiastraat 39
Heussen Enkabe, Amsterdamstraat 60
Hollands Drogisterij, Caumerboord 29
Jongen, Anjelierstraat 50A
4=6 Jovo Meijers, Eikenderweg 55
Limburgs Dagblad, In de Cramer 37
Limburgs Dagblad, Geerstraat 5
Linden Sigarenmagazijn, Keekstraat 2
Meertens, Weltertuinstraat 70
Meertens-Otten, Nieuwhuisstraat 9
Meyers Plusmarkt, Wannerstraat 7
Mobil Service, Heerlerbaan 158A
Petro Tank BV, Beersdalweg 115
Plusmarkt Leers, Dr. Kuyperstraat 7
Postagentschap Cox Kerkraderweg 23
Roozeboom Boekhandel Heerlerb. 114
Shell Ganzeweide, Terhoevenderweg 200
Spar Lamers Anjelierstraat 70
Super Schoenmakers Amsterdamstr. 66
Super Welten, Frankenlaan 3
Super Jongen, Nobelstraat 48
Swell, Promenade 52
Texaco Brouwers, Oud Valkenh.straat 4
Total Service, Bokstraat 6
v.d. Ven Verswinkel, Schrieversheidew. 97
v.d. Elzen Drogisterij Stanleystraat 2
Van Haaren Autom. Schandelerboord 25
Vencken Tankstation, Heesbergstraat 60
Verseveld, Saroleastraat 80
Welterhof-Winkeltje Kennedylaan 301
Wim's Winkel, Mgr. Hanssenstraat 9
Winnubst Plusm., v. W. Poelmanstr. 47A
Zebra Tankstation, Voskuilenweg 125
't Zwarte Schaap, Akerstraat 22A
HOENSBROEK
Cremers Postagentschap Julianastraat 44
Drog. Bouwens, Nieuwstraat 61
Garant Markt, Hoofdstraat 360
Giesen Kapsalon, v. Hovellplein 13
Hermens, Julianastraat 114
Herpers Kouvenderstraat 13
L'Ortye Kouvenderstraat 33
Peeters, Hoofdstraat 26
Shell Service, Hommerterweg 292
Sijstermans, Rdr. Hoenstraat 75
Smeets, Pius 12-plein 8
Spar Frijns, Prof. v.h. Hofstraat 11
Super Savelberg, Mgr. Hanssenlaan 83
Total de Koumen, Koumenweg 15
V.O.F. Hermens, Paadweg 37
Wind Kantoorboekh., Akerstraat n. 124
HULSBERG
Super Scheepers, Kloosterlaan 9
KERKRADE
Avia Service, Drievogelstraat 78
Baadjou Sigarenmagazijn, St. Pieterstraat 43
Beckers, Markt 18
BP Autorette Holz, Holzstraat 57
Buck Boekhandel, Einderstraat 59
Busing Sigarenmagazijn, Kloosterbosstraat 114
Cirkel Royen, Kasperenstraat 41
De Mijnlamp, Akerstraat 48
De Zuid Boekhandel, Hoofdstraat 13
Drogisterij Beugels, Kampstraat 44
Drogisterij Janssen, Eikerplein 4
Duysens Drogisterij Piusstraat 19
Eykmans-Kuckelkorn, Bleijerheidestraat 28
Fakkel, Carboonstraat 40
Finy Otten Sigarenmag., Bleijerheidestr. 144
Fohler, Industriestraat 64
Fuchs-Woltgens, Bleijerheidestraat 122
Jumbo, Carboonstraat 69
Limburgs Dagblad, Markt 42
Maertsdorf, Heiveldstraat 56
Meertens, Zonstraat 75
Meertens, Poststraat 14
Plus Markt De Bruin, Maria Gorettistraat 2D
Rieteco, Meuserstraat 54
Van Oppen Super, St. Pieterstraat 15
Van Oppen Super, Gladiolenstraat 216
Van Strien Sigarenmag. Kaalheidersteenw. 1
Versshop De Vink, St. Pieterstraat 273
Vinders Sigarenmagazijn, Akerstraat 168
KLIMMEN
BP Service Maessen, Klimmenderstr. 95
Eussen, Klimmenderstraat 48
LANDGRAAF
4=6, Abdissenlaan 82
Bertram Supermarkt, Prem 2
Brassee Kerkstraat 7
Bremen, Streeperstraat 17
Bruls Spar, Hoofdstraat 148
Bruna, Raadhuisplein 9
C 1000, Korte Hovenstraat 10
Cox Sigarenmagazijn, Sunpelein 1
't Kannetje Kadoshop, Ruiterstraat 13
De Kempen Shell, Nieuwenhagerstr. 30
De Weerd, Dr. Schaepmanstraat 12A
Gele Kruis, Hoogstraat 54
Gulpers, Markt 5
Huth, Hovenstraat 141
Jongmans, Hoogstraat 189
Super Horsch, Lichtenbergerstraat 55
Total Service, Heerlenseweg 200
Uniforma BV, Hoofdstraat 134
Vaessen Drogisterij Hovenstraat 47
MERKELBEEK
AGF Houben, Misweg 3
NUTH
Aral Christophe Valkenburgerweg 81
Claessens, Stationstraat 286
Esso Service, v. Eynattenweg 1
Jumbo, Markt 21
Mobil Service, Markt 1
Spar, Bavostraat 6
OIRSBEEK
Doomen Drogisterij, Provincialeweg 106
Hamart Kleinwarenhuis, Raadhuisstraat 23
RANSDAAL
Firma Pieters, Ransdalerstraat 40
SCHIMMERT
Kopak, St. Remigiusstraat 4
SCHINVELD
Esso Self Service, Echterbaan 2
4=6 Rijswijk, Kloosterlaan 8
't Schwaamhoes, Beekstraat 26
SIMPELVELD
Esso Vijgen, Oranjeplein 16
Janssen-Hendrix, Irmstraat 25
Shell Merx, Markt 15
Soetens Boekhandel, Kloosterstraat 32
Spar Winthagen, Stampstraat 26
Super Van Oppen Kloosterstraat 28
Texaco Service, Kloosterstraat 46
VVV Simpelveld, Pleistraat 2B
UBACHSBERG
Versmarkt Boumans, Kerkstraat 29
Werry Spar, Kerkstraat 10
VOERENDAAL
BP Autorette Maessen, Hogeweg 78
Hendrix Hogeweg 32
Senden Super, Kerkplein 61
Shell Boosten, Heerlerweg 129
Widdershoven Tenelenweg 19
WIJNANDSRADE
Vaessen Thuismarkt Kornerstraat 22

Infinity quadral Bang&Olufsen LUXMAN PIONEER Nakamichi ONKYO SONY DENON TOSHIBA

SATURN techno-markt

Handtekeningenuurtje met Thomas Freitag, de beste Duitse cabaretier op de lange zaterdag, 2.11., om 17.00 uur



Foto • Fernsehen • Video • HiFi

1111,-

SHARP 70er Color Stereo TV
DV 28081 S
met **videotekst**, rechthoekige vlakke beeldbuis, S-VHS en hoofdtelefoonaansluiting, On-Screen-Display, 20 watt stereo luidsprekervermogen

1295,-

SONY 8 mm Camcorder
CCD-F 375 E
8 x makrozoom, 3 lux, shutter tot 1/4000 sec., fader, tegenlichtkorrektie, datum-tijdsaanduiding, afstandsbediening voor weergavefunkties, inkl. toebehoren

349,-

VHS-Videorecorder
stilstaand beeld, slow-motion, timer, **HQ-videokop,** IR afstandsbediening

HIFI VISION Sehr gut/Spitzenklasse 5. Platz

399,-

SAT 40 B
Satellietinstallatie voor Astra 1A + 1B, stereo ontvanger, 40 keuzestations

995,-

SONY Hi-Fi pakket:

CDP 395: CD-speler met **1-Bit-convertersysteem,** 4 pulse-D/A omvormer, **volume regelbaar via afstandsbediening**	348,-
TC-WR 520: Dubbel-Autoreverse-Cassettedeck, **2 motoren per loopwerk,** Dolby B/C, kopiëren op 2 snelheden, automatische bandsoortinstelling	449,-
TAF 420: Versterker **2 x 100 watt sinus,** REC OUT-selector, 6 ingangen, vergulde aansluitbussen	498,-
	1295,-

STEREO-Empfehlung: Gut, Stereo Test 2/90

268,-

BRAUN Keukenmachine
UK 400
500 watt vermogen, grote werkkom, **veel accessoires**

2 jaar garantie

179,-

aiwa Hi-Fi-Cassettedeck:
ADF 300
Dolby B/C, automatische bandsoortherkenning **verandering gelijkloop 0,09%**
Bias Fine regeling

1699,-

Direkt leverbaar!

Panasonic KXF 3550
Telefax-Antwoordapparaat en telefoon in een

299,-

BLAUPUNKT Autoradio
Coburg SQR 49
Autoreverse, verkeerszender, Code, zenderzoekloop, **geluidsovergangsregelaar voor 4 luidsprekers,** 40 watt vermogen

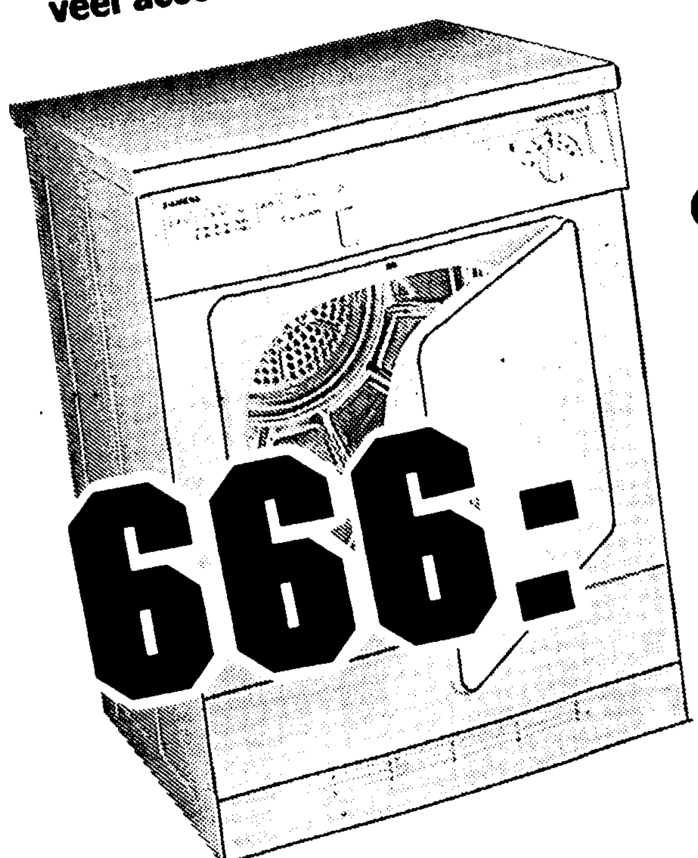
299,-



OLYMPUS Autofocus-camera
AZ 210 Superzoom
met 38-76 motorzoom, ingebouwde flitser, **vermindering van het "Rode ogen effect"**

139,-

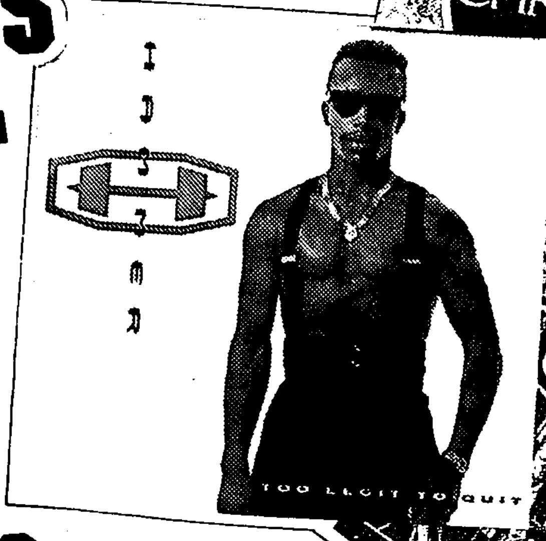
CD Tower „Zilliani"
voor 55 CD's en 8 extra CD's zwart



666,-

SIEMENS Wasdroger
met luchtafvoer, **5 kg inhoud,** tijdschakelklok tot 140 min., geluidsarm

23,95
CD's



De sound-track van de film van het jaar

6000 Klassieke CD's **1,90** per stuk

De grootste kollektie CD's in de drielanden-regio

Alle prijzen in DM.



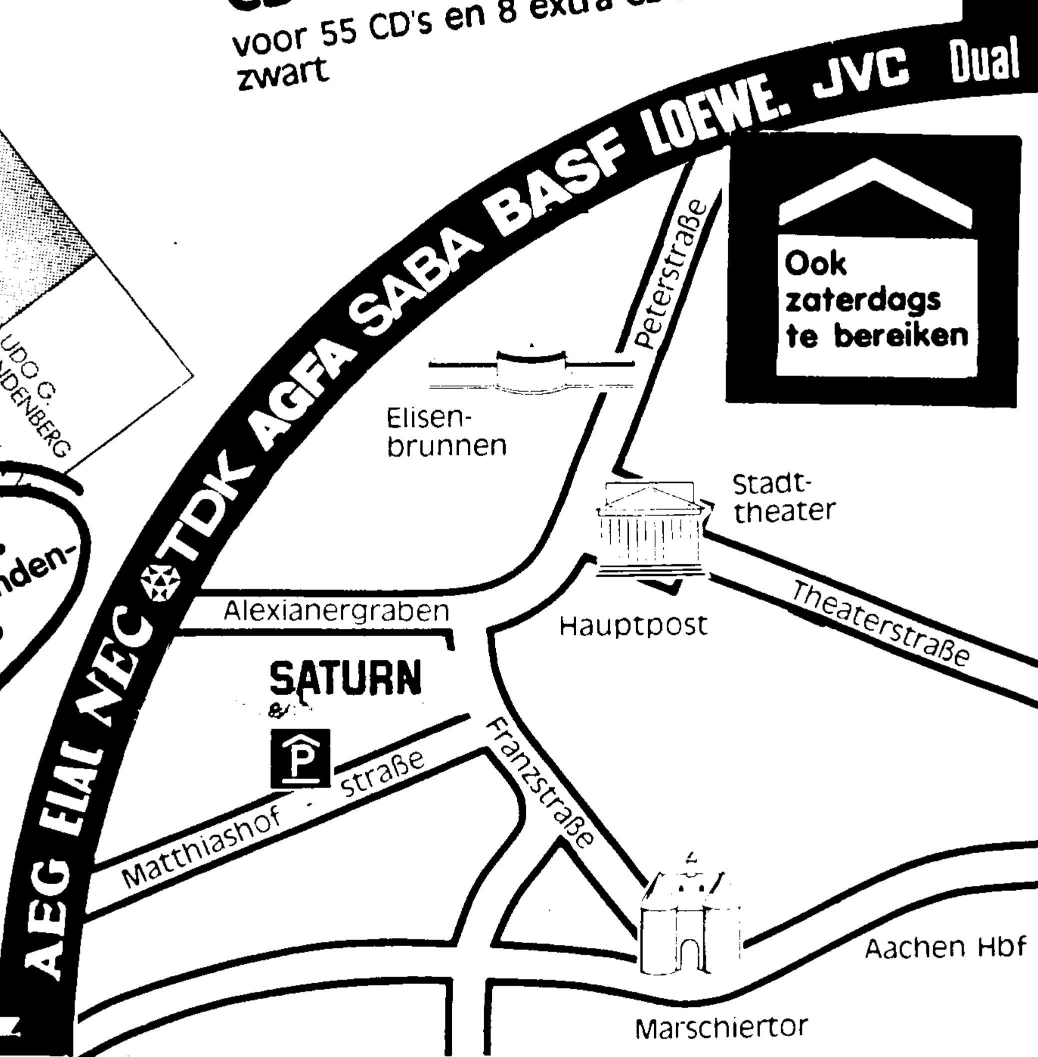
Ook zaterdags te bereiken



Bushalte Hoofdpostkantoor

SATURN Techno-Markt
Franzstraße 6
W-5100 Aachen
Tel.: 0949/241/47989-0

Openingstijden:	
Ma.-vrij.	9.00-18.30 uur
Do.	9.00-20.30 uur
Za.	9.00-14.00 uur
Lange zaterdag	9.00-18.00 uur



AEG FIAT NEC TDK AGFA SABA BASF LOEWE. JVC Dual

Technics HECO GRUNDIG BOSE PHILIPS BLAUPUNKT marantz

Panasonic FISHER BRAUN SANYO Canon Commodore SIEMENS Nikon PENTAX TELEFUNKEN KENWOOD Gelhard MITSUBISHI SAMSUNG Miele MINOLTA RICOH

KRUPS SENNHEISER Scotch ALPINE FUJI AKAI OLYMPUS Bauknecht LIEBHERR YAMAHA HIFI SHARP BOSCH maxell GoldStar

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG

TV
Dole ananasstukjes
blik 234 gram ~~.89~~ — **.59**

VERS VLEES

Hamlappen per 500 gram ~~8.95~~ — **7.95**

Varkensfricandeau per 500 gram ~~8.95~~ — **7.95**

Magere varkenspoulet per 100 gram ~~1.39~~ — **1.19**

Kip-soeppakket per 500 gram ~~3.49~~ — **2.99**

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG

Gekookte varkenslever snijvers, per 100 gram ~~1.59~~ — **1.19**

Alsheimer Rheinblick spätlese Q.M.P. fles 750 ml. ~~4.95~~ — **3.95**

GROENTE & FRUIT

Sperziebonen per 500 gram — **1.98**

Handappelen "Jonagold" per kilo — **3.50**

Bamipakket panklaar verpakt, circa 500 gram — **1.99**

Vleestomaten per 500 gram — **1.49**

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG

Iglo spinazie à la crème diepvries, pak 450 gram ~~2.29~~ — **1.2**

Sier ijscups diverse smaken, pak 125 gram ~~1.49~~ — **1.19**

De Heer chocoladeletters diverse smaken, 65 gram — **.99**

Mam's kwark aardbei of peer/granen, bekertje 150 gram ~~1.75~~ — **1.19**

Boterhamworst snijvers, per 100 gram ~~1.39~~ — **.98**

Dat wordt weer een voordelig weekje.

EDAH **Moselwein** fles 1 liter ~~5.75~~ — **3.9**

Château La Madronière haut-medoc fles 750 ml. ~~9.95~~ — **7.9**

Bordeaux blanc de blancs cuvée véronique A.C. fles 750 ml. ~~5.95~~ — **4.9**

EDAH **Aranquez po** ruby, tawny of white, fles 700 ml. ~~7.95~~ — **6.4**

Selleriesalade schepvers, per 100 gram ~~1.59~~ — **1.29**

EDAH **Pommes frites** diepvries, zak 1 kilo ~~2.09~~ — **1.19**

Edah's Daverende Spaaraktie Finale.
De Finale van Edah's Daverende Spaaraktie is in volle [illegible]. Vanaf vrijdag 1 november geven we geen spaarzegels meer [illegible], maar u [illegible] tot en met 31 december 1991 de tijd om uw volle spaarkaarten in te leveren. Wacht daarmee niet te lang en profiteer snel van de [illegible] spaaraktieprodukten van de Daverende Spaaraktie Finale.

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG

TV
Gehakt cordon bleu met ham en kaas, per 6 stuks — **5.98**

Artland Knacki's verpakt, pak 6 stuks, nu 2e pak gratis, duopak voor — **2.49**

Krentenbollen zak à 4 stuks ~~1.59~~ — **1.19**

Boerentijger gesneden, verpakt, heel ~~2.09~~ — **1.77**

KOEKJE VAN DE WEEK

EDAH **Chocolade volkoren biskwie** rol 300 gram ~~1.99~~ — **1.59**

DEZE WEEK EXTRA VOORDELIG

Witte Muskaatdruiven uit Italië, per kilo — **2.99**

EDAH **Aranquez sherry** medium dry, pale dry of cream, fles 700 ml. ~~5.89~~ — **4.8**

EDAH **GOED IDEE**
Het nieuwe nummer van ons magazine Edah Goed Idee is weer uit! Nu met f 41.50 kontant voordeel aan waardebonnen.

BEL 06-0506 GRATIS
EDAH SERVICELIJN. Van maandag t/m vr van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis b met onze service-afdeling. Zet- en drukfo en prijswijzigingen ten gevolge van overheids- e fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig zaterdag 2 november 1991. Zolang de voorraad strekt. L spaarkorting kunt u ook kiezen voor de helft van voordeel in geld.

Ik ga naar Edah. EDAH

W-44

WE ZIJN NU VAN A TOT Z COMPLEET



EN DAAROM IN EEN ZEER ROYALE BUI:

Citroën biedt met de nieuwe AX, de populaire BX, de schitterende XM en de zojuist geïntroduceerde ZX nu een compleet gamma.

Dat vieren we niet alleen in eigen kring, we willen ook onze klanten 'ns tracteren. Dat doen we als volgt.

Wie nu in een nieuwe Citroën AX (vanaf f 17.975,-*), BX (vanaf f 26.300,-*), of ZX (vanaf f 25.975,-*) stapt, krijgt van ons voor f 1.000,- aan accessoires cadeau. Van trekhaak tot fietsdrager, van spoiler tot brandblusser, van lederen sportstuur tot speciale wieldoppen: aan u de keus.

Of wordt u liever getracteerd op ons speciale financieringsaanbod: een uitgestelde betaling tot 1 maart 1992 met een maximumbedrag van f 10.000,-**? Waar u ook voor kiest, u kunt daarbij altijd rekenen op een extra hoge inruil.

Kom dus snel naar de Citroën dealer, want in zo'n royale bui als nu treft u hem niet altijd aan!



CITROËN

* Prijs incl. BTW, excl. afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. 6 jaar anti-corrosie garantie. Citroën prefereert Total. Kentekenregistratie voor 1 december 1991. De aktie loopt tot 5 november 1991. ** Uitgestelde betaling op basis van de gebruikelijke huurkoopvoorwaarden van Citroën Financiering Nederland.

CITROËN TRACTEERT OP F 1.000,- AAN GRATIS ACCESSOIRES.

Van Roosmalen's Automobielbedrijf BV, Wilhelminasingel 58-62, Maastricht. Rijksweg 113, Gulpen.
Autobedrijf Sondagh BV, De Koumen 36, Heerlen. **Autobedrijf Van Leeuwen,** Strijthagenweg 129, Kerkrade.
Autobedrijf Nizet BV, Industriestraat 14, Sittard. **Autobedrijf Chiaradia (service-agent),** Trichterweg 122, Brunssum.

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

TWEE KAMERS TWEE BRONNEN ÉÉN INSTALLATIE

Onkyo heeft een uniek meerkamersysteem ontwikkeld. Je kunt nu in kamer 1 een CD spelen, en tegelijk kamer 2 naar de radio of een cassetteband luisteren. Allemaal met deze ene installatie en een HR-10 infraroodontvanger plus een paar extra luidsprekers. Het geheim? De receivers TX-904 en TX-906 hebben elk 4 eindversterkers, die per paar onafhankelijk worden aangestuurd. Dus eigenlijk twee superieure Onkyo systemen voor één geld. Deed iemand u ooit een betere aanbieding

2 jaar garantie

Goossens TV-Video-HiFi
ECHT Molenstraat 1, Tel. 04754-81490

Willems HiFi Center
GELEEN Pieterstraat 73, Tel. 046-743306

Aben Beeld & Geluid
HEERLEN Honigmanstraat 55, Tel. 045-716830

Wijnbergen Audio-Video Center
HEERLEN Limburgiastraat 41, Tel. 045-720560

Vogelzang Heerlen
HEERLEN Akerstraat 19, Tel. 045-716055

Gijs de Jong
LANDGRAAF Sunplein 48, Tel. 045-312508

Fa. Bergmans & Wijnen
NIJSWILLER-WITTEM Rijksweg 60, Tel. 04451-2244

ONKYO HI-FI

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t.m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t.m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist/Gevonden

Wie heeft mijn mooie grote zandkleurige-zwart gestreepte
Tijgerkat
(kater) gezien. Degene die gerichte inlichtingen kan geven om hem terug te vinden krijgt een beloning. M. Schmeits, Dorpstr. 18, Guttecoven. 04498-52307.

Mededelingen

Bedankt, Mark, Bertie en Cor v.d. Mierden voor het behalen van mijn RIJBEWIJS, op een gezellige manier. Karin J.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

6367 KC, huisnr. 15.

In ons jong groeiend bedrijf is er plaats voor een leuke
Verkoopster
voor 38 uur per week. Te bevragen
Echte Bakker
Pierre Körver, Holzstraat 24, Kerkrade. Tel. 045-455933.

Het Limburgs Dagblad vraagt
controleur
(m/v) voor controlewerkzaamheden tussen 6.00 en 7.00 uur in de ochtend.
Eisen: i.b.v. auto, woonachtig in gemeente Stein of Beek, goede fysieke gesteldheid.
Voor inlichtingen: Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Tel. 046-746868.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Heerlen
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantoortijden even langskomen of bellen:
Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Gevraagd met spoed
part-time tandarts assistente
gelieve uw schriftelijke reacties te sturen naar:
Tandartspraktijk Köhlen, Kommerstr. 51, 6351 ES Bocholtz of De Weverstr. 17 pr., 6361 BX Nuth.

Asito Heerlen BV
schoonmaak en dienstverlening
zoekt
Schoonmaakmedewerksters
voor de avonduren in Heerlen, werktijden van 17-19 uur.
Aanmelden: Asito BV Bilzerbaan 19A, 6217 JD Maastricht.
Tel. 043-472047 van 9.00 tot 17.00 uur.

Allround pijpfitters
liefst met kennis van lassen. Rijbewijs vereist.
Ervaren grondwerkers
Rijbewijs noodzakelijk.
J. Daniëls BV, Voerendaal. Tel. 045-751591.

Gevraagd parttime
Medewerkster
Croissanterie in centrum Heerlen.
Tevens gevraagd HULP voor de zaterdag.
Tel. 045-324238.

Darpo Reklame BV zoekt met spoed
Inpakster
17-18 jaar, voor alle voorkomende werkzaamheden o.a. inpakken, licht huishoudelijk werk.
Schriftelijke reacties met pasfoto sturen naar DARPO Reklame BV, Postbus 309, 6305 ZG, Schin op Geul.

Voor direct gevr. handig meisje of jongen voor onze
Fruit/groente
Afd. lft. 16-18 jr.
Vrusch Versmarkt, Kerkstr. 59, Brunssum. 045-252504.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

M & J Bau Inc. zoekt voor werk in Duitsland vakbekwame METSELAARS, hoog loon, Duits verzekerd. Te melden na 18.00 uur, tel. 045-726876.

Gevr. partime-VERKOOPSTER plusm. 25 uur, ervaring gewenst. Soll. na tel afspr. Je eigen slager Herm Mickartz. Tel. 045-452586.

CHAUFFEURS gevr. Rijbewijs BE met rij-ervaring. Voor vaste nachtritten. Inl.: Postbus 3080, 6401 DN Heerlen.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Reklame BEZORGERS gevraagd, min. lft. 15 jr., Amstenrade, Schinveld, Heerlen o.a. Beersdal; De Erk; Welten, Sittard. 045-257974

BARMEISJES gevraagd. Club Elite in Kerkrade, garantieloon en vervoer gratis. Tel. 045-217407. Na 20.00 uur 045-458916.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS nacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Escort Amanda vraagt met spoed DAMES, zeer goed loon. Tel. 046-331627.

B.V.Z. Verzekeringen Heerlen vraagt voor direkt een INTERIEURVERZORGSTER voor ca. 8 uren per week. Werktijden in overleg. Inl. 045-717373.

Exclusieve zaak Love Club zoekt leuke MEISJES. Goede verd. Hasseltweg 327, Genk. Tel. 09-3211362009

Bar La Tropical zoekt nog enkele nette BARDAMES. Tel. aanm. vanaf 14.00 uur 045-750924/421641.

Gevr. Part-time AUTOMONTEUR met APK-II diploma. Tel. 045-244947.

Gevraagd voor direkt nat. en internat. VRACHTWAGENCHAUFFEURS voor een- of meerdaagse ritten, voor vrachtwagen met aanhanger, ervaring vereist. Frans Beiten Transport BV, Galjoenweg 68, Maastricht. Tel. 043-631888.

PERSONEEL gevr. voor Cafetaria, overdag. Tel. 045-232008 na 18.00 uur.

Wij zoeken een MEDEWERKER plm. 25 uur per week, voor div. werkzaamheden. Inl. Postbus 3080, 6401 DN Heerlen.

Leerling kapster, max. 17 jr. UBACHS, Haarverzorging, Vrangendael 81, 6137 BA Sittard. Soll. schriftelijk met foto.

Avon-Cosmetics Nederland vraagt vrouwelijke CONSULENTES, goede bijverdienste, Nederlandse boekjes. Tel. 04920-50378.

Kaasland zoekt part-time VERKOOPSTERS voor filialen in Kerkrade en Schaesberg, 16-17 jr. 045-310313.

WINKELMEISJE gevr. voor een groentezaak. Tel. soll. na 18.00 uur, 045-217420.

Paro BV vraagt OPPERLIEDEN en steigerbouwer Tel. na 19.00 uur 045-257880; overdag 422524.

Ter versterk. van ons team zoeken wij MEDEWERKER (STER), 30-plusser, i.b.v. bromfiets en auto 3- of 5-drs., voor div. werkz.heden bij landelijk ochtendblad. Liefst wonende in Nieuwenhagen of Schaesberg. Verdiensten ƒ 90,- - ƒ 140,- p. wk. Voor meer info bel 045-728364.

LINDETAXI vraagt: parttime groepsvervoerchauffeurs m/v voor plm. 20 uur per week. Rijbewijs D strekt tot aanbeveling. Tel. 045-753636

Zelfst. POETSHULP gevr. v. 4 halve dagen p.wk. te Brunssum. Tel. 045-271718 na 19.00 uur 045-272091.

Wegens uitbreiding van onze activiteiten, is er plaats voor: EEN KEUKENHULP M/V voor 40 uur per week. Leeftijd liefst tussen de 18 en 20 jaar. Ervaring is een pre maar niet vereist. Uw telefonische reactie verwachten wij zo spoedig mogelijk liefst binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie op het volgend telefoonnr. 045-443464. The Big Rib Company B.V. te Schinveld.

Taxi Brunna vraagt nette TAXI-CHAUFFEUR en centralist m/v voor de nachtdienst. Pers. melden Maastrichterstr. 155-157, Brunssum.

Onroerend goed te huur gevraagd

6414 HV, huisnr. 226.

Te h. gevr. WINKELRUIMTE 50-100 m2, voor klass. damesmode. Evt. ook overname best. zaak. Tel. 045-258036, na 18 uur 270732

Met spoed te huur gevraagd (uiterlijk per 15 december as.) EENGEZINSWONING met 3 slp.kamers. Max. ƒ 750,- per mnd. Of woongelegenheid van 15 december t/m eind februari 1992. Tel. 045-752325 (na 18.00 uur).

Gezocht: zelfstandige woonruimte in of nabij centrum HEERLEN, (etage, flat, appartement). Tel. 045-739282 / 224937 of 030-960278

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

OG te huur

Te h. centrum HEERLEN grote gem. kamer, liefst ouder pers. Tel. 045-442192.

Voor 'n deskundig advies en snelle levering uit voorraad ...
TOT ZIENS
in onze showroom!
industriële gassen, lasbenodigdheden, gereedschappen, machines, veiligheidsartikelen, werkkleding
Nu al 25 jaar een begrip voor kwaliteit en service!
van dooren bv
In de Cramer 17, Heerlen
Telefoon 045 - 711778

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 9,1% met gemeente garantie
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/ weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
Stienstra Hypotheekservice

Gulpen, villa's in art-deco stijl
Deze villa's zijn bijzonder vanwege hun ruime indeling en vormgeving. Ind.: hal ca. 9 m2, riante woonkamer ca. 45.5 m2 inclusief open keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 slaapkamers ca. 18.5, 9 en 8 m2, luxe badkamer met ligb., douche en 2e toilet. 2e verd.: atelierruimte ca 27.5 m2 met geheel glazen wand en aansl. een dakterras (ca. 20 m2). Patiotuin gelegen op het zuiden met pergola en autostalling. Prijs ƒ 250.000,- v.o.n. (10091050).
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 043-252933.

Sittard, Industriestraat 35
Op handelsterrein gelegen bedrijfsobjekt, bestaande uit: showroom/verkoopruimte met verhard terrein, alsmede vrijstaand woonhuis met o.a. kantoor, kelder, hal, woonkamer, luxe keuken, 3 slaapkamers en fraaie badkamer. Uitbreiding is mogelijk. Uitv. gegevens en koopprijs op aanvraag. Tel. 046-510655.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Door de enorme verkopen, dringend woonh. te koop gevr. (alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij onr. goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen, lid NVM. Tel. 046-519644.

SITTARD, Gr. v. Prinstererstr., nabij centrum gel. goed geïsoleerde duplexwoning met berging, woonkamer, aparte keuken, badk., met ligbad, balcon, 1 slaapk. ƒ 92.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

KERKRADE, Akerstr. 150a, appartement op 1e verd. in prima staat, ƒ 69.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Te koop zeer ruime PATIO-BUNGALOW (Kerkrade, Haanrade), geh. onderkelderd. Tel. 045-462182.

BRUNSSUM, Venweg 112, eengezinswoning met voor- en achtertuin, 3 slaapk., complete keuken, kunststof kozijnen met dubbel glas, in goede staat, ƒ 98.00,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

BRUNSSUM, Schildstr. 24a, appartement op de 1e verd. in prima staat, met 2 slaapk., balcon, tuin, berging en mooie woonk., ƒ 89.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Te koop van part. BOUWGROND, ca. 500 m2, zeer excl. gelegen te Heerlen. Te bevr. na 18.00 uur 045-741874.

KERKADE-Terwinselen, Eurenderstr. 13. Vrijstaand woonh. met garage. Volledige privacy, bwj. 1970, inh. 570 m3, terreinopp. 783 m2, woonk. 50 m2, hal, keuken, 3 slaapk., bad en douche. Spouwmuurisolatie. Pr. ƒ 278.000,- k.k. Voor bezichtiging of nadere inl. 045-411089.

Woningruil

Gr. eengez. woning met 3 slaapk. en gar. te HOENSBROEK, geh. verbouwd, met overname te ruil tegen grote flat. Tel. 045-224480

Bouwen/Verbouwen

B.B.I.S., voorheen Damoiseaux Heerlen, verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

Te k. proff. gereedschap: ROLSTEIGER 2x2 m. Layer knabbelschaar Makita; pneumat. boormachine Bosch; luchtteckers; elect. Schaaf Elu. Tel. 046-378517 na 18.00 uur.

Bouwmaterialen & Machines

6116 CL, huisnr. 28.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Nieuw 1e k. BALKHOUT, 63x160 ƒ 6,61 p.m. 75x175 ƒ 8,60 p.m. 75x200 ƒ 9.83 p.m. incl. BTW. Impreg b.v., In de Cramer 18, Heerlen. Tel. 045-717733.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Transacties

Ter overname aangeb. van een onzer cliënten goedlopende praktijk voor ALTERNATIVE geneeswijze plus praktijkruimte in Maastricht, vr.pr. plm. ƒ 10.000,-. Inl. Bedrijfs. Jur. Adv. Centr. de Keizersgracht. 04405-3205.

BRIEFPAPIER ƒ 49,95. Bel voor drukwerk catalogus. PostPrint: 010-4132988.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. rode gewassen WORTELEN ƒ 4,50 per krat; tarwe-stro. Tel. 04492-1038.

Reparaties

TV/video reparaties
Binnen 24 uur klaar, prijsopg. en gar. 045-231340.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten 045-325819. Tev. Miele-specialist!

Hobby/D.h.z.

Te k. radio-grafisch bestuurbare AUTO, merk Tamiya, Beach Buggy, met zender, accu's, laders, onderd. Vr.pr. ƒ 300,-. Tel. 04450-2393.

Winkel&Kantoor

Electronische SCHRIJFMACHINE Triumph Adler als nw. 046-378517 na 18 u.

Te k. Casio KASREGISTER als nieuw, slechts 1 jr. gebruikt. Nw.pr. ƒ 575,- vr.pr. ƒ 300,-. Tel. 04450-2393.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ASB Uitzendbureau

DONDERDAG BANENDAG.

Elke donderdag de nieuwste vacatures (M/V) bij ASB.

ADMINISTRATIEF

Administratieve krachten. Voor een relatie in Venlo zoeken wij nog enkele administratieve krachten om een achterstand weg te werken. Het werk is voor ongeveer 2 maanden. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met ASB.

DIVERS

Dieetkok. Voor een relatie in Sittard zoeken wij een ervaren kok met leidinggevende capaciteiten, die in staat is dieet-maaltijden te bereiden. Leeftijd minimaal 30 jaar. Daarnaast hebben wij op korte termijn plaats voor een zelfstandige kok in een sportieve horecagelegenheid in Sittard. Het bezitten van de juiste papieren is voor beide functies noodzakelijk. Interesse? Neem dan contact op met ASB.

Magazijnmedewerkers. Voor een bedrijf in de omgeving van Weert zoeken wij een magazijnmedewerker. Enig technisch inzicht is van belang. Het gaat om het verwerken van de inkomende en uitgaande goederenstroom. Deze baan biedt toekomstmogelijkheden.

PRODUKTIE

Produktiemedewerkers. Voor produktiemedewerkers hebben wij regelmatig werk. Kom nu alvast langs om door te geven wanneer, waar en voor hoelang u kunt werken, dan kunnen wij direct voor u op zoek gaan naar de juiste baan. Ga snel naar de ASB-vestiging bij u in de buurt.

En zo heeft ASB nog veel meer soortgelijke en andere functies. Bij de onderstaande vestigingen vertellen ze er graag alles over. **ASB Uitzendbureaus:**
Grote Beekstraat 4, Venlo, 077 - 548360
Houtmaas 6, Maastricht, 043 - 218484
Kloosterwandstraat 1-3, Roermond, 04750 - 18400
Emmasingel 89, Weert, 04950 - 43500
Dr. Poelsstraat 15, Heerlen, 045 - 719600
Rosmolenstraat 11, Sittard, 046- 580150

Auto's

LAATSTE WEEK !
ƒ 1.500,- korting
of
Rij nu, betaal in 1992
* Vraag naar onze voorwaarden

Daihatsu Cuore 850 TX	1989	ƒ 11.950,-	ƒ 10.450,-
Hyundai Pony 1.5 L	1987	ƒ 10.500,-	ƒ 9.000,-
Lada 2107 1.5 L LPG	1990	ƒ 10.450,-	ƒ 8.950,-
Nissan Micra March	1988	ƒ 12.950,-	ƒ 11.450,-
Renault 5 TL	1987	ƒ 10.750,-	ƒ 9.250,-
VW Golf 1.8 CLi	1987	ƒ 16.450,-	ƒ 14.950,-
Volvo 360 2.0 GL	1987	ƒ 14.500,-	ƒ 13.000,-
Fiat Panda 34 *	1983	ƒ 5.450,-	ƒ 3.950,-
Fiat Panda 1.0 CL	1990	ƒ 12.950,-	ƒ 11.450,-
Fiat Panda 1.0 CLX 0 KM	1991	ƒ 15.450,-	ƒ 13.950,-
Fiat Uno 45 S	1986	ƒ 10.450,-	ƒ 8.950,-
Fiat Uno 45 S IE	1989	ƒ 15.450,-	ƒ 13.950,-
Fiat Uno 60S CARRARA	1987	ƒ 12.500,-	ƒ 11.000,-
Fiat Uno 1.1 S iE 0 km	1991	ƒ 21.450,-	ƒ 19.950,-
Fiat Uno 1.4 IE	1990	ƒ 17.950,-	ƒ 16.450,-
Fiat Uno 1.4 S IE 0 KM	1991	ƒ 22.450,-	ƒ 20.950,-
Fiat Uno 75 IE	1987	ƒ 12.950,-	ƒ 11.450,-
Fiat Uno 75 SX IE	1988	ƒ 15.950,-	ƒ 14.450,-
Fiat Uno 75 SX IE	1991	ƒ 22.950,-	ƒ 21.450,-
Fiat Tipo 1.4 IE DGT	1989	ƒ 20.950,-	ƒ 19.450,-
Fiat Tipo 1.4 IE DGT	1990	ƒ 25.950,-	ƒ 24.450,-

Zondag - Expo - Kijkdag!
Afleveringskosten ƒ 175,-
Persoonlijke lening, financial lease en/of verzekering vlot geregeld!
Fiat Schobben Brunssum
Tegelstraat 3, Brunssum. Tel. 045-250675.

Inruilauto's

Div. Fiat Panda's vanaf	1984
Div. Fiat Uno's vanaf	1986
Uno 1.4 IE nw. mod. zwart	1990
Uno 1.5 SX nw. mod., zwart	1990
Uno diesel beige	1986
Ritmo 60 CL 3-drs. blauw	1986
Ritmo 60 Silver grijsmet.	1986
Ritmo diesel CL 5-drs.	1986
Regata 70 LPG rood	1985
Croma turbo diesel blauwmet.	1987
Daihatsu Charade 1.3i TX wit	1990
Mazda 323 1.3 LX 5-drs. do.grijs	1986
Mazda 323 1.5 GLX limited, do.blauw	1987
Opel Ascona 1.6 S 4-drs., bruin	1985
Skoda 105 S groen	1988
Triumph Acclaim HL rood	1983
Volvo 340 DL 4-drs. blauw	1985

Allen scherp geprijsd
Bovag-garantie, afl. beurt, inruil mogelijk.
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34, 045-742121

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Opel REKORD 2.0 Berlina, 4-drs., goudmetal., LPG instal., '84, nieuwe APK, in st. v.nw., ƒ 5.750,-. 045-323178.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contact geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80, met RDW vrijwaring. Tel. 045-423199

Laat SCHADE bij ons vakkundig herstellen. Autobedr. Klankstad, 045-413916.

Nissan CHERRY 1300 GL coupé, m. '84, ƒ 4.500,-. in nw.st. Tel. 045-724417.

Ford GRANADA 2.3 GL, m. '80, LPG, nwe. APK, vr.pr. ƒ 1.900,-. 043-640962 tussen 10.00-12.00 uur.

Occasions

Demonstratiemodellen

Volvo 940 GL blauwmetallic	1990
Volvo 460 GLE smokesilvermetallic	1990
Volvo 440 GL donkerblauw	1990
Volvo 740 GL stationcar	1988
Volvo 740 GL grijsmetallic	1989
Volvo 440 rood	1990
Volvo 440 GLE en GL	1989
Volvo 340 GL 1.7 sedan	1988
Volvo 340 DL 1.4 sedan	1988
Volvo 340 DL 1.4 sedan	1986
Opel Vectra 1.8 S GL donkerblauw	1989
Opel Kadett 1.3 3-drs. blauwmetallic	1989
Nissan Sunny 1.6 Florida	1988
Opel Kadett 1.3 5-drs. wit	1987
Renault 11 TL 3-drs. rood	1984
Citroën BX 1.4 RE rood	1984

Volvo A. Klijn, De Koumen 7, Hoensbroek-Heerlen.
Tel. 045-220055.

Opel ASCONA 16 S, 4-drs., '83, 77.000 km., 1e eigen., schuifkanteldak, LPG, nieuwe APK, ƒ 4.250,-, als nieuw. 045-323178.

VW JETTA, 4-drs., '82, nieuwe APK, LPG instal., in st.v.nieuw, ƒ 3.250,-. 045-323178.

Te k. OMEGA 20 I, bwj. '87, LPG veel extra's, inruil mogelijk. Tel. 04498-54664.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S, bwj. '82, APK '92, vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 046-339332.

Te k. Ford ESCORT, XR 3, bwj. '81, i.g.st., pr. ƒ 3.950,-. 045-414793.

Opel KADETT 1200, 2-drs, '81, nieuwe APK, LPG instal., ƒ 2.450,-. 045-323178

VW GOLF GTI, geheel uitgeb., nw. motor, sportw., nieuwe APK, '79, in st.v.nw., ƒ 4.250,-. 045-323178.

Opel REKORD 1900, autom., '82, oud model, schuifd., trekh., APK 5-2-'92 ƒ 2.750,-. 045-323178.

Te k. AUDI 100 CC als nieuw, 5-versn. '82. Tel. 045-252451.

PEUGEOT 205 XL, '89, i. nw.st., 31.000 km. vr.pr. ƒ 12.900,-. 046-338284

Te koop van part. MERCEDES 190E bwj. '91, 7.000 km, incl. stereo, alarm, met garantie. Tel. 045-255247 na 12.00 uur.

Fiat UNO 45 S m. Fire motor '86, 51.000 km, wit, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.500,-. 045-218931

Te k. Ford FIËSTA 1.1L, kl. zwart, bwj. nov. '81,. i.z.g.st. pr.n.o.t.k. 045-410042.

Te k. Ford FIËSTA 1.1L, kl. zwart, bwj. nov. '81,. i.z.g.st. pr.n.o.t.k. 045-410042.

Te koop BMW 323i bwj. '79, met extra's, i.z.g.st., ƒ 3.650,-. 045-316940

Te k. BMW 323 i, bwj. '83, nw. model, alle extra's, ƒ 10.950,-. Tel. 045-316940

Citroën AXEL 8-'86, APK 8-'92, duurste uitv., 5-versn., inruil mog., ƒ 4.750,-. Tel. 04455-2763.

CITROËN 19 BX G1, kl. beigemetallic, LPG, electr. ramen, '85, optimale ocnd., inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Occasion
Centrum 66
Het adres voor betaalbare auto's
Golf GTi 16V
bwj. 90, kl. zwart, extra's schuifd. lm velgen
VW Jetta bwj. '88, 4-drs. 48.000 km, als nieuw
Renault 19 TR bwj. '89, 22.000 km, 1e eig.
Citroën Visa 14 TRS bwj. '86
Opel Ascona bwj. '84, 5-drs. HB scherp geprijsd
Saab 9000 CD autom., bwj. '89, 53.000 km, extra's; cruise-control metallic lak
Saab 9000 Turbo 5-drs. bwj. '87 Odoardogrijs, extra's, schuifdak, lm. velgen, airco
Saab 9000i 16V 5-drs. rosequarts bwj. '86 95.000 km extra's; schuifdak 1e eig.
Saab 900i 5-drs. bwj. 11-'88 extra's; schuifdak, 1e eig.
Saab 900 4-drs bwj. '86 bruin mooie auto
Saab 99 bwj. '83 wit, mooie auto
Lancia Prisma 1.6 '88 bijzonder mooie auto
Prisma 1.6 '86, goudmet.
Thema stationcar Turbo bwj. '88 voor de liefhebber
VW Kever Cabrio bwj. '72 iets voor de liefhebber
Alfa 33 Junior bwj. '87 kl. rood, 70.600 km
Mazda 626 bwj. '83 4-drs. Sedan
Heerlerbaan 66 Heerlen
Tel. 045-428840.
Jan Keulen 04493-3708.

Van Leeuwen Citroën

Citroën CX 2.5 Prestige aut. zwart		1988
Citroën CX 2.5 GTi Turbo 2 rood		1988
Citroën CX 2.0 (LPG)		1982/1984
Citroën BX Turbo diesel Service wit		1990
Citroën BX Cannes blauw		1991
Citroën BX rood zeer mooi		1989
Citroën BX RE	2x	1986
Citroën BX 19 TRS LPG trekhaak		1988
Citroën AX 11 TRE RE rood	2x	1987
Citroën AX Spirit rood	nov.	1989
Toyota Corolla 1.3 aut. wit als nieuw		1984
Mazda 323 1.3 grijsmetallic		1983
Nissan Sunny 1.7 Diesel	nov.	1987
Hyundai Pony 1.5 XP wit		1988
Volkswagen Golf Memphis 1.3 als nieuw		1988
Mercedes 200 aut., LPG, veel extra's		1987
Opel Kadett 1.6 Diesel Caravan		1985

Garantie 3 tot 24 maanden financiering mogelijk.
Van Leeuwen Citroën
Strijthagenweg 129, Kerkrade.
Tel. 045 - 453355

Texacars

NISSAN PATROL GR NIEUW
ƒ 10.000,- ONDER NIEUWPRIJS!!!

Toyota Landcruiser	1988
Nissan Patrol	1987/1988
Daihatsu Rocky	1987
Jeep Cherokee	1985

Inruilers :

FORD ESCORT 1600 CLX Sport-uitv., origineel van Ford, mag.velgen, spoilers, schuif/kanteldak, 5-bak, 1e eig., bwj. 4-'90	ƒ 21.750,-
FORD GRANADA 2800, bwj. '84, autom., electr. ramen, centr. vergr., schuifdak, airco, als nieuw, 57.000 km aantoonbaar met boekjes	ƒ 7.750,-
AUDI 80 diesel, bwj. '88, weinig km, mooie auto	ƒ 21.750,-

Verkoop onder garantie, inruil mogelijk.
Tel. 04702-3040.

Te k. weg. auto v.d. zaak. VOLVO 440, bwj. '90, trekh. Vraagpr. ƒ 22.700,-. 04750-31210 b.g.g. 04498-53051.

Auto KALDEBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572

Datsun CHERRY '81 z.g.a. nw. ƒ 1.250,-; 4 band. BMW 5-serie ƒ 250,- 045-251485

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Inkoop alle merken AUTO's, betalen hoogste prijs, tel. 045-416239, ook 's zondags

Te koop Fiat REGENTA '82, vr.pr. ƒ 1.000,-. Extra's. Onder Devoonstr. 6, Heerlen. 045-729218.

Fiat PANDA '84, kl. wit, grijs kent., nw.st., lage prijs, inruil mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Fiat UNO diesel '86, kl. beige, nw.st., zeer zuinig, inr. mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te koop Fiat RITMO Abarth 130 TC, electr. ramen, centr. vergr., Recaro, get. glas, alarm, bwj. '84, APK 9-7-'92 kl. antraciet, pr. ƒ 9.750,-. 046-749170 tot 11.30 uur; na 12.00 uur 045-753300, vragen naar Dhr. Liebregts.

Ford ESCORT 1.3 roest- en schadevrij, APK 6-'92, bwj. '83, ƒ 4.750,-. 045-751387.

Automatiek Ford ESCORT 1.6 5-drs., bwj. '83, 51.000 km, ƒ 6.950,-. 045-453572.

Ford ESCORT 1300 L Bravo m. '83, ƒ 5.000,-, veel extra's. 045-724417.

LUCAR Kerkrade. Alleen eerste klas occasions tegen betaalbare prijzen, keuze uit plm. 75 auto's. O.a. Audi 80 3x '86/'90, zwart, rood, zilver vanaf ƒ 17.250,- of ƒ 390,- p.mnd.; VW Golf 4x '84/'89 vanaf ƒ 8.750,- of ƒ 225,- p. mnd.; BMW 316/318i/320i/520i/745i 8x '83/'89 vanaf ƒ 7.750,- of ƒ 240,- p.mnd.; Opel Kadett combi/sedan '84/'89 ƒ 7.750,-; Jeep !! 6x o.a. Suzuki '88, Nissan Patrol '88, Isuzu '88, Pajero '86 enz. vanaf ƒ 13.750,- of ƒ 350,- p.mnd. Nieuw! Nissan Targa '91, alle access., lease-prijs voor ƒ 575,- p. mnd.; Mercedes 190 E 4x '83/'87; Mercedes 300 E 230 vanaf ƒ 19.750,- of ƒ 400,- p.mnd.; Honda Civic 2x '87/'89; Prelude '84; Ford Siërra '83/'89; Escort vanaf ƒ 5.750,-; Volvo 360 '88 zwart; 440 GLT '89; 340 '87 wit vanaf ƒ 6.900,-; Fiat Uno '88; Uno rood '86; Panda '87; Suzuki Alto '85/'87 vanaf ƒ 5.950,-; Alfa 33 '87; Alfa Sprint '82 vanaf ƒ 5.950,-; BMW 635 CSi coupé '82; Mazda 626 autom. '86/'89 vanaf ƒ 9.750,-. Diverse inruilauto's, diverse oldtimers. Inkoop, inruil à contant, financ. direkt, ook privé-lease. Volle garantie. Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Autocentrum VEENSTRA: Toyota Corolla 1.3 XL Liftback '88 ƒ 16.900,-; Mazda 626 2.0 GLX coupé '88 ƒ 19.800,-; Mazda 626 1.6 GLX 5-drs '87 ƒ 13.900,-; Opel Kadett 16i 5-drs. '88 ƒ 17.500,-; Opel Kadett 13 LS 5-drs. '85 ƒ 10.500,-; Opel Kadett 1.3 Club '88 ƒ 16.800,-; VW Golf GTi '86 ƒ 17.800,-; Ford Escort 1400 CL '86 ƒ 12.250,-; Ford Escort 1600i nov. '87 ƒ 15.250,-; Ford Siërra 16 CL 3-drs. '88 ƒ 14.900,-; Ford Siërra 1600 Speciaal 4-drs. '89 ƒ 21.500,-; Ford Siërra 2.0 GL stationcar '86 ƒ 13.900,-BMW 316 sportv., veel acc. '84 ƒ 13.900,-; Fiat Panda 1000 LIE '90, ƒ 10.500,-; Golf MX '83, ƒ 6.750,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 20.900,-; Lada 2105 '87 ƒ 4.900,-. Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal, 045-752999

Mooie Ford ESCORT XR3, i.z.g.st. div. extra's ƒ 4.950,- Vliegveldweg 62, Beek

Ford ESCORT 1300, bwj. '80, km.st. 92.000km, APK 8-'92 ƒ 1.650,- 045-232321

Te k. Ford ESCORT 13L, bwj. '83 LPG vr.pr. ƒ 4.450,- Tel. 046-527521.

MAZDA 626 autom., '81, APK '92, z.g.a.nw. pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-251485.

Te k. MERCEDES 190 D, bwj. '88, inruil mogelijk. Tel. 046-529076.

Te k. in prima staat van onderhoud: van 1e eigenaar MERCEDES 190 D, bwj. mei '89, kl. wit, auto is uitgevoerd met ABS, getint glas, electr. ramen, electr. schuif/ kanteldak, automatische antenne, 130.000 km. gereden vr.pr. ƒ 45.000,-. Te bevr. tel. 04754-82558

MITSUBISHI Galant Turbo diesel v. extr. '84, ƒ 4.950,- en Skoda 105 S, bwj. '87, ƒ 4.000,-. Tel. 046-522132.

Te k. Opel KADETT 1200, bwj. '79, APK, ƒ 1.250,-. Tel. 045-726112.

Opel REKORD 2.0 E Berliner, LPG, nw. mod., bwj. '83, veel extra's, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 04405-3783

Te k. RENAULT 5 automaat, 1981, APK 6-'92, 56.000 km Tel. 043-641425 na 18.15 u.

RENAULT 5, blauw, '84, i.g. st., 78.000 km, APK, pr. ƒ 3.750,-. Tel. 04406-16232

Te k. stationcar RENAULT 21 Nevada GTS bwj. '87, 78.000 km. Tel. inl. na 18.00 uur 045-460098.

SUZUKI Jeep '90 Samuraiten. Tel. 046-332286 na 18.00 uur.

Te koop Honda CIVIC automaat. bwj. '80, APK 7-'92. Tel. 045-463989.

MAZDA 626 sedan 1.6 LX 5-bak, bwj. aug. '86, ƒ 10.750,-. Tel. 045-462026.

Koopje! MAZDA 626 2.0 L m. '80, kl. zilver, 4-drs. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k MERCEDES 190D verlaagd, alu-velg. veel extra's, in nw.st., vr.pr. ƒ 21.500,-. Inr. mog. 045-414372.

Te koop Nissan SYLVIA 180 SX, bwj. '80, APK 2-'92, vr. pr. ƒ 2.250,-. Burg. Pelzerstr. 32, Landgraaf.

Te koop Opel CORSA, kl. rood, z.g.a.n. Grachterstr. 21, Kerkrade, na 21.00 uur.

Te k. Opel KADETT 13 S LS 5-drs., km.st. 55.000, kl. blauw/grijsmet. Tel. 046-334815 bgg 370623.

Opel MANTA Irmscher 1.9 Inj., rood, uitgeb., verlaagd, sp.velgen, sunroof en Recaro-stoelen, nwe. motor, APK mrt. '92, vr.pr. ƒ 6.250,-. Tel. 045-352088.

Te koop Opel KADETT Caravan 12 S bwj. '85. Tel. 045-724634, na 17.00 uur.

Te koop Opel REKORD bwj. '80, LPG, trekh., l. schade, pr. ƒ 1.750,-. 045-712452.

Opel SENATOR 3.0 E CD en LPG, veel extra's, 85.000 km, blauwmet., bwj. 11-'87, vr.pr. ƒ 32.500,-, inr. mog. Tel. 045-414372.

Opel KADETT, bwj. '81, zeer mooi, APK sept. '92, ƒ 2.950,-. Tel. 045-218925.

Te k. PEUGEOT 305 bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.500,-. Mijnlamp 17, Landgraaf.

PEUGEOT 305 SR schuifd., luxe bekled., 1500 CC, bwj. '82, APK 1-11-'92, vr.pr. ƒ 1.600,-. 04406-41813.

SEAT Fura, 5-'85, APK 5-'92, 3-drs., nwe. banden, 65.000 km, verbr. 1:18, wegenbel. ƒ 86,-, zeer mooi, ƒ 3.950,-, inr. mog. Tel. 04455-2763.

Te koop SEAT Fura GL bwj. 5-'84, uitst. st., vr.pr. ƒ 3.500,-. 045-231575.

Toyota STARLET 1.3 XL Soleil, in nw.st., bwj. 9-'89, fabr.gar. tot 9-'92, vr.pr. ƒ 15.250,-. Tel. 045-271584

Goedkoop mooie zuinige VW DERBY APK, pr.n.o.t.k. Torenstr. 27, Oirsbeek.

Weg. omst. hed. GOLF 1.6, 1986, 2e eig., onderh. boekje, perf.st., koopje! 045-421094 b.g.g. 426330

Te koop VW GOLF, bwj. '78, 4-drs., APK 8-'92, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 04499-4529.

Te k. nette VW JETTA, bwj. '81, 4-drs., APK '92, vr.pr. ƒ 2.750,-. Torenstr. 27, Oirsbeek.

VOLVO 760 GLE aut., LPG, m. '84, alle extra's, ƒ 9.750,- inr. mog. Tel. 045-211071.

Te k. VOLVO 440 GLT, bwj. 11-'89, zwartmet., pr. ƒ 24.500,-. Tel. 045-318859

VOLVO 245 GL station diesel, bwj. '85, ƒ 13.500,-. Tel. 045-250034.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Te k. Datsun CHERRY, bwj. '80 en Toyota Corolla, bwj. '81. Tel. 045-726174

Bovag LEIJENAAR biedt kwaliteitsinruilauto's aan met Bovag-garantie en VVN-gekeurd: Kadett HB 2.0 GSi 115 PK wit, '88; Nissan 100 NX 1.6 3D SLX T-bar plus 4.800 km, 6 mnd. oud; BMW 316i zwart '89; VW Polo coupé 1.3 CL '87; VW Golf 1.3i CL '90; VW Golf 1.6 CL LPG '85; Honda Civic 3D 1.5 GL '85; Ford Siërra 2.0i DOHC 5D '90; Ford Siërra 2.0 GL sedan '88; Ford Siërra 1.6 Van LPG ƒ 7.950,- '85; Ford Escort 1.6 Bravo 5-bak '85 en 1.4 CL 2 st. '86; Volvo 240 DL met LPG '89 en 740 GL '88; Ascona's HB 1.8 LS en 1.6 sedan luxus '85; Kadett's HB 1.4i '90 en 1.3i '89; Kadett HB 1.3 Euro 5D LS '88; Kadett HB 1.3 Euro LS Club '87; Kadett 1.2 LS sedan '87; Kadett 1.2 LS sedan '87; Kadett 1.3 LS sedan '87; Kadett 1.2 LS 5D HB '85; Kadett 1.3S HB LS '85; Kadett 1.6 D Caravan '85; Kadett Caravan 1.3i LS '89; Kadett Caravan 1.7 D LS '89; Kadett Caravan gesloten 1.6 D '89; Corsa HB 1.2 LS 5D '87; Corsa HB 1.2 LS 11-'87; Kadett 1.7 D sedan GLS '89; Opel Rekord 2.0S sedan '85; Opel Vectra's 1.6i GL zwartm. '91; Bronsm. '89 en roodm. '89; VW Golf 1.3i Manhattan wit 12-'89; Zastava 55 GTL ƒ 3.950,-; Buick Regal Limited ƒ 2.950,- '79. Betaling ook in term. mog. via een lening en zeer snel geregeld. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek. Infolijn: 045-212091 (faxnr. 045-213739)

Audi 80 1.9E, met veel extra's, kl. zwartmet. '88; Ford Siërra Stationcar Diesel '88; Mercedes 230 E automaat type '87 bijna alle extra's; Opel Ascona 1600, '83 ƒ 4.750,-; Nissan Bluebird 2.0 SLX '88; Mazda 626 diesel '86 ƒ 10.250,-; Ford Escort XR3i Cabriolet '87; BMW 316 '82 ƒ 3.500,-; Opel Kadett Club Sedan 1300 '87; Lada 2107 '87 ƒ 4.900,-; Nissan Sunny 1300, '88; Ford Siërra 1600 '88; ƒ 14.900,-; Ford Taunus stationcar '80 ƒ 1.000,-. WEBER Autobedrijf, inruil, financiering. Bovag-garantie Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 34

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637 046-512924

Loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Bedrijfswagens

MERCEDES B 207 D, bwj. 8-'85, 5-bak, km.st. 135.000 ƒ 15.500,-. Tel. 045-316362

Ford ESCORT 1.6 diesel Van, bwj. '86. Tel. 04459-2922 b.g.g. 1260.

Auto onderdelen en accessoires

Professionele kwaliteit voor iedereen
GEDORE 70-DELIG GEREEDSCHAP
BIJBEHORENDE GEREEDSCHAPWAGEN
Ringsleutelset-steeksleutelset-doppendoos
griptang-waterpomptang-zijkniptang-etc.-etc.
NU NOG AANTREKKELIJKER GEPRIJSD

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Aanhangwagens

Te k. AANHANGWAGEN 1.80x1.10x0.35 mtr. Tel. 045-251304.

Caravans

CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1251

Te koop CAMPER Fiat 242, 5-pers., integraal, met ijskast, verwarming, etc. Pr. ƒ 35.500,-. 04405-3205.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

(Brom)fietsen

AANBIEDING nog enkel Giants type Hurricane van ƒ 845,- voor ƒ 695,-. Finan. mog v.a. ƒ 40,- per mnd. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

MOUNTAINBIKE te koop in abs. nw.st., 18 versn., ƒ 650,-. Tel. 045-410777.

Te koop gebr. FIETSEN en bromfietsen. Anjerstr. 8, Schinveld, 045-256719.

Div. 2e hands VESPA'S met garantie. John de Veth Tweewielers, Beekstr. 16, Schinveld.

Vakantie en Rekreatie

6291 CL, huisnr. 73.

Nu VOUWWAGEN voordeel bij H. Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Huis)dieren

6151 BH, huisnr. 7.

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

Te k. weg. omstandigh. Blauw/witte Schaefer KEESHOND 3 jr. oud, zeer lief voor kind., zindelijk, pr.n.o.t.k. Tel. 045-317675.

Te k. zeer lieve Perzische KATJES in div. kleuren met stamboom, pr. va. ƒ 350,-, tot ƒ 500,-. Tel. 043-632502.

In- en verkoop PAARDEN en pony's. Tev. div. Shetlanders te koop. 04492-1038.

Te k. weg. omst. pr. mod. PAPEGAAIENKOOI, op stand. met wielen, wit met goudkleur. Tel. 045-727843 na 18.00 uur.

Te k. DWERGSCHNAUZERS zwarte en zwart/zilver stamboom. 2 keeshondjes. Nusterweg 44, Sittard. Tel. 046-514659.

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 046-375359.

In/om de tuin

Gewolmaniseerde TUINPLANKEN en palen. Houth. Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982

Vandaag nog modder en zand, morgen GAZON. Graszoden v.a. ƒ 3,25 per m2. Coniferen, heesters, heide enz. Bloembollen in vele soorten. Jawell, tel. 045-256423.

Opleidingen

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Rijles

6367 CL, huisnr. 31.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen uw VERENIGINGSNIEUWS met bestemming LD-TV aannemen.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Vrouw 62 jr. z.k.m. met MAN 60-70 jr. voor vaste relatie. Br.o.nr. B-9664 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Mode Totaal

2 merkjeans halen, 1 betalen
2 jeanshemden halen, 1 betalen
Keuze uit diverse modellen en kleuren.
Deze aanbieding geldt van 29-okt. tot 12 nov.
Fashion Anita, Streeperstr. 55, Schaesberg. 045-326648
Roto Textiel, Veldhofstr. 57, Eygelshoven. 045-455774
Roto Fashion, Bautscherweg 8, Heerlerbaan. 045-428501.

Bel de Vakman

6216 XE, huisnr. 37.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

Laat nu uw tuin WINTERKLAAR maken. Tel. 045-726366.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en onderhoud. Bel vrijblijvend 045-726366.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Nu halen, volgend jaar betalen!!!!
Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.
V.a. ƒ 795,- ƒ 895,- ƒ 995,- ƒ 1.099,- ƒ 1.199,- ƒ 1.299,- ƒ 1.499,- met Wolff snelbruinlampen,
compleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie.
Alleen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-513531
Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Wonen Totaal

Rotan Rentenaar
Ten Esschen 26, Heerlen bij tennishal.
Speciaal-zaak
Rotan-Manou-Pitriet meubelen.
Een andere kijk op wonen.

6371 BH, huisnr. 24.

Ant. eik. OMAKASTJE 2 delig met geslepen glas; donker eik. TV-tafel. Tel. 046-378517 na 18.00 uur.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? ook antiek (veel keus). Kouvenderstr. 208 H'broek.

Te koop eiken BANKSTEL met tafel, ƒ 1.100,-. Tel. 045-458952.

Te k. zeer mooie moderne eiken VIDEO-TV-KAST en salontafel. Tel. 045-728936.

Te k. SALONKAST 50-iger jaren; ant. kolenhaard; gashaard en harmonium. Tel. 045-318244.

Te k. Mech. EETHOEK met 6 st., ƒ 1.500,-. Piano m. Fazer ƒ 4.000,- 045-312981

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen
SITTARD OF ECHT
waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht
tot 60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden:
Zeer luxe komplete keuken in landhuisstijl
Normale prijs ƒ 13.664,-, Horn prijs ƒ 10.998,-
Nu slechts ƒ 4.998,-
Mooie softline kunststof keuken in houtstruktuur
Normale prijs ƒ 9.068,-, Horn prijs ƒ 7.898,-
Nu slechts ƒ 3.498,-
Prachtige komplete parelmoer kunststof keuken
Normale prijs ƒ 11.427,-, Horn prijs ƒ 9.298,-
Nu slechts ƒ 2.998,-
Atag elektro inbouwoven
Type OXP 521
Normale prijs ƒ 1.390,-, Horn prijs ƒ 898,-
Nu slechts ƒ 398,-
Horn
Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)
ECHT, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

SHOWROOMKEUKEN en showroomapp. v.d. helft v.d. prijs. Lemper Keukens Obbicht, Kempenweg 65.

Computers

Te k. AMIGA 500 met joystick en PD-diskettes, incl. boeken, nw.pr. ƒ 1.250,- nu ƒ 850,-. Tel. 045-221540.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerwg 25, Hrl. 045-724760

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.
WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Luxe AEG afwasautomaat
Fav. 465, 10-12 couverts
Geen ƒ 1.198,- of ƒ 998,- maar
ƒ 698,-
Zanussi condens droogautomaat
Z 300 CD, geen afvoer nodig, 5 kg inhoud
Geen ƒ 1.598,- of ƒ 1.398,- maar
ƒ 798,-
Blue Air koel/vries kombinatie
250 liter, diepvries met vakken, automatische ontdooiing,
Geen ƒ 999,- of ƒ 798,- maar
ƒ 599,-
Multitech magnetronoven
royale inhoud
Geen ƒ 499,- of ƒ 299,- maar
ƒ 178,-
WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

Kachels/Verwarming

Gas, hout, inzet, kachels. Honderden guldens voordeel. Gratis geplaatst. De KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Te k. HOUTKACHEL met ventilator. Paralellstr. 2, Nuth, na 19.00 uur.

IJSKAST ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,-; diepvr. ƒ 175,-; wasaut. ƒ 195,-. 045-725595.

Kunst en Antiek

Gevraagd voor inbreng in komende veilingen Kunst-antiek-INBOEDELS Veilingbedrijf Lambèr, 043-620649 ma. t/m vr. van 9-17 uur.

Muziek

Orla Orgelshow !!!
Op donderdag 31 okt van 18.00 - 21.00 uur, demonstreert MICHEL VONCKEN, de nieuwste Orla Orgelkollektie.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m Zaterdag open, donderdag koopavond.

6416 EX, huisnr. 39.

Grote Yamaha piano- en vleugelshow
Op do 31-10, vr 1-11 en zat 2-11
Presentatie nieuwste vleugels (F-serie) en piano's (U-1as, U-3as). Handgemaakte modellen SU118-SU131.
MUZIEKHUIS GUUS ARONS
Honingmanstr. 5-7-9, Heerlen. Tel. 045 - 71 71 55

Te k. KEYBOARD Yamaha PSR 27 met stand. en adapter, ƒ 300,-. 045-415012

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Te koop weg. omst. DRUMSTEL merk Concorde, 1 jr. oud, nw. onderdelen, pr.n.o.t.k. Bellen na 17.00 uur 04450-1599.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Inkoop GOUD enz. tegen contant geld (defekt of heel). Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen. Tel. 045-714666.

Te koop gevraagd oude SPULLETJES voor rommelmarkten. Tel. 045-227793

Te koop gevr. lichte TRILPLAAT. Tel. 045-726366

Diversen

6361 EX, huisnr. 7.

Gebit gebroken! Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties, Akerstraat Nrd 328 Hoensbroek. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Direct resultaat, als uw SPOTJE LD-TV staat. Bel 045-719966 voor meer info.

piccolo's
Voor méér resultaat!
lees, bel & win

t/m 7 dec. elke dag kans als u uw postcode & huisnummer vindt tussen de PICCOLO'S.

Staan uw postcode en huisnummer tussen de Piccolo's? Dan heeft u ƒ 10,- gewonnen. Van het Limburgs Dagblad. En... een prijs beschikbaar gesteld door PTT Post. Eén maal per week maakt u ook kans op de weekprijs: ƒ 100,- van het Limburgs Dagblad en een hoofdprijs van PTT Post.

Lees elke dag de Piccolo-rubrieken en kijk of uw postcode en huisnummer tussen de Piccolo's staan. Elke dag vindt u 10 postcode/huisnummer combinaties uit uw eigen omgeving in het Limburgs Dagblad.

Staan uw postcode én huisnummer erbij? De prijzen zijn voor u als u:
1. die dag het speciale Piccolo-nummer belt, uitsluitend tussen 9.00 en 17.00 uur; zaterdag uitsluitend tussen 10.00 en 12.00 uur.
045 - 739384
2. antwoord weet op een simpele vraag over de rubriek waarin uw postcode werd geplaatst.

Een gezamenlijke aktie van:
Limburgs Dagblad De duidelijke krant. ptt post

Reglement en voorwaarden liggen ter inzage op het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad te Heerlen.

06-lijnen

lesbi-hardporno
06-320.321.99 50 ct p/m
SEX TREK? Tanja helpt
06-320.326.56

Griekse Sex
NIEUW Lisa doet 't 50 cpm
06-320.325.55

* Sexlijn 10 *
De jongste...06-320.320.10
Liefje...06-320.321.10
Vriendin...06-320.323.10
Call-me 50 cpm

Buurvrouw verpest haar buurmeid in d'r korte rokje en doorkijkblouse. Ze ging tegen d'r aan staan, 2 handen vol.
Lesbisch
50 cpm 06-320.320.39

Trio Sex
Volslanke Linda 50 cpm
06-320.320.14

Griekse Porno
Bel Marcha snel 50 cpm
06-9618

Sexlijn
Mixjes.....06-320.320.50
SexBox.....06-320.325.30
Call-me........50 cpm.

Sex op z'n Grieks.
Kies je prooi zelf. 50 cpm.
06-320.327.17
Live met mij bel 06-95.06.

Lesbische
meisjes 18 j. en vrouwen. Ze leren elkaar Grieks, vrijen en Frans. Toets van kamer naar kamer.
06-320.320.37 50ct p/m

Buurvrouw
pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen BH aan ze blaast de kaars uit, leert haar Grieks 50cpm
06-320.323.56

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag serieuze adressen verwacht Live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

Bel mij gratis
ik ben eenzaam en alleen
Info 06-320.324.98 50 c.p/m

Mooie Sabrina
haar eerste trio-sex
06-320.323.44 (50 cpm)

Homo-jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan.
06-320.330.88 (50 ct. p/m)

Lesbi meisje
Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me.
06-320.330.92 (50 cpm)

Ruige Porno
HARD*HARD*HARD
06-320.320.53 (50 cpm)

Donkere vrouw.....06-96.40
TOPSEX va 21 jr...06-96.92
HARDE PRAAT.....06-96.91
Griekse Blacksex..06-96.93
Volle vrouwen.....06-96.94
Kort en lekker
50 cpm

SSSSS Sex meisjes
22222 2 handen vol! 50 cpm
06-320.320.22
Live met mij bel 06-95.06

Meisje in een witte
doorzichtige
jas, zonder slipje eronder, ze bukt
06-320.330.93 - 50 ct p/m

Love de enige echte open sexclub van Ned., waar u met alle
8 sexy meisjes
echt onbeperkt kunt relaxen voor ƒ 200,-, all-in.
Geopend ma-za, 12-2 uur.
Balth. Floriszstr. 37 HS, A'dam. 020-6762176.
(Gastvr. Gevr.).

Sexbezoekje
Bij wulpse annet. Trio!
06-320.320.95 (50 cpm)

Stoute sexafspraakjes
Meisjes kontakt
06-320.330.16 (50 cpm)

Wulpse Loesje
Hoor haar tekeer gaan
06-320.330.96 (50 cpm)

Monique
Ze trilt van sex-genot
06-320.330.97 (50 cpm)

Pascale (klusjes in huis)
Keukensex
06-320.330.98 (50 cpm)

Hete Ruige Straatsex
Sexy ding
06-320.320.77 50ct p/m

Meisjesporno
50 cpm 06-320.320.52
Live met mij bel 06-95.06.

Zoek je een lekkere boy?
Homo dating
06-320.330.95 (50 cpm)

Partnerruil
Direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!
06-320.330.91 (50 ct. p/m)

Uitdagend
Vrouwtje met volle!!
06-320.330.56 (50 cpm)

'n privé-meisje aan huis?
Sexprive-dating
06-320.325.04 - 50 ct p/m

Marietje
in haar strakke rokje
06-320.321.20 (50 cpm)

Plezier v. twee
de manier om een vriend of vriendin aan de lijn te krijgen
Altijd succes.
06-9.500 (50 ct. p/m)

Direkt kontakt
Mannen en vrouwen bieden zich aan, stuk voor stuk krijg je ze aan de lijn.
Bel jouw voorkeurlijn:
Partnerruil: 06-320.326.11
Triokontakt 06-320.322.16
Bi-sex; 06-320.322.33
Homo 06-96.14 (50 cpm)

Uitdagend
meisje met 2 hete mannen.
06-320*326*01 - 50 ct p/m

Het is wel slikken voor die
knullen
06-320.327.01 - 50 ct p/m

100 hete meisjes zoeken
Sexcontact
06-320.326.66 (50 cpm)

Blonde Natasja
Doet het met 2 buurjongens
06-320.327.77 (50 cpm)

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen, van hete dames/meisjes
06-320.328.00 (50 cpm)

Buurvrouw
en haar hete buurjongens
06-320*328*01 - 50ct p/m

Tessa (18) is zo'n lekker
Tienermeisje
06-320.328.88 (50 cpm)

Duik in bed met 'n hete meid
Sexkontakt
06-320*328*02 - 50 ct p/m
Probeer ook 06-95.11

Bi-sex privé
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
06-320.330.46 (50 ct. p/m)

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met een onderdanige slaaf!!
SM voor twee
06-320.329.99 (50 cpm)

Vanavond een vrijpartij?
Sex-Kontaktlijn
06-320.329.88 - 50 ct p/m

Zoek jij snel sexkontakt???
Tippellijn
06-320.330.79 (50 ct. p/m)

Meegenieten
met 3 hete schoolmeisjes
06-320*322*04 - 50 ct p/m

S.M. Kontaktlijn
Voor strenge sexafspraken
06-320*322*20 - 50 ct p/m

Versier
een afspraakje? De flirtbox, daar lukt het altijd.
06-320.330.01 (50 cpm)

Triosex-kontakt
06-320.320.92 (50 ct. p/m)
Ook voor partnerruil.

Bisex voor 2
direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen 06-320.330.87 (50 cpm)

*** Gay privé ***
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Privé, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 (50 cpm)

Scheur de kleren van mijn lijf, ik heb
een hete bui
06-350.211.14 (50 cpm)

S.M. Prive
Ruige sex-afspraakjes
06-320.322.17 (50 ct. p/m)

Bisex kontaktlijn
Ook trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!!
Sexadvertenties
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Zoek je een Heet meisje?
Escort-Kontakt
06-320*326*33 - 50 ct p/m

Prive-sex
kontakt. Maak een sex-afspraakje met een lekker meisje of stel.
06-320.322.33 50 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met jonge meiden vrouwtjes en stoeren hete knullen
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Zoek je een leuke vriend of vriendin? Bel dan met de
Afspreeklijn
Je hebt zo een partner!!
06-320.320.33

Hete meisjes willen een
Sexafspraak
06-320.320.44 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (50 cpm)

Sex aan huis
Bel voor prive of escort
06-320.330.60 (50 ct. p/m)

Sex kontaktlijn
Ondeugende meisjes zijn op zoek naar hete jongens. Ontmoet hier jouw nieuwe sexvriendin van je dromen.
06-320.330.66 (50 cpm)

"Vooruit lummels zadel mijn pony" De knechten zijn het zat. In de stal straffen ze die mooie verwaande
rijke dochter
06-320.329.24 - 50 ct p/m

Jongen logeert bij zijn meisje. Als zij uit bad komt... stoeien ze...en dan 50 cpm
06-320.330.52

Voor die onzin is Dory te nuchter maar op
de S.M.
van die man leert de jonge meid te gehoorzamen....
06-320.326.92 - 50 ct p/m

Fel protest. Een woeste meid maakt kennis met S.M. Nee laat dat. Totdat ze geniet. 50 ct. p/m
06-320.330.51

Lifesex
wordt voor Jenny echt waanzinnig als ze eindelijk toegeeft om Grieeks te doen
06-320.321.32 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op
*Porno Datin
06-320*321*44 - 50c

Sex-machie
Harde porno voor e
smaak
06-320.326.80 (50 c

Quick fuck li
Heter mag niet, alleen
ik op de aparte lijn, 50
06-320.330.7

Wij verwenne
graag getrouwde ma
met een live sexgesp
06-320.330.72 (50 c

Als Nancy haar kleinst
ni past, belt de man a
gaat ze voor hem uit d
op. 50 ct p/m
06-320.323.8

Toe dan...doe het zo
me!! Als Carla haar a
bedwingt, wil ze dat d
mannen Grieks met h
doen. 50 ct p/m
06-320.323.8

Henny 18 tra
serieus, maar als de
die stevige dijspieren k
met de deur op slot
06-320.330.09 - 50 ct

Ria doet het met die v
van Erna. Erna kijkt to
ven maar..dan wil zij
meedoen 50 ct p/m
06-320.330.6

Als Evy een tanga past,
het meisje heel geraffi
een strikje los.
Lesbisch
06-320.340.69 (50 cp

De zeilles wo
wel heel spannend voo
lita met die nieuwe m
06-320.340.45 (50 cp

Ze draagt zo'n sexy h
opgesneden gympak
Nablijven jij en dan d
spreidstand
aan het wandrek
06-320.340.36 (50 cp

Lesbisch S.M
Diep buigt naakte Eline
meesteres Katja.
De heetmakende zwe
06-320.340.22 (50 cp

Ze is zo lasti
dat de man die mooie
over de knie legt en d
liefde
06-320.340.06 (50 cp

Meisje, 24 jr
Zoekt gratis sex per tel
of bij mij thuis.
06-320.324.96 (50 cp

Hard Porn
Sex spelen & verhal
Eerst 06-320.........(50
Kleed-me-aan..........323.
De sex machien........32
Lesbi hard porno......32
Sexgids.................370.00
Live sex..............332.99

Kontakten/Klubs

Club Pallas
Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. 04454-1195, v.a. 11.00 uur

Nieuwe, Nieuwe, Nieuwe
knappe en rijpe dames bij
Privé Yvonne
Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.
7 dagen geopend, 11.00-24.00 uur, zond. 15.00-23.00 u

Villa Liberta Susteren
Privéclub voor exclusieve heren.
Beleef al uw erotische fantasieën
Voor 1 all-in prijs kunt u 3x relaxen. Verder is alles gra
Sexy int. dames in pikante lingerie of helemaal bloo
Doet u mee met de "Open Sex"
Nee! Probeer dan onze intieme kamers met bubble-ba
spiegels. Filma Lesb. trio's, Franse en Russische mas
en natuurlijk vrijen zonder taboes. Privé parking.
Maandag, dinsdag en donderdag 12.00-02.00 uur,
woensdag en vrijdag 12.00-18.00 uur. Maaseikerweg 2
Susteren. 300 mtr. v.a. A2 richting Susteren.
P.S. lees over onze parenclub woensd., vrijd. en zate

Maison D'Amour Simpelveld
De mooiste, schoonste, gezelligste met super mooie jo
meisjes. Ook voor Thaise body-massage, sauna.
Paren en alleenst. avonden.
Vrijdags en zat. v.a. 21 uur. Paren ƒ 50,- All-in.
Altijs Shows en mooie meisjes voor alleenst. heren.
Dr. Poelsplein 33, Info.: 045-445120

ƒ 50,- All in
De prijs is laag, de service hoog. Tel. 045-423608.

Wilt u iets bijzonders????
Grieks
Domina, Slavina of trio!! Bel dan: 045-425100.

Paradiso
Europaweg Noord 158, Landgraaf v.a. 14.00 uur.
NIEUW: JACQUELINE, JOANNY, JODY EN TESSA!!
☎ 045 - 317032, zat. v.a. 19 uur

Club Amorosso
Wij zijn nu langer open. Maaandag t/m vrijdag van 12.0
tot 02.00 uur en zaterdag van 13.00 tot 19.00 uur.
Rijksweg-Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Club Mirabelle
Club Nirwana
Bekend van tv en faam!!!
Niet goed, geld terug-garantie i.p.v. luchtkastelen!!!
Geen praatjes, maar gaatjes!! Erotische shows op verzo
Klant-koning-service!! Meiden die aan de top willen sta
Alles geheel vrijblijvend in ongedwongen sfeer.
Open van 22.00 tot plm. 06.00 uur.
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.

Porky's Pretpark!!
Nieuw met 4 leuke jonge meisjes
☎ 045-228481 / 229680
nu ook zaterdags open van 11.00-19.00 uur.

Lydia privé
Goed.......en discreet
Nieuw!! Marcia en Nikky
046-749662, 11-23 uur.

Vera
Privé, tel. 04754-85818

Voor Piccolo's zie verder pagina 35

Kontakten Klubs

Escort Mirabelle Nirwana

Nieuw SM-huis Rachel

Contactburo Limburg

Privé Daisy

Prive

045-326191

Escort all-in

Ramona Susy

Buro Yvonne

☎ 046-523203

"La Belle"

Buro Geleen

Peggy Prive en Escort

Nieuw Chantal

Slaaf

Escort Amanda

Club Amorosso

Escort Service

Club Denise

YVONNE

Diana escort

☎ 045-320323

UNIEKE MASSAGE

tel. 045-228481

Belinda's Escort

Nieuw Escort

☎ 045-428849

Tel.04752-6239

Escort Angelo

☎ 045-221353

Prive, ook SM

Videoclub

Club Brasil

Katja's Privé

Video Express

Apart, apart!!!

Boy Dave

Sacha's Escort

Buro Venus

ZEG ER EENS WAT VAN

Alcohol en verkeer dat kun je niet maken. Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog van die mensen die vinden dat zij zelf wel zullen uitmaken of ze met een slok op gaan rijden.

En wie durft er iets van te zeggen? Niemand toch... daar bemoei je je toch niet mee. Maar door dat soort automobilisten worden er wel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.

Daar moet wat aan veranderen. ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN want

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN

VVN Veilig Verkeer Nederland

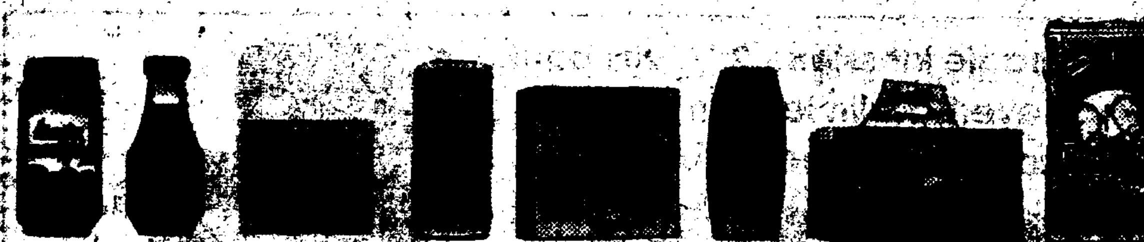


We hebben een beregoeie aanbieding.

We gaan de kleintjes eens goed verwennen. Maar daar hebben we uw hulp wel een beetje bij nodig. Tot uiterlijk 7 december kunt u voor speelgoedbonnen bij ons sparen. Met één speelgoedbon kunt u bij iedere winkel van Bart Smit een kado uitzoeken ter waarde van f 20,-.* En dat hoeft echt niet alleen een beer te zijn. Eén zo'n speelgoedbon heeft u al gespaard als u voor f 60,- aan spulletjes voor uw baby koopt. Het gaat om AH of Libero luiers en diverse produkten van Olvarit, Nutrix, Bambix en Zwitsal.

Bovendien is een aantal van deze artikelen deze week in de aanbieding. Als u die artikelen toch nodig heeft, is zo'n speelgoedbon toch zeker meegenomen. Vooral nu Sinterklaas alweer bijna in 't land is. Is dat een beregoed idee of niet?

** Desgewenst f 10,- per bank of giro-retour.



Speelgoedaktie

Op al deze aanbiedingen kunt u voor speelgoedbonnen sparen. In de winkel ligt een deelnameformulier voor u klaar.

AH babyluiers, midi, maxi of extra large, pak ~~20.98~~ 18.98

Libero luiers Boy of Girl, midi, maxi of maxi plus, dubbelpak ~~37.79~~ 32.95

Zwitsal bijdehandjes, pak 50 stuks 3.98
Nu met 20% extra inhoud.*

Zwitsal schuimbad of crème-douche, flacon 200 ml ~~4.95~~ 4.29

Zwitsal lotiondoekjes, bus 100 stuks ~~7.95~~ 6.95

Zwitsal shampoo, 2 flacons à 200 ml ~~8.30~~ 7.95
Met gratis stukje babyzeep à 90 gram.

Zwitsal babyzeep, 4 stukken à 90 gram ~~5.09~~ 4.49

Olvarit geconcentreerde vruchtesap, flesje 175 ml, diverse smaken Nú 2.95

Olvarit kindermaaltijd, diverse soorten, potje 250 gram Nú 2.39

Bambix kinderkoekjes, pak 200 gram ~~2.95~~ 2.20

AH Brouwers Bier Pilsener, Licht of Alcoholarm, krat 24 flesjes à 0,3 liter Nú 11.50

Schweigener Guttenberg, 'n iets zoete, frisse, witte Duitse wijn, fles 0,75 liter ~~5.25~~ 4.25

Smiths crispy hot chips, pepper of paprika, zak 150 gram 1.59

Bettinne blanc geitenkaas, vers van 't mes 100 g

Buitoni Melba toast, pakje 100 gram

Nu met receptenboekje (zie de verpakking).* 1.69

Nesquik cacao, bus 800 gram 5.99

Uit de bedieningsafdeling:

Gegrild gehakt, 100 gram ~~1.59~~ 1.19

Slagersachterham, 100 gram ~~2.99~~ 2.19

AH Doperwten/wortelen, extra fijn, 1/1 blik ~~1.69~~ 1.39

Danoontje, diverse smaken, 12 bekertjes à 50 gram Nú 4.99

Remia vloeibaar Bak en Braad, flacon 400 g ~~2.49~~ 2.09

AH Huistraiteur dagschotel kip in roomsaus met rijst, bakje 500 gram ~~7.95~~ 6.75

Omo Compact, pak 2,5 kilo ~~18.69~~ 18.29
Met gratis kerst CD t.w.v. f 29,90 in het pak.*

Magere runderlappen, 500 gram ~~10.25~~ 8.49, kilo ~~19.50~~ 15.99

Doorregen runderlappen, 500 gram ~~7.99~~ 6.49, kilo ~~14.99~~ 11.99

Slavinken, kilo ~~14.50~~ 12.50, 100 gram ~~1.55~~ 1.35

Avocado's, 500 gram 1.99

Witlof, 500 gram 1.99

Uit onze bloemenafdeling:

Potchrysanten, gemengd, per stuk

Deze week bij aankoop van een bos bloemen een zak bloembollen kado.*

AH Service lijn: bel gratis 06-0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 2 november a.s.
* Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.